



من بی می ناب زیستن نتوانم  
بی باده کشید بار تن نتوانم  
من بنده آن دمم که ساقی گوید  
یک جام دگر بگیر و من نتوانم  
خیام

طراح: مهدیس هوشنگ سمیعن، تولد: ۱۳۹۹/۶/۱ خورشیدی ۱۳۲۱/۸/۸ میلادی - تهران، درگذشت: ۱۳۹۳/۳/۵ خورشیدی ۱۳۲۳/۳/۵ میلادی - تهران، ۴۰ سالگی، ۱۳۹۳

آرامگاه حکیم عمر خیام در نیشابور، تولد: ۲۳۷/۲/۲۸ خورشیدی ۱۰۸۸/۵/۱۸ میلادی، درگذشت: ۵۱۰/۹/۱۲ خورشیدی ۱۳۱۱/۲/۳ میلادی

## Global Rug Specialist

شستشو، ترمیم، خرید، فروش و ارزیابی انواع فرش



825 W El Camino Real, Mountain View

(650) 965-7847 + (408) 892-7847

## Selahi Insurance Agency

مشاور شما در انتخاب بهترین بیمه،  
متناسب با نیازهای شخصی و تجاری،  
از معتبرترین شرکت ها

سلامتی و دندانپزشکی + مسکن + اتومبیل، قایق و  
موتورسیکلت + محل کسب + عمر و هزینه فوت

(408) 931-6434

4030 Moorpark Ave., Ste. 250, San Jose, CA



سحر سلاحي

# فرهنگسرا و مدرسه فارسی رازی



توانا بود هر که دانا بود      زدانش دل پیر برنا بود

آموزش کلاس فارسی، تمامی سازهای موسیقی ایرانی، آواز خوانی، کلاس تئاتر برای بچه ها، آرف، ایران شناسی، رقص ایرانی، یوگا، زومبا، کامپیوتر، نقاشی، کاردستی، تئوری موسیقی، خیاطی، عکاسی و سلفژ تحت نظر مدرسین و نوازندگان با تجربه و چیره دست!

## برای اولین بار در فرهنگسرای رازی

گردهم آیی نوازندگان چیره دست، جهت آشنایی هنرجویان با متد درسی و سازها

زمان: شنبه ۲۶ جولای      ساعت: ۲ الی ۴ بعد از ظهر

## با موسیقی زنده

ورود برای عموم رایگان می باشد

## شب شعر با موسیقی زنده

با همکاری شاعر و نویسنده، مسعود سپند

زمان: جمعه، اول آگوست

ساعت: ۷ عصر      ورودیه: ۴ دلار

با صرف چای، قهوه و شیرینی

شما و فرزندانتان می توانید از کلاس های آموزشی، فرهنگی و هنری فرهنگسرای رازی با تخفیف های ویژه تابستانی بهره مند شوید!

\* کلاس های موسیقی توسط متخصصین هر ساز موسیقی

\* کلاس های فارسی شامل بازدهی های آموزشی و کلاس های کامپیوتری

\* دو ماه کلاس های فارسی به طور رایگان. برای اطلاعات بیشتر لطفا با دفتر مدرسه تماس حاصل فرمایید

ما مفتخر هستیم که بعضی از اساتید فرهنگسرای رازی برندگان جوایز بین المللی هستند!

Like us on Facebook:

Razi Farsi School & Art Academy

[www.raziacademy.com](http://www.raziacademy.com)

[info@raziacademy.com](mailto:info@raziacademy.com)

**(408)828-8494**

4125 Blackford Ave. #145. San Jose, CA 95117



# پیام شایانی وکیل تصادفات و صدمات شدید بدنی

(800) 261-1314

- ◆ تصادفات رانندگی
- ◆ صدمات ناشی از کار
- ◆ زمین خوردگی
- ◆ صدمات منجر به مرگ
- ◆ حمله حیوانات

Payam Mark Shayani, ESQ  
Accident Attorney

Auto, Motorcycle, Pedestrian, Slip & Fall, Work Injury

**(916)442-9999**

980 9th Street, 16th Floor  
Sacramento, CA 95814

**(408)777-8867**

2880 Zanker Road, Suite 203  
San Jose, CA 95134

**(925)777-0432**

425 Market Street, Suite 200  
San Francisco, CA 94105

## دَمی با خیام

غیاث‌الدین ابوالفتح عمر خیام نیشابوری، ریاضیدان، اخترشناس، شاعر و فیلسوف ایرانی در ۲۸ اردیبهشت ۴۲۷ خورشیدی (۱۸ می ۱۰۴۸ میلادی) در شهر نیشابور به دنیا آمد و در ۱۲ آذر ۵۱۰ خورشیدی (۴ دسامبر ۱۱۳۱ میلادی) در ۸۳ سالگی درگذشت و در زادگاهش به خاک سپرده شد. خیام به دعوت سلطان جلال‌الدین ملک‌شاه سلجوقی و وزیرش نظام‌الملک به اصفهان رفت و سرپرستی رصدخانه اصفهان را به عهده گرفت. هجده سال مقیم اصفهان بود و تقویم جلالی را به نام جلال‌الدین ملک‌شاه تدوین کرد. سپس اصفهان را به قصد اقامت در مرو، که پایتخت جدید سلجوقیان شده بود، ترک کرد. وی هیچگاه همسر برنگزید.

خیام کتابی درباره حل معادله‌های درجه سوم به زبان عربی نوشت. سپس ضرایب بسط دو جمله‌ای نیوتن را تعیین نمود که تا سده قبل نامکشوف مانده بود و امروزه در کتب مرجع آن را «دو جمله‌ای خیام-نیوتن» می‌نامند. نوشتن این ضرایب به صورت منظم مثلث خیام-پاسکال را شکل می‌دهد. خیام در عصر خود به عنوان ریاضیدان و فیلسوف شهرت داشت و معاصرانش از شاعری او یاد نکرده‌اند. صادق هدایت در این باره می‌گوید: «گویا ترانه‌های خیام در زمان حیاتش به واسطه تصعب مردم مخفی بوده و تدوین نشده و تنها بین یک دسته از دوستان هم‌رنگ و صمیمی او شهرت داشته یا در حاشیه جنگ‌ها و کتب اشخاص با ذوق بطور قلم‌انداز چند رباعی از او ضبط شده و پس از مرگش منتشر گردیده است.» قدیم‌ترین کتابی که در آن از خیام شاعر یادی شده‌است، کتاب خریدة القصر از عمادالدین کاتب اصفهانی به زبان عربی است که حدود ۵۰ سال پس از مرگ خیام نوشته شده‌است.

برخی کاتبان اشعار خیام را به عمد تغییر داده‌اند تا آن را به مسلک تصوف نزدیک کنند، یا به قول صادق هدایت، یکی از علل مغشوش بودن رباعیات خیام آن است که هر کس می‌خوارگی کرده و رباعی سروده، از ترس تکفیر آن را به خیام نسبت داده‌است. دیگر آنکه برخی به پیروی و تقلید از خیام رباعی سروده‌اند که بعدها در شمار رباعیات خیام درآمده‌است.

رباعیات خیام نام مجموعه اشعار او و بیانگر دیدگاه‌های فلسفی اوست. رباعی دو بیت شعر یا چهار مصراع است که مصراع اول و دوم و چهارم آن بر یک قافیه است و در مصراع سوم شاعر به آوردن قافیه ای دیگر مختار است. رباعی بر وزن «لا حول ولا قوة الا بالله» است. کوتاهی رباعی فرصت سخن گزاف به شاعر نمی‌دهد، ولی این خیام است که دریایی از مفاهیم فلسفی را در این ظرف کوچک میریزد. خیام در شعر پیرو کسی نبوده است.

ظاهراً نخستین فردی که در ایران به فکر تعیین و تفکیک رباعیات اصیل خیام افتاد غلامرضا رشید یاسمی بود که نسخه خود را در سال ۱۳۰۳ منتشر کرد و از میان رباعی‌های منتسب به خیام، ۲۴۰ رباعی را قابل قبول دانست. پس از آن صادق هدایت در سال ۱۳۱۳ نسخه‌ای از رباعیات خیام را منتشر کرد. نسخه هدایت با عنوان ترانه‌های خیام شامل ۱۱۹ رباعی بود. سپس در سال ۱۳۲۰ محمدعلی فروغی با همکاری دکتر قاسم غنی با استفاده از منابع قدیمی، جنگ‌ها و سفینه‌های کتابخانه‌های ایران و ترکیه، نسخه‌ای از رباعیات خیام را شامل ۱۷۸ رباعی تهیه کرد.

رباعیات خیام دست کم به ۳۰ زبان ترجمه شده است، ولی در میان آنها مشهورترین ترجمه که باعث شهرت عالمگیر او و اشعارش شد، ترجمه شاعرانه ادوارد فیتزجرالد به زبان انگلیسی در سال ۱۸۵۹ میلادی است که از بهترین ترجمه‌های رباعیات خیام در جهان است، زیرا او با حفظ مضمون و ماهیت اندیشه‌ها و تخیلات ویژه شاعر، آن را به شیوه‌ای آزاد در قالب شعر انگلیسی در آورده‌است. (به مناسبت، چند رباعی از خیام در صفحه شعر این شماره از پژواک آمده است.)



## بیست و چهارمین سال انتشار ماهنامه پژواک

بیست و چهار سال فعالیت برای ارائه مطالب فرهنگی، اجتماعی، ورزشی، علمی، هنری، و انعکاس اخبار ایران و جهان به هموطنان مقیم آمریکا کارنامه درخشان پژواک است. صد البته که بدون همکاری بی دریغ و مستمر شما نویسندگان ارجمند که نوشته‌هایتان زینت بخش صفحات پژواک می‌باشد و بدون حمایت و پشتیبانی شما صاحبان مشاغل و حرفه که با دادن آگهی به پژواک بقا و دوام این نشریه را تضمین می‌کنید، این توفیق غیرممکن بود. از همه شما عزیزان قلباً سپاسگزارم و با تشکری ویژه از یکایک شما خوانندگان وفادار پژواک که همیشه من و نشریه ام را مورد لطف و عنایت قرار داده اید. با سپاس و قدردانی،

افلیا پرویزاد

## ماهنامه پژواک از سری انتشارات شرکت پژواک صاحب امتیاز، مدیر مسئول و سردبیر: افلیا پرویزاد

شماره تلفن: ۸۶۲۴-۲۲۱(۴۰۸)

شماره فکس: ۳۷۱۷-۶۹۳(۴۰۸)

آدرس مکاتبه با نشریه پژواک:

PO BOX 9804,

SAN JOSE, CA 95157

www.pezhvak.com www.irany.com e-mail: info@pezhvak.com

Pezhvak was compiled as carefully as possible. Pezhvak of Persia cannot guarantee the correctness of all information contained herein and does not accept responsibility for any errors or omissions.

صفحه ۱	تبلیغ
صفحه ۲	یادداشت سردبیر- فهرست مطالب
صفحه ۳	اخبار
صفحه ۴	اخبار
صفحه ۵	اخبار
صفحه ۶	اخبار
صفحه ۷	اخبار
صفحه ۸	یک سینه سخن (مسعود سپند)
صفحه ۹	با هادی خرسندی
صفحه ۱۰	اخبار
صفحه ۱۱	اخبار
صفحه ۱۲	چگونه می‌توان به شکایت... (کاوه میرشفیعی)
صفحه ۱۳	اخبار
صفحه ۱۴	ورزش از نگاه من (احمد طوسی)
صفحه ۱۵	چرا کیروش (شهاب احقری)-اخبار
صفحه ۱۶	نقد فیلم (سعید شفا)-اخبار
صفحه ۱۷	آشنا داند زبان آشنا (منصور محمدزاده)
صفحه ۱۸	سیر و سفری در گلستان ادب پارسی (پرویز نظامی)
صفحه ۱۹	مشقی تازه در روزهای غربت (حسینعلی مکوندی)
صفحه ۲۰	یادداشت‌های بی تاریخ (صدرالدین الهی)
صفحه ۲۱	اخبار
صفحه ۲۲	از در گوشی‌ها (پیرایه)
صفحه ۲۳	ده فیلم برتر جنگی (فرسیا اعتمادزاده)
صفحه ۲۴	گیله مرد (حسن رجب نژاد)
صفحه ۲۵	فرق وصیت نامه و... (کاملیا محمودی)-اخبار
صفحه ۲۶	تازه‌های پزشکی (منوچهر سلجوقیان)
صفحه ۲۷	نکات مهم برای داشتن دندان سالم (میشل حق پناه)
صفحه ۲۸	انرژی مثبت=زندگی سالم و شاد(پرناز کدخدایان)
صفحه ۲۹	شادی چیست؟(آتوسا یکان)
صفحه ۳۰	دفاع مشروع و ریحانه جباری... (نعیمه دوستدار)
صفحه ۳۱	تولد دیگری (حسن مسیح پور)
صفحه ۳۲	زیره به کرمان بردن (بهرام گرمی)
صفحه ۳۳	تبلیغ
صفحه ۳۴	تقویم برنامه‌های هنری - جدول
صفحه ۳۵	نیازمندیها - فال ستارگان
صفحه ۳۶	تبلیغ
صفحه ۳۷	طفلکی گلی (عباس پناهی)
صفحه ۳۸	تبلیغ
صفحه ۳۹	گل نم (شیدوش باستانی)
صفحه ۴۰	شعر
صفحه ۴۱	تبلیغ
صفحه ۴۲	اخبار
صفحه ۴۳	تبلیغ
صفحه ۴۴	زندگی نامه مری کوری
صفحه ۴۵	تا نظر شما چه باشد
صفحه ۴۶	اخبار-دنباله مطلب
صفحه ۴۷	دنباله مطلب
صفحه ۴۸	تبلیغ
صفحه ۴۹	دنباله مطلب
صفحه ۵۰	دنباله مطلب
صفحه ۵۱	دنباله مطلب
صفحه ۵۲	دنباله مطلب
صفحه ۵۳	دنباله مطلب
صفحه ۵۴	دنباله مطلب
صفحه ۵۵	دنباله مطلب
صفحه ۵۶	دنباله مطلب
صفحه ۵۷	انگلیسی
صفحه ۵۸	انگلیسی
صفحه ۵۹	انگلیسی
صفحه ۶۰	انگلیسی

ماده موثره ندارد و هیچ مبنای علمی در این زمینه وجود ندارد. محمدی گفت: در مجموع داروهای مسافری از نظر وزارت بهداشت غیرمجاز و غیرقانونی است و مجوز ندارد و با این موضوع نیز برخورد جدی می‌شود.

رئیس اداره کل بازرسی و ارزیابی عملکرد سازمان غذا و دارو گفت: یکی از اقدامات موثر این سازمان برای کاهش میزان داروهای تقلبی اجرای طرح کنترل اصالت و سلامت محصولات سلامت محور بوده که براساس آن روی داروها برچسب اصالت نصب می‌شود تا مردم با اطمینان بیشتری از این داروهای دارای برچسب استفاده کنند.

محمدی افزود: این طرح از سال ۸۶ آغاز و از سال ۸۷ به صورت آزمایشی روی ۳۰ قلم دارو نصب شد اما اجرایی نشد تا اینکه در سال ۸۹ با فراخوانی که داده شد سه شرکت این طرح را انجام دادند و تا پایان سال ۹۲ هفت شرکت برچسب اصالت را روی محصولات دارویی، غذایی و بهداشتی خود نصب کرده‌اند.

وی با بیان اینکه تا پایان سال ۹۰ بیش از ۶۵۹ قلم دارو و مواد بهداشتی و غذایی از این طرح استفاده کردند، افزود: در سال ۹۱ تمامی فرآورده‌های آشامیدنی و خوردنی و در سال ۹۲ نیز تجهیزات پزشکی از این برچسب استفاده کرده‌اند.

محمدی اظهار داشت: تاکنون یک میلیارد برچسب روی محصولات دارویی، غذایی، بهداشتی و پزشکی نصب شده است. وی گفت: مردم می‌توانند با استفاده از اطلاعات روی این برچسب از اصل یا تقلبی بودن دارو با ارسال پیامک به سازمان غذا و دارو مطلع شوند اما مردم اطمینان داشته باشند هر دارویی که این برچسب را دارد اصلی است.

ساخت داروهای تقلبی در تهران خبر داد و گفت: این کارگاه در یک سالن ۵۰ متری تمامی فعالیت‌های خود مربوط به ساخت دارو، بسته بندی و تولید را انجام می‌داد. مکان که در وضعیت اسف باری بود.

محمدی افزود: چندین دستگاه تلفن همراه برای اطلاع رسانی و سفارش دارو مختص این کارگاه بود که پس از چند مدت از توقیف این تلفن‌های همراه به طور تقریبی روزانه ۲۰۰ تا ۳۰۰ بار برای سفارش دارو به صدا در می‌آیند.



وی گفت: در یک مورد از ساخت داروهای این کارگاه از پودر کاکائو برای تهیه قرص‌های شادی آور استفاده می‌کرد که آن را بسته‌ای ۶۰ هزار تومان به فروش می‌رساند.

محمدی اظهار داشت: سازمان غذا و دارو تمام داروخانه‌ها و شرکت‌هایی را که در این زمینه فعالیت داشته باشند تعطیل می‌کند چرا که با جان مردم سرو کار دارند. رئیس اداره کل بازرسی و ارزیابی عملکرد سازمان غذا و دارو گفت: این سازمان برای کاهش میزان تبلیغات ماهواره‌ای در خصوص برخی داروهای تقلبی هزاران فقره سیم کارت را سوزانده تا مردم از تبلیغات سوء دچار درسر نشوند.

وی ادامه داد: براساس آزمایش‌های انجام شده اغلب داروهای تبلیغی ماهواره‌ای،

## ورود داروهای تقلبی از عراق و پاکستان به ایران

رئیس اداره کل بازرسی و ارزیابی عملکرد سازمان غذا و دارو در ایران می‌گوید: متأسفانه حجم زیادی از داروهای تقلبی از طریق کشورهای همسایه پاکستان و عراق وارد ایران می‌شود و این معضلی برای کشور ماست. محصولات آرایشی، بهداشتی، پودرهای تقویتی و بدنسازی، داروهای جنسی، چاقی، لاغری، فرآورده‌های مرتبط با زیبایی و ریزش مو رویش مو مورد استقبال بیشتر مردم قرار دارند که متأسفانه بیشتر این داروها در آرایشگاه‌ها و عطاری‌ها به فروش می‌رسد.

کشورهای پاکستان و عراق گفت: بخش عمده داروهای تقلبی از کشورهای پاکستان و عراق وارد ایران می‌شود و اکنون وضعیت کشور پاکستان از نظر تقلب دارویی یک فاجعه است و نمی‌دانیم که دولتمردان این کشور چه کار می‌کنند که این موضوع یک تجارت پرسود در این کشور است. وی تصریح کرد:

کردستان عراق نیز در سالهای اخیر به دلیل نابسامانی دولت دارای تجارت جدی در زمینه داروهای تقلبی بود اما اخیراً وضعیت این منطقه بهتر شده است اما همچنان یکی از منابع مبادله داروهای قاچاق کشور عراق است.

محمدی افزود: آمار دقیقی از فروش داروهای تقلبی در کشور نداریم و ما همیشه نمی‌توانیم همه این داروها را کشف کنیم. وی در ادامه به میزان تقلب این داروها در کشورها اشاره کرد و گفت: براساس آمار سازمان بهداشت جهانی، آمار تقلب دارویی در کشورهای توسعه یافته بین سه تا پنج درصد و دیگر کشورها تا ۳۰ درصد اعلام شده است.

رئیس اداره کل بازرسی و ارزیابی عملکرد سازمان غذا و دارو از کشف یک کارگاه

به گزارش خبرنگار مهر، دکتر سید حیدر محمدی در همایش مبارزه با داروهای تقلبی که در سالن همایش‌های برج میلاد برگزار شد، افزود: در سه سال اخیر میزان کشفیات داروهای تقلبی از داروخانه‌های کشور کاهش یافته است در حالی که در سالهای قبل، میزان داروهای تقلبی در داروخانه‌ها فراوان بود.

وی گفت: با توجه به اینکه داروسازان ما عوارض ناشی از مصرف داروهای تقلبی را می‌دانند و برخوردهای جدی نیز با عرضه کنندگان این نوع داروها صورت گرفته، بخش عمده‌ای از تخلفات در این زمینه کاهش یافته است.

محمدی تصریح کرد: اکنون محصولات آرایشی، بهداشتی، پودرهای تقویتی و بدنسازی، داروهای جنسی، چاقی، لاغری، فرآورده‌های مرتبط با زیبایی و ریزش مو رویش مو مورد استقبال بیشتر مردم قرار دارند که متأسفانه بیشتر این داروها در آرایشگاه‌ها و عطاری‌ها به فروش می‌رسد که می‌بایست از سوی صنایع مرتبط با آنها برخورد جدی شود.

وی با بیان اینکه متأسفانه برخی افراد اطلاعات دقیقی از این نوع داروهای تقلبی ندارند، اظهار داشت: سید دارویی در خصوص این داروها خوب تقویت نشده و همین امر باعث شده که تعداد این گونه داروهای تقلبی بیشتر شود. محمدی با اشاره به همسایگی ایران با

### Threading & Hair Design by Haleh



سالن آرایش هاله  
(650)242-6477



\*کوتاه کردن مو \*رنگ \*های لایت \*بند ابرو \*آرایش صورت  
\*براق و شفاف کردن رنگ مو \*صاف کردن مو به روش کراتن

\*Hair Cut \*Hair Color \*Highlights

\*Threading \*Make Up \*High Gloss \*Keratin

**\$20 OFF**  
on Partial Highlights  
FREE Eyebrow Threading with Haircut

Exp. 7/2014

www.halehkhairdesign.com

4060 S.El Camino Real, Suite A, Unit 26, San Mateo, CA

Let us build your custom dream home



Ali's  
Construction & Remodeling  
Fine Custom Homes, Design & Build • Kitchen & Bathroom Specialist

(408)-898-6474

با مدیریت علی زمانی

With more than 16 years of experience we guarantee to exceed your expectations.

نقشه کشی ساختمان، اخذ جواز کار، ساختن ساختمان  
جدید، اضافه کردن اتاق، نوسازی آشپزخانه و حمام

♦ New Custom Home ♦ Room Additions ♦ Bathroom ♦ Kitchen Remodel

با تخفیف مخصوص برای هموطنان عزیز

www.alisconstruction.com

1011 S. De Anza Blvd., Cupertino, CA

## وزیر بهداشت: بیشتر کودکان کار سوءتغذیه دارند و معتادند

وزیر بهداشت می‌گوید بسیاری از کودکان کار از صبح تا نیمه‌های شب باید در خیابان به دنبال کار باشند. او با تأیید این که بسیاری از بیمارستان‌ها از پذیرش کودکان کار سرباز می‌زنند، وعده داد خدمات درمانی برای آن‌ها رایگان خواهد شد.

است و اگر خیلی هنر کند نگذارد تعداد این کودکان بیشتر شود». به گفته قاضی‌زاده هاشمی از این پس هزینه بستری و



درمان کودکان کار و خانواده‌های آن‌ها در بیمارستان‌های دولتی رایگان خواهد شد. او تأیید کرد که تاکنون برخی از بیمارستان‌ها از پذیرش کودکان کار معتاد سرباز می‌زدند. قاضی‌زاده هاشمی گفت: «در هر استان یک بیمارستان نیز ویژه بستری کودکان کار معرفی خواهد شد و این بیمارستان‌ها موظفند همه‌ی کودکان کار و خانواده‌های آن‌ها را پذیرش کنند.»

حسن قاضی‌زاده هاشمی، وزیر بهداشت و درمان در دولت یازدهم می‌گوید اکثر کودکان کار به سوء تغذیه مبتلایند و بسیاری از آن‌ها معتاد به مواد مخدر به دنیا می‌آیند. وزیر بهداشت و درمان در گفت‌وگو با خبرگزاری فارس تأکید کرد که بعضی از این کودکان از ابتدای صبح تا نیمه‌های شب مجبورند در خیابان به دنبال کار بگردند و اضافه کرد که همه‌ی این کودکان نیازمند کمک‌های فوری‌اند.

قاضی‌زاده‌ی هاشمی رشد تعداد کودکان کار را ناشی از «سیاست‌های غلط دولت‌ها و مجلس‌های قبلی» دانست و گفت: «زندگی برخی از این کودکان وقتی پای صحبت‌شان می‌نشینم، واقعا دردناک است.»

وزیر بهداشت افزود: «دولت وظیفه دارد به این کودکان کمک کند اما همه انتظار دارند، همه کار را دولت انجام دهد، البته دولت فعلی واقعا گرفتار مشکلات زیادی

## اعدام مجرمان نوجوان ناقض حقوق بین‌المللی است

ناوی پیلا، کمیسر عالی حقوق بشر سازمان ملل از شمار زیاد اعدام‌ها در ایران از آغاز سال ۲۰۱۴ ابراز نگرانی کرد و از دولتمردان خواست این اعدام‌ها و به ویژه اعدام راضیه ابراهیمی را متوقف کنند. راضیه ابراهیمی در سن ۱۷ سالگی به خاطر قتل همسرش مجرم شناخته شده و در آستانه اعدام قرار دارد.

شرایط ارتکاب جرم، حقوق بین‌المللی به صراحت اعدام مجرمان نوجوان را ممنوع کرده است. صدور احکام اعدام علیه افراد زیر ۱۸ سال و اجرای آنها به طور کامل با تعهدات بین‌المللی ایران بر اساس میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی و کنوانسیون حقوق کودک ناسازگار است. من از دولتمردان ایران می‌خواهم اعدام راضیه و دیگر مجرمان نوجوان را متوقف کنند.»

جنت میر، مجرم نوجوان افغان ۱۷ ساله، به اتهام جرایم مواد مخدر در ماه آوریل در زندان اصفهان اعدام شد. بنا به گزارش‌ها، او از دسترسی به وکیل مدافع یا خدمات کنسولی محروم بود و این باعث نگرانی در باره رعایت موازین محاکمه عادلانه برای او و پنج افغان دیگری است که به اتهام‌های مشابه به همراه او اعدام شدند.

خانم پیلا از شمار زیاد مجرمان نوجوان که در ایران به اعدام محکوم هستند ابراز نگرانی کرد. بنا به اطلاعاتی که دفتر حقوق بشر سازمان ملل از منابع مورد اعتماد گردآوری کرده، گویا در حدود ۱۶۰ تن به خاطر جرایمی که در سن کمتر از ۱۸ سال مرتکب شده‌اند محکوم به اعدام هستند. کمیسر عالی حقوق بشر همچنین اعدام تعدادی از زندانیان سیاسی، دست کم شش تن، از آغاز سال را محکوم کرد.

**کمیسیر حقوق بشر سازمان ملل:**  
به گزارش جامعه دفاع از حقوق بشر در ایران (عضو فدراسیون بین‌المللی جامعه‌های حقوق بشر)، خانم ناوی پیلا، کمیسیر



عالی حقوق بشر سازمان ملل از شمار زیاد اعدام‌ها در ایران از آغاز سال ۲۰۱۴ ابراز نگرانی کرد و از دولتمردان خواست این اعدام‌ها و به ویژه اعدام نزدیک به وقوع یک مجرم نوجوان را متوقف کنند.

خانم پیلا گفت: «احتمال اعدام راضیه ابراهیمی یک بار دیگر استفاده غیرقابل قبول از مجازات اعدام علیه مجرمان نوجوان را در ایران در کانون توجه‌ها قرار داده است.»

راضیه ابراهیمی در سن ۱۷ سالگی به خاطر قتل همسرش مجرم شناخته شد. او در سن ۱۴ سالگی ازدواج کرده و در ۱۵ سالگی فرزند خود را به دنیا آورده بود؛ او گفته قربانی خشونت خانگی بوده است. خانم پیلا اعلام کرد: «صرفنظر از

### دفتر حسابداری و امور مالیاتی بهنام

Accounting & Tax Services



✓ Integrity ✓ Respect  
✓ Commitment ✓ Expertise  
Advisor You Can Count On!

با داشتن ۲۸ سال تجربه کلیه امور حسابداری و مالیاتی شما را به بهترین وجه انجام می‌دهیم

Mitra Forozesh Behnam, MBA, RTRP, CRTP

- ♦ تهیه و تنظیم امور مالیاتی و حسابداری برای اشخاص و شرکت‌ها ♦ تهیه اظهار نامه‌های مالیاتی برای سازمان‌های غیر انتفاعی ♦ برنامه ریزی برای کاهش مالیات بر درآمد ♦ مشاوره و برنامه ریزی امور مالی و مالیاتی
- ♦ تهیه و تنظیم گزارشات ماهانه، سه ماهه و سالانه، سود و زیان و ترازنامه
- ♦ Business & Tax Planning/Consulting ♦ Financial Statement Preparation ♦ Tax Preparation for individual & Businesses
- ♦ Corporation, Partnership, Non Profit ♦ Automated Bookkeeping & Payroll Services ♦ Auditing Process, IRS, FTB, BOE, EDD

Work: (209)835-9655 (408)440-9622

Cell: (209)740-2764 Fax: (209)740-2764

www.behnamaccounting.com ♦ behnamaccounting@yahoo.com

504 W 11th Street, Tracy, CA 95376

### طراحی، نظارت و مشاوره

Planning, Architecture, Decoration & Consultation



- ♦ طراحی داخلی و دکوراسیون
- ♦ طراحی معماری ساختمان‌های مسکونی
- ♦ طراحی محوطه‌سازی و زمین‌آرایی
- ♦ معرفی معتبرترین منابع اجراء و تأمین مصالح
- ♦ مشاوره جهت پهنه‌سازی و استفاده از حداکثر فضای مفید در پروژه‌های بازسازی و اضافه کردن خانه
- ♦ قبول سفارشات خرید و واردات مبلمان، کابینت و دکوراسیون داخلی از اروپا و چین

(۴۰۸)۴۵۹-۰۱۰۷

www.baycotechgroup.com ♦ info@baycotechgroup.com

393 E. Hamilton Ave., Suite 200, Campbell, CA 95008

## گاردین: بسیاری از ایرانیان از دخالت نظامی در عراق حمایت می کنند

روزنامه گاردین چاپ لندن، روز جمعه در گزارشی از دفتر تهران این نشریه، می نویسد خشونت داعش در عراق و نفرت سببانه ای که به شیعیان می ورزد، ایرانیان را چنان ترسانده که خواستار دخالت نظامی ایران در عراق هستند.

کشید. حتی نسل هایی که بمباران های هوایی و تلفات جمعی در جبهه ها و شهرها را یاد ندارند، در جامعه ای زخمی از تازیانه جنگ بزرگ شده اند. لباس مریلا- ماتویی آبی رنگ، تنگ و



چسبان و جلو باز با شلوارخاکستری- با پوشش مطلوب رهبران مذهبی ایران بسیار فاصله دارد. سپاه پاسداران پس از سقوط شاه در سال ۱۳۵۷ با هدف دفاع از انقلاب اسلامی پا گرفت. اما مریلا تردیدی ندارد که سپاه باید به جای آن که صبر کند تا داعش وارد ایران شود، پیشاپیش برای جنگ با داعش به عراق برود. «شخصاً از سپاه خوش نیامد. ولی وقتی تمامیت ارضی ما در خطر باشد راه دیگری نداریم.»

کربن وارد شده به بدن انسان در اثر استعمال قلیان شش برابر سیگار و میزان عامل سرطانی قلیان ۴۶ برابر بیشتر از سیگار است.

به نوشته خبرنگار گاردین از تهران، مریلا ۳۰ ساله که هیچ علاقه ای به سپاه پاسداران ندارد، چنان از گروه داعش و پیشرفت هایش در عراق همسایه به خوف آمده که می خواهد نظامیان کشورش وارد جنگ با آنان شوند.

مریلا که در مهد کودکی در سعادت آباد، در غرب تهران، به بچه ها انگلیسی یاد می دهد، اکنون آرامش خاطرش را از دست داده است: «داعش واقعا دارد می جنگد و من خیلی می ترسم. احساس می کنم که می توانند برای ما خطری جدی باشند.»

دولت اسلامی عراق و شام پیرو تعبیری از تسنن است که با تشیع خصومتی عمیق می ورزد. اکثریت جمعیت عراق و ایران، شیعه اند. داعش پس از تصرف موصل، دومین شهر عراق، تصاویر اعدام شیعیان را منتشر کرده است.

در حالی که داعش در تمهید رفتن به بغداد است، دولت عراق که به دست حزب های شیعی اداره می شود، دست کمک به سوی ایران، و البته آمریکا، دراز کرده است.

برای بسیاری از ایرانیان این روی دادها یادآور خاطرات آنان از «جنگ تحمیلی» سال های ۱۹۸۰-۱۹۸۸ است که ارتش نیرومند صدام حسین به ایران لشکر

از نوجوانان و جوانان کشور، خطری جدی برای سلامت این نسل است.

هر چند مصرف سیگار ساده تر و شیوع آن بیشتر از قلیان است اما میزان منوکسید

## سونا می سرطان کشور را فرا گرفته است

نام ۴ هزار پزشک متخصص به حسن روحانی

سرعت رشد ابتلا به سرطان در کشور به شکل قابل توجهی افزایش یافته است و کشور ما بالاترین روند رشد ابتلا به سرطان را در دنیا داراست. ۳۰ تا ۳۵ درصد علت سرطان ها به عوامل خطری باز می گردد که علت اصلی آن دخانیات است و ۳۰ درصد مرگ های ناشی از سرطان مستقیماً با دخانیات در ارتباط است. / قلیان دروازه ورود نوجوانان به مصرف سایر مواد دخانی است و شیوع مصرف قلیان در بین حدود ۳۷ درصد از نوجوانان و جوانان کشور، خطری جدی برای سلامت این نسل است. بیش از چهار هزار متخصص برجسته پزشکی کشور از رییس جمهوری درخواست کرده اند که مصرف بی رویه قلیان در خواست کمک کردند.

با مرگ و نیستی کمتر می کند و آنان را به ورطه فلاکت می کشاند.

بر اساس گزارش سازمان جهانی بهداشت، سالانه پنج میلیون نفر به دلیل مصرف قلیان می میرند و آخرین آمار منتشر شده از سوی وزارت بهداشت نیز گویای آن است که ۱۵ درصد جوانان ۱۳ تا ۱۵ سال در



کشور مصرف کننده قلیان هستند و سالانه در مجموع ۳۵ هزار تن تنباکو در کشور دود می شود.

هر چند این تحفه استعماری در طول تاریخ در زندگی اجتماعی ایرانیان ریشه دوانیده است و لیکن امروزه توسعه این ناهنجاری با توجه به مضرات فوق العاده ای که برای سلامت آحاد جامعه ایجاد نموده است، به عنوان یک معضل اجتماعی شناخته می شود و می توان گفت قلیان دروازه ورود نوجوانان به مصرف سایر مواد دخانی است و شیوع مصرف قلیان در بین حدود ۳۷ درصد

به گزارش عصر ایران، در این نامه آمده است: وضعیت اسف بار استعمال قلیان در محافل خصوصی، قهوه خانه ها، رستوران ها معضلی است که رفع آن عزمی ملی و حرکتی جهادی را می طلبد.

متن کامل نامه به شرح ذیل است:

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دکتر حسن روحانی، رییس محترم جمهوری اسلامی ایران، با سلام و تحیت.

احتراماً چنانچه استحضار دارید سرعت رشد ابتلا به سرطان در کشور به شکل قابل توجهی افزایش یافته است و کشور ما بالاترین روند رشد ابتلا به سرطان را

در دنیا داراست، ۳۰ تا ۳۵ درصد علت سرطان ها به عوامل خطری باز می گردد که علت اصلی آن دخانیات است و ۳۰

درصد مرگ های ناشی از سرطان مستقیماً با دخانیات در ارتباط است. هر چند مبارزه با دخانیات به یک خواست جهانی بدل

گشته و حتی قانون جامع کنترل و مبارزه ملی با دخانیات در کشور تصویب و ابلاغ شده است، اما متأسفانه گام های عملی و

متقنی که توانسته باشد مانعی بر توسعه مصرف سیگار و قلیان در کشور بویژه در

بین جوانان باشد، هنوز مورد انتظار خیر خواهان عرصه سلامت کشور است، قلیان تفریحی است که هر روز فاصله جوانان را

## دکتر میشل حق پناه

متخصصی در دندانپزشکی اطفال - کودکان - نوجوانان



"Healthy smiles start here"



\*روش های پیشگیری \* رژیم غذایی \* درمان با استفاده از داروهای آرامش بخش و یا تحت بیهوشی کامل \* بیماری های لثه کودکان \* درمان های اورژانسی

\*Preventive Dentistry \*Sedation & General Anesthesia \*Special Care Patient Management

(408)866-3000

Dr. Michelle Haghpanah, D.D.S., M.P.H.

1480 Saratoga Ave., Saratoga, CA 95070

## Advantage in Learning LLC

تدریس خصوصی و گروهی  
دروس ریاضی و فیزیک

تحت مدیریت ایمان لاله پرور - برای تمام سنین



Iman Lalehparvar  
MS Electrical Engineering  
UCLA Graduate

فارغ التحصیل دانشگاه (UCLA) در رشته فوق لیسانس مهندسی الکترونیک  
عضو هیئت علمی کالج «وست ولی»

Professional Tutor, one on one & group all ages (1st-12th grade & College)  
Specializing in SAT Math Prep, Study skills & all subjects of Math & Physics

Johns Hopkins University MBA Candidate

Faculty member at West Valley College, Dep. of Engineering

(408)605-9493 www.advantageinlearning.com

## حق ورود زنان به ورزشگاه و دلایل استقبال از استعفای «فاطمه آلیا»

رضوان مقدم

مدرسه فمینیستی: امروزه انقلاب علم و فناوری و در رأس آن، انقلاب در تکنولوژی ارتباطات، جهان ما را به سرعت دستخوش تغییر در همه شئون زندگی و روابط انسانی کرده است. از پرتو این انقلاب های پی در پی، هر روز شاهد تولد پدیده ای نو در مناسبات اجتماعی مان هستیم و اغلب کشورهای پیشرفته ناگزیر شده اند برای حضور این مؤلفه های تازه، سیستم حقوقی و قوانین کشورشان را برای هماهنگ شدن با این پدیده های نو، به روز کنند تا وجود و حضور این مؤلفه های جدید، بتواند با کسب بیان حقوقی، هر چه بیشتر مشروعیت یابد و به صورت قانونمند، رفاه و آزادی های مردم را تضمین و گسترش دهد اما متأسفانه در سرزمین ما ایران هنوز زنان یعنی نیمی از جمعیت کشور، اسیر افکار و قوانین پوسیده پدرسالارند و طبیعی ترین رفتارهای آنها به وسیله نیروی پلیس، کنترل و محدود می گردد حتی پیش پا افتاده ترین خواسته شان با سرکوب مواجه می شود.

**مسئله فیلی ساده است:** عده ای از زنان علاقه مند به ورزش، قصد رفتن به ورزشگاه برای تماشای بازی والیبال را داشتند واقعا به همین سادگی! چه کسی باور می کند در قرن بیست و یکم زنی را صرفا به خاطر رفتن به ورزشگاه، بازداشت کنند و تازه از او تعهد هم بگیرند؟! در این میان «پیام نو» با شش نفر از اعضای فراکسیون زنان مجلس شورای اسلامی گفت و گویی داشته و از آن ها خواسته است تا نظر خود را در باره اتفاقات حاشیه ای دیدار تیم های والیبال ایران و ایتالیا که به دستگیری و بازداشت تعدادی از زنان منتهی شد بیان کنند در این گفتگو به نقل از «فاطمه آلیا» آمده است که: «کار زن بچه دار شدن و تربیت فرزند و شوهرداری است نه دیدن مسابقه والیبال؛ یک عده ای می خواهند هر طور شده به زن نقش هایی بدهند که مخالف با وظایف شرعی است. زنی که دغدغه اصلی اش رفتن به ورزشگاه و شاغل شدن و این دست مسائل باشد که دیگر

مهمی نیست. مخصوصا این که یک عده می خواهند علیه نظام از این موضوع بهره برداری سیاسی داشته باشند.» البته که زنان ایران مسائل حل نشده بسیاری دارند: از وجود قوانین تبعیض آمیز گرفته تا حجاب اجباری که سی و پنج سال است گلوی زنان ایران را خفه کرده؛ تا فرهنگ پدر-مردسالار که نمونه بارزش

آلیا خواسته می شود که استعفا داده و به خانه برگردد. دوم این که: اگر خود خانم آلیا نظرات تبعیض آمیز خود را به کل نمایندگان مجلس شورای اسلامی تعمیم نمی داد و نمی گفت «مطلب ذکر شده برای تخریب نمایندگان مجلس نهم بوده است.» (که نشان می دهد در چنین ادبیاتی آش آن



قدر شور شده که حتی صدای آشپز هم در آمده) شاید خواسته ی استعفای ایشان به این گستردگی نیز مطرح نمی شد. در واقع باید گفت که واکنش مردمی به اظهاراتی از این دست، حاکی از قیاحت و زشتی چنین مطالب زن ستیزانه است، حتی اگر از زبان یک نماینده مجلس، بیان شود. زنان حق خواه ایرانی

را در گفته های این به اصطلاح نماینده گان فرمایشی زن می بینیم. باید به خانم اخوان و همفکران ایشان گفت که اگر شما ده ها زن شجاع و حق خواه را که زیر باران توهین ماموران نیروی انتظامی به ورزشگاه می روند تا به همه جهانیان بگویند زنان ایران نیز حق دارند به ورزشگاه بروند، از نظر شما و همفکران تان، نماینده زنان ایران نیستند طبعاً آنها هم شما را نماینده زن ایرانی نمی دانند. توجه کنید شما یک نفر هستید و آنها که به ورزشگاه رفتند ده ها نفرند. گرچه شما پشت تان به قدرت گرم است. یک لحظه در خلوت تان فکر کنید که برای مثال اگر همین صندلی مجلس را از شما بگیرند واقعا کی هستید؟ در حالی که زنان حق خواهی که با اتکا به نفس و شجاعانه به ورزشگاه رفتند فعال حقوق زن بودنشان به «صندلی» ستخاق نشده است! دنباله مطلب در صفحه ۵۵

امیدوارند که زین پس، شاهد چنین اظهار نظرهایی از طرف هیچ فردی چه مسئول و چه غیر مسئول نباشند و گرنه به قول خانم آلیا «تخریب» می شوند. اما داستان ادامه دارد: نیره اخوان بی طرف، نماینده اصفهان در گفتگو با پیام نو اظهار داشته: «زنان ایران مسایل حل نشده بسیار زیادی دارند، حالا یک سری از زنان و دختران آمده اند و حاشیه درست کرده اند و دارند به کمک رسانه ها آن را بزرگ می کنند، نباید ما را فریب بدهد. اینها را من شخصا نماینده زنان ایران نمی دانم. این مسایل هیچ اولییتی ندارد، نه از نظر شرعی و نه اجتماعی. اینهایی که به مسابقه والیبال آمدند اصلا در مقابل جامعه زنان ایرانی عددی نیستند که بخواهند آنها را نمایندگی کنند. به نظر من مسئله راه ندادن زنان به ورزشگاه ها اصلا موضوع

### دکتر تینا نافی

کایروپراکتور

معالجه تصادفات رانندگی، کاری و ورزشی

*We take the time. We listen.  
We partner with our patient.*



معالجه دردهای عضلانی و ناراحتی های مفاصل و استخوان، تصادفات رانندگی و صدمات کاری با پیشرفته ترین وسائل پزشکی، دستگاههای ورزشی و فیزیوتراپی

[www.drnafei.com](http://www.drnafei.com)

اکثر بیمه های درمانی پذیرفته می شود!

Tel: (510) 791-6332 ♦ Fax: (510) 791-1923  
1860 Mowry Ave. Suite 201 Fremont, California 94538

### FINE HOMES REALTY

### محمد هرندی

مشاور آگاه و دلسوز جامعه ایرانی  
در امور وام مسکن و خرید و فروش خانه

از موقعیت استثنایی پائین  
بودن نرخ بهره و وامهای بدون  
کارمزد استفاده نمائید



Mohamad Harandi



(408) 605-1138

[moeharandi@yahoo.com](mailto:moeharandi@yahoo.com) ♦ DRE#01183647 ♦ NMLS#332989

4950 Hamilton Ave., Suite 211, San Jose, CA 95130





## عراق بار دیگر در معرض فروپاشی

شهلا مصمصی

عراق بار دیگر در خطر فروپاشی است و این بار آینده تاریک تر، نامعلوم تر و بحران جدی تر از گذشته است. آمریکا دوبار به این منطقه لشکر کشی کرد، در دوران جرج بوش پدر و جرج بوش پسر و هر دو به بهای جان مردم عراق، نیروی نظامی آمریکا و بیلیونها دلار پول از خزانه آمریکا و در نهایت شعله زدن به آتش اختلاف و دشمنی بین شیعه و سنی انجامید که ۱۴ قرن سابقه دارد.

پدران، مادران، دوستان و همزمانی هستند که در این جامعه زندگی می کنند و یادآور یک جنگ طولانی، پلید و پر بها هستند.

اوباما که در زمان آغاز جنگ سناتور بود از جمله نمایندگان اندکی است که

برای حمله به عراق رأی منفی داد و از شروع ریاست جمهوری اعلام کرد که جنگ عراق را پایان خواهد داد. بالاخره دو سال پیش تمام نیروهای آمریکا را خارج کرد. ولی امروز با یک بحران پیچیده و نگران کننده روبروست، بحرانی که هیچ راه حل منطقی و نتیجه بخشی ندارد. در عین حال اوباما مجبور است بنوعی دخالت کند. به گفته یکی از مفسرین نحسی عراق دامنگیر او نیز شده است.

گروه داعش چه کسانی هستند  
دلایل حمله آمریکا به عراق این بود که صدام دارای جنگ افزارهای بیولوژیکی و شیمیایی است و همچنین به تروریست های القاعده که مسئول واقعه ۱۱ سپتامبر بودند پناهگاه داده است. این هر دو دروغ و اشتباه بود. ولی پس از حمله آمریکا به عراق و سرنگونی صدام که مرزها بدون



نگهبان مانده بود تعدادی از افرادی که خود را «القاعده در عراق» می نامیدند وارد این کشور شدند. در دوران اشغال عراق توسط ارتش آمریکا این گروه موجب درگیری بسیار خشنی بین شیعه و سنی بوده و هم چنین عملیات تروریستی علیه سربازان آمریکا انجام داده اند. رهبر گروه، مردی بنام «ابو مصعب زرقاوی» بود که با کمک ملیشایی بویژه بعضی ها در آن

زمان بزرگترین خطر برای ارتش آمریکا بحساب می آمد.

در سال ۲۰۰۴ مقامات آمریکایی در عراق اعلام کردند که توانسته اند نامه ای را که زرقاوی به بن لادن فرستاده به دست آورند. در این نامه زرقاوی از نقشه ها برنامه ها و آرزوهایی که برای عراق دارد صحبت کرده بود و همچنین نگرانی خود را در مورد مبارزه با نیروهای امنیتی عراق که از جانب آمریکا حمایت می شوند ابراز کرده بود.

در سال ۲۰۰۷ فرماندهان آمریکا با افزودن ۳۰ هزار نیروی جدید و همچنین مذاکرات صلح آمیز با سنی های میانه رو توانستند آنها را قانع کنند که در مقابل آمریکا در مقابل به روسای قبایل خرابکار سنی وعده داد که حکومت بغداد را وادار خواهند کرد با سنی ها رفتار عادلانه ای داشته و بویژه یک حکومت اعتدالی بوجود آید. همچنین برای رزمندگان سنی حقوق ماهیانه تعیین کردند. با این اقدامات گروه «القاعده در عراق» عقب رانده و ضعیف شد. در سال ۲۰۰۸ زرقاوی توسط ارتش آمریکا کشته شد. ولی دو عامل مهم موجب بازگشت دوباره این گروه و اشغال بخش مهمی از عراق گردید.

دنباله مطلب در صفحه ۵۴

## Ali Driving & Traffic School

### کلاس های تعلیم رانندگی و ترافیک علی برای بزرگسالان و نوجوانان

- ♦ ترجمه فارسی آئین نامه رانندگی و راهنمایی برای امتحان به زبان فارسی.
- ♦ ما تضمین می کنیم که امتحان خود را قبول خواهید شد.
- ♦ به طور قانونی و در کوتاهترین مدت گواهینامه ضبط شده شما را برایتان پس میگیریم
- ♦ شما می توانید برای تعلیم رانندگی از اتومبیل های مدرسه ما نیز استفاده کنید.

افرادی که جریمه رانندگی دریافت کرده اند می توانند در مدرسه ما شرکت کرده و امتحان خود را به راحتی قبول شوند. این کلاس ها به زبان فارسی نیز عرضه می گردد.

We offer a Complete Course in Drivers' Education & Training with Professional Instructors



- ♦ Driving ♦ Training ♦ Traffic School
- ♦ Drivers Education ♦ Seniors, Teens & Adults ♦ Free Home & School Pick-up ♦ Hiring & Training Instructors
- ♦ Licensed & Bonded

آموزش رانندگی توسط کادری مجرب و حرفه ای

(408)370-9696 ♦ (408)394-5249

## کامران پورشمسی

متخصص و مشاور در امور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری

**Kamran Pourshams**  
Experienced Professional Realtor  
Residential, Commercial,  
Property Management



Proven Insights.  
Proven Results.

DRE# 01066478

- ♦ چگونه تحت شرایط اقتصادی کنونی صاحب خانه شوید؟
- ♦ به چه طریقی در این موقعیت زمانی می توانید خانه تان را بفروشید؟

من میتوانم با آگاهی و شناخت درست از آخرین تغییر و تحولات در امور خرید و فروش خانه و املاک، شما را در موارد فوق مطلع و یاری نمایم!

Experienced Agent in Short Sale  
& Bank Owned Properties

با در دست داشتن لیست کامل خانه های ضبط شده از طرف بانکها

Res: (408)879-9343 Bus: (408)369-2000

Dir: (408)369-2020 Cell: (408)781-1200

419 E. Hamilton Ave., Campbell, CA 95008

نمی دانم کجای این داستان نژاد پرستانه است. حالا یک دیوانه ای هم بنام هیتلر پیدا شده و طرفدار برتری نژاد بوده آنهم آریائی! اگر مثلاً هیتلر انگلوساکسون بود و طرفدار نژاد خودش بود حالا هیچکس حق نداشت راجع به نژاد انگلوساکسون حرف بزند یا شعر بگوید و بخواند. یادم رفت بنویسم «مرتضی نگاهی» از اهالی قلم است و نوشته های او در نشریه های خارج از کشور و کتابهایش نیز در خارج چاپ شده و قلم شیرینی هم دارد و جهان وطن هم نیست، اما چرا یقه (من آریائیم) را چسبیده نماند. البته دوستان دیگری هستند که خیلی خیلی هم دوست نیستند و ایراد گرفته اند که شعر من آریائیم نژاد پرستانه است. عجبای یعنی همه گرفتاری هایمان حل شده و این ترانه در صلح جهان مشکل ایجاد کرد؟ و اما داستان دیگری را بگویم که بی ارتباط به من آریائیم نیست و آن اینستکه در سال ۲۰۰۶ من به تاجیکستان رفتم و آنجا با پروفسور صادقی جراح معروف قلب، ساکن سویس و اهل یکی از دهات نیشابور و رئیس جراحان قلب اروپا آشنا شدم. ایشان خود را از بیمارستان های سوئیس بازنشسته کرده بود و به قصد دیدار از تاجیکستان و به ویژه بیمارستان های آن سرزمین به آنجا آمده بود.

دنباله مطلب در صفحه ۵۱

و آنچنان چشمانم گر گرفت که طاقت نیاوردم و کلاس را ترک کردم تا دیگران صدای حق مرا نشنوند و در کلاس دیگر که خلوت بود دیدم افغان دیگری نیز مشغول اشک ریختن است و مرا که دید گفت شما چرا آقای اسپند؟! گفتم فرق نمی کند من هم دل دارم و دلم می سوزد. نام این بزرگمرد آواره افغان اذرخش بود و او هم جزو بازدید کنندگان مدرسه بود و اینک در دولت کرزای رئیس تجارت خارجی است. اما آنموقع مثل من هیچ کاره بود. بهر روی گریه هردوی ما که تمام شد با پشت دست چشمان خیس خود را پاک کردیم و به کلاس رفتیم و بازدید از مدرسه افغان را ادامه دادیم. و همان لحظه شعر «من آریائیم» در ذهنم متولد شد. از سوئی مردم تاجیکستان یعنی تاجیک ها، خودشان را آریائی می دانند و برایشان خیلی عادیست. در آنجا قومی قرقیز- قوم دیگری قزاق و قومی دیگر ازبک و این مردم هم آریائی هستند و خیلی راحت این حرف را می زنند و برعکس این رفیقمان که خیال میکند هرکسی که میگوید من آریائی هستم طرفدار برتری نژاد است، آنها اصلاً این جور فکر نمی کنند و به همین دلیل سال ۲۰۰۶ را تاجیک ها سال تمدن و فرهنگ آریائی نام کردند و من



## یک سینه سخن

مسعود اسپند

### یک شعر و اینهمه سر و صدا

قلمی دارم و غمی دارم

غم به مقیاس عالمی دارم

های بیکار که وقتی بیکارند سر هم را می ترانند و رفقای قلم زن نیز وقتی از دراز کردن دشمنان فارغ می شوند یقه دوستان را می گیرند. چندی پیش در یک مجلس ترجمه سخنران شعری از من میخواند بنام «من آریائیم» آنهم نه کامل و سالم بلکه چندبار من آریائیم را تکرار می کند و این به دوست عزیزم «مرتضی نگاهی» برمیخورد که اسپند نژاد پرست است و گویا چون هم میّت کوتاه قد بوده و هم سخنران، مرتضی نام آنها را می گذارد کوتوله سیاسی! و این نوشته مرتضی که در تارنمای ایشان هست به دوست دیگری برمیخورد! و از من با اصرار می خواهد که پاسخ این انتقاد مرتضی را بدهم و منکه میدانم این نوع قلمزنی ها به جز دشمنی چیز دیگری ایجاد نمی کند، نه تنها گله ای از دوست ندارم بلکه اگر دشمن هم بنویسد غم ندارم چرا که نیت ناپاک نیست، نه نیت او و نه نیت من. و اما شعر من آریائیم را بنده در تاجیکستان سروده ام. فکر می کنم سپتامبر ۲۰۰۲ بود که در تاجیکستان به دیدار دبستانی افغان رفتیم. یعنی ما را برای دیدار از مدرسه دعوت کردند و ما که مثلاً آدم های بزرگی بودیم راه افتادیم به خرابه ای که در و دیوار و چفت و بست محکمی نداشت. وارد که شدیم طبق معمول مدرسه ها آقای حافظی نامی که از پناهندگان افغان به تاجیکستان بود و مدیر مدرسه هم بود ما را به بازدید کلاس ها برد. در یکی از کلاس ها از شاگردی هفت هشت ساله خواستند که برخیزد و شعری بخواند. پسرک برخاست و شعری خواند که دلم آتش گرفت. شعر چیزی شبیه این بود که: من که آواره ام، من که گرفتار غریب شده ام، من که از نژاد آریانا هستم، چه گناهی کرده ام که در این سرای بی کسی گرفتار شده باشم و البته مسائل سیاسی و حضور طالبان موجب فرار هزاران که نه بلکه میلیونها افغان از کشور زیبای افغانستان شده و این شاگرد مدرسه هم یکی از آنها بود. شعر آن کودک آنچنان مرا بهیجان آورد

«به دلیل مسافرت، مقاله این ماه از آرشبو پژواک سال ۲۰۰۸ باز نویسی شده است.»

نمیدانم چرا این ماه ها و سالها زودتر از قدیم میگذرد! کودک که بودیم یک ماه! طول می کشید که جمعه بیاید و مدرسه تعطیل شود، اما این روزها خیال می کنی دیروز که دوشنبه بود امروز هم که دوشنبه است. مخصوصاً سر ماه که زود زود هم می رسد باید بدهی ها را داد و یک سینه سخن را هم نوشت. هرچه به خانم افلیا می گویم هنوز یک ماه نشده، می گوید چند روزی هم از یکماه گذشته و باید دست به قلم برد. دوستی میگفت از چهل که بگذری ماشین عمرت در جاده زندگی سرازیر میشود و گاهی ترمز هم می برد و لحظه های زندگی با شتاب می گذرد و تازه اگر بخواهی ترمز بگیری چرخ ها داغ می کنند و اگر دنده را خلاص کنی که خطر تصادف و گرفتاری های دیگر پیش می آید. خلاصه اینکه روزگار که نه بلکه رقم شناسنامه با ما سرناسازگاری دارد و بدجوری هم دارد! و اما قلم: اگر یادتان باشد در انشاءهای مدرسه که به ما می دادند، معلم انشاء شمشیر و قلم کدام را می پسندید یا علم بهتر است یا ثروت، تکلیف مدرسه می داد. اکثر بچه ها می نوشتند علم بهتر است و اگر علم داشته باشی ثروتمند هستی و چه و چه و در انشاء شمشیر و قلم هم بیشتر بچه ها طرفدار قلم بودند و این طرفداری از قلم یک نوع طرفداری از معلم انشاء هم بود. اما وقتی بچه ها بزرگ می شدند به دنبال شمشیر بیشتر می رفتند تا قلم؛ چرا که گرفتاری های جناب معلم آنقدر زیاد بود که آدم را از قلم بیزار میکرد. اما روزگار به دست ما که بدنبال شمشیر رفته بودیم قلم داد و این قلم گاهی ترمز می برد و آنچه را که می خواهد خودش می نویسد و هرچه عقل میگوید قلم جان ترمز نبر که فلانی یا فلانی ها ممکن است بدشان بیاید و بهشان بریخورد اما قلم کار خودش را می کند و راه خودش را می رود: اینهمه صغرا کبرا برای این است که میخواهم بنویسم بعضی از رفقا شده اند عین سلمانی

## رستوران فیمس کباب



غذای هر ملتی بخشی از فرهنگ آن مردم است

رستوران فیمس کباب با غذاهای بسیار خوشمزه و با طعم و عطر منحصر بفرد ایرانی در مکانی متفاوت آماده پذیرایی از شما و میهمان های شماست



کیتیرینگ کامل میهمانی و جشن های شما در سراسر شمال کالیفرنیا

رستوران فیمس کباب با افتخار از شما پذیرایی می کند.

(916)483-1700

www.famousskabob.com



1290 Fulton Ave., #C, Sacramento, CA 95825

یکبار سر اینکه من عکسی از دکتر مصدق در اصغراقا چاپ کرده بودم و شعری برایش گفته بودم به من پیچید و بحث بالا گرفت و من برایش گفتم که پیش از اینکه شما سلطنت طلب ها بدانید که سلطنت طلب هستید و چنین هویتی برای خودتان ساخته باشید، در آن مملکت، یکنفر سلطنت طلبی میکرد و اولین سلطنت طلب شناخته شده و واقعی در حکومت شاه بود که در آن زمان آن روال حکومتی را مناسب تاریخ و جغرافیای ایران میدانست و او دکتر محمد مصدق بود.

یکنفر هم بود که با افکار سلطنت طلبانه ی مصدق مخالف بود و در مقابلش کارشکنی میکرد و او محمدرضا شاه بود که حاضر نبود به توصیه ی مصدق، سلطنت کند و میخواست وزیر جنگ و نخست وزیر و رئیس آتش نشانی خیابان پهلوی باشد! این توضیحات را ا قانع نکرد و رابطه ی ما کم کم سرد میشد. یکی از رویدادهائی که به سردی رابطه کمک کرد مربوط به عقدکنان مینا است. سی سال پیش دختری از خانواده فرهنگی در لندن با ما آشنا شده بود و در کالج ایلینگ گرافیک میخواند و یکروز خبر داد که میخواهد با همکلاسی انگلیسی اش میچ، ازدواج کند.

خانواده ما افتخار داشت جای خالی خانواده مینا را پر کند.

سلطنت طلب نبودم، از من خوشش نمیآمد! میگفت اگر مشروطه خواه هستی، باید سلطنت طلب باشی. شطرنج را استادانه بلد بود و گاهی از من میبرد به ویژه وقتی جر میزد و دبه میکرد! (وجدانا). موقع چیدن صفحه ی شطرنج، مهره ی شاه را ناز میکرد و میگذاشت. میگفت ما سلطنت را برمیگردانیم و با شاهزاده برمیگردیم به ایران، مصادره ها را پس میگیریم، اول آخوندها را اعدام میکنیم بعد شما روشنفکر ها را. او روشنفکر ها را عامل اول و آخر سقوط شاه میدانست و مرا نماینده ی روشنفکران! (این تنها سندی است که من بابت روشنفکر بودن خود دارم، که متأسفانه کتبی هم نیست).

وقتی با من دست میداد، دستم را به خشم (خدا، شاه، میهن!) فشار میداد و قویدست هم بود و دردآفرین. طوری شده بود که وقتی بهم میرسیدیم من بطرزی ژنتیک دست هایم را پشت سرم پنهان میکردم! و او مشت به بازوانم میزد. شطرنج را هم با غیظ سیاسی با من بازی میکرد و گاهی که از من میبرد، حالتی داشت که انگار رضا پهلوی را به سلطنت برگردانده و روی همه را کم کرده، حال آنکه در زمینه ی افشای حکومت دینی و ضدیت با رژیم اسلامی، حاضر بود قبول کند که من قهرمان شطرنج دنیا هستم!



## با هادی خرسندی

www.asgharagha.com  
hadikhorsandi@aol.com

### سلطنت طلبی که شطرنج زده مرا مات کرد!

حکایت سرایش یا همان شأن نزول این شعر شاید برگ کوچکی باشد از مثنوی هفتاد من کاغذ تاریخچه ی مهاجرت و مبارزه ی ایرانیان گوناگون در خارج کشور.

سال اول انقلاب در لندن همسایه ای داشتیم که به شدت ادعای سلطنت طلبی میکرد. میگفت در ایران کلکسیون اتومبیل داشته که مصادره شده، میگفت مدیرعاملی در بخش خصوصی بوده. قلدرباب بود و توانگر و بامزه و ضمنا عصبی. اینجا هم نمایشگاه فروش اتومبیل دائر کرده بود و دائم فحش به خمینی و انقلاب میداد و بازگشت سلطنت را نوید میداد و جلسات هفتگی هم با همپالگی های سلطنت طلب خود میداشت. با من به خاطر انتشار نشریه ی «اصغراقا» که «ضد انقلاب» و مخالف مذهب و خرافات بود، رابطه ی خوبی داشت اما چون از شاه تعریف نمیکردم و

منبع الهام من در این شعر اگرچه آن همسایه ی بامزه و سرسخت بود، اما در این سال ها المثنی های بسیار از آن آدم دیده ام که هر یک به تنهایی - و از جمله اتم شناس مورد اعتماد شاه! - می توانند ادعا کنند که فرشته ی الهام من در این سروده بوده اند. صد البته حساب آنان را از حساب مشروطه خواهان، سلطنت طلبان راستین و پایدار و وفادار به رژیم پادشاهی، جدا می کنیم.

منظومه ی کوتاهی که با عنوان «سلطنت - طلب» اخیرا در حلقه های ایمیلی میچرخد و انتشاری زنجیره ای پیدا کرده، برخلاف توضیحی که همراهش کرده اند مربوط به همکاری یک مقام اتمی رژیم شاه با حکومت اسلامی نیست. این سروده به سی سال پیش برمیگردد که هنوز جمهوری اسلامی در کار تماس و معامله با عناصر سست عنصر رژیم شاه برنیامده بود، یا هنوز از ساواک به انرژی اتمی نرسیده بود!

## حمید رئیسیه

مشاور در امور خرید و فروش املاک و وام

**Hamid Reiesieh**  
Real Estate Broker & Finance Advisor

سرویس دوستانه،  
سریع، مطمئن و حرفه ای

Cell: (408)234-5793

Office: (408)298-2591



DRE#01326116 \* NMLS# 344666

- ♦ Selling or Buying Residential and Commercial Properties
- ♦ Residential and Commercial Mortgages, FHA, HARP & Conventional
- ♦ Complimentary home evaluation
- ♦ No Cost Short Sales
- ♦ 1031 Exchange Transaction ( Tax Deferred )

Your Trusted Advisor in  
Real Estate & Mortgage



hamidr63@yahoo.com ♦ www.hamidreiesi.com



1925 S. Winchester Blvd., Suite 200, Campbell, CA 95008



## دکتر فرانک پورقاسمی

متخصص و جراح پا

♦ درمان بیماری های پا ناشی از امراض قند و روماتیسم ♦ درمان عفونت های قارچ ناخن و پوست پا ♦ ترمیم پارگی ماهیچه، غضروف و شکستگی پا ♦ درمان بیماری های پا در کودکان ♦ صافی کف پا و صدمات ورزشی

♦ Foot related diseases ♦ Bunion, Callus, Corn ♦ Hammer Toe, Ingrown Toe Nail ♦ Sports Medicine & Injuries ♦ Heel Pain & Diabetic Foot Care ♦ Ankle Arthroscopy ♦ Pediatric Foot Conditions ♦ Flat Feet & Orthotics ♦ Skin & Nail Conditions

### Dr. Faranak Pourghasemi, DPM

My mission is to provide superior, comprehensive foot & ankle treatment for patient's current and long-term needs.

اکثر بیمه ها پذیرفته می شود

National Foot & Ankle Center

(408)884-5851

14981 National Ave., Suite #2, Los Gatos, CA 95032

## مردان متاهل، مشتری شماره یک صیغه

سارا دماوندان

نامش فرزانه است. ۳۲ سال سن دارد و ساکن یکی از شهرهای جنوبی ایران. شماره اش را یکی از آشنایانی که در دفتر ثبت ازدواج و طلاق کار می کرد، داد. چند سال پیش همسرش را از دست داد و برای امرار معاش زندگی مجبور می شود به عقد موقت یک مرد پولدار دربیاید. با او تماس می گیرم ابتدا راضی به گفت و گو نمی شود نمی خواهد نامش بیش از این بر سر زبان ها بیفتد. با کمی سماجت بالاخره تصمیم می گیرد تا آنجایی که امکان دارد درباره شرایط زندگی اش صحبت کند: «۱۵ یا ۱۶ ساله بودم که ازدواج کردم بعد از یکسال پسرم به دنیا آمد. زندگی بدی نبود اما زیاد هم چنگی به دل نمی زد. شوهرم کارگر ساختمان بود. یک روز از بالای داربست افتاد و مرد. خانواده اش دیگر مرا نخواستند. می گفتند: نان خور زیادی نمی خواهیم. خانواده پدری در یک شهرستان کوچک در استان سیستان و بلوچستان زندگی می کردند و شرایطشان آنگونه نبود که من را مجدد قبول کنند. یک روز زن همسایه گفت یکی از دوستان شوهرم

که دبی کار می کند، برای مدتی آمده است ایران می خواهد ازدواج کند. وضع خوبی دارد. با او ازدواج کردم و رفتم جنوب. نمی خواست کسی از ماجرا بویی ببرد. شش ماه زنش بودم بعد از اینکه زمان صیغه تمام شد، مقداری پول به من داد که چند ماه را با آن سر کنم و رفت. شهر کوچک بود و همه از حال و هوای همدیگر خیر داشتند. مغازه ای بود که از آن خرید می کردم از حال و روزم خبر داشت. من را به دوستش پیشنهاد کرد و او هم برای مدتی من را صیغه کرد.» از او می پرسم به خاطر داری تا حالا چند بار صیغه شده ای؟ می گوید: «برای من مهم این است که بتوانم امورات زندگی را بچرخانم این که تعدادش چقدر باشد مهم نیست.» و در پاسخ به اینکه آیا مبلغ را از قبل توافق می کنید، می گوید:

«بستگی به شرایط مالی شخص دارد که اغلب وضع مالی شان خوب است. بستگی به مدت صیغه نامه دارد اگر کوتاه مدت باشد، همان ابتدا پول را می گیرم اما اگر طولانی یا چند ماه باشد، توافق می کنیم.» ترجیح می دهد دیگر در این رابطه صحبتی نکند.

مرجان در آستانه ۴۰ سالگی قرار دارد.

سال های سال است که او را می شناسم. وقتی ۲۸ ساله بود از همسرش جدا شد و توانست با تلاش فراوان حضانت ۲ فرزند خردسال دخترش را برعهده بگیرد. او در حدود ۱۰ سال است که به عقد موقت مردی درآمده که نامش به عنوان همسر وی هیچ جا به ثبت نرسیده است. هر چند که



خانواده مرجان در ابتدا با این مسئله به شدت مخالفت کردند اما در نهایت چاره ای جز پذیرفتن این اتفاق نداشتند. علیرضا، همسر موقت مرجان به شرط اینکه ازدواج موقتشان در هیچ جا ثبت نشود و هیچ فرزندی حاصل این رابطه نباشد مرجان را به عقد خود درآورد. صیغه نامه توسط

یک روحانی ناشناس خوانده شد. مرجان به ایران و ایر گفت: «برای یک زن تنها که هیچ منبع درآمدی نداشته باشد، زندگی سخت است، به خصوص اگر بچه هم داشته باشد. وقتی با علیرضا آشنا شدم، پس از مدتی او به من پیشنهاد ازدواج موقت داد، اما بچه دار نشدن و ثبت نکردن ازدواج از شروط اصلی ش بود که من پذیرفتم.» از او می پرسم تا حالا به این فکر افتاده ای که از او صاحب بچه شوی، شاید اینطوری ازدواج را رسمی کند، می گوید: «یک بار ناخواسته باردار شدم، نه اینکه بخواهم پایبندش کنم، اتفاقی شد، اما از آنجایی که می دانستم این مسئله یعنی پایان رابطه بالا فاصله سقط جنین کردم.» مرجان در پاسخ به این سوال که اگر خانواده و همسر اولش از این مسئله مطلع شوند و او نخواهد ادامه بدهد، چه می کنی؟ پاسخش راحت است: «مهمترین مشکل من، نداشتن سرپرست و یک حامی مالی بود. در این مدت او شرایط زندگی خوبی را برایم فراهم کرده و قول داده تا آنجایی که بتواند حمایت کند. مهمترین مسئله برای یک زن تنها مسکن و کار است که این مشکل را در حال حاضر ندارم. البته الان کار می کنم، بنابراین نگرانی آنچنانی برای از دست دادنش ندارم.»

دنباله مطلب در صفحه ۵۳

## هنرستان موسیقی نژاد

آموزش تمامی سازهای موسیقی (ایرانی و غربی) برای رده سنی ۴ تا ۸۴ سال

Individual & Group Lessons for All with Persian Traditional & Western Instruments



کلاس های خصوصی و گروهی

(408) 559-7864

Union Ave San Jose, CA 95124 14505

www.nejadmusic.com

## وجود «۲۸ هزار معتاد بی خانمان» در تهران

به گفته بابک دین پرست معاون کاهش تقاضا و مشارکت‌های اجتماعی ستاد مبارزه با مواد مخدر، ۴۹ درصد از معتادان بی خانمان در استان تهران زندگی می‌کنند و شمارشان به ۲۸ هزار نفر می‌رسد.

جزایر متروک و غیره به اجرا گذاشتیم، اما هیچ‌یک اثربخش نبود.

دین پرست عدم شناخت جنبه‌های پنهان اعتیاد و نادیده گرفتن برخی ضرورت‌های لازم برای تکمیل چرخه اعتیاد را از دلایل اصلی عدم کاهش اعتیاد در جامعه عنوان کرد.



مرگ هشت معتاد جهان در هر شبانه‌روز

محمداسماعیل مطلق مدیر کل دفتر سلامت، جمعیت، خانواده و مدارس وزارت بهداشت در نشست آموزشی رویکردهای دفتر سلامت جمعیت، خانواده و مدارس در کرمان گفت: «در هر شبانه‌روز هشت جوانی که می‌توانند ازدواج کنند و دارای فرزند شوند و شاداب و سرحال باشند، به علت اعتیاد فوت می‌کنند.» دنباله مطلب در صفحه ۴۶

به گزارش خبرگزاری دانشجویان ایران، ایسنا، بابک دین پرست در همایش بزرگ «صیانت از رهاافتگان» با اشاره به اینکه از سال ۱۳۹۰ تا ۱۳۹۲، ۵۱ هزار و ۸۰۰ نفر معتاد بی خانمان در مراکز ماده ۱۶ پذیرفته شدند، گفت: «از این تعداد ۲۵ هزار و ۶۰۰ نفر مربوط به استان تهران بوده است.»

در سال ۱۳۹۳، ۱۵۰۰ معتاد بی خانمان به رقم ۲۵ هزار و ۶۰۰ نفر افزوده شد. معتادان بی خانمان استان تهران در حال حاضر و در سال جاری حدود ۲۸ هزار نفر تخمین زده می‌شود. وی با ارائه گزارشی درباره قانون مبارزه با مواد مخدر از سال ۱۳۶۷ خورشیدی تا به امروز، تاکید کرد که در آن زمان به مقامات قضائی اجازه داده شد تا معتادانی که اقدام به درمان نمی‌کنند را تا ۱۲ سال روانه زندان کنند. به گفته این مقام مسئول، تا سال ۱۳۸۹ تقریباً تمام راهکارهایی را که تصور می‌شد در حوزه کاهش اعتیاد تاثیرگذار باشد از جمله ایجاد راه‌اندازی اردوگاه کاردرمانی، حرفه‌آموزی، توسعه مراکز بازپروری، جمع‌آوری و انتقال معتادان به

## ایدئولوژی وارد بستر زناشوئی شد

دختر باران

در ایران که صبح از خواب بیدار می‌شوید باید انتظار شنیدن هر خبر عجیب و غریبی را داشته باشید؛ بخصوص اگر مجلس شورای اسلامی جلسه داشته باشد. اما یک ویژگی دیگر این کشور نازنین‌مان این است که هرچقدر هم آماده شنیدن خبرهای عجیب باشید، باز هم بعضی وقت‌ها خبری می‌رسد که شوکه‌تان می‌کند.

مثل همین خبر ممنوعیت عمل وازکتومی. عمل وازکتومی انجام می‌دهند را مجازات خبر این است که براساس طرحی که فوریت آن در مجلس تصویب شده و و اصلاح سیاست‌های جمعیتی، البته تا میزان معقول و منطقی به نظر می‌رسد، اما اینکه نمایندگان مردم در مجلس برای کنترل بدن مردان تصمیم بگیرند امری بی‌سابقه است. اگرچه



ورود به حریم خصوصی مردم به هر نامی در سی و پنج سال گذشته در ایران امری غریب نبوده، اما شاید برای اولین بار است که مجلس یک کشور تا این حد وارد حریم خصوصی مردم شده است. یعنی از این به بعد، مردان باید کنترل بدن خود را با سیاست‌های جمعیتی کشور هماهنگ کنند. دنباله مطلب در صفحه ۵۳

زندان و پرداخت دیه محکوم می‌شوند. عمل وازکتومی یا همان «بستن لوله مردان» از سال ۷۲ به بعد در ایران به طور رایگان انجام می‌شد. اما بعد از فرمان رهبر جمهوری اسلامی درباره افزایش جمعیت، نمایندگان مجلس به این فکر افتاده‌اند که کسانی را که از امر ملوکانه عدول می‌کنند و

**B&R**  
ACCOUNTING

**بابک رحیم زاده**

**Bobby Rahim**  
IRS Enrolled Agent



**Personal & Business  
Federal & State Tax Return Filing**

• Tax preparation (individual & Corporation)

• Specialized in "C," "S," & LLC Corporation

• Payroll taxes

• Monthly bookkeeping

• Tax Audit

• Accounting system & installation

♦ انجام کلیه امور حسابداری و حسابرسی

♦ رسیدگی به امور حقوق و دستمزد

♦ مشاوره و برنامه ریزی مالیاتی برای افراد و موسسات تجاری

1900 Camden Ave, Suite 204  
San Jose, CA 95124

(408) 247-5626

(408) 899-8727

www.BandRaccounting.com



فرد مدافع، پس از ابلاغ (سرو) شکایتنامه به او، به چند شکل مختلف می تواند به شکایتنامه فرد شاکی پاسخ دهد. معمول ترین شکل پاسخ به شکایتنامه تنظیم و تحویل یک «جوابیه» (Answer) به دادگاه می باشد. فرد مدافع در جوابیه خود می تواند ادعاهای مطرح شده در شکایتنامه را تصدیق یا تکذیب کند. اگر مدافع ادعایی در شکایتنامه را تکذیب نکند، آن ادعا از جانب دادگاه صحیح در نظر گرفته می شود. بنابراین، برای اطمینان از اینکه هیچ یک از ادعاهای مطرح شده در شکایتنامه مورد پذیرش قرار نمی گیرد، می توان جوابیه را به صورت یک تکذیبیه کلی (General Denial) تنظیم کرد و به این ترتیب کلیه ادعاهای مطرح شده در شکایتنامه را تکذیب کرد و این فرصت را فراهم کرد که فرد شاکی ادعاهای خود را در مراحل بعدی دادگاه ثابت کند. همچنین، فرد مدافع می تواند در جوابیه خود کلیه توجیحات یا دفاعیات (Defense) خود را بیان کند. این بدان معنی است که فرد مدافع آنچه در شکایتنامه عنوان شده است را شاید بپذیرد ولی برای آنها توجیهی حقوقی دارد. مثلاً اگر شکایتنامه براساس نقض قرارداد تقاضای خسارت می کند، فرد مدافع در جوابیه خود می تواند بگوید که حتی اگر قرار دادی وجود دارد، باید فرد شاکی نوشته ای که وجود آن قرارداد را ثابت می کند داشته باشد. باید توجه داشت که بیان این نوع توجیحات یا دفاعیات در جوابیه بسیار مهم است زیرا که در اکثر مواقع، اگر توجیحات یا دفاعیات خود را در جوابیه خود مطرح نکنید، دیگر نمی توانید در مراحل بعدی از آن توجیحات یا دفاعیات به نفع خود استفاده کنید.

طریق پست یا دیگر طرق، کپی شکایتنامه و احضاریه را تحویل بگیرید. البته اگر ابلاغ شخصی ممکن نشود، می توان بسته به شرایط فرد مدافع را به طرق دیگر «سرو» (Serve) کرد.

در ایالت کالیفرنیا، فرد مدافع ۳۰ روز فرصت دارد که به شکایتنامه فرد شاکی پاسخ دهد. در صورت عدم پاسخ فرد مدافع به شکایتنامه پس از این ۳۰ روز، فرد شاکی می تواند از دادگاه تقاضای حکم غیابی (Default judgment) کند. حکم غیابی به این معناست که به دلیل عدم پاسخ فرد مدافع، فرد شاکی محق به دریافت آنچه که در شکایتنامه خود درخواست کرده است می شود. بنابراین، به خاطر جلوگیری از صدور حکم غیابی، بسیار مهم است که فرد مدافع به شکایتنامه فرد شاکی پاسخ دهد، مخصوصاً وقتی که وقایع و ادعاهای مطرح شده در شکایتنامه حقیقت ندارند یا اینکه فرد مدافع برای ادعاهای مطرح شده علیه خود توجیهی (Defense) دارد.

البته، به دلیل اینکه قانون اساسی آمریکا مشخصاً محروم کردن افراد از زندگی، آزادی یا دارایی شان بدون اینکه این افراد امکان دفاع از خود داشته باشند را منع کرده است، در بسیاری موارد می توان چنین احکام غیابی را کنار گذاشت و پرونده را از نو به جریان انداخت. چنین چیزی با تحویل درخواستی به دادگاه به نام «درخواست کنارگذاشتن حکم غیابی» (Motion to set aside the default judgment) ممکن می شود. مبنای چنین درخواستی می تواند غفلت یا اشتباه قابل بخشش (Excusable Neglect) فرد مدافع در پاسخ ندادن به شکایتنامه باشد. مبنای دیگر این درخواست می تواند «سرو» نشدن صحیح فرد مدافع و خبرنگرداشتن او از وجود شکایتنامه باشد.



## کاوه میر شفیعی

وکیل رسمی  
دادگاههای کالیفرنیا و فدرال  
KM@headwaylegal.com



## چگونه می توان به شکایات حقوقی پاسخ داد؟


ایالت کالیفرنیا، یک شکایتنامه باید به صورت مختصر وقایع (Facts) مربوط به پرونده حقوقی و همچنین تئوری حقوقی که براساس آن فرد شاکی (Plaintiff) از مدافع (متهم) (Defendant) ادعای خسارت می کند را بیان کند. همچنین، بسته به نوع دعوی حقوقی، شکایتنامه باید نوع و میزان مشخص یا کلی خسارت مورد درخواست را بیان کند. فرد شاکی باید شکایتنامه خود را به دادگاهی که صلاحیت بررسی دعوی حقوقی (Jurisdiction) را دارد تحویل (File) دهد و سپس یک کپی از شکایتنامه و ورقه احضاریه دادگاه (Summons) را به فرد مدافع (Defendant) ابلاغ (Serve) کند. ابلاغ کردن شکایتنامه و ورقه احضاریه باید به صورت شخصی (Personal Service) باشد، به این معنا که فرد مدافع باید به صورت شخصی، و نه از

همه می دانیم که هدف دادگاهها و سیستم حقوقی کشف حقیقت و برقراری عدالت است. در عالم عمل، چنین هدفی به واسطه مجموعه ای از قوانین انجام می شود. بخش مهمی از این مجموعه قوانین مربوط به روال و نحوه رسیدگی به دعوای حقوقی می شود. این دسته از قوانین «آیین دادرسی» (Rules of Procedure) نامیده می شوند. اهمیت آیین دادرسی به حدی است که می تواند نحوه و مسیر کشف حقیقت در پرونده حقوقی را تا حد زیادی تحت تاثیر قرار دهد. هدف از این ستون بررسی مختصر آیین دادرسی مربوط به مرحله ابتدایی پرونده حقوقی (Lawsuits) می باشد.

یک پرونده حقوقی با تنظیم یک شکایتنامه (Complaint) آغاز می شود. در آمریکا، ایالات و دولت فدرال، قوانین متفاوتی در مورد فرم و محتوای شکایتنامه دارند. در

## دکتر علی شیرزادی

متخصص و جراح بیماری های مغز و اعصاب  
Fellowship Trained in Spinal Disorder



Ali Shirzadi, M.D.

کلینیک مجهز به پیشرفته ترین تجهیزات  
برای تشخیص و جراحی بیماری های مغز و اعصاب

Our mission is to serve our patients to the best of our ability by providing them with the best neurosurgical care available.

- \* Brain & Spinal Tumors
- \* Neck & Back Pain
- \* Spinal Surgery
- \* Neurovascular Surgery

- \* تومور مغز و ستون فقرات
- \* گردن و کمر درد
- \* جراحی ستون فقرات
- \* جراحی عصب ها

www.southbaybrainandspine.com

Tel: (408)358-0133 Fax: (408)358-8134

2577 Samaritan Drive, Suite 710, San Jose, CA 95124



## تیم تخصصی تعمیرات و فروش سخت افزار و نرم افزار انواع کامپیوتر و موبایل

دارای گواهینامه تخصصی اپل و اندروید

- ◆ تعمیر انواع موبایل و Tablet
- ◆ تعمیر و ارتقاء انواع کامپیوتر (MAC & PC)
- ◆ استخراج و انتقال اطلاعات (Data Recovery)
- ◆ تعویض LCD انواع موبایل، کامپیوتر و Tablet
- ◆ راه اندازی شبکه کامپیوتری و سرویس در منزل و محل کار
- ◆ آموزش تعمیرات سخت افزار و نرم افزار موبایل و کامپیوتر
- ◆ Unlock Factory انواع موبایل به منظور استفاده در خارج از آمریکا

- ◆ طراحی گرافیک و وب سایت

با خرید کوپن شرکت در سایت [www.yelp.com](http://www.yelp.com) تخفیف ویژه برخوردار شوید

(۴۰۸) ۴۵۹-۰۱۰۷

www.baycotechgroup.com ◆ info@baycotechgroup.com

393 E. Hamilton Ave., Suite 200, Campbell, CA 95008



مخلوط کرده و سپس در یک فنجان آب داغ حل و میل کنید.

(زمازی برای سسه زدایی از کبد)

قدرت بالای ترکیبات موجود در زمازی برای بهبود عملکرد ارگان‌های بدن به خصوص کیسه صفرا و کبد شناخته شده است. باید بدانید که زمازی باعث دفع توکسین‌ها یا همان سموم موجود در کبد می‌شود. وقتی که

زمازی برای درمان سرماخوردگی، برونشیت و سرفه فوق‌العاده است.

**روش استفاده**

پنج گرم برگ زمازی را در یک فنجان آب جوش به مدت ۱۰ دقیقه دم کنید. محلول را صاف کرده و میل کنید. می‌توانید به مدت ۷ روز، روزانه دو تا سه فنجان از این دم کرده میل کنید. همچنین می‌توانید به مدت یک هفته ۱۰ تا ۲۰ قطره از تن‌تور زمازی را در یک لیوان آب حل و صبح و شب میل کنید.

اگر دچار برونشیت شده‌اید می‌توانید ۱ قطره روغن گیاهی خوراکی زمازی را در یک قاشق عسل ریخته و سپس در یک دمنوش حل کرده و میل کنید. می‌توانید این کار را به مدت یک هفته، صبح و شب انجام دهید. حواستان باشد اگر علائم سرماخوردگی‌تان بیش از یک هفته طول کشید حتماً به پزشک مراجعه کنید.

دنباله مطلب در صفحه ۵۲

کبدتان درست کار کند مطمئن باشید که تأثیر مثبت آن روی عملکرد ارگان‌های دیگر بدن کاملاً قابل مشاهده خواهد بود.

**روش مصرف**

یک قاشق چای‌خوری پر معادل ۲۰ گرم برگ زمازی را با ۱۵۰ میلی‌لیتر آب جوش دم کنید. در ظرف را بگذارید و ۱۰ تا ۱۵ دقیقه صبر کنید. سپس محلول را صاف کرده و میل کنید. بهتر است به مدت ۲۰ روز، صبح‌ها به صورت ناشتا این دم کرده را بنوشید. با همین کار ساده بدنتان سم زدایی و تمیز می‌شود.

(زمازی برای درمان سرماخوردگی،

سرفه، برونشیت، آنفلوآنزا و غیره

زمانی که دچار مشکلات تنفسی و بیماری‌های خاص فصل سرما می‌شوید بدون فوت وقت به سراغ زمازی بروید. به خاطر اینکه این گیاه ضدعفونی‌کننده و روان‌کننده مخاط است.

## زمازی هم دکتر می‌شود

فاطمه مهدی پور/متخصص تغذیه

از زمازی می‌توان برای درمان نفخ، درد مفاصل، سرماخوردگی، کبد اشباع‌شده و غیره استفاده کرد.

در ظرف را بگذارید و اجازه دهید به مدت ۱۰ تا ۱۵ دقیقه بماند و سپس صاف کرده و میل کنید. می‌توانید روزانه بین غذا از این دم کرده میل کنید. حواستان باشد مصرف روزانه‌ی آن نباید بیش از دو تا سه فنجان باشد.

(زمازی: فداحافظ نفخ، بیبوست و

کرامپ عضلانی (گرفتگی عضلانی)

اگر در هضم غذا مشکل دارید زمازی مصرف کنید. این گیاه حاوی ترکیباتی مانند فلاونوئیدها و سینئول و غیره است که برای درمان دل درد، اسهال، باد شکم، نفخ و یا بیبوست بسیار مفید است. در واقع زمازی یکی از آن درمان‌های طبیعی و البته موثر دستگاه گوارش می‌باشد.

**روش استفاده**

پنج گرم برگ زمازی را در یک فنجان آب جوش و به مدت ۱۰ دقیقه دم کنید. محلول را صاف کرده و بنوشید. می‌توانید روزانه ۲ تا ۳ فنجان از این دم کرده را ترجیحاً بعد از غذا میل کنید. همچنین می‌توانید دو قطره روغن گیاهی خوراکی زمازی را با کمی عسل

اگر در باغچه‌ی منزلتان زمازی دارید خوشا به حالتان چون گنجینه‌ای از خواص در اختیارتان هست. برگ‌ها، گل‌ها و روغن گیاهی آن جزو بهترین درمان‌های طبیعی محسوب می‌شوند که سلامتی را ارتقا می‌دهند. در واقع از این گیاه می‌توان برای درمان نفخ، درد مفاصل، سرماخوردگی، کبد اشباع‌شده و غیره استفاده کرد.

در این مطلب به شما خواهیم گفت چگونه می‌شود از خواص درمانی این گیاه معطر و مفید استفاده کرد. لطفاً با ما همراه باشید.

(زمازی: فداحافظ مستگی)

زمازی به دلیل دارا بودن ترکیبات فوق‌العاده‌ای مانند فلاونوئیدها و غیره باعث تحریک بدن و افزایش انرژی آن می‌شود. برای همین هم اگر احساس خستگی و کسالت رهایتان نمی‌کند می‌توانید به این گیاه پرخاصیت اعتماد کنید.

**روش مصرف**

یک قاشق چای‌خوری معادل ۲۰ گرم برگ‌های زمازی را با ۱۵۰ میلی‌لیتر آب جوش دم کنید.

## دفتر حقوقی رامین مظفر

وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا و فدرال

**Ramin Mozaffar**  
Attorney at Law

**Knowledgeable &  
Experienced**

- ◆ Family Law
- ◆ Business Law
- ◆ Criminal Law
- ◆ Immigration Law



- ◆ امور خانواده
- ◆ امور تجاری
- ◆ امور جنائی
- ◆ امور مهاجرت

Law offices of Ramin Mozaffar

www.itlaws.com ◆ advocate@itlaws.com

San Jose

سن جوزه

(408)288-8488

San Francisco

سانفرانسیسکو

(415)218-8141

San Mateo

سن متئو

(650)347-5800

5201 Great American Parkway, Suite 320, Santa Clara, CA 95054



Fataneh Hooshdaran, D.C.

## دکتر فانه هوشداران کایروپراکتر

*Chiropractic care is more than just making the pain disappear. It is about learning, understanding & taking care of your body to improve your quality of life.*

www.chiropracticusaca.com

تشخیص، معالجه و جلوگیری از ناراحتی‌های مفاصل و استخوان، ورزشی، صدمات کاری و تصادفات رانندگی با پیشرفته‌ترین وسایل پزشکی

◆ سر درد ◆ رماتیسم ◆ دیسک ◆ شانه و زانو درد ◆ دردهای عصبی ◆ دردهای گردن دردهای کمر ◆ دردهای دست

مطب مجهز به دستگاه‌های فیزیکیال تراپی و

ماساژ طبی، ورزشی، Aqua Med Massage



اکثر بیمه‌های درمانی پذیرفته می‌شود Serving: San Jose & Santa Clara

(408)712-3788

1610 Blossom Hill Rd., Suite #1  
San Jose, CA 95124

(408)244-7677

2797 Park Ave., Suite #103  
Santa Clara, CA 95050

# ورزش از نگاه من

دکتر احمد طوسی

Email: tousi1515@aol.com



بلیط های ورودی بسیار گران است. با همه اینها ورزشگاه های مملو از تماشاگر و تماشاگرانی که در میان هفته از بازیها استقبال کرده اند نعمتی است. آخرین جرقه قبل از بازیها را آقای کلینزمن مربی آمریکائی ها روشن کرد. او بروی نام لندن داناون خط کشید و این خشم بسیاری از آمریکائی های فوتبال دوست را برآشت. اما داناون به عنوان یک مفسر ورزشی به تفسیر بازی ها در تلویزیون آمریکا پرداخت.

تیم ایران بهرحال در گروهی که مسلمانان بیشتر از هر گروه دیگری هستند همراه با نیجریه و بوسنی بهمره آرژانتین به رقابت پرداختند. جهان سومی ها در این جام بیشتر از همیشه سر به سر بزرگترها پرداختند. در حقیقت جهان سومی ها که عقب ماندن آنها در میان اروپائی ها تحقیر می شد حالا دست به آسیب رسانی می زنند. قهرمان سابق جهان اسپانیا از دور بازی ها حذف شد و مربی آنها آقای «ویسنته دل بوسکه» سکنه کرد و راهی بیمارستان شد. توجه کنید که او فقط ۶۳ سال دارد. اسپانیائی ها پیر و از کار افتاده بنظر می رسیدند. فراموش نکنیم ۲۷ رئیس جمهور و نخست وزیر از جایگاه مخصوص این بازی ها را تماشا می کنند.

**فورتالازا:** اولین ورزشگاهی است که آماده بازیها شد. ظرفیت: ۶۳ و ۹۰۳ نفر. هزینه: ۲۱۶ میلیون دلار.

**رسیف:** ورزشگاه پرنامبوکو در حومه شهر ساحلی رسیف بنا شده است. ظرفیت: ۴۶ هزار نفر. هزینه: ۲۲۲ میلیون دلار.

**سالوادور:** ورزشگاه آرنا فونته نوا در شهر کوچک سالوادور بنا شده. ظرفیت: ۵۵ هزار نفر. هزینه: ۲۸۷ میلیون دلار.

**ماراکانا:** ماراکانا یکی از نمادهای پایتخت برزیل ریودوژانیرو است. این ورزشگاه میزبان بازی در جام جهانی است. ماراکانا با ظرفیت ۲۰۰ هزار نفر در سال ۱۹۵۰ میزبان فینال اروگوئه و برزیل بود که برزیلی ها باختند. ظرفیت: ۷۸ هزار و ۸۳۸ نفر. هزینه: ۵۸۴ میلیون دلار.

برزیلی ها به هشت ورزشگاه نیاز داشتند اما آنها دوازده ورزشگاه را برای بازی ها آماده کردند. دولت ۳۰۰ میلیارد دلار را برای بازسازی ورزشگاه اختصاص داد. ماراکانا بزرگترین ورزشگاه جهان ۵۸۴ میلیون دلار هزینه تعمیرش شد. از تعداد صندلی های کاسته شد و امکانات رفاهی اش بیشتر شد. ورزشگاه فوق العاده مدرنی که بهترین ورزشگاه کنونی جهان است. قبول کنیم که دیگر نیازی به داشتن گنجایش ۲۰۰ هزار تماشاگر نیست.

سازی ورزشگاه ها موجب نگرانی مسئولان فیفا شده بود. ۳۱ دسامبر آخرین مهلت فیفا بود. اما حدود نیمی از ورزشگاه ها هنوز آماده نبودند و این انتقاد «سب پلاتر» رئیس فیفا را که همیشه از کشورهای میزبان حمایت می کند و این بار نمی تواند خشم خود را نسبت به این مسئله پنهان کند. او می گوید از آغاز ریاست او سابقه نداشته کشوری در این حد وقت تلف کند. برزیل کشوری بود که هفت سال برای فراهم ساختن ورزشگاه ها وقت داشته است. نگاهی بیندازیم به ورزشگاه ها:

**کویبیا:** پس از اینکه فیفا به علت تاخیر در آماده سازی ورزشگاه داپاپکسا را به حذف از ورزشگاه های میزبان تهدید کرد، روند آماده سازی سرعت بیشتری به خود گرفت و حالا این ورزشگاه آماده است. جالب اینجاست که پس از تهدید تعداد کارگران این ورزشگاه از ۹۸۰ نفر به ۱۲۸۰ نفر افزایش پیدا کرد. ظرفیت ورزشگاه: ۴۳ هزار نفر هست. هزینه بازسازی: ۱۳۰ میلیون دلار. ایرانی ها برای آغاز در برابر نیجریه در این ورزشگاه بازی می کنند.

**ساندپول:** بهنگام بازسازی بعد از سقوط جرتقیل و کشته شدن یک کارگر در این ورزشگاه نفرین شده، بهرحال آماده شد. ظرفیت: ۶۹ هزار ۱۶۰ نفر. هزینه: ۳۴۰ میلیون دلار.

**کویابا:** ورزشگاه تکمیل شده است و آماده بهره برداری. ظرفیت: ۴۴ هزار نفر. هزینه: ۲۳۸ میلیون دلار.

**مانائوس:** ورزشگاهی که دیدار حساس ایتالیا، انگلیس در آن بازی خواهد شد آماده است. ظرفیت: ۴۴ هزار نفر. هزینه: ۲۷۹ میلیون دلار.

**پورتو آلگره:** بازسازی ورزشگاهی که بازی های خانگی تیم اینترناسیونال در آن انجام خواهد گرفت. ظرفیت: ۴۹ هزار و ۹۸۹ نفر. هزینه: ۱۳۷،۵ میلیون دلار.

**ناتال:** این ورزشگاه زیبا، سروشیده و آماده است. ظرفیت: ۳۲ هزار نفر. هزینه: ۱۶۷ میلیون دلار.

**برازیلیا:** ورزشگاه ملی مانه کارینشا سال گذشته به بهره برداری رسید. ظرفیت: ۲۷ هزار نفر. هزینه: ۵۸۴ میلیون.

**بلهوزیونته:** ورزشگاهی که سه سال مرمت و بازسازی شد. ظرفیت: ۶۲ هزار و ۱۶۰ نفر. هزینه: ۲۹۰ میلیون

## حمید ابطحی

متخصص و مشاور در امور سرمایه گذاری  
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری



**Hamid Abtahi**  
Experienced & Professional  
Real Estate Consultant & Developer

منطقه  
منطقه  
منطقه

آگاهی و شناخت درست از آخرین تغییرات و تحولات  
در امور خرید و فروش خانه و املاک، مهمترین مسئله  
می باشد. من می توانم شما را در این امر مهم مطلع نمایم!

**Location! Location! Location!**

**Why Do You Pay Rent?!**

Whatever my client's goals, my goal is to make it happen.

I am an expert seeking to add value to your next transaction.

hamid@true-vision.com + DRE# 01071456



(408)-366-2180 + (408)-253-5100

12376 Saratoga Sunnyvale Rd. Saratoga, CA. 95070



## ایران و آرژانتین: باختی با طعم پیروزی

کاوه مشکات

بلوهوریزونته تقریباً در شرق برزیل قرار دارد. معنای نام این شهر در پرتغالی یعنی افق‌های زیبا. شهری با مناظر طبیعی زیبا که راهنمای محلی می‌گوید که به دلیل پدیده النینو در این فصل، زمستان تبدیل به تابستان شده است.



این شهر هم مانند دیگر شهرهای میزبان در تکمیل پروژه‌های مرتبط با جام جهانی از برنامه عقب مانده و خط اتوبوس سریع که قرار بود هواداران را از فرودگاه به مرکز شهر ببرد، نیمه کاره رها شده است. رودیگو راهنمای محلی می‌گوید

شاید برای جام جهانی بعدی این پروژه آماده بهره‌برداری شود! شهر حدود ۶ میلیون نفر جمعیت دارد و هواداران آرژانتین به دلیل قرار گرفتن کمپ تمرینی این تیم در این شهر، همه جا حضور دارند. در منطقه پامپولیا، دریاچه‌ای

مصنوعی با منظره بی‌نظیر ایجاد شده. در یکی از خیابان‌های منتهی به ورزشگاه گروهی از هواداران آرژانتین با پرچم‌های بزرگ، واکنش اتمی‌هایی که از خیابان اصلی می‌گذرند را برمی‌انگیزند.   
 دنباله مطلب در صفحه ۵۰

به یاد نبریم که کیروش کسی بود که بازیکنان سالاری را از فوتبال ایران کنار زد و گفت ما سرباز می‌خواهیم نه سوار و به تنهایی جلوی خیلی‌ها ایستاد و نشان داد که از خیلی‌ها ایرانی تر هست. بیاییم چند دقیقه برای آینده این فوتبال تصمیم درست بگیریم.

کردیم. بیایید بها بدهیم به این مربی و حفظش کنیم و بگویم هنوز هم او را می‌خواهیم. درسته که بازی آخر به میل ما نبود ولی میتوانیم با بازیکنان جوان و البته باتجربه‌ای که اضافه می‌شوند و البته با کیروش و با یک برنامه ریزی دقیق حرفی در فوتبال داشته باشیم.



## چرا کیروش؟

شهاب احقری

سیستم زیر توپ زدن و مربی درجه یک خارجی هم تا بیاید با شرایط آشنا شود جام ملت‌ها به پایان رسیده است. در هر دو حالت ایران شرایط ایده‌آلی برای جام ملت‌ها نخواهد داشت و باز هم همان آش و همان کاسه... باز هم حذف... و باز هم گزارشگر که می‌گوید به امید ۴ سال دیگر...

بیایید یک لحظه فکر کنیم و منطقی باشیم، چند اردو رفتیم برای جام جهانی؟ یادمون بیاید کیروش بعد از بازی با کره بود که می‌گفت ما باید از حالا برنامه ریزی کنیم، ولی هیچ! انگار نه انگار... چقدر خوب گذاشتن لایه چرخ او... چندتا اردو لغو شد؟ چندتا بازی تدارکاتی داشتیم؟

کره بعد از ما ۱۳ تا بازی تدارکاتی داشت. ولی ما چی؟ بعد از تعطیلی لیگ، ۳ تا بازی داشتیم و آن هم نه با حریفان جدی! آگه نگاه کنیم می‌بینیم که از خیلی از تیم‌های دیگر بهتر کار

با تمام شدن رقابت‌های جام جهانی برای تیم ملی، دوباره هواداران فوتبال ایران دو دسته شدند. دسته اول به شدت خواهان نگاه داشتن کارلوس کیروش هستند و عملکرد ایران را در این دوره



از رقابت‌ها راضی کننده می‌دانند و دسته دوم سنگ مربی وطنی و اعتماد به نیروهای بومی را به سینه می‌زنند.

نکته‌ای که نظر من را در این برهه از زمان جلب می‌کند این است که در فاصله ۶ تا ۷ ماه مانده تا جام ملت‌های آسیا، چه کسی می‌تواند مربی این تیم شود؟ مربی داخلی یعنی بازگشت به عقب و



Immigration & Translation Services

۱۳۱۸-۵۵۴ (۴۰۸)

# شرکت ساعی

## مشکل گشای شهر شما



کارت سبز، ویزای نامزدی

امور مربوط به دفتر حفاظت ایران

ترجمه کلیه مدارک، عکس گذرنامه

تشکیل شرکت‌ها

تعویض نام

## تابعیت

www.saeicompany.com

(408)554-1318

برای اطلاعات بیشتر با آقای داریوش کیلانی تماس بگیرید

940 Saratoga Ave., Suite #112, San Jose, CA 95129

پس می دهند ولی به او می گویند اگر بار دیگر به ایران باز گردد دیگر اجازه خروج نخواهد داشت.

فیلم «ایرانی» هم مثل فیلم «بسیجی» دیدنی و تماشایی است. ایده هر دو فیلم تازه و سبکی که «تمدن» در مستندهایش

پیش می کشد ولی نمی تواند در مقابل از نظریاتش دفاع کند و یا پاسخ های معممین را با استدلال هایش خنثی کند. حتی در جایی معمم «بابایی» به او می گوید «بی اطلاعی خود را با گاردگیری و دیکتاتوری داری پنهان می کنی».



اینها معتقدند «اقلیت باید خود را با اکثریت تطبیق دهد»، در نتیجه حالا که اکثریت به یک جمهوری اسلامی رأی داده، باید آن چند درصد مخالف از اکثریت پیروی کند.

وقتی این دو روز به پایان می رسد و معمم ها خداحافظی می کنند و «تمدن» به درون خانه

باز می گردد، آهنگی پخش می کند که صدای زنیست... همان طور که در ابتدا «تمدن» با باز کردن فرش ها و اثاثیه، خانه را آماده می کند تا «پروژه همزیستی» اش را به مرحله اجرا بگذارد، در انتها به جمع آوری و بستن اثاثیه خانه می پردازد... صحنه نهایی فیلم درون یک تاکسی است که به مادرش تلفن می زند که در فرودگاه پاسپورتش را گرفته و ممنوع الخروجش کرده اند. بعد از یک ماه پاسپورتش را

باز می گیرد ویژه و بدیع است. اما مشخص است که تحت تاثیر فرهنگ غرب و فرانسه است و می خواهد ایران را با موقعیت فعلی اش با کشورهای غربی مقایسه کند.

نتیجه آن می شود که با وجود تاکید بر آن چه در ایران امروز می گذرد، او می خواهد عقاید غربی خود را در یک جامعه مذهبی اعمال کند. برای همین، در طول فیلم، این اوست که «دیکتاتور» لقب می گیرد هر چند افکارش «لایک» است.

باز می گردد، آهنگی پخش می کند که صدای زنیست... همان طور که در ابتدا «تمدن» با باز کردن فرش ها و اثاثیه، خانه را آماده می کند تا «پروژه همزیستی» اش را به مرحله اجرا بگذارد، در انتها به جمع آوری و بستن اثاثیه خانه می پردازد... صحنه نهایی فیلم درون یک تاکسی است که به مادرش تلفن می زند که در فرودگاه پاسپورتش را گرفته و ممنوع الخروجش کرده اند. بعد از یک ماه پاسپورتش را

## «لایک» یا «دیکتاتوری» پرسش اینست!

### سعید شفا



ها در مدرسی که در آنها تدریس می کنند. او تصور می کند با طرح پرسش هایی که غربی ها و افرادی مثل او که سالیان دراز در خارج زندگی کرده و از موقعیت رژیم در ایران دور هستند می توانند نظرات خود را به این معممین که در میانشان طلبه ی کارکنان یی هم وجود دارد و پاسخ های جانانه به او می دهد، آنان را قانع کند و به سوی ایدئولوژی خود که از غرب تاثیر گرفته بکشاند. اساس آن را هم بر یک «پروژه همزیستی» می گذارد و از آنها می خواهد طی دو روزی که با او زیر یک سقف زندگی می کنند این ایده را به مرحله اجرا بگذارند. بحث شروع می شود.

«تمدن» در یک سمت و چهار معمم در سمت دیگر، نشست روی زمین، مقابل هم قرار می گیرند. بحث از اینکه «لایک» چیست شروع می شود. نتیجه این گفت و گو به اینجا می رسد که «تمدن» لایک فکر می کند ولی دیکتاتوری می خواهد عمل کند. در حالیکه «بابایی» (معمم اصلی) می گوید «ما دیکتاتوری فکر می کنیم و دیکتاتوری هم عمل می کنیم».

بحث و جدلی که میان «تمدن» و معمم ها در طول فیلم، هنگام خوردن شام، صبحانه... و در نشست هایی که دارند ادامه پیدا می کند، دیدنی و آموزنده است چرا که این معمم ها در جایی می گویند علت اینکه آنها (و نه دیگران) قبول کردند در این فیلم شرکت کنند اینست که می خواهند او (تمدن) نظراتشان را به آن سوی مرزها برساند. در مقایسه هم این آنان هستند که بر ایده «تمدن» غالب می شوند و گرچه نمی توانند او را متقاعد کنند ولی به خوبی مشخص است که در این بحث و جدل پیروزی نهایی از آن آنهاست. حتی او را به وضو گرفتن و خواندن نماز هم وامیدارند و به طنز «ورود او را به اسلام» تریک می گویند!

اشکال «تمدن» که روی بی دینی خود تأکید دارد، و سالها با زندگی در فرانسه خواه ناخواه از این اجتماع تاثیر گرفته و همسر فرانسوی هم دارد، عدم دانش کافی با درافتادن با چند معمم ابدیده اسلامی است. او مسائل و سوالاتی را

فیلم دوم «مهران تمدن»، آرشیبتک ایرانی مقیم فرانسه که به فیلمسازی روی آورده به اسم «ایرانی» دوباره سعی دارد به عمق و فلسفه رژیم اسلامی ایران بپردازد و سوالاتی را که اغلب غربی ها از این رژیم دارند با جلوی دوربین آوردن چند معمم در یک نشست مطرح کند.



فیلم نخست «تمدن» به اسم «بسیجی» (۲۰۰۹) درباره پیدایش و نفوذ بسیجی ها در جامعه ایران، فیلمی بود دیدنی با سوالاتی کمابیش مشابه در اینجا و با صحنه های بدیعی که تاکنون در هیچ فیلمی دیده نشده بود. اما در آن فیلم برای تماشاگر این سؤال پیش می آمد که با طرح سوالات رک و بی پرده و اجازه از فیلمبرداری مراسم ویژه یی که بسیجی ها برپا می کنند، رابطه فیلمساز با بسیجی ها می بایست عمیق تر از ورای دوربین بوده باشد که ابتدا او را در میان خود راه دادند و بعد اجازه دادند از مکان ها و مراسم خاص آنها فیلمبرداری کند. ایده فیلم و سبک و شیوه ایی که در آن بکار رفته بود تازه و بدیع و کلا مستندی تماشایی و قابل توجه بود.

در فیلم دوم، تمدن، چهار معمم را برای دو روز به ویلای خانوادگی اش دعوت می کند تا ضمن مهمان او بودن، پای پرسش هایش که کمابیش دنباله همان پرسش های فیلم «بسیجی» بود بنشینند و پاسخ هایی مقابل دوربین به او بدهند. آن چه «تمدن» که ایده فیلمش را در ذهن تداعی و حفظ کرده نمی داند، آموزش بحث و جدل (استدلال) است توسط طلبه

## دکتر ستاره مظفری

استادیار دانشگاه UOP و استادیار سابق UCONN  
دارای درجه دیپلمات در بُرد تخصصی ارتودنسی از آمریکا  
Diplomate, American Board of Orthodontics



Setareh Mozafari, DDS

We take pride in providing comprehensive patient care in all phases child, adolescent and adult orthodontics.

برای مریض های بدون داشتن بیمه  
تسهیلاتی در نظر گرفته شده است!

♦ ارتودنسی ♦ مشکلات فکی ♦ ردیف کردن دندانهای نامرتب  
♦ درمان کودکان، نوجوانان و بزرگسالان ♦ انواع براکت ها

♦ Early-Age, Adolescent & Adult Orthodontic Treatment  
♦ Surgical Orthodontics ♦ Invisalign ♦ Retainers

مطب دارای پیشرفته ترین و مدرنترین تجهیزات و تکنیکهای جدید  
در معالجات ارتودنسی برای انجام آخرین درمان های پیشرفته

(408)610-9886

www.DrMOrthodontics.com

10055 Miller Ave., Suite #103 Cupertino, CA 95014

درواقع شکستن کمر ارتش شاهنشاهی و عامل اصلی جرقه ۲۱ و ۲۲ بهمن نه از حُب علی بلکه از بُغض معاویه بود!

### بختیار و لغو قراردادهای تسلیحاتی

سنجیدن اعمال بختیار در کفه ترازوی انصاف نیازمند بررسی طولانی است اما در یک چیز شک نیست و آن این که بختیار زمانی به نخست وزیری رسید که عملاً امکان حفظ نظام سلطنتی غیرممکن شده بود و کاری از او باوجود تمام حُسن نیت ساخته نبود. در اذعان به بی گناهی و خیرخواهی بختیار همین بس که حتی خلخالی در مصاحبه با رادیو صدای ایران در لس آنجلس او را مستحق اعدام ندانست! (گرچه اگر بختیار به چنگ او افتاده بود شاید در عمل حکم دیگری صادر می کرد). تنها ایراد به بختیار، لغو قراردادهای تسلیحاتی ایران و آمریکا بود که نه تنها ایران را از حق قانونی نسبت به آن محروم ساخت بلکه دولت آمریکا بابت لغو آن قراردادها از ایران خسارت نیز دریافت کرد و در واقع از دو جانب سود برد. اما باید توجه داشت که بختیار درواقع تحت فشار زیاد انقلابیون اعم از چپ و ملی و مذهبی برای لغو این قراردادها قرار داشت و پس از انجام این کار هیچ کس از آن ابراز ناراحتی نکرد.

دنباله مطلب در صفحه ۵۲

علت تخصص هایی که داشتند می توانستند به خوبی جذب بازار کار آزاد شوند و از درآمد بیشتری نیز بهره مند شوند. گروهی از آنان نیز خواستار از میان برداشته شدن مانع ترفیعات خودشان بودند تا به درجه افسری نایل شوند. نیروی هوایی در برابر قبول چنین خواست هایی مقاومت می کرد چرا که در صورت قبول این خواست ها، اداره امور فنی که همافران عهده دار آن بودند با اختلال مواجه می شد و از طرف دیگر نیز نیروی هوایی توانایی و نیز ظرفیت جذب افسر را نداشت. این عوامل باعث ایجاد ناراضیاتی نزد همافران شده بود.»

این نوشته در توصیف دلایل قیام همافران و پیوستن آنان به انقلاب بسیار گویاست و نیاز به تفسیر ندارد. همافران جویای افسر شدن و پول و مقام بالاتر بودند و چون راه زیاده خواهی آنان بسته بود به دنبال راهی رفتند که منافع مادی آنان را بهتر تأمین کند. کمونیست ها اگر تنها یک حرف درست بزنند عبارت است از وجود ریشه اقتصادی در کلیه فعالیت های انسانی! امروزه هر قدر روی این حقیقت ماله کشیده شود امکان استتار آن وجود ندارد هر چند که به بسیاری از آن همافران که اکنون صدایشان در نمی آید بربخورد. پیوستن آنان به انقلاب و



## پس کوچه های انقلاب (بفش چهارم)

### بوئینگ، بلیزر و بالگرد

پس از رفتن شاه، ارتش و امرای آن به واقع گیج شده و قادر به تصمیم گیری نبودند و چون سقوط حکومت را پیش بینی می کردند به دنبال جای پای در حکومت جدید می گشتند. همچنین می توان به سپهبد مقدم رئیس ساواک اشاره کرد که یکی از عوامل انتقال مسالمت آمیز قدرت به حکومت جدید شد و او نیز دو ماه بعد به سرنوشت ربیعی دچار شد. از همین دست بگریید ارتشبد قره باغی و کلیه سران ارتش را که در ۲۲ بهمن اعلامیه بی طرفی را امضا کردند و پس از آن اکثریت قریب به اتفاق آنان تیرباران شدند. اما از همان ۱۲ بهمن ۱۳۵۷ آن بالگردی که خمینی را به بهشت زهرا برد یک تکه نان شد و سگ آن را خورد! شتر دیدی ندیدی.

رهبان حکومت جدید به کلی منکر رفتن او با بالگرد به بهشت زهرا شده و وانمود کردند که تمام مسیر با همان بلیزر طی شده زیرا لابد خوبییت نداشت که مردم چشم به راه را در خیابان منتظر گذاشت و از راه هوا به گورستان رفت. این انکار تا به امروز ادامه دارد.

### راز انقلابی شدن همافران

امروز که ۳۵ سال از انقلاب می گذرد بیا باید با خود صادق باشیم. اولین رکن ارتش شاهنشاهی که به انقلاب پیوست همافران بودند در حالی که سایر ارکان ارتش تا آخرین روز به نظام سلطنتی وفادار ماندند. اما چرا همافران؟ آیا این معنی دار نیست؟ همافران از روزی که به وجود آمدند نقش بزرگ را داشتند.

تعریف دقیق شغل همافران را از کتاب «دهه سرنوشت ساز» نوشته داود قاسم پور در این جا می آورم: «همافران افراد دیپلمه ای بودند که در سالهای پایانی رژیم پهلوی به منظور تشکیل کادر فنی پیشرفته برای نیروی هوایی با شرایط خاص و حقوق و مزایای قابل توجه و مکفی پذیرفته شده بودند ولی بنا به مقررات استخدام نباید به درجه افسری نایل شوند. آنان بعد از استخدام و طی دوره های آموزشی در ایران و نیز در آمریکا و گذشت مدتی از تعهداتشان، دیگر حاضر به خدمت در نیروی هوایی نبودند چرا که به

در روزهای انقلاب، دولت ها و ارتش همواره ساز مخالف یکدیگر می زدند. نمونه آن پخش مستقیم مراسم ورود آیت الله به ایران از تلویزیون بود. دولتی که تا روز قبل اجازه ورود به او نمی داد آن روز مراسم ورود وی را پخش مستقیم کرد تا کسی از آن بی نصیب نماند! اما تلویزیون بسیار غیر حرفه ای عمل کرد. دوربین تلویزیون کاملاً ثابت بود و فاصله آن تا هواپیما آن قدر زیاد بود که همه چیز کوچک دیده می شد جدا از این که یک دیوار یا ستون تقریباً جلوی دوربین را گرفته و نیمی از تصویر را پوشانده بود. فیلم ورود خمینی به ایران که امروزه نشان داده می شود متعلق به تلویزیون نبوده و توسط فیلم برداران غیر حرفه ای از نمای مناسب تری نسبت به دوربین تلویزیون گرفته شده.

با تمام این اشکالات چیزی که همه را به صدا درآورد این بود که وقتی خمینی از پلکان پایین آمد فیلم تلویزیون ناگهان قطع شد و به جای آن عکس رسمی و خندان شاه با پس زمینه قرمز به نمایش درآمد که ما آن را در تلویزیون رنگی هشت هزار تومانی پارس که به کارمندان دولت به صورت قسطنطینی داده می شد در خانه یکی از فامیل ها نگاه می کردیم.

بعدها فهمیدیم که آن روز نیز امرای ارتش از شدت ناراحتی مجدداً به تلویزیون حمله ور شده و جلوی نمایش فیلم را گرفته بودند. اما در خیابان ها نیز چیز زیادی دستگیر مردم نشد. آیت الله که با بوئینگ آمده بود و قرار بود با بلیزر از فرودگاه به بهشت زهرا برود و مسافتی را نیز بدین گونه پیمود به واسطه فشار جمعیت از این کار منصرف شده و با بالگرد هوانبروز ارتش شاهنشاهی از میانه راه به بهشت زهرا رفت! اما بالگرد را چه کسی در اختیار او قرار داده بود؟ سوال خوبی است. پاسخ: سپهبد ربیعی فرمانده نیروی هوایی شاهنشاهی که دو ماه بعد توسط حکومت جدید لاید به پاس این خوش خدمتی یا خوش باوری یا ساده لوحی تیرباران شد! این واقعه گویای آن است که

## Silicon Valley TaxSavers, Inc.

دفتر خدمات اجتماعی

لیدا کوچصفهانی

کار را به کاردان بسپارید!



Not a Law Office

- ♦ دریافت حقوق و مزایای دولتی
- ♦ دریافت حقوق پرستاری
- ♦ اخذ تابعیت آمریکا (بدون امتحان) برای واجدین شرایط
- ♦ دریافت گرین کارت از طریق خانواده و ازدواج
- ♦ تنظیم فرمهای اداره مهاجرت و پناهندگی
- ♦ اخذ ویزای نامزدی
- ♦ مدیکر و مدیکل، SSI
- ♦ گرفتن وقت از سفارت آمریکا جهت ویزای توریستی
- ♦ تنظیم اوراق مربوط به دفتر حفاظت منافع ایران در آمریکا

(408)269-7283

lida.taxesavers@gmail.com

1777 Hamilton Ave., Suite 1100, San Jose, CA 95125



## سیر و سفری در گلستان ادب پارسی

گردآوری: مهندس پرویز نظامی

### حسین بن منصور حلاج شیرازی (۲)

در این میان همانگونه که در رابطه با تعالیم مزدک رخ داد- گروهی بیکاره و مدعی، برای او به نقل کرامات پرداختند و کرامات معبر العقول و غیر واقعی را به او نسبت دادند و کار بنیادین و ریشه دار او را به بیراهه کشانیدند. به ویژه پس از محاکمه و به دار آویختنش به جای آنکه بی گناهی، خردمندی، اندیشه وری و راهنمایی های بزرگوارانه او را یادآور شوند، برای او کرامات زشت و بی معنی و دل آشوبی ساختند از این قبیل: [او هر وقت دستش را دراز می کرد، پر از سکه های طلا می شد که در غیب ضرب شده بودند...] نقل است که در ابتدا که ریاضت می کشید، دلتی

داشت که بیست سال بیرون نکرده بود. روزی به ستم از وی بیرون کردند، گزنده بسیار در وی افتاده بود. یکی از آن را وزن کردند، نیم دانگ بود... [گویند که رشید خرد سمرقندی عزم کعبه کرد. در راه مجلس می گفت. روایت کرد که: حلاج را گفتند: «ما را سر بریان می باید». گفت: «بنشینید» پس داست از پس می کرد و سری بریان با دو قرص نان به هریکی می داد. چهارصد سر بریان و هشتصد قرص نان بداد. بعد از آن گفتند «ما را رطب می باید». برخاست و گفت: «مرا بیفشانید» بیفشاندند. رطب تراز وی می بارید، تا سیر بخوردند. پس در راه، هر جا که پشت به خاری باز نهادیف رطب

بار آوردی. [نقل است که طایفه بی در بادیه، او را گفتند: «ما را نجیر می باید» دست در هوا کرد و طبقی انجیز تر پیش ایشان نهاد. و یکبار دیگر حلوا خواستند. طبقی حلوی شکرگرم پیش ایشان نهاد. گفتند: «این حلوا باب الطاق بغداد است» حلاج گفت: «پیش من چه بادیه چه بغداد»]

[نقل است که یکبار در بادیه، چهار هزار آدمی با او بودند، برفت تا کعبه و یک سال در آفتاب گرم برابر کعبه بایستاد- برهنه- تا روغن از اعضا و بر سنگ می رفت و پوست او باز شد و از آنجا نجبید... و گویند کژدم در آزار او آشپان کرده بود... (تذکره الاولیاء)]

و از این گونه سخنان گمراه ساز که ابزار دکان دکانداران بی مایه شده است. همین کرامات را که به او نسبت می دادند فرضیه ساز اعمال قدرت حاکمان خونخوار شد، تا به سخت ترین وضع، خون او را بریزند. و این در حالی بود که منصور حلاج و عین اقباض همدانی هر دو دو عارف پاک باز بودند که فقط

اندیشه وحدت وجود را که از عارف بزرگ بایزید بسطامی آموخته بودند بسط و توسعه و نشر می دادند و چنین دروغ پردازی ها و غلو کردن ها در مورد اعمال و افعال و کردار این عارفان مستمسکی شد در دست عمال حکومت

که منجر به محاکمه و قتل آنان شد، آن هم به فبیح ترین وضع. داستان کشته شدن حلاج بسیار دلخراش است و این چنین بود که: او را متهم به داشتن رابطه با قرمطیان و باطنیه و دیگر فرقه های شیعه می کردند. و او را استاد محمد زکریای رازی دانستند و رفیق بوسعید قرمطی.

حلاج سه سال در خوزستان سرگردان بود سپس دستگیر شد و به زندان خلیفه متعصب و ناپاک و خونخوار افتاد و حتی میانجیگری مادر خلیفه و پرده دار او - نصر- هم کار گر نشد. وزیر کمر قتل او را بسته بود و گفتند که او: انا الحق گفته و دعوی خدایی کرده و سرانجام او را تکفیر کردند و به حکم فقها، او را هزار تازیانه زدند و شکنجه دادند و سرانجام به دارش زدند و دست و پایش را یک یک، بریدند و سرش را بریدند و پیکرش را سوزانیدند و خاکسترش را به دجله ریختند. گویند حلاج تمام این شکنجه ها را بر خود هموار ساخت و لبخند بر لب داشت و اظهار عجز نکرد و آنچه را که به عیسی نسبت می دادند درباره او صادق بود. او دار را نردبان آسمان می خواند که انسان با معرفت از آن به بالا می رود. این فاجعه در سال ۳۰۹ هجری

ما به بغداد جهان «انالحق» می زدیم پیش از آن کاین دار و گیر و نکته منصور بود در همین زمینه علامه محمد اقبال لاهوری متفکر بزرگ مشرق زمین درباره «انالحق» بایزید بسطامی و حسین منصور حلاج چه زیبا سروده است:

«انالحق» جز مقام کبریا نیست سزای او چلیپا هست یا نیست اگر فردی بگوید سرزنش به اگر قومی بگوید ناروا نیست شیخ فرید الدین عطار نیشابوری که به طوری که ذکر آن آمد در تذکره الاولیاء کرامات ناپسند و گاهی خنده دار به حلاج نسبت داده، نکته های گیرا و دلپذیر و پر راز و رمزی درباره او دارد و در تذکره الاولیاء آورده است. از جمله می گوید: «... و مرا عجل آید از کسی که: روا دارد که از درختی آواز انی انالله برآید- و درخت در میانه نه- چرا روا نبود که از حسین انالحق بر آید- و حسین در میان نه... عبدالله خفیف دیگر عارف بزرگ گفته است: «حسین بن منصور عالمی ربّانی است». و شبلی عارف گفته است که: «من و حلاج از یک مشربیم. اما مرا به دیوانگی نسبت کردند. خلاص یافتم. و حسین را عق و هلاک کرد...»

دنیاه مطلب در صفحه ۰۲

## دکتر کاملیا محمودی

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

Law Office of  
**Camelia Mahmoudi**

طلاق، لیوینگ تراست، وصیت نامه، مالیات

**دعای خانوادگی:**  
+ طلاق: دعای و موافقتی  
+ قرارداد های قبل و بعد از ازدواج  
**انحصار وراثت:**  
+ تنظیم وصیت نامه، تراست و وکالتنامه  
**امور مالیاتی:**  
+ مشکلات مالیاتی و دفاع در مقابل IRS

**Family Law:**  
+ Divorce (Litigation & Mediation)  
+ Prenuptial Agreements

**Estate Planning:**  
+ Wills & Living Trust

**Taxation:**  
+ IRS & State Tax problems

Experience and results matter.  
Our law firm has both.

**Camelia Mahmoudi**  
Attorney at Law/J.D., LL.M. Taxation

**(408)658-8580**

camelia@camelialaw.com + www.camelialaw.com

2021 The Alameda, Suite 200. San Jose, CA 95126

## منطقه فضول آباد

چرا ما زورمان میاد بگم: «نمی دانم». توی حرف و حدیث های ما یک عالمه حرف و حدیث هست. یکیش اینه که گاهی در مجلسی، میان جمعی مطالبی را، یا تاریخی یا موضوعی، میگویم که بقول دوستان افغان بیخی غلط است یا حقیقت ندارد و مجال است جائیکه نمی دانیم یا مطمئن نیستیم حرف ما کاملا درست باشد. یا چیزی نگویم و یا صراحتا بگوئیم در این باره من اطلاعی ندارم و یا خبر ندارم. مثل اینست که اگر صادقانه چنین بگوئیم فوراً کلیه مدال ها و نشانه های افتخار را از ما پس می گیرند و یا کلیه منزلت و جایگاه علمی ما میروند زیر سوال. یادمه زمان دانشجویی ما، یکی از نمایندگان دانشجویان، روزی از رئیس آن وقت دانشگاه تهران در جلسه ای پرسید: جناب رئیس چرا بعضی از اساتید محترم ما وقتی دانشجویی سوالی از او می کند و وی آن پرسش را نمی داند، نمی گوید نمی دانم و با جواب بی ربطش ما را سرگردان و کلافه می کند؟! رئیس دانشگاه گفت: والله ما وقتی پاریس درس می خواندیم. چنین استادی ندیدم یا نداشتیم. بهرحال چند سال پیش در همین قلمرو غریبی، از اهل قلمی تلفنی پرسیدم که امیری فیروز کوهی در چه سالی درگذشت؟! (هنوز کامپیوتر نداشتم) ایشان تاریخی را فرمودند که در تحقیقات بعدی من، معلوم شد که سه سال کم گفته بود و من آن تاریخ درست را در مقاله ام آوردم. اینجا هر وقت بویژه دور دریاچه هنگام پیاده روی از عابری دریاچه پرنده ای یا درختی سوال می کنم، غالباً خیلی راحت و با لبخند می گویند نمی دانیم. یکی دو مورد هم بعضی هایشان توضیحی دادند، اما اضافه هم کردند که به آنچه که گفتیم مطمئن نیستیم که درست باشد یا نه، خودتان بیشتر تحقیق کنید! این را هم در آخر بگویم یک وقتی در ایران می خواستم با مجله وزنی همکاری کنم و مقالات تحقیقی برایشان بنویسم سردبیرش که روزنامه نگار کارکننده و مجری بود بمن گفت که چون دانشجویان از مطالب مجله ما در رساله هایشان استفاده می کنند و بما اعتماد دارند خیلی دقت کن آنچه می نویسی دقیق، مستند و صحیح باشد. گفتم: حتما. یادش بخیر آن سردبیر اسماعیل جمشیدی نویسنده و روزنامه نگار صاحب نام بود. این نکته هم سزاوار است که بگویم خانم افلیا پرویزاد هم که مدیریت این مجله را بر عهده دارند و خود از نویسندگان مجرب است و بر امور ویراستاری مطالب نشریه نظارت کامل دارند، همواره دیده ام تاکید می ویزند که کلیه مطالب و اشعار میبایست دقیق و صحیح تحریر و چاپ شود و هر جا لازم است از منابع معتبر مورد وثوق استفاده گردد. این تاکیدات هم موجب سپاس بی مرز است.

در تهران بود بقطع کاغذ یک ورقی چاپ و پخش میشد و روزنامه فروشان دوره گرد فریاد سر میدادند و عناوین آنرا اعلام میکردند. مردم هجوم می آوردند، پاسواد و بیسواد، تا از مطالب آن بهتر آگاه شوند. حتی نوشته اند مردم دوره حلقه میزدند، پاسوادها برای بیسوادها می خواندند. این روزنامه نه چشم پرکن بود نه خوش چاپ. مدیر آن هم نه و کیل بود نه سناتور و نه وزیر، پس چرا اینقدر مطالب آنرا می پسندیدند. آزادگی و آزاد اندیشی این مرد بزرگ عجیب بود. همه چیز را می توانستی به او بگویی و اندک تعصبی در او نبود. او مجرد زیست. سرانجام گرفتار عواقبی شد که نتیجه طبیعی و مسلم این گونه مردان بزرگ است. او را به تیمارستانی در شهر نو بردند و در اطافی در حیاط عقب تیمارستان جا دادند. هیچکس نفهمید چه نشانه جنونی در او بود. روزی به دوست او خبر دادند که او مرده است (دیجده سال ۱۳۵۲ هجری) و حتی تاکید کردند مراسمی نباشد و بدون سروصدایی او در مسگر آباد دفن شد. اینست عاقبت مردی که حق گفت حق نوشت و دنبال نام و نان نرفت و جانب مردم را گرفت و قلم خود را فروخت. یادش و هنرش در دل بیداران میماند.

### علت مرگ ملال آل احمد

همسرش سیمین دانشور در این باره گفته است که من جلال را پیش عمویم بردم که رئیس بهداری ارتش وقت بود. او معاینات فراوان کرد و دستور آزمایشات متعددی داد و به این نتیجه رسید که جلال سل ندارد اما برونشیت مزمن دارد و قلبش هم نسبت به اندامش کوچک است و سیگار کشیدن و نوشیدن نوشابه را مطلقاً ممنوع کرد. پدرش حضرت آیت الله سیداحمد طالقانی جلال را به شاه آباد پیش آقای عباس آل احمد برد که متخصص عکسبرداری از ریه بود و او هم تشخیص عمویم را تایید کرد. حاج آقا (پدر جلال) با تعدادی جوجه که خریده بود از شاه آباد برگشتند. فرمودند بیماری جلال از بی قوتی است. از نوشابه و سیگار اطلاع نداشتند. هرچه به جلال التماس کردم سیگار را ترک کند زیر بار نرفت، با مهارت خود مرا هم سیگاری کرد. جلال نوشابه خوردن را هم ادامه داد و کوشید مرا هم، هم پیاله خود بکند که این بار زیر بار نرفتم... وقتی به اسالم میرفتیم، می رفتیم که دو ماه و اندی بعد جسدش، جسد بی جانش را به تهران بیاوریم. در قزوین توقف کرد و چندین کارتن قزوینکا خرید.

دنباله مطلب در صفحه ۵۱

## مشقی تازه در روزهای غربت

حسینعلی مکتوبی

فرمانت - کالیفرنیا

e-mail: ha@makvandi.com



بود که بگویند این کتاب لعنتی بد است اما کتاب صد سال تنهایی بد نبود. نخستین چاپ در هشت هزار نسخه به اهتمام بنگاهی در بوینس آیرس منتشر شد و در مدخل مترو بفروش رسید. نه سال است این کتاب انتشار یافته. امروز تیراژش در زبان اسپانیایی به سه میلیون نسخه رسیده است و به بیست و یک زبان در دنیا ترجمه گردیده. (نقل از کتاب صدمقاله از حسین مهری) **مردی که سزاوار این عاقبت نبود** در رشت یک روزنامه ادبی و فکاهی بود بنام نسیم شمال. مدیر و نویسنده و شاعر این نشریه سید اشرف الدین قزوینی معروف به گیلانی بود. وی مردی بود به تمام معنا مودب، فروتن، پاکدامن و حق گو. این مرد قلم و اندیشه و خوش ذوق، هر روز و شب شعر می گفت و اشعار خود را بدست مردم میرساند. قریب بیست سال هر هفته روزنامه نسیم شمال در مطبوعه کلیمیان که چاپخانه کوچکی

**مارکز از مشهورترین کتابش می گوید** ... روزی که رمانم را تمام کردم. من و «مرسدس» به پستخانه رفتیم تا دست نویس را برای ناشرم در آرژانتین بفرستیم. کارمند پست، هفت صد صفحه را وزن کرد. می شود ۸۳ پزو. «مرسدس» گفت ما فقط ۴۵ پزو داریم. من دست نویس را به دو قسمت تقسیم کردم و گفتم این را وزن کنید و تا ۴۵ پزو از آن کسر کنید. ما ورق ها را می کنڈیم همانطور که گوشت را ورقه ورقه می پزند. وقتی بسته نخ پیچ شد ارسال شد. با نیمه دوم کتاب به خانه برگشتیم. «مرسدس» همه دار و ندارمان را به بنگاه رهنی برد، یک بخاری، (وقتی سرد است نمی توانم بنویسم)، شنوارمان و یک مخلوط کن، پنجاه پزو به او دادند به پستخانه برگشتیم. بسته دوم ۴۸ پزو هزینه برداشت. «مرسدس» دو پزویی را که به او پس دادند را در جیب گذاشت، از خشم برافروخته بود. حالا همین مان مانده

## آرایش دائمی صورت توسط مینو پارسا



Mino Parsa/Beautician

با تکنیک منحصر به فرد در این مرکز، زیبایی طبیعی خود را نمایان کنید.

طراحی دائمی ابرو و هاشور زدن، خط لب، خط چشم، متناسب با چهره، کشیدگی پوست (lifting) از طریق ماسک و لایه برداری کامل پوست، بدون عوارض جانبی، با استفاده از مواد درجه یک و استریل در محیطی کاملاً آرام و بهداشتی

\*Permanent Makeup Specialist

\*Non-Surgical Facelift \*Phytic Skin Peeling



Take your pick from our affordable selection of treatments & Skin Care products, & we will take care of the rest.

Step into our discreet, relaxed clinics & you will feel instantly reassured that you have made the right choice.

Clinics in South, East & North Bay

(415) 370-3974

## یادداشتهای با تاریخ

صدرالدین الهی

E-mail: elahi1@aol.com



## هماغوشی

دور از چشم همه در سایه روشن شب به سراغش می روم. دلم برایش تنگ شده است. در بستر سپیدش دراز کشیده است. برهنه مثل همیشه اما اندکی خواب آلود. کنارش می نشینم و نگاهش می کنم. چشم به روی من بسته است. آه، چه لطیف است این قامت کشیده و سوسه انگیز. یکمرتبه دست به سویش دراز میکنم. نمی دانم چقدر وقت است که او را به سینه نرفته ام. تمام جانم تمناست و با تمام دلم می خواهش.

گفته اند که نباید او را در بر بگیرم و پست و بلند قامت طرب انگیزش را نوازش دهم. اما مگر می شود؟ جادوی اندام او مرا به سویش می کشد. در این سالهای سال هر وقت که خواسته است در کنارش بوده ام و هر وقت که خواسته ام تن به من سپرده. دستی به پهلویش می زنم، نیم غلٹی می زند و می گوید: - تو هستی؟

- آری.

- در بستر من چه می کنی؟

- بی تابم.

- مگر ما را از هم جدا نکرده اند. مگر نگفته اند که کاری به هم نداشته باشیم. - نمی توانم، نمی توانم.

- باید حرف گوش کنی. برخیز و برو و مرا در خمار خیال فشردههای دلپذیرت تنها بگذار. دستی به پهلویش می کشم. مثل همیشه نرم و پذیرنده است. می پرسد:

- عادت کرده ای؟

- نه، دارم از دوری تو به جان می آیم. رو به من کن.

- به آنها چه خواهی گفت؟

- خواهم گفت که اختیار از کفم بیرون رفت.

- تنبیه دردناکی در انتظار تست.

- باشد. به طرف من بچرخ. قامت نرم

دلاویزت را به دستان من بسپار. یاد می

آید آنهمه سالها نوازش را.

- چطور می توانم از یاد ببرم که آتش از

سرانگشتهای تو به جانم می ریخت و من

سرمست تسلیم بودم و تو بی پروا مرا با

خود به هر سو می کشیدی و می بردی.

هرچه می خواستی می گفتی.

- و تو با چه دلربایی آن حرفها را برایم

تکرار کردی.

لحظه ای می لرزد. آن قامت دل افروز دلربا

خود را کنار می کشد. می پرسم:

- چرا کنار کشیدی؟

- برای خاطر تو. به من گفته اند که تو آزار خواهی شد. از درد به خود خواهی پیچید و من نمی خواهم تو در کنار من آزار ببینی. برخیز و برو. نمی توانم.

حالا تمام قامت نرم و لغزنده اش در میان سرانگشتان من است. گلویم خشک شده. نصیحت ها را فراموش کرده ام. به من گفته اند باید او را رها کنم. باید به راهی دیگر بروم. باید فکرم را به صدای بلند روی یک نوار قهوه ای بریزم. نه، نمی شود. من همه عمر با این تن برهنه لغزنده حرف زده ام. مگر می شود رهایش کرد؟ محکم در دستها می فشارم.

می گوید: نکن. می ترسم، می ترسم که برای همیشه از هم جدا شویم. و ناگهان تمام جوهر جوانی در سرانگشتانم جاری می شود. او لرزش انگشتم را احساس می کند. نفسش به شماره می افتد و می گوید: هاه مثل این که داری حرفی می زنی.

می بوسمش و می گویم: تو که می دانی من حرفهایم را در گوش تو زمزمه می کنم و وقتی از کنارت برمی خیزم حرفی برای گفتن ندارم. این تو هستی که حرف مرا با دیگران در میان می گذاری. این تویی که منم.

به غمزه همیشه تسلیم فشار سرانگشتم می شود. می گوید: پس بگو... بگو... بگو از وحدت

تن من و دست تو چه برخواهد خاست؟

می گویم: ای مهربان بازیافته که من در همه عمر

وقتی با تو بودم در کام یک شعر را می خواندم.

می خندد و می گوید: آری، بیا با هم باز هم

آن را برای هزارمین بار بخوانیم.

هر دو در لرزه کارم گم شده ایم و باهم

می خوانیم:

بشکنی ای قلم ای دست اگر

پیچی از خدمت محرومان سر

به جون ماما دلم تنگ

عصرها از امجدیه می آمدیم باشگاه

نیرو راستی در شاه آباد که کمرکش

کوچه آسیدهاشم بود و پاتوق عصرانه

ورزشکارهای آن روزگار. تنها ما که

شناگر بودیم یک خرده غریبه می نمودیم

چون ورزشکارهای دیگر هر کدام چیزی از

وسایل ورزشی در باشگاه پیدا می کردند

و طبیعی است که استخر را نمی شد کول

کرد و به شهر آورد.

بازار وزنه برداری و زیبایی اندام کارکن

ها خیلی گرم بود. بخصوص که نامجو شده بود «آقای زیبایی اندام» و همه پسرها می خواستند بر و برز و ماهیچه ای داشته باشند تا مگر دخترهای مدرسه شاهدخت گوشه چشمی به آنها بیندازند. در میان زیبایی اندام کارها، من دوستی داشتم که شاعری می کرد، مثل خود من، و او دوستی را با خود به باشگاه می آورد که ورزشکار نبود اما می گفت شاعر است.

آن زیبایی کار، نصرت رحمانی نام داشت و این یکی را «کارو» صدا می زدند. بلند قامت بود. ارمنی بود و صورتی پوشیده از جوش غرور داشت. هفته ای یک روز از باشگاه به طرف مجلس سرازیر می شدیم و می رفتیم به جلسات شعرخوانی هنرستان کمال الملک در خیابانی که به نام همین استاد نامیده بودند.

استاد اسماعیل خان آشتیانی شاگرد برجسته و برحق کمال الملک این جلسات را اداره می کرد و شاعران دو نسل پیش از ما غزل، قصیده و رباعی می خواندند، اما ما سه نفر شعر نو می خواندیم و آشتیانی با بزرگواری تحمل می کرد. شعر نصرت تیغ دار و تیز بود و شعر آن پسر ارمنی اصلاً رنگی دیگر داشت. کلماتش از فقر و مهربانی ساخته

شده بود. شعرش را خیلی خوب می خواند. شعرهایش وزنی داشت و گاهی هم برایمان رباعی می خواند. چیزی که در سنت شعر نو آن روز فارسی، مجال و محلی نداشت. اما زبان این پسر ارمنی، رباعی گردن افراخته و فشرده معنا را، رنگی دیگر می داد.

ما به او می گفتیم کارو، رباعی نو کار سختی است و او با همان لهجه درشت می گفت کار سخت نو گفتن است نه رباعی گفتن. یک روز این رباعی را خواند و جمع اهل شعر کهن را به تحسین حسادت آمیزی واداشت:

او مظهر عشق بود و من مظهر ننگ

وقتی که فشردمش به آغوشم تنگ

لرزد دلش شکست و نالید که: آخ ای شیشه چه می کنی تو در بستر سنگ

\*\*\*

بیست و هشت مردادی شد. همه چیز در هم ریخت. ما در میخانه ماندیم و نصرت و کارو را گاه گاه در گوشه میخانه ای یا در لب باری می دیدیم. نصرت و کارو هر دو معرف نسل به سنگ خورده آن سالها بودند و شعر آنها زمزمه نیمه شب مستان و نصرت به قول خودش در غبار گم شد و کارو در شط شراب.

بیش از نیم قرن از آن سالها می گذرد. کارو شاعر سرشناسی شده بود که با کتاب شعرش «شکست سکوت» همه او را می شناختند. فرانسه خیلی خوب می دانست و انگلیسی نیز؛ و با چیره دستی شعرهای فرانسوی را فارسی می کرد. نام برادر بزرگترش ویگن که بر سر نام او سایه انداخته بود. اما این برادر کوچک عاشقانه برادری را که به قول خودش با او یک شلوار و یک جفت کفش را قسمت می کرد، دوست می داشت و برایش تصنیف های به یادماندنی می ساخت؛ یادتان هست این تصنیف زیبای ویگن را؟

ببار ای نم بارون، زمین خشک را تو کن سرود زندگی سر کن، دلم تنگ... دلم تنگ خواب ای دختر نازم، به روی سینه بازم که همچون سینه سازم، همش سنگه، همش سنگه در ویرانگری غربت چند بار کاررو را دیدم. همان بود که بود. ایستاده قامت و سربلند و خصم سرسخت فقر و زشتی و نامردمی. قسم بزرگش «به جون ماما» بود. مادرش را می گفت که هشت خواهر و برادر را به دندان گرفته و به جان بزرگ کرده بود. او یک بیوگرافی زیبا از خود و خانواده اش به یادگار گذاشته است که می توانید در سایت او KARO بخوانید. در این زندگینامه حرفهای او را باید با حوصله خواند و به آن فکر کرد.

دنباله مطلب در صفحه ۴۹



## لادن الهی

مشاور آگاه و با تجربه

در خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری

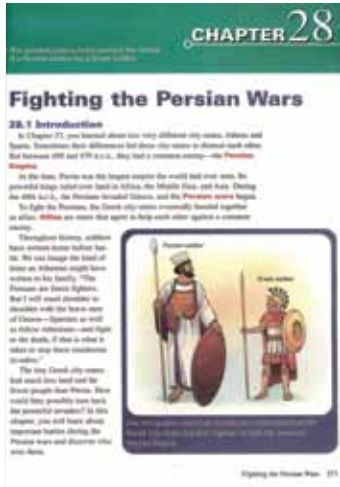
My mission is to provide an excellent service &amp; to exceed all your expectations!

فرید منزل می تواند بزرگترین سرمایه گذاری در طول زندگی شما باشد. با من در اجرای این امر مهم مشورت کنید!

Ladan Elahi, Broker Associate, CDPE, GRI BRE # 01866376

Cell: (925)336-0227 ♦ ladan@ladanhomes.us

760 Camino Ramon #200, Danville, Ca 94526



بیطرفانه درباره ایران باستان گام های بلندی برداشته است. با زحمت هایی که باستان شناسان و دیگر متخصصین کشیده اند، بسیاری از ویژگی های مثبت این امپراتوری را برجسته می سازد. امپراتوری ایران باستان که بزرگترین امپراتوری دوران خود بوده، نه تنها ایده حکومت و فرهنگ مدارا را معرفی کرد، بلکه تاثیر مثبت بر بسیاری از دیگر تمدن ها، از جمله تمدن های یونان و روم باستان، داشته است. ایران هخامنشی نقش مرکزی در توسعه ی دنیای باستان داشته است و برای دو قرن بزرگترین امپراتوری بوده که جهان به خود دیده و مصر، اروپا، خاور نزدیک، و آسیای مرکزی و جنوبی را در بر می گرفته است. به گفته ی مدیر موزه بریتانیا، کتاب کورش نامه را بنیانگذاران آمریکا، از جمله جفرسون، به خوبی می شناختند. به گفته ی ایشان، «جفرسون چند کپی از این کتاب داشته و مرتب به آنها مراجعه می کرد»\*

**پس چرا اینها در کتاب های درسی آمریکا بازتاب پیدا نمی کند؟ چرا بچه های ما درباره تمدنی که نه تنها رهبران برجسته ای در گذشته پرورش داده، بلکه شاید حتی بر شیوه تفکر بنیانگذاران حکومت آمریکا نیز تاثیر گذار بوده، چیزی نمی آموزند؟**

ما این پرسش را با آموزگاران فرزندان مان در میان گذاشتیم. به نظر می رسد که آنها باید مقررات آموزش و پرورش کالیفرنیا را در این زمینه رعایت کنند، مقرراتی که دست آنها را در آموزش اطلاعات جدید می بندد. این مقررات «استانداردهای محتوا» (۲) نام دارد و برای کتاب های درسی توسط کنگره کالیفرنیا به عنوان لایحه قانونی تدوین می شود. متأسفانه یافته های اخیر و کاوش های باستان شناسی در زمانی که این «استانداردهای محتوا» تدوین می شد، هنوز در دسترس نبود.

دنباله مطلب در صفحه ۴۹

## کنشگران تاریخ: تمدن ایران را به دانش آموزان کالیفرنیا بیاموزید!

گزارشگر: سهیلا وحدتی

اگر فرزند شما در کالیفرنیا به مدرسه رفته باشد، شاید متوجه شده باشید که آنها در مدرسه هیچگونه درسی درباره امپراتوری ایران باستان نمی آموزند. البته دانش آموزان یادمی گیرند که تمدن کهن قدرتمندی در یونان وجود داشته و یونانی ها دشمنانی داشتند که با آنها می جنگیدند: ایرانیان! ولی چرا آنها درباره اینکه امپراتوری ایران نیز یک امپراتوری کهن قدرتمند بوده چیزی فرا نمی گیرند و ایران باستان را تنها به عنوان دشمن یونان می شناسند؟ این پرسشی است که اکنون گروهی از پدران و مادران ایرانی-آمریکایی طرح کرده (۱) و برآنند که کتاب های درسی تاریخ را تصحیح کنند تا امپراتوری ایران باستان جای واقعی خود را در کتاب های درسی تاریخ بیابد. در این مورد مصاحبه ای داریم با خانم دکتر ژاله نیازی، یکی از اعضای سازمان کنشگران تاریخ.

می کردند. پس طبیعی است که فضای بیشتری به "نیاکان" اختصاص داده شود، تا به کسانی که دشمنان آنها قلمداد می شدند. یک دلیل دیگر این است که بیشتر متون تاریخی مربوط به یونانی ها و ایرانی ها در دوران باستان توسط یونانی ها به نگارش در آمده است.

به نظر شما چرا تاریخ یونان در کتاب های درسی آمریکا جای دارد، ولی تاریخ ایران ندارد؟ این پرسش خیلی خوبی است که پاسخ پیچیده ای دارد. ابتدا باید توجه داشت که اندکی جانبداری نسبت به یونان دور از انتظار نیست. از آنجایی که تمدن اروپای مدرن، یونانی ها (و به همین ترتیب رومی ها) را نیاکان خود می داند، و آنها در کشورگشایی رودرروی ایرانیان بودند که از قرن ۶ پیش از میلاد تا پیدایش اسلام بر غرب آسیا حکومت

اما اکنون سال ۲۰۱۴ است، مگر زمان نگرش جدیدی به تاریخ ایران باستان فرا نرسیده؟ باز جای خوشوقتی است که تاریخ نگاری مدرن برای پیشبرد تحقیقات



# MIHAN CO. میهن کو

## Iranian Legal Services

### دفتر حقوقی ایرانیان

## با همکاری کارشناسان حقوقی و وکلای دادگستری در ایران

**با مدیریت آقای کاشی**

ما با دو دفتر در شمال و جنوب کالیفرنیا و با تجربه کافس، دقت و پشتکار، شما را یاری می دهیم

[www.mihancompany.com](http://www.mihancompany.com)

- ◆ انجام کلیه امور حقوقی و اداری در ایران از هر نقطه آمریکا
- ◆ با همکاری وکلای پایه یک دادگستری در ایران
- ◆ انجام کلیه امور مهاجرت به آمریکا با وکلای اداره مهاجرت این دفتر
- ◆ انجام انحصار وراثت، تقسیم و دریافت ارث و امور مربوط به آن
- ◆ استرداد املاک توقیف شده و یا تصرف شده توسط اشخاص
- ◆ انجام کلیه امور مربوط به طلاق، مهریه در ایران و آمریکا
- ◆ دریافت شناسنامه و کارت ملی فوری از ایران
- ◆ برقراری حقوق بازنشستگی و حقوق معوقه
- ◆ تهیه و تنظیم کلیه وکالتنامه ها، متون حقوقی و وصیتنامه و قراردادهای
- ◆ ترجمه و تأیید کلیه متون به هر زبانی
- ◆ دریافت پاسپورت

دفتر جنوب کالیفرنیا (310) 967-7755 ♦ (877) 644-2607 ♦ (408) 249-9827 دفتر شمال کالیفرنیا

940 Saratoga Ave., Suite #260. San Jose, CA 95129

## از در گوشه‌ها

## به قلم: پیرایه

هم ندارد. بد نیست مقایسه کنیم. البته می دانم یک دیار کوچک جهان سومی کجا، قاره پهناور ابر قدرت کجا. در عین حال باید پذیرفت خوب و بد نسبی است. در همان اواخر قبل از پیاده کردن نقشه قدیمی آمریکا آمار نشان می داد که ایران ما در نهایت سرفرازی هم ردیف کشورهای پیشرفته در رده بندی زیر خط فقر و بی سواد از طیف جهان سومی های فقیر عقب افتاده درآمده و چهار نعل به جلو می تازد.

همین شد که ابر قدرت را قدرت تحمل سرریز کرد و کرد آنچه نباید می کرد که امروز گرفتار مخصصه دارد تاوانش را پس می دهد و عجالتاً از اریکه افتخار و گردنکشی سنواتی فرو غلطیده است. خلاصه کلام ما گدا گرسنه نداشتیم اینجا در گوشه کنار هر رهگذر زن یا مردی چرک آلود و مندرس با یک چهار چرخه تلنبار از آت و آشغال و چه بسا سگ و گربه ای کثیف سینه کش دیوار دراز کشیده و یا جوانکی با سر و زلف پریشان گوشه کوچکی می خواند و سازی می زند و رسماً گدائی می کند از قلم خط فقر و بی سواد هم آمارش بالاست و بالاتر می رود زیرا مرزها باز است و بیکارها سرازیر.

هم نمی کنیم، صدایمان هم در نمی آید. شاه و دربار نداریم خودش نعمتی است... قابل ستایش. در خانه هایمان خوب و خوشیم با حکومت هم کاری نداریم، هر که می خواهد باشد. به ما چه. و این است افق دید ایرانی امروز خصوصاً ایرانی آخوند زده که فیما بین ایران و آمریکا جولان می دهد و البته حافظ ما ترک دوجانبه و طبعاً محافظ رضامندی جوانب. مبدا منافع به مخاطره افتد. والا اینکه دزدی و تن فروشی و ارتشاء و جمیع صفات رذیله ناهنجار رواج علنی یافته، به ما ارتباطی ندارد...

می آیند و می روند و هواداری را تا سرحد شرم آوری، میان هموطنان از همه جا بی خبر پخش می نمایند. خلاصه دقیقاً به یاد دارم که عاجز و گدا و بی خانمان را از کنار کوچه ها به مساکن دولتی منتقل کرده بودند. شغل کلفتی نوکری کلا و افتارده بود و برای هر رده از افراد بی کار مشغله و حرفه ای وجود داشت. کارگر و مستخدم از فیلیپین و بنگلادش و افغانستان سرازیر بود. حتی پرستار و آشپز و باغبان و راننده هم وارد می کردند. منظور تذکار امکانات دوران شکوفائی ملک و ملتی است که در حال حاضر با حکومت آخوندی ساخته و آسوده خاطر حرفی

راستش را دایماً نمی پائید. خلاصه کلام قوانین نظام اجتماع رعایت می شد و در عین حال طلبکار بودیم و دسته جمعی در خلوت خانواده چه بسیار بد و بیراه نثار دولت وقت می نمودیم که شاهپورها می چاپند و می برند و در زد و بندهای پولساز شریک اند. و اما امروز آخوندک های پاپتی خرسوار، بانک های سوئیس و کانادا و استرالیا را قبضه کرده اند. مفت چنگشان که لاید حق به حق دار رسیده. و اینکه «آقا زاده» ها در سینی طلا و نقره انواع میوه جات گرمسیری و پرنده و چرنده سردسیری نوش جان می فرمایند و زیر لِحاف «پرقو» به خواب ناز می روند ایداً و اصلاً اشکالی ندارد. بالاخره نوبتی هم باشد عجالتاً نوبت اینهاست. چه باک که ما چه ملت ناسپاس متفرعن بی معرفتی هستیم. باشد که لیاقتمان همان است که روزگار به دست دموکرات های آمریکا برسرمان آورد. بازهم می رویم و می آئیم گله ای

اگر فراموش نکرده باشید حتماً بیاد می آورید که سالیان سال بود دیگر در سطح شهرها، کنار کوچه و خیابان فقیر وسائل به چشم نمی خورد چرا که حتی در ایالات و ولایات دوره نزدیک هم شهرداری ها، محلی برای جمع آوری افراد معلول مستمند در اختیار داشتند. و اما در حال حاضر کارتن خوابها، بچه های ولگرد جیب بر، آدمهای کور و چلاق و علیل، همه جا در حال تکدی و چه بسا مزاحمت عابرین پیاده. ناراضی بودیم و زیر لب ناسزا می دادیم لیکن امروز به گفته مسافرین همه عادت کرده اند و شکوه شکایتی ندارند. در آن دوران کسی برای نان شب کلیه نمی فروخت. دختر نابالغ خودش را در برابر چند هزار تومان به متولی مسجد محل و یا قاچاقچیان حرفه ایی واگذار نمی کرد. هیچ مردی سر خود قدرت ازدواج دوم و سوم یا طلاق نداشت. هیچ کسی از وحشت در و دیوار خانه اش را نیزه چین نمی کرد و در رهگذر کیف و جیب و چپ و

دنباله مطلب در صفحه ۴۹

ماهانمه پژواک نشریه خبری، فرهنگی، ادبی و اجتماعی

با درج آگهی در  
ماهانمه پژواک،  
بیزنس خود را به جامعه  
ایرانی معرفی کنید!

۸۶۲۲-۲۲۱(۲۰۸)



فرم در خواست اشتراک  
نشریه پژواک

PO BOX 9804  
SAN JOSE, CA 95157  
(408)221-8624

شرایط آبونمان برای دریافت نشریه پژواک از طریق پست  
در آمریکا: یکساله ۷۰ دلار خارج از آمریکا: یکساله ۱۱۰ دلار

برای اشتراک:

نام، تلفن و آدرس کامل خود را به همراه چک به آدرس پستی پژواک ارسال فرمایید.

MyTaxMD

مشاور مالی و مالیاتی

Accounting, Auditing &amp; Tax Services

سرویس مطمئن، قیمت مناسب، توجه کامل به نیازهای شما



خدمات دفترداری

مشاوره و برنامه ریزی مالی و مالیاتی

رسیدگی و جوابگویی در حل اختلافات با مراجع مالیاتی

تهیه و تنظیم اظهار نامه های مالیاتی (شخصی و شرکت ها)

Tax Planning

Tax Return Preparation

Business Bookkeeping

Tax Problem Resolution



Responsive to Your Needs

Reliable Service Reasonable Rates

www.mytaxmd.com

Tel: (408)236-2444 Fax: (408)236-2484

3550 Stevens Creek Blvd., Suite 330 San Jose, CA 95117



افسر پرواز کمپیل: اون مُرده، من فلج شدم، تو هم گم شدی. همیشه اینطوریه؟ منظورم جنگه. **فرار بزرگ** *The great escape*

کارگردان: جان استرجس (۱۹۶۳) بازیگران: استیو مک کوئین، جیمز گارنر.



در بازداشتگاهی آلمانی زمان جنگ دوم، اسرای زیادی از کشورهای گوناگونی نگهداری می شوند که فقط به فکر فرار هستند...

بارتلت: ما اینجا ورزش و باغبانی می کنیم، نقاشی می کشیم و سرود می خوانیم و در عین حال نقب می زنیم. **دوازده مرد فبیث** *Dirty Dozen*

کارگردان: رابرت آلدریچ (۱۹۶۷) بازیگران: لی ماروین، رابرت رایان. سرگرد آمریکایی مامور شد تا با استفاده از ده زندانی ارتش در زمان جنگ جهانی دوم، یک هتل مملو از ژنرال های ارشد ارتش آلمان را ویران کند...

سرگرد رایومن: تاکنون هیچگاه یک ژنرال را هنگام سان دیدن از نفرات دیدی؟ آهسته حرکت و مثل یک احمق رفتار کن!

قسمتی از یونان تسخیر شده در جنگ دوم جهانی رفته و دو توپ سهمگین جنگی آلمانها که باعث غرق شدن کشتیها میشوند را منهدم کنند...



میلر: حقیقت رو بگم، فکر نمی کردم موفق شوم. مالوری: حقیقت رو بگم، من هم فکر نمی کردم! **طولانی ترین روز** *The longest day*

کارگردانان: کن آناکین، برنهارد ویکی، اندرو مارتون (۱۹۶۲) بازیگران: جان وین، هنری فوندا، شون کالزی



طولانی ترین روز (۹ جون ۱۹۴۴) روزی بود که متفقین به رهبری آمریکا به سواحل نورماندی در شمال فرانسه که در چنگ آلمانها بود یورش بردند...



## برترین فیلم های جنگی

### فرسیا اعتماد زاده

زندگی سخت و پرتنش اسیران جنگی انگلیسی که باید برای ژاپنی ها در جنگ جهانی دوم پلی بسازند...



سرهنگ نیکلسن: روزی جنگ به پایان می رسد. امیدوارم مردمی که این پل را می بینند، بدانند که آنرا در چه زمان و موقعیتی ساختند و سازندگان آن برده نبوده، بلکه سربازان انگلیسی بودند که چنین بنای سترگی را در اسارت ساختند.

#### توپهای ناوارون

#### *The guns of Navarone*

کارگردان: جی لی تامپسون (۱۹۶۱) بازیگران: گریگوری پک، آنتونی کوئین، دیوید نیون. یک گروه انگلیسی مامور می شوند تا به

#### درمیچه غرب فبری نیست

#### *All Quiet on the western front*

کارگردان: لوئیس مایلستون (۱۹۳۰) بازیگران: لویی آل، جان ری. تاثیرات دهشتناک جنگ جهانی اول بر روحیه سربازی جوان...



پل یومر: ما درون خندقی زندگی می کنیم. اونجا می جنگیم، تلاش می کنیم کشته نشیم، ولی گاهی بعضیها کشته می شوند!

#### پل رودخانه کواي

#### *The bridge on the river Kwai*

کارگردان: دیوید لین (۱۹۵۹) بازیگران: آلک گینس، ویلیام هولدن.

# KHOBSURAT THREADING SALON

## سالن آرایشگاه صورت خوب

### Full Service Salon

30 years of Experience. Serving Bay Area

\$10 EYEBROW THREADING

بند ابرو ۱۰ دلار

♦ بند ابرو و صورت ♦ واکس ♦ آرایش عروس ♦ آرایش ♦ رنگ مو و های لایت ♦ حنا ♦ کوتاه کردن مو ♦ فیشال



♦ Threading ♦ Waxing ♦ Bridal ♦ Makeover ♦ Full Hair Service ♦ Facials ♦ Hair Color ♦ Henna...and much more!

All our facials are herbal & chemical FREE

www.khoobsuratsalon.com

(408)588-1215

Serving in Two Locations

(408)774-1214

3956 Rivermark Plaza  
Santa Clara, CA 95054

Now Hiring

1014 East El Camino Real  
Sunnyvale, CA 94087

Tues-Sat: 10am-8pm Sun. 10am-6pm  
Closed Mondays

Threaders, Cosmetologist,  
Estheticians, Full Time &  
Part Time Receptionist

Mon- Sun: 11:am to 8:pm  
Closed Mondays

که غزل خدا حافظی را خوانده اید ما هزینه کفن و دفن شما را بپردازیم.

شما اگر جای ما بودید چیکار میکردید؟ آیا دل تان نمی شکست؟ آیا از زندگی نا امید نمی شدید؟ وقتی همچو نامه هایی برای مان میاید راستی راستی دل مان میگیرد. میرویم نگاهی به شناسنامه مان می اندازیم و می بینیم ای آقا! ما هنوز تا پیری دو سه قرن فاصله داریم. پس این پدر سوخته ها چرا چنین نامه های جانگزی را برای مان فرستاده اند؟ حالا باز خدا پدر همین عبدالله شر خر های قبر فروش را بیامرز. بربروز ها دیدیم یک نامه ای برایمان آمده است که: ای آقای فلان بن فلان! جنابعالی که حالا به میمنت و مبارکی به چنین سن و سالی رسیده اید می توانید مدرن ترین سمعک های ما را بصورت اقساط خریداری بفرمایید!

ما نگاهی به خودمان می اندازیم و می بینیم اگر چه صد جای بدن مان درد میکند اما به قدرتی خدا و به کوری چشم دشمنان اسلام گوش مان عیب و علتی ندارد و صدای عرعر مالاها را از چهل فرسخی می شنویم و به سمعک و از این زهر ماری ها هم احتیاجی نداریم اما چه کنیم که دو باره دل مان بدرد میاید و میرویم نگاه دو باره ای به شناسنامه مان می اندازیم و می بینیم هنوز دو سه قرن تا پیری فاصله داریم! **دیناله مطلب در صفحه 80**

و بنده شان بشوی. خدا را صد هزار مرتبه شکر که بعد ها عقل به کله مان آمد و همه آن کردیت کارت ها را پاره کردیم و انداختیم توی سطل آشغال و به خودمان گفتیم ما که در تمامی عمرمان برای هیچ خدایی و ناخدایی تره هم خرد نکرده ایم بیاییم بشویم نوکر حلقه بگوش این عبدالله شر خر های اجنبی؟! خدا را باز صد هزار مرتبه شکر که دیگر این عبدالله شر خر های نامریی دست از سر مان پر داشته اند و انگاری فهمیده اند که از ما آبی برایشان گرم نمیشود؛ اما حالا دو باره در این پیرانه سری گرفتار مرده شور ها و مرده خور ها و قبر فروشان ننگه دنیایی شده ایم.

شب میرویم خانه می بینیم هفت هشت تا نامه فدایت شوم برای مان آمده است. پازشان میکنیم و می بینیم نوشته است که: آقای فلان بن فلان! حالا که به میمنت و مبارکی پای تان لب گور است آیا هیچ میدانید هزینه کفن و دفن تان چقدر است؟ آیا متوجه هستید که یک آرامگاه چار وجبی هشت، ده هزار دلار است؟ آیا می خواهید پس از مرگ تان فرزندان تان تا آخر عمرشان قسط کفن و دفن تان را پردازند؟ پس بیایید به عضویت سازمان ما در بیایید و ماهیانه فقط دویست دلار بسلفید تا در آن روز مبادا! یعنی آن روزی



### زیبای خفته...

ما پیر شده است. گاهگداری یک جای بدن مان درد میگیرد میرویم خدمت شان بلکه مداوای مان بکنند. یک ساعت با طول و تفصیل برایش شرح میدهم که کجای بدن مان درد میکند. او هم نیم ساعتی معاینه مان میکند و بجای اینکه نسخه ای؛ دواپی؛ چیزی برای مان بنویسد لبخندی میزند و میگوید: چیزیت نیست. میگویم: آخر دکتر جان! اگر چیزی مان نیست پس چرا انگار داریم نفس آخر را می کشیم و می خواهیم غزل خدا حافظی را بخوانیم؟

باز لبخندی میزند و می گوید: قبل از اینکه بیایی اینجا آیا نگاهی به شناسنامه ات انداخته ای؟ دکتر است دیگر. چیکارش میشود کرد؟ پریروز ها که رفته بودیم پیشش بلکه دوا درمانی برای مان پیدا بکند باز در آمده بود گفته بود: چیزیت نیست! برو نگاهی به شناسنامه ات ببنداز!

و ما هم کفرمان بالا آمده بود و گفته بودیم: اصلا آقا جان! ما شناسنامه نداریم. آقا! ما می خواستیم داستانی برایتان تعریف کنیم که حرف مان به دوا درمان و دکتر و اینجور چیز ها کشیده شد.

آن قدیم ندیم ها، بیست و هفت هشت سال پیش، که ما تازه به امریکا آمده بودیم، هر روز از فلان بانک و فلان موسسه مالی و اعتباری پرایمان نامه فدایت شوم میآمد که: جناب آقای فلان بن فلان! چون شما از نوادگان اتول خان رشتی هستید ما حاضریم یک کردیت کارت بشما بدهیم و شما هم می توانید دل تان بخواهد خرج کنید!

آن اول ها ما خیال میکردیم که این بانکداران امریکایی چه آدمهای خیر و نیکوکاری هستند که بدون آنکه ما را بشناسند و بدون آنکه بدانند پدرمان کیست مادرمان کیست همینطوری پنجهزار دلار و ده هزار دلار بما وام میدهند. این بود که تقاضانامه ها را چپ و راست پر میکردیم و آنها هم چپ و راست برای مان کردیت کارت های رنگ و وارنگ میفرستادند. تا اینکه بعد ها فهمیدیم این بانکداران امریکایی فی الواقع همان عبدالله شر خر های خودمان هستند که با پنبه سر می برند و بخاطر همان صنار سه شاهی که بشما داده اند تا شیره جانت را نمکند تا دم گور هم رهایت نمیکند و ترا آنچنان در چنبر و منگنه میگذرانند که تا آخر عمر برده

آقا! ما چند روز پیش باید میرفتیم سر کار. صبح پاشدیم خواستیم سر و صورتی صفا بدهیم و برویم دنبال بد بختی هایمان. اما کله سحری دیدیم دخترما، که چند روزی مهمان مان است، دست نوا خانوم را گرفته است و آورده است توی اتاق مان که: بابا جون! این نوا خانم دیشب خوابیده و حالا هم نمیخواهد بخواهد. من خودم از بی خوابی کلافه ام. این شما این هم نوه جان تان!!



ما هم بجای اینکه سر و صورتی صفا بدهیم، نوا خانم را بغل کردیم و رفتیم طبقه پایین. اول کمی لالایی و نمیدانم شعر و ترانه برایش خواندیم بلکه بخواهد اما متوجه شدیم سرکار علیه میل بازی دارند و نمیخواهند بخوابند. رفتیم یکساعتی با ایشان بازی کردیم. بعدش رفتیم با هم صبحانه خوردیم اما خواب بی خواب. مادرش خواب بود و مادر بزرگش هم رفته بود سر کار. ناچار نشستیم یکساعتی والت دیسنی تماشا کردیم؛ حدود ساعت ده صبح بود که دیدیم نوا خانوم جان مان چرت می زند و پس از چند لحظه ای هم بخواب رفت و هفت تا پادشاه را در خواب خود دید و ما هم کنارش نگهبانی دادیم و تا لنگ ظهر در خدمت شان بودیم.

بابا بزرگ شدن هم آسان نیست ها!!!

### آی ... پیری

آقا! آدم که پیر شد نازکدل هم میشود. آن قدیم ندیم ها، در عهد ماضی، وقتی ما جوان بودیم اگر سنگریزه و قلوه سنگ هم میخوریم این معده لاکردارمان چنان هضم شان میکرد که انگاری کباب برگ و کباب بره خورده ایم. اما حالا نه می توانیم ترشی بخوریم؛ نه می توانیم نمک بخوریم؛ نه می توانیم دوکا بخوریم؛ نه می توانیم باقلوا و زولبیا بامیه و هزار تا زهر مار دیگر بخوریم! ما یک رفیق امریکایی داریم که دکتر مان است. سی سالی است که دکتر مان است. ما پیر شده ایم و این دکتر مان هم همپای

22nd Annual Assyrian Food Festival  
"The Celebration Continues"  
Traditional Assyrian Food  
Live Music, Dancing & Entertainment  
Exotic Teas, Coffees and Pastries  
Wine Bar, Exhibits and MORE...  
Vendors from Around the World  
Fun Filled Kid Zone  
RAFFLE GRAND PRIZE  
2014 Ford Mustang  
AUGUST 23-24, 2014  
SATURDAY, SUNDAY  
11 A.M. - 9 P.M.  
Assyrian Church of the East - Mar Yosip Parish  
680 Minnesota Avenue, San Jose, CA 95125  
Near Hwy 87 and Alma Avenue  
Free Admission, Shuttle and Parking  
Visit ASSYRIANFESTIVAL.COM FOR MORE INFO!

## واتیکان رسماً اتحادیه بین‌المللی جن‌گیران را به رسمیت شناخت

واتیکان رسماً اتحادیه بین‌المللی جن‌گیران را به رسمیت شناخته است. اتحادیه بین‌المللی جن‌گیران شامل ۲۵۰ کشیش است که در سی کشور فعالیت می‌کنند. کار کشیشان عضو این اتحادیه «نجات دادن گرفتاران اجنه و شیاطین» است.

روزنامه اوسرواتوره رومانو نوشت که دفتر حفظ اصول و مقررات مذهبی واتیکان این گروه را با توجه به قوانین کلیسا به رسمیت شناخته است. پاپ فرانسیس، رهبر کاتولیک‌های جهان بیش از پاپ بندیکت شانزدهم و پاپ ژان پل دوم رهبران سابق کلیسای کاتولیک در باره شیطان سخن می‌گوید. سال پیش او



در حالی که دست‌هایش را بر سر فردی که گفته شده بود جن‌زده شده، گذاشت. جن‌گیران گفتند که او این کار را برای رهایی این فرد از چنگ شیطان انجام داده است. واتیکان گفت که پاپ تنها برای این فرد دعا خوانده است.

گفت که جن‌گیری، به نوعی کار خیریه است که برای افراد مبتلا سودمند است. روزنامه ایندیندنت چاپ لندن می‌گوید امسال چندین کلیسا در ایتالیا و اسپانیا ۱۸ کشیش برای جن‌گیری به کار گرفتند.

## پیکر ریچارد فرای، ایران‌شناس آمریکایی، سرانجام «سوزانده شد»

خبرگزاری ایسنا به نقل از یکی از همکاران ریچارد فرای، ایران‌شناس مشهور آمریکایی که فروردین‌ماه در گذشت، گزارش داد که پیکر آقای فرای پس از آن‌که ایران به درخواست‌های او برای دفن در اصفهان پاسخی نداد، در آمریکا سوزانده شد.

تورج دریایی، استاد تاریخ ایران و جوامع فارسی‌زبان دانشگاه اروین کالیفرنیا و از همکاران ریچارد فرای گفت: «چند پیکر آقای فرای طبق این گزارش در بوستون آمریکا، محل زندگی وی، سوزانده شد و آقای دریایی می‌گوید که نمی‌داند خانواده فرای تصمیم دارد با خاکستر ریچارد فرای چه کند.

ریچارد نلسون فرای، بنیانگذار مرکز مطالعات خاورمیانه دانشگاه هاروارد و نخستین صاحب کرسی ایران‌شناسی در این دانشگاه، هفتم فروردین‌ماه در سن ۹۴ سالگی در بوستون آمریکا درگذشت. آقای فرای که ده‌ها سال از عمر خود را صرف معرفی ایران و تاریخ آن به جهانیان کرد، وصیت کرده بود که پس از مرگ، در کنار زاینده‌رود اصفهان به خاک سپرده شود. [دنباله مطلب در صفحه ۴۹](#)

زیادی صبر کنند و مجبور شوند مدت طولانی گرفتار دادگاه رفتن شوند، مدارک شما در معرض دید عموم قرار نخواهد گرفت و فقط اعضای خانواده تان مدارکتان را خواهند دید و از نظر پرداخت مالیات و زمان پرداخت آن مزایایی وجود دارد.

### فرق وصیت نامه و لیونینگ تراست

کاملیا مومهنی، وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

camelia@cameliaw.com

راههای متداول برای انجام امور وراثت خارج از سیستم دادگاه، تشکیل یک تراست «Trust» یا لیونینگ تراست «Living Trust» می‌باشد. دلیل این که تراست را اصطلاحاً لیونینگ تراست می‌نامند این است که شما در زمان حیات خود، تراست را تشکیل می‌دهید و خودتان کنترل اداره‌ی تراست را در زمان حیاتتان بعهده می‌گیرید.

لیونینگ تراست یک مدرک قانونی است که شما امواتان را که شامل خانه، حساب بانکی، اوراق بهادار، سهام و غیره را داخل تراست قرار می‌دهید. خودتان صاحب امواتان هستید و تراست را اداره می‌کنید. شخص امین و مورد اعتمادی «Trustee» را تعیین می‌کنید و بعد از فوت صاحب تراست اداره‌ی تقسیم اموال را بعهده بگیرد و امواتان را مطابق خواسته تان که در تراست ذکر کرده اید به ورثه تان بدون رفتن به دادگاه منتقل می‌کند. در صورت عدم وجود تراست انجام امور وراثت توسط دادگاه انجام می‌شود برای اینکه تمام اموال شما به اسم خودتان است و تنها کسی که می‌تواند آن اموال را به شخص دیگری منتقل کند دادگاه است - در صورتی که وقتی شما یک تراست را تشکیل می‌دهید، وقتی امواتان را به تراست منتقل کردید، تمام اموال شما به اسم تراست خواهد شد. و شخص امین «Trustee» بعد از فوت صاحب تراست، مسئول اداره‌ی امور تراست می‌باشد و بدون رفتن به دادگاه می‌تواند اموال را به ورثه منتقل کند. هزینه‌ی تقسیم اموال بعد از فوت، خیلی کمتر از هزینه‌ی وراثت از طریق دادگاه است. البته مجانی نیست ولی به نسبت هزینه‌ی وراثت بر اساس وصیت نامه خیلی کمتر است. تراست به شما این اجازه را می‌دهد که از قبل تعیین کنید امواتان چگونه، به چه کسی و در چه شرایطی تقسیم شود. بعد از تنظیم تراست، اگر تصمیم بگیرید که به آن تغییراتی بدهید، می‌توانید ورثه‌ی خود را تغییر دهید و یا اگر اموال جدیدی خریداری کرده اید به آن اضافه کنید و یا اصلاً اگر بخواهید آنرا کنسل کنید، به این دلیل وصیت نامه یکی از آسانترین وسایل برای برنامه ریزی تقسیم امواتان می‌باشد. شما می‌توانید ورثه‌ی خود را تعیین کنید، برای فرزندان خردسال خود قیم «Guardian» تعیین کنید و شخص امین «Executor» و مورد اعتمادی را بعنوان مسئول تقسیم اموال خود انتخاب کنید. مطالب فوق نشانگر مزایای وصیت نامه هستند.

اما مشکلاتی که در زمان تقسیم اموال بر طبق یک وصیت نامه پیش خواهند آمد چه هستند؟

اگر شخص مرحوم، دارای یک وصیت نامه قانونی باشد، دادگاه وراثت کنترل اداره‌ی تقسیم اموال را بعهده می‌گیرد؛ به این منظور که تقسیم اموال دقیقاً مطابق وصیت نامه اجرا شود. اگر وصیت نامه‌ای در کار نباشد، اموال مرحوم از طریق دادگاه وراثت به ورثه‌ی قانونی شخصی تقسیم می‌شود. بنابراین در هر دو صورت، بوسیله‌ی وصیت نامه و بدون آن، تقسیم اموال توسط دادگاه انجام خواهد شد. معمولاً پرونده‌هایی که زیر نظر دادگاه رسیدگی می‌شوند، دوره‌ی خیلی طولانی و در نتیجه خسته‌کننده‌ای را طی می‌کنند. به علاوه‌ی هزینه‌ی انحصار وراثت چشمگیر است. میزان هزینه وراثت بر طبق قانون کالیفرنیا محاسبه می‌شود و هر قدر مقدار اموال بیشتر باشد، هزینه‌ی آن نیز بالاتر خواهد بود. شخصی که شما در وصیت نامه تان تعیین کرده اید که مسئول اداره‌ی امور تقسیم اموال شما باشد «Executor» هم طبق قانون کالیفرنیا حق الزحمه دریافت خواهد کرد: این هزینه‌ها قبل از تقسیم اموال از دارایی شما برداشته خواهند شد.

مشکل دیگر وصیت نامه این است که مدارک شما، معرض دید عموم مردم، قرار خواهد گرفت و آن به این خاطر است که هر زمان شما مدرکی را در دادگاه ثبت کنید تبدیل به یک مدرک عمومی خواهد شد و دیگر بصورت خصوصی یا محرمانه باقی نخواهد ماند. آیا راهی برای جلوگیری از اینکه امور انحصار وراثت توسط دادگاه انجام شود موجود است؟ بله، یکی از

۶- ناراحتی غدد داخلی ۷- حاملگی و ۸- مصرف بعضی داروها.

تشخیص: اندازه گیری فشارخون اولین روش تشخیص می باشد. کاهش فشارخون در بدن پس از ایستادن دلیل عمده پائین بودن فشارخون می باشد. آزمایش خون، اندازه گیری الکتروولت ها نظیر سدیم و پتاسیم، اندازه گیری میزان هورمون کورتیزول (Cortisol) در خون، روشهای رادیولوژی، آزمایش ادرار، EKG، ultrasound و غیره.

درمان: در مواردی که علائم فشارخون ملایم باشد نیاز به درمان فوری نیست، ولی این حالت اغلب به علت بیماری دیگری رخ می دهد که می تواند بسیار جدی باشد نظیر ناراحتی غدد داخلی، ناراحتی های قلبی، از دست دادن خون یا خون ریزی داخلی و خارجی، مصرف بیش از حد دوز درمانی داروهای فشارخون بالا و یا ادرار آورها که بایستی کنترل شوند. دارو درمانی: چندین دارو در مراکز پزشکی برای درمان پائین افتادن فشارخون مصرف می شوند و بایستی حتماً زیر نظر پزشک مصرف شوند:

۱- فلوروکورتیزون (Fludrocortisone) که مانع Dehydration شده و آب را در بدن نگهداری می کند. این داروها بسیار قوی می باشد که به مقدار (۵۰۱ میلی گرم در روز شروع شده و تدریجاً اضافه می شود.

۲- میدودرین Midodrine که بیشتر در درمان بیماران با فشارخون پائین طولانی مدت (chronic) مصرف شده که گاهی تنها و گاهی با داروی قلبی مصرف می شود. مقدار آن ۱۰ میلی گرم ۳ بار در روز می باشد.

۳- داروی تزریقی نوراپی نفرین (Norepinephrine) که در موارد بسیار شدید پائین افتادن فشارخون مصرف می شود. و در بیمارستان مصرف می شود.

۴- داروی (Octreotide) که در افرادی مصرف می شود که پس از غذا خوردن دچار پائین افتادن فشارخون می شود.

جهت جلوگیری از پائین افتادن فشارخون: موارد زیر بایستی رعایت شود

۱- مصرف آب زیاد مانع Dehydration می شود.

۲- الکل و قهوه هر دو ایجاد Dehydration می کند و نبایستی مصرف شوند.

۳- زندگی در آب و هوای گرم باعث عرق کردن زیاد و (Dehydration) می شود.

دنباله مطلب در صفحه ۵۰

است اورگان های مهم بدن آسیب موقتی و یا دائمی ببینند.

علائم پائین افتادن فشار خون: سرگیجه و حتی بیهوش شدن، دلیل نرسیدن خون کافی به مغز می باشد. بخصوص مغز در بالاترین قسمت بدن قرار دارد و خون نیاز به فشار کافی داشته تا به مغز برسد.

بلند شدن از حالت نشسته معمولاً باعث پائین افتادن فشارخون می شود و خون کمتر به قلب می رسد. نرسیدن خون کافی به کلیه ها باعث می شود که سموم بدن کمتر دفع شده و موادی نظیر اوره و کراتین (Creatinine) در خون بالا روند که عوارض دیگری ایجاد می کنند.

علائم دیگر فشارخون پائین عبارتند از ضعف، تهوع، تشنگی، تند نفس زدن سرما سرد شدن پوست بدن و مشکل در دیدن. در کلیه این موارد بایستی سریعاً اقدام به درمان کرد.

معروف ترین این حالت را اورتواستاتیک (Orthostatic Hypotension) می گویند که فرد به محض ایستادن دچار سرگیجه و ضعف می شود و این حالت بیشتر در بزرگسالان دیده می شود.

حالت دوم یا Postprandial Hypotension موقعی است که پس از غذا خوردن فشارخون پائین می افتد و دلیل آن این است که دستگاه گوارش برای هضم غذا نیاز بیشتری به خون دارد و خون بدن به طرف دستگاه گوارش (معهده و روده ها) حرکت کرده و در قسمت های دیگر بدن کمتر می شود و فشارخون را پائین می آورد. این حالت در افراد بزرگسال بیشتر دیده می شود.

حالت سوم در افرادی است که ساعت ها روی پای خود ایستاده و کار می کنند که ناگهان دچار سرگیجه شدید نشده که این حالت بدلیل پائین افتادن فشارخون می باشد. آخرین حالت یک وضعیت نادر است که زمانیکه فرد می ایستد فشارخون او پائین می افتد و زمانیکه می نشیند فشارخون او بالا می رود که یک بیماری است که دلیل آن آسیب دیدن سیستم عصبی خودکار بدن می باشد و نیاز به درمان کلی دارد.

فشار خون به دلایل زیر پائین می افتد. ۱- Dehydration که حجم خون کم شده و یا بعلا از دست دادن خون می باشد ۲- ناراحتی های قلبی ۳- آلرژی ۴- متورم شدن غده پانکراس ۵- عفونت های شدید



**تازه های دنیای پزشکی**  
دکتر منوچهر سلجوقیان


## فشار خون پائین (Hypotension)

در جامعه، اخبار و مجلات علمی بیشتر سخن از فشار خون بالا می شود، در حالیکه پائین افتادن فشار خون یا فشار خون پائین نیز می تواند بسیار جدی تلقی شود. برخلاف فشارخون بالا که عوارض فوری از خودشان نمی دهد، افرادی که دچار فشار خون پائین می شوند به سرعت به علائم آن پی برده و متوجه مشکل پزشکی خود می شوند.

در صورتیکه فشار خون از حد نرمال و طبیعی خود یعنی ۱۲۰/۸۰ پائین تر باشد فرد دچار فشار خون پائین شده است و چنانچه این فشار به میزان ۹۰/۶۰ باشد فشارخون پائین بوده و بیانگر یک بیماری دیگری در فرد است که باعث آن شده است. بخصوص زمانیکه فشارخون به سرعت پائین می افتد این حالت بسیار خطرناک بوده و یک حالت اورژانس پزشکی به حساب می آید. در این حالت خون کافی به اعضاء مهم بدن نرسیده که می تواند باعث حمله های مغزی، حمله های قلبی، از کار افتادن کلیه ها و در نهایت به حالت شوک فرد ختم شود.

دلایل پائین افتادن فشار خون عبارتند از: ۱- کم شدن جریان خون از قلب به بدن ۲- گشاد شدن رگها ۳- کم شدن حجم خون ۴- از کار افتادن مراکز مغزی که فشارخون را کنترل می کنند و ۵- مصرف بعضی از داروها. معمولاً درمان کاهش فشارخون باتوجه به علت های پائین افتادن فشارخون انجام می شود. بدن انسان با مکانیسم های خاص خود همیشه فشارخون را در حد نرمال نگهداری می کند و در مواردیکه فشارخون پائین می افتد ممکن

در صورتیکه فشار خون از حد نرمال و طبیعی خود یعنی ۱۲۰/۸۰ پائین تر باشد فرد دچار فشار خون پائین شده است و چنانچه این فشار به میزان ۹۰/۶۰ باشد فشارخون پائین بوده و بیانگر یک بیماری دیگری در فرد است که باعث آن شده است. بخصوص زمانیکه فشارخون به سرعت پائین می افتد این حالت بسیار خطرناک



**کاوه میر شفیعی**  
Attorney at Law  
وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا و فدرال  
با دانش و تجربه در امور ورشکستگی،  
امور خانواده و امور تجاری و بازرگانی

Kaveh Mirshafiei, Esq.

### مشاوره اولیه رایگان

♦ کلیه امور ورشکستگی ♦ کلیه امور خانوادگی

♦ کلیه امور تجاری، بازرگانی، و ثبت شرکت ها

### ♦ Business Law

♦ Bankruptcy ♦ Family Law

I am committed to providing you with excellent legal service within a culture that encourages innovative problem-solving!

To schedule your free consultation, please call:

**(408)418-4675**

www.headwaylegal.com

111 N. Market Street, Suite 300 San Jose, CA 95113



**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS  
OPEN 24 HOURS

روی دندانها مینشینند. این محافظ دندان پایینترین درجه حفاظت را ایجاد میکند، و در مغازه‌های ورزشی پیدا میشود. در عین حال، ارزانهترین نوع محافظ دندان میباشد.

**محافظ دندان ("Boil") Mouth Formed and Bite:** رایجترین نوع پلاستیک که با آب گرم نرم میشود و با فشار دادن انگشت زبان و فشردن دندانها رویهم شکل دندان بخود میگیرد. این نوع محافظ دندان حفاظت نسبتا خوبی ارایه میدهد، در مغازه‌های ورزشی قابل-خرید است، ولی البته از محافظ دندان آماده گران تر است.

**محافظ دندان سفال(شلی ساخته شده):** دندان پزشکی اطفال شما، اثر دندان فرزند شما را میگیرد و محافظ دندان شخصی برای فرزند شما تهیه میکند. این محافظ دندان راحت تر و موثر تر درپیشگیری

از آسیبها می‌باشد. در عین حال از دو نوع دیگر گرانتر می‌باشد. پیشگیری به معنی حفاظت خود و فرزندان و در عین حال لذت از زندگیست. مثل همیشه، مهم است که به طور مرتب به دندان پزشکی مراجعه کنید و از سلامت دهان و دندان خود حفاظت کنید. تابستانی خوب و پراز سلامتی داشته باشید.

آب سرد بشویید، و از کمپرس سرد برای کاهش تورم استفاده کنید. اگر تکه دندان را پیدا کردید، در شیر سرد قرار دهید و با خود به دندان پزشکی اطفال ببرید. حتی اگر هم دندان پزشکی نتواند دندان را با تکه شکسته جوش دهد، او فرزند شما را معالجه خواهد کرد، و دندان را به حالت ثابت می‌رساند و توصیه لازم را به شما میدهد.

پیشگیری بهترین راه برای مقابله با آسیب دندانهاست. AAPD توصیه می‌کند که کودکان به هنگام مسابقه ورزشی مانند فوتبال، فوتبال امریکایی، بیسبال، بسکتبال، لکراس، کشتی و ژیمناستیک از محافظ دندان استفاده کنند. به علاوه، میتوانند از محافظ دندان برای فعالیتهای سبکتری مثل دوچرخه سواری، اسکیت کردن استفاده کنند. محافظ دندان نه تنها از دندانها بلکه از لب، لثه،

و گونه‌های فرزندان حفاظت می‌کند و از فشارهایی که میتواند باعث بیهوشی بخاطر ضربه به مغز، آسیب گردن، و شکستن فک بشود را کاهش دهد.

**سه نوع محافظ دندان در بازار وجود دارد:**  
**محافظ دندان آماده:** پلاستیکی، از قبل شکل داده شده که به صورت شل بر



**نکات مهم برای داشتن دندان سالم**  
**دکتر میشل حق پناه**  
drnichellehdds@gmail.com

**اگر دندان دائمی بیفتد:** دندان را با صابون نشویید، شستن دندان، به خصوص با صابون میتواند به سلولهای ریشه دندان که برای جوش خوردن دندان مهم هستند آسیب برساند. دندان را در آب سرد قرار دهید و با استفاده از گاز در حفره دندان نگهدارید. اگر نمیتوانید دندان را در حفره خودش دوباره بگذارید، دندان را در یک ظرف تمیز، با مقدری شیر سرد یا بزاق دهان فرزندتان قرار دهید. دقت کنید که دندان را در آب نگذارید. در اسرع وقت به دندان پزشکی اطفال خود مراجعه کنید یا با شماره اورژانس آفیس تماس بگیرید. هرچه زودتر عمل کنید، شانس بیشتری برای جوش خوردن دندان خواهد بود.

**اگر دندان بشکند:** در اسرع وقت با دندان پزشکی اطفال خود تماس بگیرید. عملکرد سریع شما میتواند از عفونت جلوگیری کند و به نجات دندان کمک کند، و احتیاج به درمان گسترده را کاهش دهد. دهان را با

تابستان است و زمان شنا رفتن، ورزش در فضای باز و دوچرخه سواری، ولی هم وقت آسیب به دندانها، خیلی از والدین، متخصص درمان زخم و جراحات های سطحی هستند، ولی ممکن است که ندانند چگونه با آسیبهای دندان، مانند شکستگی یا افتادن دندان برخورد کنند. آماده بودن مهم است، چونکه لحظات اول پس از آسیب دندان، میتواند از نظر روحی لحظاتی آسب پذیر برای فرزندان باشد. آکادمی دندان پزشکان اطفال آمریکا (AAPD) چند توصیه ساده برای پدر و مادرها برای برخورد با آسیبهای معمولی دارد.

**اگر دندان شیری به دلیل ماده بیفتد:** وقت زیادی را برای پیدا کردن تلف نکنید، دندان شیری افتاده بر سر جای قبلیش برنمیگردد و میتواند باعث آسیب دندانهای دائمی شود. دندان را بشویید و برای کاهش تورم از کمپرس سرد استفاده کنید و با دندان پزشکی اطفال خود تماس بگیرید.

## S & S Tire And Auto Repair

### Complete Automotive Repair Service



Family Owned & Operated

**Oil Change Special**  
**Get \$5 OFF on**  
**Regular Oil Change**

**Oil Change Special**  
**Get \$10 OFF**  
**Synthetic Oil Change**

For Scheduled Maintenance & any other information please visit our website at  
[www.sstireandautorepair.com](http://www.sstireandautorepair.com)

**(408)738-1960**  
597 S. Murphy Ave.  
Sunnyvale, CA 94086

**We Are #1**  
Established in 1996

**(408)583-1200**  
1800 S. Winchester Blvd.  
Campbell, CA 95008

اینجاست که وقتی با فنگ شویی آشنا شدید به راحتی می توانید کلیه ناموزونی هایی را که برای سالیان دراز با آنها زندگی می کرده و از وجودشان بی اطلاع بوده اید را تشخیص داده و از میان بردارید. پیش از آشنایی با فنگ شویی چشمان شما با موانع ذهنی - دیداری مواجه است که توانایی دیدن صحیح را از شما می گیرند؛ ولی هنگامیکه از پس لنزهای فنگ شویی به منزل خود نگاه کنید، آنگاه به وضوح در می یابید که ناهنجاری های موجود در محیط فشار عصبی عظیمی را بر روح و جسمتان تحمیل می کرده اند. و به آسانی نقاط مشکل زا را پیدا می کنید.

برای آشنایی هر چه بیشتر شما عزیزان، نگاهی به محتوای فنگ شویی می اندازیم. در فنگ شویی ۵ عنصر اصلی وجود دارند که به واسطه آنها می توان به هارمونی و تعادل دست پیدا کرد. نام، ویژگی، جهت، و رنگ های مرتبط با هر یک به شرح زیر می باشند:

**آتش:** نماد اشتیاق و انرژی بالا

**جهت:** جنوب، شمال شرقی و جنوب غربی  
**رنگ های مرتبط:** قرمز، نارنجی، بنفش، صورتی، زرد پر رنگ

**زمین:** نماد پروردگی، ثبات و پایداری  
**جهت:** مرکز خانه

**رنگ های مرتبط:** بژ، زرد کم رنگ، لیمویی  
**فلا:** روشنی، قطعیت، شفافیت و با خود صراحت، دقت، لیاقت، و کفایت را نیز به همراه دارد.

**جهت:** غرب و شمال  
**رنگ های مرتبط:** طوسی، خاکستری و سفید  
**آب:** آسایش، تازگی، آرامش، فراوانی

**جهت:** شمال و شرق  
**رنگ:** آبی و مشکی  
**چوب:** شادابی، زندگی، نشاط و با خود شفا، حیات، رشد، و ثروت را نیز به همراه دارد.

**جهت:** شرق و جنوب شرق  
**رنگ های مرتبط:** قهوه ای و سبز

منزل خود می دهید و از این طریق می توانید انرژی مثبتی که از آنها ساطع می شود را دریافت نمایید. این انرژی مثبت در فنگ شویی با نام «چی» شناخته می شود. در خانه ای که وسایل بر اساس اصول فنگ شویی چیده و طراحی شده باشند، اشیاء در هارمونی کامل با یکدیگر و همچنین با محیط هستند. نباید فراموش کرد که فنگ شویی توانایی ایجاد تعادل میان اشیاء بی جان و جانداران را دارد و در واقع به نوعی روح افراد را با کائنات پیوند می زند. انسان زمانیکه به انرژی لایزال کائنات متصل می شود، انرژی مثبت بی شائبه ای پیدا کرده و آنرا در تمام جنبه های زندگی خود منعکس می کند.

اگر بخواهید یک شبه تمام ناموزونی های خانه خود را با اتکا به قوانین فنگ شویی از میان بردارید، این امکان وجود دارد که کمی گیج و آشفته شوید. برای درک ارزش و تفاوت های موجود در هر یک از قوانین فنگ شویی نیازمند زمان هستید. در وهله اول همین که تشخیص دهید هر یک از وسایل خانه می توانند چه تاثیری را بر روی زندگی شما بگذارند، کافیت.

فراموش نکنید که فنگ شویی علم ارتباطات و انتقال جریان انرژی میان جانداران و جامدات است. فرآیند انس گرفتن به فنون فنگ شویی را با روند آرامی آغاز کنید تا به خوبی متوجه این مطلب بشوید که هر تغییر کوچک چگونه بر روی «چی» فضا تاثیر می گذارد. پس از یک مطالعه دقیق و تفصیلی می توانید برای تغییر دکوراسیون داخلی منزل خود اقدام کنید.

فنگ شویی به ما آموزش می دهد که کلیه مظاهر زندگی اعم از: سلامت، خانواده، سفر، ثروت، و... همه و همه در ارتباط تنگاتنگی با کلیه وسایلی هستند که در محیط پیرامون ما واقع شده اند. نکته جالب



## اسرار اعجاب انگیز فنگ شویی feng shui

بکارگیری فنون فنگ شویی و دکوراسیون منحصر بفرد آن در فضای داخلی خانه ها تاثیر عمیقی بر بهبود و اعتلای کیفیت زندگی تک تک اعضای خانواده می گذارد. با تکیه بر دانش و تجربه باستانی

واژه فنگ شویی در چینی به معنای باد و کلمه شویی به مفهوم آب می باشد. عبارت «باد و آب» نماد «صعود باد به قله کوه» و «اوج گیری آب در موج» است که در صورت هم نوبی، رفتار و کردار انسان



می توان اظهار داشت که فنگ شویی راه و روش معنوی زندگی است و انسانها را قادر می سازد تا انرژی های مثبت طبیعت را به درون خویش روانه سازند. کلیه اصول فنگ شویی از نظر علمی به اثبات رسیده و دارای پشتوانه و استدلالهای مستحکم عقلانی هستند.

### فنگ شویی Feng-shui

تا کنون احساس کرده اید که از چیدمان قسمتی از خانه رضایت شما را به خود جلب نمی کند و یا شاید تصور کرده باشید که هیچ کجای خانه مطابق میل شما چیده نشده و بعد با خود فکر کرده اید که باید یکسری تغییرات اساسی در آن ایجاد کنید. اگر مینای کار را بر اساس اصول ابتدایی فنگ شویی استوار کنید به راحتی قادر به پیدا کردن نقطه دقیق شروع کار می شوید. فنگ شویی راهها زیادی را در پیش روی شما قرار می دهد. البته ایجاد تغییرات خانگی بر اساس تکنیک فوق، فقط شامل موارد فیزیکی نمی شود و مظاهر معنوی را نیز در بر می گیرد. در حقیقت شما با استفاده از تکنیک های فنگ شویی معنی خاصی را به هر یک از اسباب و اثاثیه

را به سوی تعالی پیش می برد. فنگ شویی را می توان هنر طراحی و نظم موزون نامید و ریشه های آن را در جهان بینی تائوئیسم و باورهای آن جستجو کرد. تائوئیسم علاوه بر ستاره شناسی، جغرافیا و دیگر علوم، هنر فنگ شویی را پدید آورد و به تعیین محل مناسب برای ایجاد شهرها، انتخاب مکان فضاهای داخلی و حتی شکل چیدن اشیاء درون خانه پرداخت.

به عقیده چینی های باستان، موقعیت و جهت پدیده ها در فضا از اهمیت بسزایی برخوردار بوده و نحوه قرارگیری محل سکونت و کار، اشیاء و سایر مایملک انسان که او را از هر سو احاطه کرده اند بر سلامتی، رفتار و روان او تاثیر می گذارند. در فرهنگ بومی و اسطوره های چینی در این تاثیرات و شخصیت انسان را در جهت مثبت یا منفی و موزون یا ناموزون تعیین می کنند. بر اساس فنگ شویی، اشکال هندسی، خطوط و استقرار صحیح اشیاء در محیط های مناسب موجب هم سویی نیروهای آسمانی با انسان و اشیاء شده، سلامتی و موفقیت را به ارمغان می آورند.

**ستاره شناسی بر اساس علم قدیم چینی**

**پاریناز کدخدایان**

مشاور با گواهینامه رسمی در فنگ شویی و ستاره شناسی

در مورد سرمایه، شانس، اقبال، عشق، دوستی، سلامتی، حرفه، خانواده، مکان زندگی و ... آگاه شوید

**Parinaz Kadkhodayan**  
**Feng Shui & Astrology Certified Consultant**

www.FengShuiAndLiving.com ★ Parinaz@FengShuiAndLiving.com

**۵۶۸۷-۷۰۴-۶۵۰**

بخشیدم و با او سروکاری ندارم و او را در دنیای هستی به آفریننده و یا خود هستی واگذار می کنم. خود را از کینه و نفرت دور کنید. چون اکثر بیماریها علاوه بر علت های مختلف علمی، از استرس، افکار منفی و انرژی های مخرب داخلی که از کینه، نفرت، حسادت است، سرچشمه می گیرند.

همانطور که همیشه گفته اند: پند بگیرد و ببخشد و در جهت مخالف حرکت کند. (Forgive & Let Go). بخاطر خودتان، خودتان را و یا دیگران را ببخشید، نه به خاطر لطف کردن در حق دیگری!

۴- از لذت بردن غافل نشوید! چه کارهای کوچکی می توانید انجام دهید که زندگی که از لحظه های زودگذر تشکیل شده، برای خود، بلکه اول خود، دلنشین تر، شادتر، و قابل لذت تر بکنید؟ نگوییم که وای دلت خوش است، من وقت ندارم و باید این کار و آن کار را انجام بدهم مسئولیت زیاد است...

عزیزانم، برای بودن مادری مهربان، همسری خوب، یا حضور، یاری دهنده، شادی افرا و نشاط آور و همه و همه رل ها و کارها، باید اول به خود بپردازیم. خود ما اول باید خوشحال و راضی باشیم که بتوانیم آنرا در دیگران هم منعکس کنیم. برای خودتان به هر طریقی که شده، وقت شخصی بسازید. وقت من، فضای من، «My Time, My Space» باید یک سرگرمی که دوست دارید را پیدا کنید! به کودکی خود رجوع کنید. آیا از نقاشی خوشتان می آید؟! یا رفتن دوست دارید؟! معاشرت کافی دارید؟! می توانید در کلاس های فلسفه، هنر، کلاس های علمی و کلا هر کلاسی که می توانید شادتان کند شرکت کنید. هر کاری که لبخند بر لبهایتان می آورد. در آمریکا صدها کارهای خیر و کمک دهنده و کلاس های ورزشی و رقص، فلسفه، شعر و ادبیات، موزیک، انجمن های مختلف، کارهای داوطلبی و کمک های داوطلبانه به بچه های محتاج و یا سالمندان وجود دارد که باعث تعادل و خوشحالی روحی شما می شود. **دنباله مطلب در صفحه ۴۷**

غبار آلود و کدر گاهی دیدگاه روشنی نداریم. باید بتوانیم این پنجره را پاک کرده و منظره ای درست و واقعی را ببینیم، البته با نگرشی درست. این کار با خودشناسی و تمرین های مخصوص، کم کم انجام می شود. گاهی در زندگی شخصی و یا کاری خود، به موانع و دیوارهایی می رسیم که ما را راکد نگه می دارند و نمی توانیم از آن حالت بیرون بیاییم. به گریز و چاره ای احتیاج داریم، کار یک مربی زندگی (Life coach) در آنجا برای شما شروع می شود. با کمک و همگام شدن با یک مربی خوب و متفاوت قادر می شویم با هم، با عقاید و تکنیک های درست و متفاوت برای هرکسی به جهت مثبت و سازنده گام برداریم، مسیرها را روشن کرده و با دیدگاه مثبت ولی آگاه و با خلاقیت در جهت پیدا کردن و بوجود آوردن راه کارهای تازه همراه با انرژی فوق العاده مثبت، فضایی تازه و جدید بوجود آوریم.

دریچه های تازه و پر امید و شادی بخش در فضای فکری سالم باز می شوند. در هر شرایط سنی، از تین ایجری گرفته تا هر سن و سال، می توانیم به شادی، تعادل، موفقیت و صلح و هدف یابی نسبی دست یابیم و شخصیت سالم و روحیه شاد را برای رسیدن به هدف ها و خواسته هایمان بسازیم. برای بهتر شدن، شاد و خوشبخت بودن، روابط بهتری داشتن و دوست داشتنی تر شدن، هیچ وقت دیر نیست. راه ها و دستور عمل هایی دارد که در مدت کوتاه زندگی ما را زیر و رو می کند زیرا که زندگی کردن هنر است. زندگی گذران لحظه ها نیست، زندگی در لحظه بودن و لذت بردن از هر لحظه ست.

۳- بخشش، بخشش، بخشش. کینه و نبخشیدن زندان است. نه تنها باعث راکد بودن و غم می شود بلکه کینه و ناراحتی ریشه تمام بیماریها و بدبختی های انسان است. در کتاب ها و تعلیمات Coaching بارها از قدرت فوق العاده و جادویی «بخشش» صحبت می کنند. آنچه را که بد بوده ترک کنید و به دنیای هستی پس بفرستید. بگویید من او را

در روز دو بار تمرکز و Meditation می کنم که به کمک آن انرژی مثبت و سالم را در بدن خود به گردش بیاورم و دیدگاه باز و مثبت خود را همیشه حفظ کنم. راه حل های زیادی برای شاد زیستن، پر روحیه بودن و با مشکلات مبارزه کردن و با موفقیت و شادی به هدف رسیدن وجود دارد که گاهی همه به یک راهنما، یک چراغ قوه و یا دست مهربان و همراه احتیاج دارند که راه پرپیچ و خم و تاریکی را که می بینند، روشن شود و به آرامش و شادی و موفقیت برسند. نقش مربی زندگی (life coach) این است.

اولین اصل خوشحالی، آزادی و داشتن صلح در وجود ما، بخصوص ما ایرانیان عزیز که همیشه باید حفظ ظاهر بکنیم و صورت خود را به اصطلاح با سیلی سرخ نگه داریم، عوض کردن این طرز فکر است که: ما باید و باید، حتما این کار را بکنیم و یا چنین و چنان باشیم و اگر نکنیم در مورد ما قضاوت غلط می کنند. توصیه های من این است که:

۱- خودت و خودت باش. هیچگاه تظاهر به آنچه که نیستیم نکنیم. نقاب و ماسک، اول از هرکس خود ما را فریب می دهد. خودمان باشیم و همه کارهایی را که انجام می دهیم با یکرنگی و خلوص نیت باشد، نه برای خودنمایی و یا جلب دیگران. روراست نبودن با خود و در تظاهر زندگی کردن، ما را از حقیقت وجودمان، از راستی و درستی دور کرده و به تدریج باعث افسردگی، ناراضی، عقده ها و کمبودهایی خواهد شد که به غیر از روابط ناسالم و دروغی و بیماری های مختلف، چیز دیگری به ارمغان نخواهد آورد. ضعف های خود را بشناسیم و روی آن کار کنیم ولی خودمان باشیم و کاری را که خودمان دوست داریم انجام بدهیم چون هیچ کسی ما را بهتر از خود ما نمی شناسد. یک مربی زندگی می تواند با تست های متداول در این کار، شما را راهنمایی کند.

۲- برای بدست آوردن و یا باز یابی خوشحالی، تعادل و موفقیت کاری و یا روابط سالم، باید دیدگاه و نگرش خود را درست کنیم. همه ما با نور هستی و شادی متولد شده ایم و خالص هستیم ولی در عرض سالهای زندگی، بخاطر مشکلات، تجربه ها، تاثیر محیط و تربیت و یا ژن های وارث، مانند شیشه ای

با سلامی به گرمی آفتاب و زلال دریاها، مطلب این ماه را به ادامه شادی و خوشحالی اختصاص می دهم. در ماه پیش، از خوشبختی، معنی آن، و شرایط لازمه آن صحبت کردیم و یادآور شدیم که احساس شادی و خوشبختی امری درونی و معنوی است که از درون سرچشمه می گیرد و با اینکه مرتبط به مادیات و یا موفقیت هاست، ولی رابطه مستقیم علت و معلول ندارد و انسان می تواند یکی را بدون دیگری داشته باشد. مهمترین عامل خوشبختی می تواند حضور در لحظه ها باشد و هشیار بودن در هر لحظه ی حال، زیرا که گذشته بر نمیگردد و آینده هم هنوز نیامده. اما اگر ما در لحظه حضور داشته باشیم و هشیار باشیم (Selfawareness)، آینده هم بدرستی ساخته می شود. در گذشته زندگی کردن و یا با حسرت های آن سروکار داشتن، نبخشیدن افراد و خود ما، ناسالم ترین و بدترین کاری است که می توانیم انجام دهیم. عبرت و تجربه گرفتن از گذشته، تنها کاری است که می توانیم انجام دهیم ولی هرگز نباید به مغز خود اجازه بدهیم که در گذشته درجا بزند و آنقدر در گذشته غرق شود که حال و آینده را فراموش کند. هرگز خود را قربانی کسی و یا رویبندی تلقی نکنید. حتی وقتی بدترین اتفاقات افتاده که هیچ تصویری و یا نقشی نداشته اید. مسلما خیلی مشکل است ولی باید آن را گذراند و پشت سر گذاشت. در آن شرایط نباید زندانی ماند. ما خودمان زندانبان خود نباشیم. اگر مدام فقط درجا بزنیم و به خود اجازه دهیم که با یادآوری خاطرات بد، و یا اتفاقات ناگوار همیشه غمگین و افسرده باشیم (trapping) خود را گول می زنیم و می خواهیم که با ماندن در غم و افسردگی، سعی و کوششی برای سازندگی و شادی خود نکنیم. با قبول اتفاقات، قبول و بخشش خود و دیگران، با کمک یک مربی خوب و یا در بعضی مواقع بغرنج با کمک روانشناس و یا روانپزشک، باید بد را پشت سر گذاشت و زندگی را با دید مثبت و امیدوار، ادامه داد. یکی از کارهایی که کمک می کند تمرکز و Meditation از هر نوع و طریقی از یوگا گرفته تا نیایش، کلاس های خودشناسی و فلسفه و یا عرفان می باشد؛ من خود شخصا برای نگه داشتن فکر و روحی زلال و شفاف،

♦ رسیدن به شادی و رضایت خاطر نسبی  
♦ تصمیم گیری های درست و هدف یابی ♦ روابط، حل اختلافات و تضادهای فرهنگی ♦ خودشناسی، اعتماد و حرمت نفسی ♦ صحبت های مثبت با تین ایچرها ♦ به دست آوردن نشاط و شادی درونی

۹۷۰۰-۲۹۷ (۹۲۵)

اصغر فرهادی، کارگردان سینمای ایران، نیز روز بیست و دوی فروردین نامه‌ای خطاب به خانواده مقتول نوشته و در آن از حضور ریحانه جباری در دوران کودکی در یکی از فیلم‌هایش یاد کرده است.

او، ضمن یادآوری اثر عمیق رنج آنها در از دست دادن عضو خانواده‌شان، از آنها خواسته با عفو و گذشت و بخشیدن جان این دختر جوان به این پرسش هم فکر کنند: «ما مردمان کجای این داستانیم و چه سهمی در سیر آن کودک ناب و زلال و سرخوش دیروز به قاتل امروز داریم. هیچ جرمی، فقط یک مجرم ندارد و هیچ قتلی، فقط یک قاتل. ما بی هیچ رد و نشانی، شریک بسیاری از قتل‌های روزگاریم.»

#### پرونده نامفتوحه زنان در دفاع مشروع

پرونده ریحانه جباری ابهام‌های گوناگونی داشته است. در بررسی‌های انجام شده از محل وقوع قتل مشخص شده که دو لیوان آب‌میوه روی میز آشپزخانه محل قتل وجود داشته که یکی از آنها را مرتضی مقتول پرونده خورده بوده و دیگری برای ریحانه ریخته شده بوده.

ازمایش‌های انجام شده بر محتوای لیوان‌ها نشان داده بود که آب‌میوه ریحانه داروی بیهوشی داشته است. همچنین مقتول پیش از ورود به ساختمان از داروخانه خرید کرده و در کیسه خریدها، یک بسته کاندوم هم وجود داشته است. در کنار همه این شواهد که احتمال قصد تجاوز مقتول را تقویت می‌کند، وکلای پرونده از آغاز کوشیدند تا با تاکید بر «حق دفاع مشروع»، جلوی حکم قصاص ریحانه جباری را بگیرند.

داستان ریحانه جباری تنها داستان مشهور این سال‌ها نیست که قضیه دفاع مشروع در آن مطرح شده است. پیش از آن، پرونده افسانه نوری و راضیه، دختری که در ۱۴ سالگی برای دفاع از خود جوانی را به قتل رساند از مشهورترین پرونده‌هایی بودند که مسئله «دفاع مشروع» در آن‌ها مطرح بود.

حق دفاع مشروع از مباحث مهم حقوق جزاست که در حقوق اقوام و ملل و ادیان مختلف وجود داشته است و یکی از علل موجه جرم به شمار می‌آید. این حق در ماده ۶۱ و مواد ۶۲۵ و ۶۲۷ و ۶۲۹ قانون مجازات اسلامی وجود دارد

به خواسته من بی توجهی کنی، ریحانه از یک لحظه مناسب استفاده کرده، چاقویی از کیفش بیرون آورده و از پشت ضربه‌ای به او زده است. بعد از این ماجرا، ریحانه به اتهام قتل عمد مرتضی سربندی به زندان می‌افتد و در شعبه ۷۴ دادگاه کیفری به قصاص محکوم می‌شود.

#### امیدها و مخالفت‌ها

مادر و سه فرزند مقتول، اولیای دم این پرونده هستند. با اینکه چند روز پیش، ۱۸ فروردین، یک جلسه صلح و سازش برای گرفتن رضایت از خانواده مقتول در پرونده ریحانه جباری برگزار شد و در این جلسه تعداد زیادی از هنرمندان و فعالان اجتماعی همراه خانواده و وکیل ریحانه حاضر شدند و از خانواده مقتول خواستند تا از حکم قصاص بگذرند، گشایشی در موضوع ایجاد نشد و خانواده او در نهایت خواهان اجرای حکم شدند.

با این حال وکیل پرونده، عبدالصمد خرمشاهی، ابراز امیدواری کرده است که با توجه به صحبت‌های حاضران و شرایط جلسه، نتیجه این پرونده سرانجام عوض شود: «من فکر می‌کنم در یک جمع‌بندی کلی در جلسه بعدی که برگزار خواهد شد، نگاه اولیای دم و خواسته آنها متفاوت با این جلسه باشد و من شخصاً به صلح و سازش و مخومه شدن پرونده با مسالمت امیدوار شدم و از این بابت خوشحال هستم.»

برای جلوگیری از اجرای این حکم کمپینی توسط تعدادی از فعالان حقوق بشر تشکیل شده که توانسته بیش از صد هزار امضا در مخالفت با اجرای این حکم جمع‌آوری کند. مینا احدی و نازنین افشین جم از فراخوان‌دهندگان برای این کمپین هستند. آنها امضاهای جمع شده در مخالفت با اعدام ریحانه را که بیش از دوهزار و ۳۰۰ صفحه بود، در سه نسخه چاپ و آن را برای احمد شهید، بان کی مون و کاترین اشتون، ارسال کرده‌اند. همچنین برای مخالفت با اجرای این حکم گردهمایی‌های کوچک و بزرگ در شهرهای مختلف اروپا از جمله استکهلم و گوتنبرگ برگزار شده و فعالان مدنی مردم را برای تماس با وکیل و خانواده مقتول و کسب رضایت آنها تشویق کرده‌اند.



## دفاع مشروع ریحانه جباری؛ پرونده‌ای که همچنان باز است

### نعیمه دوستدار

کردند. چون مرتضی مرد میانسالی بود به او شک نکردم و سوار شدم.»  
مرتضی شماره‌اش را به ریحانه می‌دهد. چند روز بعد دوست مرتضی تماس می‌گیرد و با او قرار می‌گذارد تا دفتر کار را ببیند. ریحانه در این باره گفته است: «ما در خیابان همدیگر را دیدیم و قیل از رسیدن به مقصد مرتضی از داروخانه وسایل خرید. وقتی به آپارتمان رسیدم، دیدم آنجا خیلی کثیف است. معلوم بود سال‌ها کسی وارد آن محل نشده بود.»

بنا بر گفته‌های ریحانه، مقتول سجاده‌اش را پهن می‌کند که نماز بخواند. او در را نیمه باز می‌گذارد، اما مقتول از او می‌خواهد در را ببندد و روسری‌اش را در بیاورد، اما او قبول نمی‌کند. ریحانه گفته است که وقتی از در فاصله گرفته، مقتول جلو آمده و در را بسته است. بعد خواسته به او نزدیک شود. دستش را دور کمر او انداخته و ریحانه فرار کرده است. وقتی مقتول عصبانی شده و گفته تو نمی‌توانی

ریحانه جباری، دختر ۲۶ ساله ایرانی که هفت سال در زندان بوده، اکنون به اتهام قتل عمد در معرض اعدام است. تا کنون تلاش‌های وکلا، فعالان حقوق بشر و خانواده او برای توقف کامل این حکم به نتیجه نرسیده و ممکن است حکم اعدام او خیلی زود اجرا شود.

ریحانه ۱۹ ساله بود که با مقتول، مرتضی سربندی، آشنا شد. روایت‌هایی که از وکیل پرونده و از قول خود او نقل شده، نشان می‌دهد که این آشنایی تصادفی روی داده و بعد از مدتی تبدیل به رابطه‌ای کاری شده است: «در یک بستنی فروشی بودم و داشتم با تلفن صحبت می‌کردم که آنها متوجه شدند من طراح هستم. می‌خواستم از مغازه خارج شوم که جلو آمدند و شماره‌شان را به من دادند و گفتند برای یک دفتر کار طراح می‌خواهند. من شماره را گرفتم و بعد از مغازه خارج شدم. قدم‌زنان می‌رفتم که مقتول سوار بر توپوتا کمری جلو آمد. دوستش هم کنارش بود، آنها مرا سوار



## دکتر ورقا روحپور

جراح و متخصص بیماری‌های ارتوپد

### Varqa Rouhipour, M.D.

✓ Shoulder, Sports Medicine, Orthopedic  
✓ Trauma, and Fracture Management Specialist

✓ Fellowship training in Orthopedic Trauma at Carolinas Medical Center  
✓ Sports Medicine/Shoulder & Elbow Reconstruction fellowship at the University of Southern California.


♦ جراحی دست و پا  
♦ جراحی تعویض مفاصل  
♦ شکستگی‌ها و تصادفات  
♦ معالجه صدمات ناشی از کار و از کار افتادگی  
♦ جراحی‌های آرتروسکوپی مفاصل  
♦ جراحی‌های ناشی از صدمات و شکستگی‌های ورزشی

"Seeing my patients smile after treating their injury or condition is what motivates me to become even more skilled and educated every day."

(408) 412-8100

www.norcalorthopedics.com

3803 South Bascom Avenue, #102, Campbell, CA 95008



شرکت پژواک به یک تایپیست حرفه‌ای، مسلط به تایپ فارسی و لاتین و آشنایی به برنامه «این دیزاین»، برای مواقع ضروری نیازمند است. برای اطلاعات بیشتر لطفاً با تلفن ۲۲۱-۸۶۲۴ (۴۰۸) تماس حاصل فرمایید.



می رفت تا او را در جوار بهاء ولد به خاک سپرد. شیخ صلاح الدین مردی متعبد بود و در رعایت دقایق شریعت مراقب معمول می داشت و با مرگ او گوئی محبت و عشق مولانا به صلاح الدین در وجود حسام الدین چلبی شاگرد گزیده مولانا رقم خورده بود. حسام الدین حسین بن محمد بن حسن که مولوی او را در آغاز مثنوی با القاب مفتاح خزاین عرش و امین کنوز فرش و بایزید وقت و جنید زمان می خواند از اهل ارومیه است که مولانا در مصاحبت و با توصیه و جذبه و کشش او مثنوی یعنی بزرگترین اثر عرفانی ایران را به رشته نظم کشید. مولانا روز و شب آرام نمی گرفت و به نظم مثنوی مشغول بود و شبها حسام الدین در محضر او می نشست و مولوی فی البداهه مثنوی می سرود و حسام الدین می نوشت و مجموعه نوشته ها را با آواز خوب و بلند می خواند، پاره ای از ابیات مثنوی دلالت بر آن دارد که بعضی شب ها نظم مثنوی تا سپیده دم ادامه داشت و صحبت مولانا با حسام الدین چلبی ۱۵ سال ادامه داشت که بهترین یادگار این دوره ۶ دفتر مثنوی است. در این دوره مولانا آرامش خاطر داشت، و گرم صحبت حسام الدین بود و یاران چون پروانه گرد او بودند که ناگاه آن توانای عالم معنی در بستر بیماری بیفتاد و به حمای محرق (تیفوس) دچار گردید و مداوا سودی نخبشید و سرانجام روز یکشنبه پنجم ماه جمادی الاخر سنه ۶۷۲ ه.ق پس از ۶۸ سال عمر پرپرکت وقتی که آفتاب زرد می گشت و دامن در می چید آن خورشید معرفت خرقة جسمانی تهی کرد و روح پاکش به ملکوت اعلا پرواز نمود. در شب آخر عمرش خویشان و فرزندان اضطراب سخت داشتند و فرزندانش بخصوص سلطان ولد پیوسته و بی تابانه بالای سر پدر می آمد و باز تحمل حال سخت پدر نکرده از اتاق بیرون می رفت و مولانا در آن شب آخرین غزل خود را که در زیر آمده سروده است.

رو سر بنه به بالین، تنها مرا رها کن  
ترک من خراب شبگرد مبتلا کن  
مائیم موج سودا، شب تا به روز تنها  
خواهی بیا ببخشا، خواهی برو جفا کن  
از من گریز، تا تو، هم در بلا نیفتی  
بگزین ره سلامت، ترک ره بلا کن  
مائیم و آب دیده، در کنج غم خزیده  
بر آب دیده ما، صد جای آسیا کن  
خیره کشی است ما را، دارد دلی چون خارا  
بکشد کشش نگوید تدبیر خونها کن  
بر شاه خوبرویان واجب وفا نباشد  
ای زرد روی عاشق تو صبر کن وفا کن  
دردی است غیر مردن کان را دوا نباشد  
پس من چگونه گویم آن درد را دوا کن  
در خواب دوش پیری در کوی عشق دیدم  
با دست اشارتم کرد که عزم سو ما کن

دنباله مطالب در صفحه ۴۹

از این خبر جانگداز آگهی یافت ولی دلش بر صحت آن گواهی نمی داد و آشفته و نالان بر بام و صحن مدرسه می گشت و آه می کشید و این دو رباعی را مرتباً می خواند:

از عشق تو هر طرف یکی شبخیزی  
شب گشته ز زلفین تو عنبربیزی  
نقاش ازل نقش کند هر طرفی

از بهر قرار دل من تبریزی

\*\*\*

که گفت که آن زنده جاوید بُمرد؟  
که گفت که آفتاب آمید بُمرد؟

آن دشمن خورشید برآمد برام  
دو چشم ببست و گفت خورشید بُمرد  
\*\*\*

و نیز این بیت را تکرار می کرد:  
چند کنم ترا طلب، خانه به خانه در به در

چند گریزی از برم گوشه به گوشه، کو به کو  
مولانا از سوز عشق دوبار به دمشق برای یافتن شمس رفت و در این مسافرت ها با شیخ حمیدالدین نامی که از مردان کامل بود آشنائی پیدا کرد ولی سرانجام نومیدانه به قونیه بازگشت و بنای تربیت و ارشاد را بر پایه نونهاد هر چند ترک مجلس و تدریس و تصدی مناصب ظاهر کرده بود ولی با دلگرمی به تکمیل ناقصان و ارشاد سالکان می پرداخت و از این تاریخ (سنه ۶۴۷) تا هنگام ارتحال به نشر معارف الهی مشغول بود ولی نظر به استغراقی که در طلب کمال مطلق و جلوات الهی داشت به ارشاد طالبان به سنت مشایخ و پیران عمل نمی کرد و پیوسته یکی از یاران برگزیده خود را بدین کار می گماشت که اولین بار شیخ صلاح الدین عهده دار منصب پیشوائی و شیخی گردید.

صلاح الدین زرکوب از مردم قونیه و ابتدا مرید برهان الدین محقق بود و دوستی و پیوستگی او به مولانا با بندگی و ارادت برهان الدین آغاز گردید و در مسافرت جلال الدین به دمشق و بازگشت او وفات برهان الدین در یکی از دهات قونیه که موطن پدر و مادرش بود اقامت داشت. صلاح الدین که مردی آرام و پرهیزکار و جذاب بود انقلاب و بیقراری جلال الدین را تسکین داد به طوری که مولانا میفرمود که روح شمس در صلاح الدین متجلی است و او را سخت گرمای می داشت تا به حدی که پیوستگان و خویشان و فرزند خود سلطان ولد را دستور فرمود که در بندگی صلاح الدین باشند و ارشاد و تربیت او را به جان پذیرند و مدت این مصاحبت ده سال به درازا کشید که ناگهان صلاح الدین رنجور شد و بیماری او به درازا کشید و روحش به عالم ملکوت پرواز کرد و چون وصیت کرده بود که در مرگش آئین عزاداری معمول ندارند جنازه او را با شادی و سرور و خروش و سماع دلکش بخاک سپردند و مولوی چرخ زنان و سماع کنان با جنازه



## تولد دیگر

دکتر حسین مسیح پور

### شرح حال مولانا جلال الدین محمد بلخی (رومی)

۶۴۳ هجری قمری قونیه را ترک کرد و عجز و سخنان دلنواز مولانا نیز در او اثر نخبشید و مصاحبت جلال الدین را پس از ۱۶ ماه به فراق کشانید. مولانا در طلب شمس بسیار کوشید و بالاخره پس از تحقیق براینکه شمس در دمشق است نامه و پیام متواتر کرد و یاران جلال الدین هم که از فیض کلام مولانا محروم شده بودند پشیمان شدند و دست بخشش به دامن راهنمای پیر خود زدند و مولانا با پذیرفتن عذر آنان فرزند خود سلطان ولد و عده ای از یاران را به دمشق فرستاد و او پس از زحمات فراوان با ۲۰۰ تن از یاران در دمشق به حضور شمس رسید و با تقدیم هدایا و تقاضای بسیار و پیام های پرسوز پدر او را راضی کرد تا به قونیه بازگردد و سلطان ولد بندگی ها کرد و بیش از یکماه از سرصدق و نیاز در رکاب شمس راه می سپرد تا به قونیه رسیدند که مدت ۱۵ ماه از تاریخ خارج شدنش می گذشت و بالاخره ورود شمس موجب خوشحالی و سرور مولانا گردید و مریدان پوزش ها خواستند و خوان و سماع بنهادند و باز مصاحبت تنگاتنگ مولانا با شمس آغاز شد که مریدان و عوام قونیه را باز به خشم آورد و بدگوئی آغاز نمودند و مولانا را دیوانه و شمس را جادو خواندند و کمر به آزار شمس بستند. شمس دل از قونیه برکنند و عزم کرد که دیگر بان شهر پرغوفا باز نگرده. پس از غیبت شمس خبر کشته شدن او در قونیه انتشار یافت و مولانا هم

دشوار است و این عشق و شیفتگی برخلاف نظر عده ای نادان که گمان های نادرست و ناروا دارند عشقی پاک و عشق مرید به مراد و قوم به پیامبر و عشق کسانی است که بخاطر یک هدف مقدس یا عرفانی و یا یک عقیده و فکر مذهبی یا یک ایدئولوژی سیاسی دست از جان و مال و حتی خاندان خود می شوند که بعداً این رابطه را بهتر توجیه خواهیم کرد.

پسر مولانا، سلطان ولد، در ولدنامه عشق مولانا را به شمس به عشق موسی و خضر تشبیه کرده که موسی با مقام نبوت و مرتبه کلیم الهی بازم از مردان خدا بهره می طلبد و مصاحبت خضر را درخواست می کند. مولانا در انوار شمس مستغرق گشته و از یاران منقطع گردیده و به روش خود که کمال در صحبت مردان کامل است دست در دامن صحبت شمس محکم کرده بود و آنچه از نفوذ داشت و یا از فتوح حاصل می کرد در قدم شمس نثار می نمود و خود در محلی که شمس می نشست قرار می گرفت و او را برتر از خود می داشت و این امر بر شاگردان که از جلسات حضور مولوی محروم گشته و بر حاسدان گران می آمد تا دشمنی آنان از حد گذشت و باتفاق قصد جان او کردند و فترتی. عظیم در میان یاران پیش آمد و سرانجام شمس از گفتار و رفتار مردم متعصب قونیه که او را ساحر خوانده بودند به ستوه آمد و روز پنجشنبه ۲۱ شوال سال



هم میهن گرمی

زبان پارسی را در همه جا پاس بداریم!

با عزیزان از دست رفته به زبان مادری و پارسی سخن بگوییم

اجرای مراسم ترحیم با گفتار و اشعار  
عرفانی، معنوی و ادبی به زبان شیرین پارسی

فرید افشار ۷۹۷۲-۴۲۰ (۴۰۸)

کیترینگ افشار با کیفیت خوب، قیمت مناسب  
و سرویس عالی در خدمت شما می باشد!



## زیره به کرمان بردن

بهرام گرامی

bgrami@yahoo.com

جان چه ارزد که برم تحفه به جانان هیهات همه دانند که کس زیره به کرمان نبرد (خواجوی کرمانی)

دوست خوب آمریکایی ام برایم کتابی با جلد و کاغذ خوب و چاپ نفیس آورد که ترجمه مثنوی مولانا به زبان انگلیسی بود و پر واضح که کتاب اهدائی او، صرفنظر از نفاست آن، برای ما فارسی زبانان که از موهبت خواندن مثنوی به زبان اصلی برخورداریم، ارزش معنوی ویژه ای ندارد، خاصه آنکه در همان ایام من مثنوی معروف به نسخه قونیه را خریده بودم. در قدمت و اصالت این نسخه همان کافی که کتابت آن به دستور پسر مولوی صورت گرفته و فقط ۵ سال و ۲۵ روز بعد از فوت مولوی به پایان رسیده است. ارزش هدیه این دوست بیش از آن بود که از داشتن نسخه فارسی قونیه با او حرفی بزنم، ولی کار او مثل زیره به کرمان بردن را بیادم آورد. زیره تخم گیاهی است علفی و یکساله که در انگلیسی Cumin و در عربی کمون نامیده می شود. زیره یا تخم زیره به رنگ زرد تا قهوه ای است که به همان شکل یا به صورت کوبیده به عنوان ادویه در غذاهای شرقی به کار می رود. زیره کرمان معروف است و زیره به کرمان بردن به عنوان کار بیهوده و وارونه مثل گردیده است. در ابیات زیر، کمال خجندی، مولوی و سنایی جان فشانند در راه جانان و به پای معشوق جانی را همچون زیره به کرمان بردن دانسته اند:

بر لعل لب جان ز سر شوق فشانند سهل است ولی زیره به کرمان نتوان برد  
زیره را من سوی کرمان آورم گر به پیش تو دل و جان آورم  
عاشقانت سوی تو تحفه اگر جان آرند به سر تو که همه زیره به کرمان آرند  
به سر تو = به جان تو، سوگندی بزرگ و جدی.

ابن یمین نیز نقد جان را برای جانان تحفه ای بی مقدار چون بردن زیره به کرمان می داند: جان به تحفه بر جانان مفرست ابن یمین کاین تکلف مثل زیره به کرمان باشد جان به نزد تو فرستادمی از شوق ولیک هیچ کس زیره سوی خطه کرمان نبرد و یمین الدوله طغریایی، پدر ابن یمین، در بیت زیر، سخن گفتن از پریشانی حال را با زلف پریشان یار مضمونی از مثل زیره به کرمان بردن قرار داده است:

از پریشانی خود با سر زلفش سخنی خواستم گفت ولی زیره به کرمان که برد  
سخن راندن در پیشگاه ممدوح و عرض سخن در محضر بزرگان را بسیاری از اشعار از راه تواضع و فروتنی چون زیره به کرمان بردن دانسته اند، با شواهدی به ترتیب از انوری، سنایی، کمال اسماعیل و سیف فرغانی:

پس مقالات من و مجلس تو راست چون زیره و چون کرمان است  
تو شاعری و به نزد تو شعر من ژاژ است که برد زیره بضاعت به معدن کرمان  
ژاژ = سخن بیهوده. ژاژ خایی = بیهوده گویی.

سخن فروشی در حضرت تو لایق نیست که زیرکی نبود زیره باز کرمان برد  
در حضرت = در حضور.

به جای سخن گر به تو جان فرستم چنان دان که زیره به کرمان فرستم  
ابن یمین نیز همین مضمون را در سه بیت زیر آورده است:

عقدهای گوهر موزون من در حضرتش آید الحق بر مثال زیره و کرمان مرا  
عقد = گردن بند. گوهر = مروارید. موزون = هم وزن و هم اندازه برای مروارید، دارای وزن کامل برای شعر. عقدهای گوهر موزون من = سخنان به نظم در آمده من، اشعار من.

این سخن عرض همی کردم و عقلم می گفت شرم بادت پسرا زیره به کرمان که برد  
سخن به نزد تو آوردن آنچنان باشد که سوی خطه کرمان کسی برد کمون  
اما خواجوی کرمانی و کمال خجندی ابراز فضل از سوی دیگران و ناز و حسن آنان را نیز چون زیره به کرمان آوردن می دانند:

هر که با منطق خواجو کند اظهار سخن دَر به دریا بَرَد و زیره به کرمان آرد  
میاورد گو ناز این جا و حسن که زیره به کرمان ندارد رواج



بعد از زیره به کرمان بردن، متداول ترین مثل از این دست خرما به بصره بردن است که بر کار بیهوده کردن دلالت دارد، با دو بیت زیر از همام تبریزی و بیت بعد سیف فرغانی: هر کس که برد به بصره خرما بر چهل خود او دهد گواهی

جان می برند تحفه به نزدیک یار خویش خرما به بصره زیره به کرمان همی برند  
دل جان به تحفه پیش تو می برد سیف گفت خرما به بصره زیره به کرمان همی بری  
از مثل خرما به بصره بردن نیز، همچون زیره به کرمان بردن، در ابراز فضل نزد افضل و سخن آوری به پیش سخنور استفاده شده است، با چهار بیت به ترتیب از مولوی، امامی هروی، ابن یمین و سنایی:

چه فضل و علم گرد آرم جو رو در عشق او آرم به بصره چون کشم خرما به کرمان چون برم زیره  
احمق بود که عرضه کند پیش فضل تو خرما به بصره بردن باشد ز احمقی  
می آورم سخن به تو، کرمان و بصره را بر رسم تحفه زیره و خرما همی برم  
شعر ما پیشت چنان باشد که در شهر حجاز با یکی خرما کسی هجرت کند سوی هَجَر  
هَجَر = نام شهری قدیمی در بحرین که خرماي آن جا نیز معروف است.



مثل های دیگری نیز در زبان فارسی وجود دارد که همان معنی و کاربرد مثل زیره به کرمان بردن را دارند. دیبای قسطنطین (مغرب کنستانتین، قسطنطنیه) و کاسه چین نیز اشتباه داشته، و سعدی در دو بیت متوالی زیر هر دو مثل "دبیا به قسطنطین بردن" و "کاسه به چین بردن" را آورده است:

اگر نه بنده نوازی از آن طرف بودی که زهره داشت که دبیا برد به قسطنطین  
که می برد به عراق این بضاعت مزجات چنان که زیره به کرمان بردن و کاسه به چین  
سر مه اصفهان (صفهان، سپاهان) نیز معروف بوده است. سیف فرغانی در بیت زیر و صایب تبریزی در دو بیت بعد "سر مه به اصفهان بردن" را کاری بیهوده دانسته اند:

آن نقد را کجا به قیامت بود رواج وین سر مه کی شود به سپاهان فروخته  
صایب وداع بخت سیه کار خویش کن این سر مه را به خاک صفاهان چه می بری  
فکر صایب در غربی می نماید خویش را سر مه مقبول نظرها در صفاهان کی شود  
صایب تبریزی در بیت زیر "حکمت به یونان بردن"، شاه نعمت الله ولی در بیت بعد "نمک به نمکسار بردن" و خواجوی کرمانی در دو بیت دیگر "شکر به مصر بردن" و "گل به گلستان آوردن" را کاری بی قدر شمرده اند:

صایب سخن به بزم ظفر خان چه می بری حکمت کسی به خطه یونان نمی برد  
سخن من نمکین است و برت می آرم می برم زیره به کرمان به نمکسار نمک  
شکر از گفته خواجو به سوی مصر برند گر چه کس قند به سوی شکرستان نبرد  
کسی که وصف لب و عارضش کند خواجو شکر به مصر برد گل به گلستان آرد  
سعدی نیز "گل به بوستان بردن" را در دو بیت زیر آورده است:

من خود ندانم وصف او گفتن سزای قدر او گل آورند از بوستان من گل به بوستان می برم  
حدیث جان بر جانان همین مثل باشد که زر به کان بری و گل به بوستان آری  
در دو بیت زیر، سعدی "زر به معدن بردن" و "دَر یا گوهر به دریا بردن" را با همان معنی آورده است:

سعدیا گفتار شیرین پیش آن کام و دهان دَر به دریا می فرستی زر به معدن می بری  
وصفش ندانی کرد کس دریای شیرین است و بس سعدی که شوخی می کند گوهر به دریا می برد  
در ابیات زیر از سیف فرغانی، که به سعدی ارادت می ورزیده و با او مکاتبه و مشاعره داشته، نیز همان مفهوم به صورت "گوهر یا زر به معدن بردن" و "لؤلؤ به عمان بردن" آمده است:

سیف فرغانی جو سعدی نود آن دلبر سخن دَر به دریا می فرستی زر به معدن می بری  
سخن به نزد تو آرم اگر چه می دانم که کس نبرد به دریا دَر و به کان گوهر  
به نزد تو سخن آورد سیف فرغانی کسی به مصر شکر چون برد به عمان دَر  
در حضرت آن دلستان چون سیف فرغانی سخن گوهر به سوی معدن و لؤلؤ به عمان می برم

دریای عمان (Oman - بدون تشدید مگر به ضرورت شعر) در جنوب ایران قرار دارد و به جهت اتصال به اقیانوس هند و معبر اصلی بودن در سفرهای دور و دراز دریایی از ایران، به عنوان دریایی بزرگ و بیکران اشتباه داشته است. مروارید عمان معروف است. سیف فرغانی و مولوی در دو بیت زیر و حزین لاهیجی در دو بیت بعد "قطره به دریا بردن" رامضمون قرار داده اند:

نمی دانم که چون باشد به معدن زر فرستادن به دریا قطره آوردن به کان گوهر فرستادن  
حبه ای را جانب کان چون برم قطره ای را سوی عمان چون برم  
گذارم من این رسم از تنگدستی کمین قطره را سوی عمان فرستم  
شرمند کرد گریه ام ابر بهار را شبنم به شط و قطره به عمان که می برد

هزاران بیت شعر فارسی بر این باور اشاره دارد که دانه مروارید در درون صدف در اصل قطره آبی بوده که بر حسب لیاقت و انتخاب به این مرتبه نایل گردیده و به دانه ای پر بها تبدیل شده است. بیت زیر از مولوی و دو بیت بعد از صایب تبریزی نمونه ای از هزارانند:

# Burlington coat factory

## Great Deals for Women, Men, Kids & Baby

Vibrant dresses and handsome suits  
starting at just \$21.99



Mens Shirts



MENS  
PANTS



WOMENS  
DRESSES



Boys Dresswear



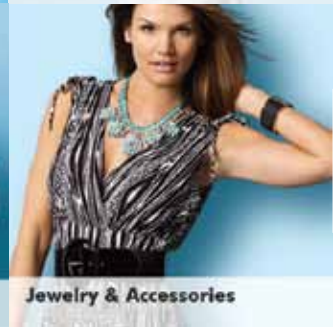
GIRLS  
DRESSES



Girls Shrugs



Mens Suits & Suit Separates



Jewelry & Accessories



For Home



Womens Suit Separates



Toys & Books



Baby Depot

CITRUS HEIGHTS, 6145 San Juan Avenue (916) 729-1002  
DALY CITY, 99 Southgate Avenue (650) 997-0733  
ELK GROVE, 9175 E. Stockton Blvd (916) 687-6192  
GILROY, 6900 Chestnut Street #a-1 (408) 847-0918  
MILPITAS, 1400 Great Mall Drive (408) 934-9630  
SACRAMENTO, 5601 Florin Road, Store 101 (916) 399-5726  
SAN JOSE, 1600 Saratoga Avenue (408) 378-2628

CONCORD, 1675 Willow Pass Road (925) 687-3355  
DUBLIN, 6900 Amador Plaza Road (925) 875-0712  
FRESNO, 5630 North Blackstone (509) 432-2628  
HAYWARD, 1000 La Playa Drive (510) 782-7073  
PITTSBURG, 4105 Century Boulevard (925) 754-5513  
SAN FRANCISCO, 899 Howard Street (415) 495-7234  
STOCKTON, 3702 East Hammer Lane (209) 477-6227

حل جدول در صفحه ۵۰

# سرگرمی

10	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

**افقی:**  
 ۱- مهمترین برنامه دولت نهم برای کاهش بیکاری- رتبه دوم جهان از لحاظ نرخ تورم، نرخ این کشور ۳۹ درصد است.  
 ۲- مرکز استان مرکزی- حقه و کلک- شغل و مقام وزیر  
 ۳- بازگشت از گناه- چهره- حرف ندا- پدربزرگ  
 ۴- بازیگر و کارگردان سرشناس هالیوود که به عنوان رییس هیات داوران جشنواره فیلم کن در سال ۲۰۰۸ انتخاب شد- نماز مستحب- گرفتگی از هوا  
 ۵- پارچه مشبک- سنگریزه های درخشان  
 ۶- سیخ کباب- هنر هفتم- واحد شمارش غذا  
 ۷- خارج از زمین فوتبال- سرزمین افراسیاب- نوعی بید در جنگل های شمال  
 ۸- از پرورش ها در بازار موسیقی سنتی اثر استاد افتخاری- به تازگی پیمان تجاری میان وزیر بازرگانی ایران و این کشور به امضا رسیده است.  
 ۹- استانی در کشورمان- رازدار- غرش مهیب جانور درنده  
 ۱۰- شوخی- هر نوع نوشته که در آن قراردادی دو یا چند جانبه امضا شده باشد- پراکنده  
 ۱۱- رباخوار- شاداب  
 ۱۲- صدمه- کج- اجاره  
 ۱۳- تقویت رادیویی- خاندان- واحد پول  
 این کشور به تازگی به یورو تبدیل شده

**عمودی:**  
 ۱- کهن ترین و مقدس ترین بخش اوستا- فرخنده- کنفرانسی که در ماه دسامبر ۲۰۰۷ برگزار شد و در آن ۹۰ کشور و سازمان بین المللی جهان شرکت کرده بودند که حاضران متعهد شدند ۷/۴ میلیارد دلار کمک بلاعوض در اختیار حکومت فلسطین بگذارند.  
 ۲- ندای غیبی- راکب- مظهر سردرگمی  
 ۳- جعبه حمل مردگان- زمزمه کردن مانند دعا خواندن زرتشتیان- رتبه آرزاتین در جهان از لحاظ نرخ تورم، نرخ تورم این کشور ۵/۱۰ درصد است.  
 ۴- حرف صریح- روشنائی- نمایشگاه آثار نقاشی- سودای ناله  
 ۵- مانع و حایل- از داروهای گیاهی- کشاورز  
 ۶- کشوری که دارای دو پایتخت است. پایتخت رسمی آن «پورتونونو» و مرکز مراکز دولتی آن «کوتونو» است- جدا- پذیرفته  
 ۷- اسم- جنسی برای کفش و کیف- استادی در کار- گشوده  
 ۸- دارای نرخ بیش از ارزش واقعی یا

نرخ رایج- ناشایست- باور قلبی  
 ۹- ضمیر غایب- درمان- گربه صحرایی  
 شبیه سمور- ماهوت پاک کن  
 ۱۰- از نمایش های بهرام بیضایی با هنرمندی «مژده شمسایی» که در تالار وحدت به نمایش گذاشته شده است- صورت شگفتی- نوعی شنا  
 ۱۱- خانه کنار دریا- آقا و سرور- حیوان قطبی  
 ۱۲- ارجمندی- پشتیبان- نظرات- حیوان با وفا  
 ۱۳- بخشی از پا- قبیله ای که در عهد پیامبر (ص) از دین مرتد شدند- از ایالات دیدنی و توریستی هند  
 ۱۴- خط کج و ناراست- توصیه و دستور- مبدا تاریخ مسلمانان که زمان رفتن حضرت محمد(ص) از مکه به مدینه می باشد.  
 ۱۵- آلت جنگ- مرد ستر- شب تازی.

## تقویم برنامه های فرهنگی و هنری در شمال کالیفرنیا

### شب شعر در ساکرامنتو

اولین چهارشنبه هر ماه در رستوران فیمس کباب.  
 تلفن اطلاعات:  
 ۹۱۶-۴۸۳-۱۷۰۰

1290 Fulton Ave., #3  
 Sacramento, CA

### جلسات شعر فریمانت

اولین و سومین شنبه های هر ماه میلادی در شهر فریمانت.  
 مکان:  
**Fremont, Main Library**  
 ۵۱۰-۲۲۶-۷۱۶۰  
 ۵۱۰-۷۴۵-۱۴۰۰  
 ورود برای عموم آزاد است

### جلسات انجمن فردوسی

هر دو هفته یکبار در دومین و چهارمین جمعه هر ماه  
**www.ferdosi.org**  
 ۴۰۸-۲۹۵-۱۲۴۰  
 ورود برای عموم آزاد است

### زندگی و اشعار بزرگان ادب پارسی

برنامه ای از پرویز نظامی در تلویزیون آپادانا  
 یکشنبه ها ساعت ۲ بعدازظهر  
 جمعه ها ساعت ۶ بعدازظهر  
 به وقت غرب آمریکا  
 ۵ بعدازظهر و ۹ بعدازظهر  
 به وقت شرق آمریکا

### شب بانوان

دومین چهارشنبه هر ماه شروع برنامه با شام و موزیک از ساعت ۷ عصر تا ۱۱:۳۰  
 ۱۲۳۴-۳۶۹(۴۰۸)  
 ۶۴۴۰-۳۷۱(۴۰۸)  
 مکان: رستوران چاتانوگا  
**2725 El Camino Real, Santa Clara**  
 ورودیه با شام ۲۰ دلار

### شب شعر (سن حوزه)

برنامه ماهیانه شب شعر با مسعود سپند اولین جمعه هر ماه  
 شروع برنامه با صرف چای، قهوه و شیرینی از ساعت ۷ عصر  
 ۸۴۹۴-۸۲۸(۴۰۸)  
 ورودیه: ۴ دلار  
**4125 Blackford Ave., San Jose**

### برنامه تلویزیونی رهنمودهای مسیح

با کشیش فرید فروتن یکشنبه ها ساعت ۲:۳۰ بعد از ظهر از کانال ۲۹ سانفرانسیسکو  
 شنبه ها ساعت ۱۰ شب  
 از کانال ۱۵ سن حوزه

## نیاز مندیها

### موقعیتی استثنایی

بعد از ۳۰ سال موفقیت و با وجهه بسیار عالی، به علت بازنشستگی، مغازه بوتیکی در بهترین منطقه شهر کاپیتولا، با منظره رو به دریا، برای فروش و یا اجاره. (831) 476 6856 (831) 325 3270

**پژواک ماهنامه**

با درج آگهی در نشریه پژواک پیشه و خدمات خود را به ایرانیان شمال کالیفرنیا معرفی کنید.

۸۶۲۴-۲۲۱(۴۰۸)



## کلمات را در جدول پیدا کنید!

* * * * * * * * * * * * * * * *	
S Y C O S T U M E 2 9 3 8 7 E *	Magic, Trick, Juggle,
H E I J O E Y E T I B L I L I *	Balloons, Skit, Prop
O A Z S D I P Z E E G Z T O P *	Unicycle, Van, Fool,
E H Z U A L L E Y O O P W O N *	Fun, Party, Toy, Yeah
S E I O P A R T Y U O O I F I *	Joey, Smile, Lip, Toe,
B A L L O O N S E G S P N X K *	Rednose, Ear, Costume,
N U F Q P Z W A L K N I K B N *	Shoes, Vest, Colorful, Buttons
K C I R T R I C B K O L L L U *	Red, Yellow, Blue,
P O R P H A P P Y Z T L E U P *	Cast, Tintle, Twinkle,
Z U P Y E L L O W 8 T O Y E Q *	Cheezo, M.E.,
M A G I C O L O R F U L L S U *	Lizzi, LilBit, Happy
S U R G L E L I M S B R T P N *	Cheerio, Lollipop,
B L U E O I R E E H C E I A I *	Dipzee, Alleyoop,
V A N O W Y Q O M Z I D K R C *	Punkinpie, Gizmo
E R E D N O S E B S 9 K S K Y *	BlueSparkles,
S O Z E E H C J U G G L E L C *	SodaPoptheClown
T I N Z L E U M U S T S E E L *	978-392-1818
M H 9 7 8 3 9 2 1 8 1 8 T S E *	Must See
* * * * * * * * * * * * * * * *	

# فایل ستارگان

<p><b>دای</b></p> <p>نمی خواهید آنچه را واقعاً در ذهن تان می گذرد بیان کنید، زیرا دوست ندارید به احساسات ناخوشایند دامن بزنید. چند هفته ای هست که انرژی های درون تان آشفتگی شده اند. اگر از چیزی عصبانی هستید آن را با مهربانی بگویند تا کمتر مشکل درست شود. یادتان باشد که به طرف مقابلتان هم فرصت دهید تا حرفش را بزند به این ترتیب می توانید زودتر به تفاهم برسید.</p>	<p><b>مهتر</b></p> <p>بزودی ممکن است کسی وارد زندگی تان شود و کمک تان کند تا مسایل مالی تان را بهتر مدیریت کنید، اما شما ممکن است این پیشنهاد کمک را یک خطر تهدید کننده به حساب آورید. باید یاد بگیرید که چه طور به خودتان ارزش دهید تا دیگران هم ارزش شما را درک کنند. اظهار نظرها را با اشتیاق بشنویید. اگر چیزی را که به شما می گویند با تمام وجود درک کنید می توانید دیدگاه تان را اساساً تغییر دهید.</p>	<p><b>تیر</b></p> <p>به نظر می رسد که دیگر تمایل چندانی به برنامه ریزی برای آینده ندارید و بیشتر دوست دارید کاری انجام دهید که نتیجه اش را زود ببینید و احساس رضایت کنید. به خاطر داشته باشید که انرژی های تان را بیهوده به خاطر حرف و قضاوت دیگران تلف نکنید. به ندای قلب تان گوش دهید و دیگران را هم تشویق کنید که در کارهای شخصی شما دخالت نکنند. مسافرت کوتاه در پیش دارید.</p>	<p><b>شوریدین</b></p> <p>شاید لازم باشد که به شما یادآوری شود تا درباره ی احساسات تان بیشتر حرف بزنید تا حرص و جوش نخورید. مهلت شما رو به پایان است و هر لحظه ممکن است قبل از این که متوجه شوید درهای فرصت به روی تان بسته شوند. به خاطر داشته باشید که شما مسئول واکنش دیگران نیستید، شما فقط مسئول این هستید که چه طور پیام تان را با مهربانی و آگاهی منتقل کنید.</p>
<p><b>بهمن</b></p> <p>تمایل دارید که کارهای گذشته را امروز به شیوه ای جدید انجام دهید، اما هنوز نمی دانید که کدام شیوه بهترین انتخاب است. هر کاری که اکنون انجام می دهید به بهترین شکل زمان بندی شده است. اگر در مسیری که می روید با مانعی روبرو شدید به هیچ وجه عقب گرد نکنید و به مسیرتان ادامه دهید. همه چیز را امتحان کنید تا در نهایت به نتیجه ی مطلوب دست پیدا کنید.</p>	<p><b>آبان</b></p> <p>تا زمانی که هنوز فرصت دارید بهتر است کارهای نیمه تمام گذشته را به پایان برسانید. در زندگی تان قرار است به زودی تحول مثبتی ایجاد شود. به کارهایی که اکنون در دست دارید فکر کنید و نگران آینده نباشید. برای این که خودتان را آماده ی فرصت های بعدی کنید به شما توصیه می شود که اولویت های تان را دوباره مشخص کنید. از یکی از نزدیکان رنجیده خاطر شده اید. سعی کنید با صحبت کدورت را حل کنید.</p>	<p><b>مرداد</b></p> <p>ایده های بزرگی در سر دارید درباره ی این که چه طور آرزوهای تان را به واقعیت تبدیل کنید. واقعاً دل تان می خواهد که لذت را تجربه کنید، اما یادتان باشد که اگر زیاده روی کنید ممکن است برعکس نتوانید انتظارات تان را برآورده سازید. به جای این که خواسته های تان را بیش از حد بزرگ کنید به شما توصیه می شود که رویکردتان را تغییر دهید و از همین چیزهایی که دارید راضی باشید.</p>	<p><b>اردیبهشت</b></p> <p>دوست دارید یک روز کامل فقط استراحت کنید، اما بدانید که استراحت زیادی هم در نهایت منجر به کسالت و بی حوصلگی خواهد شد. کارهای مختلفی هستند که قصد دارید انجام شان دهید، اما بنا به دلایلی انگیزه ی لازم را ندارند. اگر در حال حاضر نتوانستید چیز زیادی به دست آورید بهتر است خودتان را به باد انتقاد و سرزنش نگیرید، فقط کاری را انجام دهید که با آن احساس راحتی بیشتری می کنید.</p>
<p><b>اسفند</b></p> <p>امروز می توانید به کمک حس ششم تان تغییر را احساس کنید. البته فکر نکنید که باید کورکورانه به احساسات تان اطمینان کنید، بلکه بهتر است به خودتان ثابت کنید که می توانید جلوی هوس های زودگذر بایستید. باید همه ی حواس تان را به اهدافی که در سر دارید بدهید. همیشه نمی توانید به چیزهایی که می خواهید برسید، اما مطمئن باشید که به آن چه نیاز دارید حتماً خواهید رسید.</p>	<p><b>آذر</b></p> <p>موضوعات مهمی هستند که باید به آنها توجه کنید، اما به نظر می رسد که نمی توانید توجه تان را روی آنها متمرکز کنید. البته فکر و ذهن تان آشفته نیست، فقط این که ترجیح می دهید به موضوعات راحت تر و لذت بخش تر فکر کنید. اما نباید رویاپردازی کنید، بهتر است اول کارهایی را که در دست دارید خوب با واقع نگری پردازش کنید. قبل از این که به دنیای خیالات خودتان پناه ببرید باید هر چیزی را که هنوز در دلتان باقی مانده و نگفته اید به طرف مقابل تان انتقال دهید.</p>	<p><b>شهریور</b></p> <p>این روزها باید خیلی حواس تان را جمع کنید و کمی خویشتن داری به خرج دهید. حتی اگر احساس کردید که همه چیز در اطراف تان در حال تغییر و تحول است، اما باز هم بهتر است خودتان را از ماجراهای اطراف تان دور نگه دارید. زمان بندی پیشرفت شما متغیر است و این تغییر بستگی به ریتم طبیعی کارها دارد، یعنی شما دخالتی در آن ندارید. تلفن خوشحال کننده ای از راه دور خواهید داشت.</p>	<p><b>خرداد</b></p> <p>در یک وضعیت حساس به سر می برید و باید سعی کنید تا منبع نگرانی هایتان را در زندگی پیدا کنید. این سفر احساسی به درون بسیار قابل توجه است، به ویژه اگر به تازگی سعی کرده اید تا اضطراب های ناشی از یک رابطه ی صمیمی را انکار کنید. سعی کنید موضوعاتی را که حل نشده باقی مانده بودند بیرون بکشید، در این صورت مواجه با آنها اجتناب ناپذیر است. هرچه زودتر دست به کار شوید نتیجه ی بهتری خواهید گرفت.</p>



# Oakmont Produce Supermarkets!

A Family-Owned & Operated Food Retailer

یکی از بزرگترین و تمیزترین سوپر مارکت مواد غذایی در بی اریا

هدف ما جمع آوری کلیه مواد غذایی زیر یک سقف با سرویس عالی و قیمت های مناسب به منظور رفاه حال مشتریان عزیز می باشد



عرضه کننده گوشت و مرغ با ذبح حلال، ماهی تازه، خشکبار، برنج، حبوبات، لبنیات، چای، سبزیجات خشک، ادویه، سبزیجات و میوه جات تازه، انواع نان، آب میوه تازه...

سفارش کله پاچه  
با بهترین قیمت  
پذیرفته می شود!

Check out the  
*weekly Specials*  
Amazing Deals

فروشگاه مواد غذایی اُکمونت مارکت در محیطی سالم و بهداشتی در دو شعبه

Monday through Saturday 8:00am to 8:30pm, Sundays from 8:00am to 7:00pm

**(408) 873-7738**

19944 W. Homestead Road  
Cupertino, CA 95014

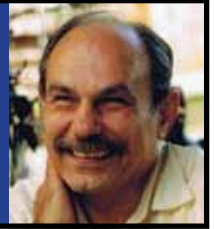
**(408) 866-6555**

810 W. Hamilton Ave.  
Campbell, CA 95008

# طفاک گلی

بخش پنجم

عباس پناهی



پر قیمت بود. اما سروش حرام لقمه از گلی دست بردار نبود و در بدر سراغ او را میگرفت و بالاخره از زیر زبان کسی، محل زیست گلی را کشف کرد. سروش هم از ملوک خانم و هم از شوهرش میترسید و جرات دست از پا خطا کردن را نداشت اما آنقدر دورا دور، در اطراف محله خانه ملوک خانم پرسه زد تا یکروز که گلی برای خرید بیرون رفته بود را بچنگ آورد. و دوباره با تهدید و تطمیع گلی را به راهی که میخواست کشاند و اینبار با قصاب همان محله معامله را آغاز کرده بود و قصاب واسطه فروش گلی شده بود. یکی از کسبه که از ماجرا خبر دار شده بود، ملوک خانم را در جریان گذاشت. سروش به محض آنکه فهمید ملوک خانم داستانشرا فهمیده، خود را گم و گور کرد. گلی که بازنده همیشگی همه وقایع بود، اینبار نیز کتک مفصلی از ملوک خانم خورد و ملوک خانم هم برای آنکه گلی را از کمترین جذابیت زنانه هم محروم کند، قیچی را برداشت و گله گله موی سر گلی را قیچی کرد و واکس هم دم دست قرار داد که هروقت بیرون میرود، مقداری واکس به صورتش بمالد و یک پارچه بد رنگی که اصولا برای بقچه کردن رختخوابها استفاده میکردند، را به شکلی کریه برید و با سوزن نخ لباسی دوخت و تن گلی کرد که احساس میکردی او را در میان برزنتی انداخته اند و از میان برزنت، سوراخی بریده اند و سر گلی را از آن سوراخ بیرون آورده اند. بر حسب اتفاق به خانه ملوک خانم رفته و وقتی گلی بیچاره را در آن حال و روز دیدم، همه آن وضع را مو به مو برای مادرم گفتم. مادرم با عصبانیت تمام برخاست و به خانه ملوک رفت و دست گلی را گرفت با خود به خانه خودمان آورد.

پهن میکرد و جنازه بی جان خود را در آن پرت میکرد و به خواب سنگینی فرو میرفت. ملوک خانم خیلی تنبل بود و برای کوچکترین کارها هم گلی را صدا میزد که بیاید و مثلا مجله را از روی میز بدستش بدهد. گلی بیچاره که دستانش در فضولات شکم بچه ها و کهنه های قنداق بند بود، باید دستانش را تمیز میشت و بعد به اطاق میرفت و مجله را از روی میز برمیداشت و در دست ملوک خانم میگذاشت که اگر خود خانم نیم خیز میشد، دستش به مجله که روی میز وسط اطاق و در جلوی مبل بود که خود در آن لمیده بود، میرسید. گاهی که من و یا یکی از خواهر و برادرم به خانه ملوک خانم میرفتیم، گلی ابراز خوشحالی میکرد و خنده های



عمیقش را میتوانستیم از بودن در کنار هم سن و سالانش ببینیم. گاهی که به گلی کمک میکردیم که کارش زود تر تمام شود، از شادی پر میشد و میدانست که امروز قدری بیشتر استراحت خواهد کرد. آنزمان از آب انبار با تلمبه های دستی باید آب را بالا میکشیدیم تا برای شستشو و یا پر کردن حوض استفاده شود. گلی وقتی میدید من و یا برادرم زحمت تلمبه زدن را میکشیم و مثلا از خودمان مردانگی بخرج میدهیم، از ته دل سیاسگزاری میکرد و یا در خرد کردن سبزی ها و پاک کردن حبوبات، خواهرانم کمکش مینمودند، رضایتی را که در روحش پیدا میشد، برآستی

زیر باز خواست قرار دادو آنقدر فشار آورد تا گلی به حرف زدن آمد و همه ما وقع را برای مهین خانم، خواهر سروش تعریف کرد. مهین خانم که همیشه از وجود سروش در عذاب بود، دیگر طاقتش طاق شد و با کتک و فحش و بد و بیراه سروش را از خانه بیرون انداخت و تهدید کرد اگر یکبار دیگر در حوالی خانه اش پیدا شود او را به کلانتری تحویل خواهد داد و به روح مادرش سوگند خورد که

او را به جرم دزدی از خانه اش، چندین ماه در زندان نگه خواهد داشت. و گلی را برداشت و با خود به خانه ملوک خانم برد و از او خواست که گلی فعلا مخفیانه در خانه او بماند و کسی با خبر نشود تا آنها از آسیاب بیاقتد و بخصوص سفارش اکید کرد که نباید حضور گلی در آن خانه به اطلاع سروش بی شرف برسد که اگر بفهمد این بچه در کجاست، میترسد که بیاید و او را بزدود و به شهر نو و یا فاحشه خانه های آبادان و یا اهواز که گویا اکثرا بچه سال هستند بفرود.

باردیگر خانه ای دیگر و آدمهایی دیگر. اینبار محل اصلی زندگی گلی در آشپز خانه بود و حتی در انتهای آشپز خانه هم رختخوابش را قراردادن تا بجز مواقعی که باید اطاق ها را نظافت میکند و یا ظروف و خوراک های سفره را میاورد و میرود و یا فرمانی را باید اجراء کند، حق ورود به آنجا نداشت. در حیاط و در کنار حوض کهنه های قنداق بچه ها را با آب سرد میشت و با زنبیلی به خرید میرفت و در آشپزخانه سبزی پاک میکرد و نخود لوبیا تمیز میکرد و خوراک میپخت و وقتی که همه خوردند و ظرفها جمع و شسته شدند، آنگاه اجازه مییافت تا خود او هم از آن خوراک ها، ناهاری و یا شامی بخورد و اگر مطمئن میشد که هیچ کاری وجود ندارد و همه به خواب رفته و چراغها را خاموش کرده اند و صدای رادیو یا تلویزیونی نمی آید، آنگاه در همان آشپزخانه رختخوابش را

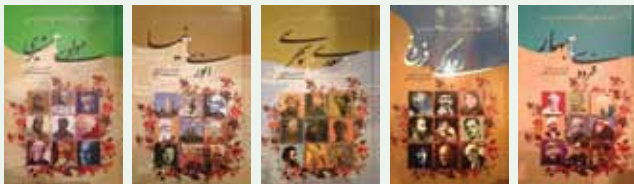
سروش در حقه بازی و بی شرفی نظیر نداشت و میتوانست براحتی سر هر آدم هوشمندی هم کلاه بگذارد. به محض دیدن گلی، به سراغش رفت و اینبار نه تنها او را از نظر جنسی تصاحب کرد که با وسوسه های شیطانی، او را به فکر زندگی بهتر، از طریق استفاده از تنش انداخت و به او فهماند اگر همکاری کند، دیگر نیازی ندارد که کلفتی این و آنرا کند تا لقمه نانی بخورد. گلی بیچاره که آنهمه رنج و مرارت کشیده بود، رویای های زیبایی را در دلش پروراند که چه پولهایی از این راه بدست خواهد آورد و خانه ای برای خود خواهد خرید و اتومبیلی خواهد داشت و دیگر هیچکس نخواهد توانست به او دستور دهد و لخت و بی سر پناه، در نیمه شب از خانه بیرونش اندازد و در برابر سگها از ترس، خود را جمع کند و بلرزد.

وسوسه های شیطانی سروش، بالاخره دختر بیبوی بی پناه را هوایی کرد و حاضر شد که آنطور که او میخواست رفتار کند و سروش با طرخی که ریخته بود، میتوانست بدون کشیدن زحمتی از بدن گلی پول بدست بیاورد و صرف عیاشی خود کند. با یکی از کسبه محل قرار گذاشته بود که هربار که گلی برای خرید خانه بیرون میاید، از پستوی دکان او استفاده کند تا سریع لباس عوض کند و آرایشی نماید و ادوکلنی به خود بزند و برای فروش خود با سروش برود و آن کاسب هم در عوض، گاهی از گلی کام دل بگیرد و مواد ضروری خانه را که خانم خانه برایش نوشته بسرعت تهیه کند که غیبت گلی از خانه به طول نینجامد که خانم نگران شود و بدنبالش بیاید. سروش گلی را برای آشنایان خود میبرد و آنها پس از همخوابگی با گلی، پولی را که توافق کرده بودند به سروش میدادند و سروش به بهانه اینکه اگر پول نزد گلی باشد، خانم خواهد فهمید و باید همه پولها نزد سروش بماند و جمع گردد و وقتی پول درشتی شد، برای گلی خانه ای بخرد، حتی یک ریال هم به گلی نمیداد. روزی که سروش مشتریان زیادی را در یکجا برای گلی جمع کرده بود و کارشان به طول انجامید و گلی با عجله خود را به خانه رساند، از وجود رنگهای آرایشی روی صورت و بوی ادوکلنی که از گلی میآمد، خانم به شک افتاد و او را در خانه نگه داشت و

## سیروسفری در گلستان ادب پارسی

### گردآوری و نگارش مهندس پرویز نظامی

مجموعه کتاب در هفت جلد مشتمل بر شرح حال-تحلیل و معرفی آثار و گلچینی از زیباترین اشعار شاعران-عارفان و عالمان ایران در یکپهزار و دو بیست سال اخیر



قیمت هر جلد بیست دلار

تلفن سفارش و خرید

(۷۷۸۷-۲۰۸)۵۱۶

parviznezami@yahoo.com

Protecting our communities one home at a time.

1-888-298-9274



Health Response Systems

Shop Now

ADT Pulse Remote Security

piece of mind



Living independently doesn't mean you're alone. Help is here with the ADT Companion Services Personal Emergency Response Systems.



From burglary & fire monitoring to complete home automation, we have an ADT Home Security package that is right for you.



From almost anywhere, you can have the power to arm and disarm your home - it's home automation, climate and light control, and video.



ADT award winning home security offers your home 24-hour security monitoring for burglary, fire, carbon monoxide and more.

Video Surveillance



Keep an eye on what matters most, whether you're there or on-the-go. With home video surveillance, you can have peace of mind.

Help protect your home and family with a monitored alarm system. 24 hours a day, every day.

- ✓ Wireless Keypad
- ✓ Three Points of Protection
- ✓ Pet Sensitive Motion Detector
- ✓ Loud High Decibel Siren
- ✓ Yard Sign & Window Decal
- ✓ Lifetime Warranty



ما باشد. پس به گل نم گفتم من ساعتی کار دارم، باید چندتا تلفن کنم اگر مایل باشد به مغازه های آنجا سری بزند و خودش را مشغول کند تا من ببایم و او قبول کرد و خواست تا با هتل او هم تماس بگیریم و بعد مبلغی پول از من گرفت و رفت. منم رفتم تو قسمت اطلاعات و با تلفن هایی که برای استفاده مشتریان بود اول به دخترم زنگ زدم و حالش را پرسیدم. زنگی هم به بابک زدم و او را برای شب به شام دعوت کردم. بابک از فرصت استفاده کرده پرسید: تو واقعا میخواهی با گل نم ازدواج کنی؟

گفتم: من چه وقت یک همچون حرفی زدم؟ ولی اگر لازم باشد خوب چرا نه.

بابک پرسید: مگه تو متاهل نیستی؟

- ما سالهای پیش از هم طلاق گرفتیم.

- دلیل بخصوصی داشت؟

- راستش برای اینکه یکی از خویشاوندانش را بیاورم اینجا.

- آوردی؟

- نه هنوز اقدامی نکردیم.

- و حالا او می داند تو چکار داری می کنی؟

- نه نمی داند و ممکن هم هست که مشکل ساز شود.

- دوستش داری؟

- بله که دوستش دارم. او هم زن خوبی برای من بوده و هم مادر خوبی برای فرزندم.

- گل نم را چی، او را هم دوست داری؟

- چه سوالی است که تو می کنی! دختر به این دوست داشتنی کدام احق می گوید نه.

- تو با او خیلی تفاوت سنی داری. حالا من را بگوئی یک چیزی، هم جوان هستم و هم می خواهم ازدواج کنم. و بعد گفت که شوخی می کنم ناراحت نشو.

در جوابش گفتم: ناراحت نشدم، ولی تو می توانی امتحان کنی.

- چه چیز را امتحان کنم؟

- اینکه ببینی حاضر است یا تو ازدواج کند یا نه.

- جدی می گویی؟

- بله، جدی میگم.

یعنی اینقدر به خودت مطمئن هستی؟

- نه به خودم مطمئن نیستم، ولی هرچه باشد من زن و بچه دارم و با آنها در حال زندگی کردن هستم، فردا دخترم چه خواهد گفت؟ از طرفی هم می خواهم به این دختر کمک کرده باشم و اگر او می خواهد اینجا بماند و چاره اش هم این است که من با او ازدواج کنم البته مصلحتی خوب چرا نه؟

دنباله مطلب در صفحه ۶۱

برگردد و شما از اینجا برای اقامت او اقدام کنی که بیشتر از سه الی چهار ماه طول نخواهد کشید. البته اینطور که معلوم است این خانم درخواست و یا فرم ویزا را خودش پر نکرده است، جریان چیست؟

گفتم: خوب باشد تا اول پاسپورت گل نم را ببینیم و بعد راجع به آن صحبت کنیم.

بابک فهمید که من مایل نیستم حالا راجع به گل نم بیش از این حرفی بزنم و گل نم هم که از حرفهای بابک نگران شده بود گفت: بهرحال آیا امیدی هست که من بتوانم اینجا اقامت بگیرم؟!

بابک گفت: بله، مشکلی برای ماندن شما نیست، لیکن باید خودتان را برای سؤال و جواب های اداره مهاجرت آماده کنید.

گل نم رو کرد به بابک و گفت: و شما هم که به من کمک خواهید کرد؟

بابک گفت: البته و بعد پرسید شما تا حالا ازدواج نکردید؟

گل نم نمی دانست که چه بگوید. من به گل نم گفتم بابک از دوستان خیلی صمیمی من است و می توانی به ایشان اعتماد کنی. ضمن اینکه اگر قرار باشد بابک روی این پرونده کار کند باید در جزئیات امر قرار گیرد.

گل نم قبول کرد و گفت که دو بار ازدواج کرده است. یک بار در ایران و دیگری در ترکیه و جریان کیخسرو و آمدن به آمریکا را برای او شرح داد و گفت ولی چیزی در پاسپورت و شناسنامه اش نوشته نشده است. بابک نگاهی به ساعتش کرد و گفت من باید ساعتی دیگر دقتم باشم و ضمن اینکه کارت ویزیت خودش را به من داد گفت که برای هر نوع کمکی که از او ساخته باشد حاضر است لیکن باید بگذاریم برای فردا که شنبه است و در حالیکه از جایش بلند میشد با من و گل نم دست داد و ضمن خداحافظی رو به من کرد، لبخندی زد و گفت: به تو حسودیم میشود، با من تماس بگیر.

بعد از رفتن بابک، گل نم لبخندی زد و رو کرد به من و پرسید: آیا او میتونه به من کمک کند؟ و قبل از اینکه جوابش را بدهم گفتم: حالا آنطور که میگفت اگر اداره مهاجرت از من بخواهد از آمریکا خارج شوم چکار باید بکنم؟ گفتم: بهرحال اینطور که می گوید وکیل است لابد راهی برای این موضوع هم پیدا خواهد کرد.

صبحانه را که خوردیم، یادم افتاد که به دخترم زنگ بزنم و همچنین حساب کردیت کارت را چک کنم. و بعد هم از بابک بخواهم که برای مشورت بیشتر شام را با

## گل نم شیدوش باستانی



مقدمه: همراه با تشکر و قدردانی تقدیم به دوست زیبا و نازنینم گل نم. ۱۶ سال طول کشید تا توانستم گل نم را پیدا کنم و از او اجازه بگیرم تا داستان زندگیش را همانگونه که بود برشته تحریر در آورم. در این سرگذشت نویسنده از هر نوع تشابه اسمی و استراتژی رزمی و منطقه ای و یا اشتباهات تاریخی خود را معذور میداند. سنتا باربارا - کالیفرنیا

دوشنبه ۱۹ آگوست ۹۵

سر میز صبحانه بودیم که یکی از دوستان قدیمی خودم را که حدود ۲۰ سال او را ندیده بودم چند میز آنطرف تر مشغول خوردن صبحانه دیدم. وقتی او هم مرا دید فنجان کافی و بشقاب حاوی نان و تخم مرغ خود را برداشت و آمد سر میز ما و اجازه خواست تا بنشیند. او را به گل نم معرفی کردم.

- دوستم بابک

بابک حال و احوال مرا پرسید و گفت: حتماً تا حالا ازدواج کرده ای؟

جدی و شوخی گفتم: نه انشاء الله در آینده، و بعد گفتم: بله، یک دختر ۱۸ ساله هم دارم. با تعجب نگاهی به من کرد و گفت: ایشان دختر خانم هستند؟

گفتم: خیر. ایشان مسافر بنده هستند و چند وقتی است که آمده اند آمریکا کمی بگردند. بابک رو به گل نم کرده و پرسید شما چند ساله آمریکا تشریف دارید؟

گل نم گفت: با امروز می شود ۲۲ روز. بابک کمی جابجا شد و گفت: حالا درست شد. آیا شما قصد ماندن دارید؟

گل نم گفت: اگر بشود البته خیلی دوست دارم بمانم.

بابک گفت: آیا بعد می خواهی برگردی ایران یا نه؟

گل نم جواب داد: من غیرقانونی از ایران خارج شدم و نمی توانم برگردم ایران.

## Jasmine Carpet Care

بجاری شستشوی موکت، قالی و مبیل مسکونی

شستشوی مبلمان و قالی بر طرف کردن بوی بد موکت

Professional Truck Mount Steam Cleaning for Carpet & Upholstery

Steam Cleaning

3 BR \$79.00

1 BR \$29.00

Carpet Steam Cleaning

for Whole House,  
Up to 1100sq. Excluding Stairs

\$120.00

Sofa & Love Seat

Steam Cleaning  
Most Fabrics

\$100.00 each

(408)266-1111

سررویس قابل اعتماد با قیمت های بسیار مناسب

www.jasminecarpetcare.com



## «دریغ و درد»

از مهدی اخوان ثالث در سوگ فروغ  
چه درد آلود و وحشتناک  
نمی گردد زبانم که بگویم ماجرا چون بود  
دریغا درد،

هنوز از مرگ نیما من دلم خون بود...

چه بود؟ این تیر بی رحم از کجا آمد؟

که غمگین باغ بی آواز ما را باز

درین محرومی و عریانی پاییز،

بدینسان ناگهان خاموش و خالی کرد

از آن تنها و تنها قمری محزون و خوشخوان نیز؟

چه وحشتناک!

نمی آید مرا باور

و من با این شبخون های بی شرمانه و شومی که دارد مرگ

بدم می آید از این زندگی دیگر

ندانستم، نمی دانم چه حالی بود؟

پس از یک عمر قهر و اختیار کفر،

– چگویم، آه،

نشستم عاجز و بی اختیار، آنگاه به ایمانی شگفت آور،

بسی پیغام ها، سوگندها دادم

خدا را، با شکسته تر دل و با خسته تر خاطر

نهادم دست های خویش چون زنهاریان بر سر

که زنهار، ای خدا، ای داور، ای دادار،

مبادا راست باشد این خبر، زنهار!

تو آخر وحشت و اندوه را شناختی هرگز

و نَفْسُ رده ست هرگز پنجه ی بغضی گلویت را

تو را هم با تو سوگند، آری!

مکن، میسندین، مگذار

خداوندا، خداوندا، پس از هرگز،

پس از هرگز همین یک آرزو، یک خواست

همین یک بار

ببین غمگین دلم با وحشت و با درد می گرید

خداوندا، به حق هرچه مردانند،

ببین یک مرد می گرید...

چه بی رحمند صیادان مرگ، ای دادا!

و فریادا، چه بیهوده است این فریاد

نهان شد جاودان در ژرفتای خاک و خاموشی

پریشادخت شعر آدمیزادان

چه بی رحمند صیادان

نهان شد، رفت

ازین نفرین شده، مسکین خراب آباد

دریغا آن زن مردانه تر از هرچه مردانند؛

آن آزاده، آن آزاد

تسلی می دهم خود را

که اکنون آسمان ها را، ز چشم اختران دور دست شعر

بر او هر شب نثاری هست، روشن مثل شعرش، مثل نامش پاک

ولی درد! دریغا، او چرا خاموش؟

چرا در خاک؟

چون بلبل مست راه در بستان یافت  
روی گل و جام باده را خندان یافت  
آمد به زبان حال در گوشم گفت  
دریاب که عمر رفته را نتوان یافت  
خیام

اتفاقاً سه چار روز دگر  
شیر را آمد این بلا بر سر  
از پی صید گرگ، یک صیاد  
در همان حول و حوش دام نهاد  
دام صیاد گیر شیر افتاد  
عوض گرگ، شیر گیر افتاد  
موش تا حال شیر را دریافت  
از برای نجات او بشتافت  
بندها را جوید با دندان  
تا که در برد شیر از آنجا جان  
\* \* \*

این حکایت که خوشتر از قند است  
حاوی چند نکته از پند است  
اولا گر نبی قوی بازو  
با قویتر ز خود ستیز مجو  
ثانیا عفو از خطا خوب است  
از بزرگان گذشت مطلوب است  
ثالثا با سپاس باید بود  
قدر نیکی شناس باید بود  
رابعا هر که نیک یا بد کرد  
بد به خود کرد و نیک با خود کرد  
خامسا خلق را حقیر مگیر  
که گهی سودها بردی ز حقیر  
شیر چون موش را رهایی داد  
خود رها شد ز پنجه ی صیاد  
در جهان موشک ضعیف حقیر  
می شود مایه ی خلاصی شیر  
ایرج میرزا

دوری که در او آمدن و رفتن ماست  
او را نه بدایت نه نهایت پیداست  
کس میزند دمی در این معنی راست  
کاین آمدن از کجا و رفتن به کجاست  
خیام

جامی ست که عقل آفرین میزندش  
صد بوسه ز مهر بر جبین میزندش  
این کوزه گر دهر چنین جام لطیف  
می سازد و باز بر زمین می زندش  
خیام

ای دوست بیا تا غم فردا نخوریم  
این یک دم عمر را غنیمت شمیریم  
فردا که ازین دیر کهن درگذریم  
باهفت هزارسالگان سر به سریم  
خیام

می نوش که عمر جاودانی این است  
خود حاصلت از دور جوانی این است  
هنگام گل و مئل است و یاران سرمست  
خوش باش دمی که زندگانی این است  
خیام



# سوپر مارکت اطمینان

افتخار ما ارائه سرویس مناسب و قیمت منصفانه می باشد!

♦ انواع خواربار ♦ روغن و برنج ♦ خشکبار ♦ لبنیات ♦ ترشیجات ♦ حبوبات  
♦ لوازم آشپزخانه و کادوئی ♦ انواع شیرینیجات و آجیل ♦ ادویه جات ♦ چای  
♦ انواع نان ♦ سماورهای اتوماتیک (ساخت آلمان)



محصولات گوشتی، کله، پاچه، زبان، گوشت و مرغ با ذبح حلال، ماهی سفید و دودی



مجموعه ای از لوازم خانگی، آشپزخانه، کادویی، قلیان و انواع تنباکو

**(408) 226-5992**

5754 Santa Teresa Blvd. San Jose, CA 95123

و ناباروری است. برآیند مطالعات موجود در ارتباط با طب سوزنی نشان می‌دهند که درمان ناباروری و نازایی از این طریق ممکن نیست.

اما تاثیر طب سوزنی در موفقیت درمان نازایی به شیوه IVF مطرح و گفته شده

علاوه بر این، طب سوزنی درمان غیر دارویی ارزشمندی است برای کسانی که دچار سردردهای فشاری (tension-type) مزمن یا مکرر هستند.

در سردردهای میگرنی، شواهد نشان می‌دهند طب سوزنی می‌تواند به تاثیر



درمان‌های رایج کمک کند و طب سوزنی می‌تواند در پیشگیری از سردردهای میگرنی، دستکم به اندازه درمان‌های دارویی موثر باشد. اما مطالعات نشان می‌دهند که این روش در کاهش درد شانه

چندان موثر نیست. تاثیر طب سوزنی در درمان کمردرد حاد روشن نیست اما طب سوزنی در کاهش درد کمر و افزایش تحرک فرد تاثیر دارد اما شواهد کافی برای نشان دادن اینکه طب سوزنی می‌تواند از دردهای بیماران سرطانی به طور موثر بکاهد، وجود ندارد.

#### سکته مغزی

همچنین مطالعات بر روی بیمارانی که دچار سکته مغزی شده اند نیز نشان می‌دهد که این روش در کاهش میزان مرگ و میر ناشی از سکته مغزی و یا بهبود از کارافتادگی بیماران بی اثر است، اما ممکن است در درمان ضایعات عصبی ایجاد شده در این بیماران از جمله اختلال بلع کمک کند. [دنباله مطلب در صفحه ۴۱](#)

چندان موثر نیست. تاثیر طب سوزنی در درمان کمردرد حاد روشن نیست اما طب سوزنی در کاهش درد کمر و افزایش تحرک فرد تاثیر دارد اما شواهد کافی برای نشان دادن اینکه طب سوزنی می‌تواند از دردهای بیماران سرطانی به طور موثر بکاهد، وجود ندارد.

#### باروری

متخصصان طب سوزنی مدعی هستند که این روش می‌تواند در درمان سایر بیماری‌ها نیز مفید واقع شود. یکی از موارد ادعا که در مورد آن نیز تبلیغات زیادی صورت می‌گیرد، درمان نازایی

## تا چه اندازه می‌توان از طب سوزنی بهره برد؟

سمیه رستمیان

طب سوزنی یکی از شاخه‌های طب مکمل یا جایگزین (Alternative Medicine) است که مدعی درمان، تسهیل و تسریع روند بهبود بیماری‌های متفاوت است. این شیوه درمانی قرن‌هاست در کشور چین برای درمان بیماری‌های مختلف و به عنوان روشی برای ایجاد تعادل در جریان انرژی در بدن استفاده می‌شود. به باور متخصصان این فن، با فرو کردن سوزن‌های بسیار نازک در نقاط خاص، می‌توان جریان انرژی را در بدن متعادل کرد. در سال‌های اخیر بسیاری از بیمارانی که به دلایلی از علم پزشکی نوین ناراضی یا به آن بی‌اعتماد شده‌اند و یا برای تقویت درمان خود، به انواع روش‌های طب سنتی و مکمل از جمله طب سوزنی روی آورده‌اند. این موج فراگیر قاره‌ها را در نور دیده و از شرق تا غرب عالم را فرا گرفته است. از این رو دانشمندان و پژوهشگران این روش و اثرات آن را در کنار سایر روش‌های طب مکمل مورد توجه داده‌اند تا شاید بتوانند از آن به عنوان روشی مکمل در کنار علم پزشکی مدرن بهره بگیرند. اما یافته‌های بالینی موجود درباره اثرات طب سوزنی بر بیماری‌های مختلف چه می‌گویند؟

#### تسکین درد

اثرات طب سوزنی بر کاهش درد در قسمت‌های مختلف بدن متفاوت است. به عنوان مثال در بیمارانی که دچار درد مزمن گردن هستند، طب سوزنی بلافاصله بعد از درمان و نیز در مدت کوتاه مدت موثر گزارش شده است.

پژوهش دیگری که در مورد تاثیر طب سوزنی بر بیماران مبتلا به آرتروز و دردهای عضلانی انجام شد نشان داد این بیماران می‌توانند از این روش برای کم کردن درد البته به میزان «کم» بهره بگیرند.

شاید مهمترین دستاورد طب سوزنی تسکین درد باشد. گروهی از پژوهشگران در تحقیقی که در «مجله انجمن پزشکی آمریکا» منتشر کردند، مطالعات انجام شده بر روی تاثیر طب سوزنی بر دردهای مزمن را بررسی کردند و به این نتیجه رسیدند که طب سوزنی در کاهش دردهای مزمن واقعا موثر است اما این کاهش درد «نسبتا متوسط» گزارش شده است.



## ارتش آمریکا استخدام می‌کند!

**به قدرت صدای خود پی ببرید! "از طریق صدایم، مأموریت من تغییر دادن مسیر تاریخ است."**

برای حل و فصل ناسازگاری‌ها، نجات دادن زندگی و بازسازی یک ملت، به عنوان مترجم با حقوق و مزایای بسیار عالی به ارتش آمریکا بپیوندید!

تسلط شما در زبان فارسی نقشی حیاتی در تداوم تلاش‌های نوسازی کشور ما ایفا خواهد کرد. شما می‌توانید در ارتباط با شغل مترجمی و یا موقعیت‌های دیگر در ارتش آمریکا، سؤالات خود را با ما مطرح کنید. مسئولین استخدامی ما آماده هستند تا سؤالات شما را در اسرع وقت پاسخ دهند.

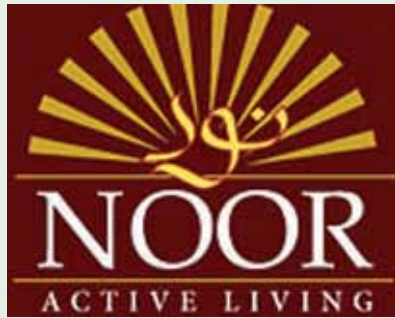
Part Time or Full Time. Between the ages of 18 and 41 years old. Total compensation includes Housing, Medical, Dental, Food, Special Pay, Vacation Times and many more.

**Earn your Citizenship within six to eight months**



For more information on the US Army's Linguist Program in your area, please call:

**Sergeant Lexie Mitchell (925)518-5846**



# مجتمعی کاملاً استثنائی ویژه ایرانیان مقیم آمریکا

## خانه نور

خانه سالمندان

### زندگی خوش در محیطی آرام، دلپذیر و سالم

با همت و پشتیبانی چند تن از افراد نیکوکار، مرکزی در شمال کالیفرنیا به نام خانه نور، مخصوص نگهداری و پذیرایی از سالمندان ایرانی تهیه گردیده و آماده پذیرش داوطلبان می باشد. با تهیه این مرکز، سالمندان ما می توانند با آرامش در محیطی آمیخته با مهر، محبت و دور از نگرانی های روزمره، سرگرم بوده و با پرداخت هزینه ای مناسب در کنار همدیگر زندگی نمایند. کارمندان خانه نور به زبان های انگلیسی و فارسی و همچنین به فرهنگ ایران زمین آشنایی کامل دارند و افتخار می کنند که با مراقبت های لازم و فراهم نمودن کلیه وسایل رفاه و توجه به سلامت و موقعیت جسمی و روحی ساکنین این مرکز، محیطی سرشار از صفا و آرامش فراهم نمایند که نه تنها پاسخگوی خواسته های سالمندان عزیز باشد، بلکه آرامش خانواده و عزیزانشان را نیز فراهم کند. در خانه نور، ضمن تاکید به استقلال و تقویت توانایی های جسمی و روانی ساکنین، خدمات گوناگون دیگری مانند خدمات اولیه، بهداشتی، غذایی (تغذیه سالم و متناسب با موقعیت جسمی هر فرد)، ورزشی، هنری و سرگرم کننده و کمک های اولیه پزشکی مانند نظارت بر مصرف دارو و حالات جسمی و روحی ارائه می شود.

### *Imagine the Peace of Mind & Explore the Possibilities*

Noor Active Living, a California not for profit organization, is Santa Clara Iranian based assisted living facility. The Center specifically caters to those who cherish Iranian culture, life style and heritage. Noor provides the familiar environment of language, culture and cuisine design for its residence to feel right at home. It's healthy, alternative, Iranian life style living serves both the body and spirit.



### Home, away from home

اگر چه زندگی با عزیزان، ایده آل هر فرد سالمند می باشد، ولیکن گاهی به دلایل مختلف، این امر امکان پذیر و عملی نمی گردد. با توجه به این واقعیت، خانه نور آماده پذیرایی دائمی و یا موقتی در اتاق های خصوصی یا مشترک (دو نفری) از شما عزیزان می باشد.



#### ◆ Housing

#### ◆ Housekeeping

#### ◆ Food & Beverage

#### ◆ Common Facilities

#### ◆ Health & Medical Care

#### ◆ Daily Activities/Emphasis

on physical & mental well-being



## (408)380-4036

[www.nooractiveliving.org](http://www.nooractiveliving.org)

Email: [Info@NoorActiveLiving.org](mailto:Info@NoorActiveLiving.org)



**1818 Scott Blvd., Santa Clara, CA 95050**

## زندگی نامه ماری کوری

روزی در یکی از جلسات سخنرانی یکی از اساتید بزرگ ریاضیات، دختری جوان، سخنان استاد را یادداشت می کرد. استاد در ضمن بیاناتش گفت: «من از دل ذره، آفتاب بیرون می آورم.»

### تاریخچه

دختر جوان، اهل کشور لهستان بوده و ماری نام داشت. وی در شهر ورشو، پایتخت لهستان در خانواده ای فقیر به دنیا آمد و در همان شهر تحصیلات دبیرستان خود را به اتمام رسانید. سپس با مشکلات اقتصادی زیادی در دانشگاه اریس به تحصیل ادامه داد. وی اتاق کوچکی داشت و چون هزینه ی برق زیاد بود، شب ها به کتابخانه ای می رفت و تا دیر وقت در نور و گرمای کتابخانه به مطالعه می پرداخت.

### پیوند علمی یا پیوندی ناگسستنی

ماری در سال چهارم دانشگاهش در پاریس با دانشمند جوانی به اسم "پیر کوری" آشنا شد. این آشنایی ریشه دار شد و این دو جوان شیفته ی علم را به هم پیوند داد. در سال ۱۸۹۵ این دو دانشمند، پیوند زناشویی بستند و از آن پس ماری را ماری کوری نامیدند. علم قدرتی دارد که حتی تصور آن برای ما لذت بخش است. دانشمندان بزرگ گفته

اند که جهان، هم چون کتاب بزرگی است که در هر سطرش رازی نهفته دارد. مردم کلمات این کتاب را خوانده و متحیر می شوند، ولی دانشمندان با مطالعه ی آن، پرده از راز طبیعت برمی دارند.

### پایان نامه ی ماری کوری

ماری کوری برای اخذ گواهینامه ی پایان تحصیلاتش، با راهنمایی همسرش بر روی عناصری که بعدها مواد رادیو اکتیو نام گرفتند، به تحقیق پرداخت. وی پایان نامه ی خود را با آزمایش درباره ی یگانه عنصر رادیو اکتیو شناخته شده ی آن زمان آغاز کرد. او در تحقیقاتش به این نتیجه رسید که پرتوزایی در سنگ معدنی اورانیوم از خود اورانیوم بیشتر است. بنابراین، وجود عناصر ناشناخته با شدت تشعشعی بالا را در سنگ اورانیوم حدس زد.

حدس ماری پس از انجام آزمایشاتی به تحقق پیوست و او اسم آن عنصر را "رادیوم" گذاشت. به زودی معلوم شد که می توان رادیوم را در صنعت و پزشکی به کار گرفت.

گروهی از مهندسان آمریکایی می خواستند تکنیک به دست آوردن رادیوم را از دانشمندان جوان بخرند، اما آن ها با چشم پوشی از مسایل مالی، روش به دست آوردن رادیوم را منتشر کردند.

### مصعود ماری کوری به قله ی دانش

در سال ۱۹۰۳ فرهنگستان علوم سوئد به پیر کوری، جایزه ی نوبل داد. اندکی بعد



وی استاد دانشگاه پاریس شد و ماری کوری نیز ریاست آزمایشگاه فیزیک را در دانشگاه پاریس عهده دار شد. این دو دانشمند دو دختر داشتند. البته زمان زیادی نگذشت که پیر کوری در تصادفی کشته شد و ماری کوری به سوگ همسرش نشست. بعد این حادثه ی ناگوار به پیشنهاد هیأت

دانشگاه در جای همسرش به تدریس پرداخت و تا آن زمان هیچ زنی چنین رتبه ی علمی نداشت. ماری هنگام تدریس در دانشگاه، تحقیقات خود را درباره ی رادیوم تکمیل کرد و در سال ۱۹۱۱ دومین جایزه ی نوبل از طرف فرهنگستان علوم سوئد به وی عطا شد.

هیچ گاه شهرت و مقام او را فریفته نکرد و با وجود مقام بلند علمی در خانه، کدبانو و مادری مهربان بود. اینبشترین درباره او گفته است: "ماری کوری یکی از نام آورترین کسانی است که نام و آوازه او را نفریفت."

### قاتل نامرئی ماری کوری که بود؟

ماری کوری در سال ۱۹۳۴ در پاریس در گذشت. مرگ وی برای پزشکان حیرت انگیز بود که چه مرضی او را از پای درآورده بود؟ ماری چندین سال با رادیوم کار کرده و در معرض تشعشعات آن قرار گرفته بود. پزشکان بر این عقیده بودند که قاتل نامرئی وی رادیوم بوده است.

### ارزش های اجتماعی و اخلاقی ماری کوری

زندگی این بانوی برجسته که دو جایزه ی نوبل گرفت؛ سرشار از امید و تلاش بود. وی ابتدای دوران جوانیش را با زندگی دشواری شروع کرد و در سایه ی سعی و تلاش به بزرگترین مقام علمی جهان رسید.

...Because Image is *Everything*

✓Service ✓Quality ✓Affordability

We offer a wide variety of Printing services. We also offer Layout Design.

✓Brochures ✓Flyers ✓Posters ✓Banners ✓Business Cards

طراحی و چاپ

♦ کارت ویزیت ♦ بروشور ♦ پوستر ♦ کارت پستال

♦ کاتالوگ ♦ فولدرهای تبلیغاتی ♦ پرچم تبلیغاتی

If you would like a free quote please call or e-mail us

(408)221-8624

LessCostPrinting@yahoo.com



## تا نظر شما چه باشد!

نامه ها و شعرهای رسیده به دفتر نشریه «پژواک»

پژواک ۲۴ ساله شد، آری ۲۴ سال گذشت! زمان کوتاهی نیست.

در ماه جولای پژواک با اراده قوی، پشتکار، تلاش و کوشش شبانه روزی و از همه مهمتر همت والا و قابل تحسین بانویی نابغه، نویسنده ای روشنفکر و صاحب نام، بیست و سومین سال فعالیت فرهنگی ادبی و سیاسی خود را پشت سر میگذارد. در این مدت ۲۳ سال پژواک در خدمت جامعه ایرانی و فرهنگ دوستان و اربابان قلم، به نحو شایسته ای ادامه حیات داده که مورد تعریف و تمجید همگان قرار گرفته است و این وظیفه ملی و میهنی خود را با غرور و سربلندی تا به امروز با افتخار سپری کرده است. مدیر و سردبیر و صاحب امتیاز پژواک، سرکار خانم افلیا پرویزاد، هیچگاه قلم و قدم در خدمت بیگانگان نگذاشت و با وطن فروشان دوستی نکرد. بانویی مبارز، فداکار و وطن پرست با عشق و علاقه زایدالوصفی برای آزادی ایران عزیز و بخصوص بانوان هموطنش، در حد توان و قدرتش انجام وظیفه نموده و در سرتاسر درون مرزی و برون مرزی تنها بانویی ایرانی است که در روی بازویش نوشته: چو ایران نباشد تن من مباد، و بدین شعار افتخار می کند.

ماهنامه پژواک برای سرکار خانم افلیا تا آنجا که بنده بررسی کرده ام و کاملاً واقف هستم، درآمدی نداشته و ندارد و همراه با تلاش و کوشش بسیار از محل حق الدرجه آگهی های تجارتي هزینه چاپ و غیره به سختی تامین و پرداخت می شود. خانم افلیا چون عاشق پژواک است، در انجام این خدمت خسته نشده و خسته نخواهد شد و در انتشار ماهنامه پژواک همراه بهتر از ماه گذشته کوشا بوده است. این بانوی بزرگوار بدون دریافت کمک از موسسه و یا تشکیلاتی، کاری را که یک تیم ورزیده و باتجربه باید انجام دهند، به

تنهائی، بدون کمک و یاری از کسی به نحوی انجام می دهد که مورد تحسین و ستایش است. ما اگر افراد باوجدانی باشیم، وظیفه داریم به کسانی که در راه آزادی و صلح برای بشریت بهر شکل و بهر دین و مذهب و بهر وسیله ای قدم بر می دارند و قلم فرسایی می کنند باید ارج و احترام بگذاریم و مشوق آنها باشیم.

سرکار خانم افلیا یکی از معدود افرادی است که با خلوص نیت و پاکی عقیدت همه ماهه در ماهنامه زیبای پژواک شعار مقدس آزادی را نشانه می گیرد. آری تنها قلم است که برای هر نویسنده می تواند حادثه آفرین باشد. تنها قلم است که تراوشهایش درس شجاعتی است. برای وطن پرستان قلم ناجی و سردار بی تاج و تخت جهان است و وقتی بروی صفحات کاغذها نقش آفرین می گردد به ما درس وطن پرستی و ایمان درس مردانگی و اخلاق و درس آزادی را در وجودمان زنده می کند. وقتی می بینم این بانوی نیکو سرشت و شجاع، سالیان دراز قلم و قدم در راه آزادی و سربلندی وطن عزیز می گذارد با تمام وجود به او احترام می گذارم.

غلام دست توانای آن کسی هستم

قلم بدست بگیرد نویسد آزادی من آرزو می کنم خداوند به این بانوی فاضل و لایق و خدمتگذار واقعی عزیز، سلامت و توان ویژه ای عطا فرماید تا در هر ماه ماهنامه زیبا و خواندنی پژواک را در اختیار داشته باشیم و همچنین بیست و چهارمین سال ماهنامه پرافتخار پژواک را به همه فرهنگ دوستان و اربابان قلم که با پژواک همکاری دارند و به شخص خانم افلیا پرویزاد، مدیر و سردبیر و صاحب امتیاز محترم ماهنامه پژواک تبریک می گویم و امیدوارم در انجام این خدمت ملی و میهنی موفق و کمافی السابقی سربلند و پیروز باشد. اصغر مهاجرانی

### چکامه ای در رثای استاد هوشنگ سیحون

نه... نه... تو... هرگز... هرگز... پایان نگرفته ای تو... خداوند خط و خیال... و خرد تو... اسطوره ی سربلندی معماری مدرن ایران زمین تو... استاد طراحان جوان وطن... تو... بزرگ مرد تاریخ هنر جدید ایران ما... تو... هوشنگ سیحون... هرگز... هرگز پایان... نخواهی گرفت....

من میدانم تو فقط برای "پهشت به سفر رفته ای... من میدانم خدایان نیز ترا برای طراحی بنای تازه " خانه خدایان " برگزیده اند و تو برای دیدار سایت جدید یا کروکی منطقه و یا شاید....

برای بازدید خیل اسبان وحشی پهشت که همگی در دستان تو رام و تبدیل به نقش های جاودانی می شوند رفته ای.... نه... نه... تو هرگز... هرگز... پایان نگرفته ای... تو به سفر تازه ای به بارگاه و خیمه خالق رفته ای... بزرگا... مردا... استاد من... تو هنوز هم همان جا ایستاده ای.... همان جا که اولین بار دیدمت در تالار کنکور..... در زمان طراحی ونوس... در پای شاسی.... با نگاهی به من... با نگاهی به ونوس با نگاهی به طرح... سری میجانبانی..... زغال را از دست من میگیری... و با افزودن چند خط سریع.... می گویی " هووووم... جوان بجنب... " و میروی من با نگاهی تازه به طرح احساس میکنم " ونوس دوباره جان گرفته است و تمام قد برای ایستاده است و دنبال دست شکسته اش می گردد

هلا... تو یگانه انسان تو خدای خط و خیال و خشت و خاخره و خیمه و خرگاه توهنوز... همان جا نشسته ای بر تخته سنگی... کنار جویبار روبروی ایبانه... یا... فشم... محو در تماشای تموج و توالی انحنای بی پایان خاک محو در تپه های باهم یا تنها، فضا های روشن یا تاریک گریوه های برهنه و گردنه های باریک یا نقاشی تک درختی پوشیده از برف یا طرح کافه ی حقیر و کوچک در کنار دره ای ژرف... تو خیره بر منظره و قلم را پدید در دست و ما... خیره بر دستان تو... و خطوط استوار خفته بر کاغذ و این بار به جای ونوس... این ایبانه...؛ ماسوله...؛ افجه... شمشک... فشم... یا طاق ها و بازارها... و مناره و گنبد و بادگیر... یا کاروانسراهای متروک میهن است که پس از سده های طولانی فراموشی در کروکی های زنده تو... و نقوش نور وسایه... زندگی را از سر میگیرند آری... آری... تو هوشنگ سیحون هنوز هم... از گذشته زمان تا حالا و تا همیشه جهان تو استاد من و ما... همان جا ایستاده ای

در پای آرام گاه بوعلی سینا... بر فراز بنای یادبود نادرشاه... در میان محوطه مقبره فردوسی و در کنار جایگاه ابدی کمال الملک خیام... شانه به شانه شاهان... و بلندای سایه توهوشنگ سیحون با سایه تمام ساخته هایت و یادبود هایت در هم می آمیزند... و به رود همیشه روان خاطره و تاریخ می ریزند... هلا، تو اسطوره ی خط و خیال و خشت و خرد... اسطوره ی طرح و ساز و ساخت تو هنوز هستی... و همواره دست در دست تمام مردان تاریخ ساز جوانان فردوسی... نادر... بوعلی... خیام... و دیگران و پای در رکاب یا نشسته برزین نقش اسبان اصیلت و در ذهن تمام شاگردان... یاران... و یاد مردم ایران به هستی بارور و پرثمر خود ادامه خواهی داد... و تا همیشه در تاریخ هنر و معماری ایران تونزنده خواهی ماند... تا ابد... تا جاودان... منوچهر کوهن امی ۲۰۱۴/لس آنجلس

## ادامه مطلب گل نم ... از صفحه ۱۳۹

بابک گفت: خیلی خوب، شام را با هم خواهیم بود.

ساعت ۸ شب من و گل نم رفتیم به رستورانی در MGM Grand و قرار بود بابک نیز به ما به پیوندد. گل نم طبق معمول شیک کرده بود و سر و سینه را انداخته بود بیرون. با خودم گفتم حالا ببینم بابک چکار می کند. لابد امشب خودش را خواهد کشت که با گل نم قرار بگذارد. برای خودم نقشه کشیدم که به ترتیبی آنها را تنها بگذارم تا بابک تمام تلاش خود را بکند و گل نم هم در معذور قرار نگیرد. البته من از این بازی می خواستم دو موضوع را برای خودم روشن کنم:

اول اینکه گل نم که می خواست در آمریکا بماند پس بایستی با یک سیتی زن ازدواج کند. اگر او حاضر میشد با بابک قرار بگذارد، می توانستم مطمئن شوم که تمام این بازی ها فقط و فقط برای بدام انداختن و ازدواج با من و گرین کارت می باشد. آن وقت می توانستم به نوعی خودم را راضی کنم که خیالات و رویاهای پنجاه سالگی نفس هوسباز مرا بازیچه دست خود کرده بودند. دوم آنکه اگر گل نم به بابک جواب رد میداد!! دیگر این مشکل من و این دل در گرو مانده عشق گل نم بود. هنوز سفارش بطری شراب ما را نیاورده بودند که بابک پیدایش شد، سلامی کرد و نشست. سپس رو به گل نم کرده گفت: خیلی مایل بودم شما را دوباره ببینم. گل نم تشکر کرد و گفت منم بهم چنین. بابک نگاهی به من کرد و پرسید: مشروب سفارش داده اید؟

بله ما شراب خواستیم، شما چی می خورید؟

بابک: همان شراب عالی است. در این وقت گارسن بطری شراب را سرمیز آورد و آنرا باز کرد و گیللاس ها را تا نیمه پر کرد و رفت. بابک گیللاس شراب را برداشت و ما هم گیللاس ها را برداشتیم و به سلامتی هم رفتیم بالا. بابک که تمام حرکاتش را زیر نظر داشتم وقتی شرابش را میخورد مستقیماً تو چشمهای گل نم نگاه میکرد. گل

## ادامه مطلب تا چه اندازه ... از صفحه ۱۴۱

## افسردگی و اختلالات خواب

مطالعاتی هم بر روی تاثیر طب سوزنی در درمان افسردگی و بی خوابی صورت گرفته نشان می دهند که شواهد کافی در این زمینه وجود ندارد. باید توجه داشت که در مورد اثرات طب

نم هم لبخندی زد و به من گفت که از گارسن بخواهم که قدری نان و یا پیش غذا بیاورند، که بابک خود شیرینی کرد و پرید و رفت یقه یکی از گارسن ها را گرفت و گفت که برایمان نان و یا پیش غذا بیاورند. وقتی برگشت به گل نم گفت که ترتیبش را دادم الان می آورند. من خنده ام گرفته بود که این طفلک چه زوری می زند که نظر گل نم را جلب کند. البته خودم هم می خواستم تا او سعی خودش را بکند. بابک مرتباً از گل نم راجع به گذشته و زندگی او می پرسید که در ایران چکار میکرده و یا تحصیلاتش چه اندازه است و گل نم جواب درستی به او نمی داد. گارسن سید نان و روغن و سرکه را روی میز گذاشت و رفت. گل نم پرسید: که آیا راهی هست که اداره مهاجرت در همین جا پرونده را تشکیل دهد و احتیاجی به خارج شدن از آمریکا نباشد؟

بابک هم با زیرکی گفت خوب بله، راه هائی می شود پیدا کرد که باید راجع به آن بیشتر باهم صحبت کنیم. گل نم با یک لوندی خاصی پرسید: چه راههائی؟ من برای اینکه بابک هرچه می خواهد دل تنگش بگوید گیللاس شراب را عمدار بخرم روی پیراهنم و بعد از جایم بلند شدم و گفتم: شماها باشید تا من بروم هتل و پیراهنم را عوض کنم و بیایم.

گل نم گفت: میخواهی که من با تو بیایم؟ گفتم: نه شما با هم صحبتهایتان را بکنید. هتل نزدیک است. الان برمیگردم. پس از رستوران بیرون آمدم و به هتل خودمان رفتم حدود چهل و پنج دقیقه طول کشید. وقتی به رستوران برگشتم موزیک در حال نواختن بود. سرمیز هیچکدام را ندیدم، چند نفری آن جلو مشغول رقص بودند. خوب که نگاه کردم آن دوتا را در حال رقص دیدم. سرهایشان روی شانه هم بود و چون نور سالن خیلی کم بود نمی توانستم بوضوح آنها را ببینم. راستش کمی حسودیم شد با خودم فکر کردم اگر یک موقع زبانم لال این دو تا با هم جور شدند آنوقت من چه خاکی به سرم بریزم! نشستم و قدری شراب خوردم که خوشبختانه آهنگ تمام شد و آنها برگشتند به سر میز.

## ادامه مطلب وجود ۲۸ هزار ... از صفحه ۱۱

در سال ۱۳۹۲، دوهزار و ۹۵۷ نفر بر اثر سوء مصرف مواد مخدر در کشور جان خود را از دست دادند. از این تعداد دو هزار و ۷۷۷ نفر مرد و ۲۳۰ نفر زن بودند.

به گفته مدیر کل دفتر سلامت، شش میلیون نفر در کشور به نوعی درگیر با مسأله اعتیاد هستند و «به جای اینکه به فکر برنامه ریزی، شادابی و نشاط خود باشد درگیر مسائل اعتیاد یکی از اعضای خانواده خود هستند». دولت برای کاهش میزان اعتیاد در جامعه قصد دارد سیاست اجتماعی کردن مبارزه با اعتیاد را در پیش بگیرد. عبدالرضا رحمانی فضلی در همایش صیانت از رها یافتگان اعتیاد که قریب به هزار تن از کسانی که موفق به ترک اعتیاد شده اند در آن حضور داشتند وعده داد که دولت تمام هزینه های مربوط به اجتماعی کردن مبارزه با اعتیاد را پرداخت می کند که البته درباره جزئیات آن توضیحی نداده است: «کنون دولت بیش از ۱۵۰ میلیارد تومان به طور مستقیم برای کمک به مسأله اعتیاد اختصاص داده است.» بر اساس این گزارش، مبلغ ۳۰ میلیارد تومان نیز از سوی وزارت کشور به سازمان بیمه سلامت برای خدمات بیمه پایه و نیز بهبود معنای اختصاص داده شده است. پنج درصد از بودجه اشتغال کشور نیز به اشتغال بهبود یافتگان اختصاص یافته است.

## مواد مخدر صنعتی

در چند سال اخیر میزان اعتیاد جوانان به مصرف مواد مخدر صنعتی همواره رو به افزایش بوده است. رحمانی فضلی چندی

## ادامه مطلب برترین فیلم های ... از صفحه ۱۳

## میدوی Midway

کارگردان: جک اسمایت (۱۹۷۶)  
بازیگران: چارلتون هستون، گلن فورد.  
(میدوی نام مجمع الجزایری است در جنوب هاوایی)

نمایش نبرد شدید هوایی و دریایی بین آمریکا و ژاپن در جنگ دوم...  
کاپیتان گارت: میشه به سوال شخصی بپرسم؟ فرمانده راجفورت: حتماً بفرمایید.

گارت: توی کشتی بوی بدی میاد؟ افراد چند وقت یکبار استحمام می کنند؟

راجفورت: استحمام؟ امروز اصلاً چه روزی است؟!

## صلیب آهنین Cross of iron

کارگردان: سام پکین پا (۱۹۷۷) بازیگران: جیمز کابرن، ماکسیمیلیان شل.

سال ۱۹۴۳ در جبهه روسیه، افسری آلمانی برای به چنگ آوردن صلیب آهنین (بالاترین مدال افتخار ارتش آلمان) کارهای خودخواهانه ای انجام می دهد.

سرهنگ براند: زمانیکه جنگ را باختیم چه می کنیم؟ سرگرد کسل: آماده جنگ بعدی می شویم!

## نبرد برتانیا Battle of Britain

کارگردان: گای همیلتون (۱۹۶۹)  
بازیگران: ادوارد فاکس، رابرت شا.

۱۹۴۰ نیروی هوایی انگلستان در نبردی سهمگین از حریم هوایی این کشور در برابر تهاجم همه جانبه نیروی هوایی قدرتمند آلمان به بهترین نحو ممکن دفاع می کند...

گروهبان خلبان کریس : نیروی هوایی اجازه سرافکنندگی به ملکه را نمی دهد!

## قلعه عقابها Where eagles dare

کارگردان: برایان جی هاتن (۱۹۶۹)  
بازیگران: ریچارد برتون، کلینت ایستوود

دو مامور (یک انگلیسی و یک آمریکائی) برای یافتن اسامی جاسوسان آلمانی در انگلستان در بحبوحه جنگ جهانی دوم عازم کشور آلمان می شوند...

سرگرد اسمیت: در این ماموریت فقط به دو نفر اعتماد دارم، تو و مری.

سر جوخه شافر: ولی من نمی دونم به چه کسی می تونم اعتماد کنم!



## ادامه مطلب شادی چیست... از صفحه ۲۹

می دهم. با دنیایی پر از عشق و انرژی مثبت، برایتان بهترین های زندگی را آرزو می کنم. یادمان باشد که کره زمین، مانند نقطه ای کوچک در دنیای کائنات و هستی است بنابراین مشکلات خود را زیاد سخت نگیریم چرا که ما فقط نقطه ای کوچک در دنیا هستیم. مانند سرنشین هواپیما از بالا به مسائل نگاه کرده و ببینیم که از بالا و دیدی بلند مشکلات بهمانند اندازه شهرمان و یا ساختمانهایش چقدر کوچک و دور می توانند باشند.

درسی که من از مادر دانا و مهربانم که یادی از او می کنم (زرین رخ) قبل از آمدن به غربت در سن ۱۶ سالگی یاد گرفتم، اصل اول دوره ها و کلاس های امروزه است. او به من همیشه می گفت قوی باش و به خود تلقین کن که هرگز کسی نمی تواند تو را از خودت بگیرد. تو قادر هستی و تو تصمیم گیرنده برای خوشبختی نسبی و یا بدبختی خود در هر شرایطی. حرف او مرا دور از خانواده در سن تین ایجری در آمریکا با تمام پستی و بلندیهایی که می توانم از آنها کتاب بنویسم، قادر ساخت که خود را مراقبت کرده و هنر زندگی را بیاموزم و آنچه را که امروز هستم بشوم. تجربیاتی که سالها در زندگی کسب کردم، معلومات و دوره هایی که از کلاس های عرفان و خودشناسی و فلسفه که بهترین آن بود، کتابهای مفید جدید روز، روانشناسی و خودشناسی، سر و کار با جامعه ایرانی و افراد و دوره و مدرک مربی زندگی (Life Coaching) با تکنیک های روز و خلاصه تجربه سی ساله خود را در اختیار شما عزیزانم بگذارم. حرف های مقاله هایم یادآوری برای تمام قدرت هایی است که در وجود تک تک ماست. هدف من همپایی و هم قدمی با شما در جهت شادی و موفقیت شما است.

هر لحظه را با عشق به خود و دیگران بگذرانیم. با عشق و آرزوی بهترین ها برایتان.

بعضی ها حتی وقت خود را صرف کمک به حیوانات می کنند! باید برای دیگران (به غیر از وابستگان) و غریبه ها هم مفید بود. ما باید از غالب و چهارچوب زندگی خود بیرون آمده و بیرون جعبه را هم بنگریم **Outside of the Box**. می توانیم کارهایی در جهت جامعه ایرانی و پیشرفت آن بکنیم. من، خودم نیز سالهاست که در این جامعه فعال هستم. در مدارس آمریکایی می توانیم در جهت شناساندن فرهنگ خود کوشا باشیم. برای آشنایی با تمام کارهای ذکر شده من می توانم کمک تان کنم و شما را با افراد لازم در ارتباط قرار دهم.

۵- ورزش و فعالیتهای بدنی و تغذیه درست و سالم، لازمه سلامت روحی و جسمی ما است. ورزش شما را قوی تر و سالم تر کرده و تمام غدد مهم و لازم نشاط و شادی آفرین را بکار انداخته و با ترشح Serotonin و بقیه هورمون ها، روحیه بهتری خواهید داشت.

در هر وزن و شرایطی، ورزش فقط برای ظاهری زیباتر نیست بلکه برای سلامتی روحی و جسمی شما، حتی از کم شروع شود، نقش مهمی ایفا می کند. غذاهای سالم، بدون روغن، نشاسته، شکر و غذاهای مخصوص برای روحیه تان ضروری است. قهوه و چای زیاد، غذاهای سرخ کردنی با آنزیم ها و ویتامین های مرده هیچ سودی برای تعادل روحی و کار درست هورمون ها انجام نمی دهند. سبزی ها، میوه ها و حبوبات و مواد خوب که خود بخشی طولانی دارند، برای سلامت روحی و جسمی شما ضروری هستند. شما آنچه می خورید هستید. **You Are What You Eat**. به تغذیه خود اهمیت خیلی زیادی بدهید. کمبود ویتامین ها و مواد غذایی باعث بیماری های روحی و جسمی هستند.

در اینجا من از تمام عزیزانی که هر ماه مقاله های مرا دنبال می کنند متشکرم و از تلفن ها و از ایمیل های شما، کمال قدردانی را دارم. به امید و دلگرمی شما، من مقاله ها را ادامه

## ادامه مطلب زیره به کرمان... از صفحه ۳۳

صد قطره ز ابر اگر به دریا بارد  
بی جنبش عشق دُر مکنون نشود  
از دهان پاک می گردد سخن کامل عیار  
قطره چون افتاد در دست صدف گوهر شود  
قطره آبی که دارد در نظر گوهر شدن  
از کنار ابر تا دریا تنزل بایدش  
خاقانی و هاتف اصفهانی در دو بیت زیر همان مفهوم گوهر شدن قطره را با اشاره به دریای عمان آورده اند:

قطره که ودیعت صدف شد  
بحر عمان و ابر نیسانند  
در بیت زیر از قآنی چند مثل با هم آمده است:

کرمان وزیره، بصره و خرما، بدخش و لعل  
عمان و دُر، حدیقه و گل، جنت و گیا  
بدخش یا بدخان = نام شهری در افغانستان با معادن سنگ های قیمتی. حدیقه = باغ. گیا = علف. گیاه بی قدر. و سعدی بسیاری از اینگونه مثل ها را یک جا در چهار بیت متوالی زیر آورده است:  
بضاعت من و بازار علم و حکمت او  
مثال قطره و دجله ست و دجله و عمان  
سر خجالتم از پیش بر نمی آید  
که در چگونگی به دریا برند و لعل به کان  
اگر نه بنده نوازی از آن طرف بودی  
من این شکر فرستادمی به خوزستان  
متاع من که خرد در بلاد فضل و ادب  
حکیم راه نشین را چه وقع در یونان؟  
ابیات زیر برگرفته از قصیده ای از ابوالفرج رونی شاعر قرن پنجم هجری است که در آن عرض سخن به ممدوح را به بردن زیره به کرمان، فرستادن نور به گردون، درخت به باغ بهشت و... تشبیه کرده است:

به گردون نور اختر می فرستم  
به فردوس برین سرو و صنوبر  
به بزم حور کانجا روح ساقی ست  
به خوزستان ز نادانی و شوخی  
غلط گفتم ز ذره کمتر است این  
چو موسی طالب خضرم و گرنه  
فراهم کرده ای را مفلسانه  
سخن نذرت فرستادم به هر حال  
به چونین حضرتی چونین سخن ها



در زبانهای دیگر نیز مثل هایی به کنایه از کار بیهوده و وارونه وجود دارد و در مواردی بکار می روند که چیزی با تلاش و زحمت به جایی برده می شود که در آن جا به مقدار زیاد فراهم باشد، از جمله:

(a) Carry coals to Newcastle. (b) Portare acqua al mare. (c) Er trägt das licht mit körben an dentag. (d) Hij draagt de dag met manden uit. (e) Porter des coquilles au Mont St Michel et des feuilles en forêt.

ترجمه مثل های فوق از زبانهای دیگر عبارتند از: در زبان انگلیسی (a) زغال سنگ به نیوکاسل بردن، در زبان ایتالیایی (b) آب به دریا بردن، در زبان آلمانی (c) سیدی از نور برای روز می آورد، در زبان هلندی (d) یک مشت روشنایی برای روز می آورد، و در زبان فرانسوی (e) صدف به مون سن میشل بردن و برگ به جنگل بردن نمونه هایی از مثل های شبیه به زیره به کرمان بردن است. جغد یا بوم به آتن بردن نیز نمونه دیگری است.

## ادامه مطلب طفلک گلی... از صفحه ۳۷

گلی بی نهایت از اینکه در خانه ما و همبازی ما هم سن و سالها است خوشحال بود و برای اولین بار احساس میکرد که میتواند مانند همه بچه ها، بچگی کند و با دیگران بدود و گرگم به هوا بازی کند و بازی های آنروزها همچون "نون بیار کیاب ببر" قایم باشک، و بازی های دیگر را که هرگز تجربه نکرده بود بیازماید. متأسفانه در آن روزها وضع زندگی ما هم خوب نبود و پدرم ورشکست شده بود و خانه ما را طلبکاران حراج کردند و سهمی که از آن خانه برای ما باقی ماند، فقط یک

مردی خوش صحبت بود و دهانی بسیار گرم داشت اما بقول امروزی ها بی نهایت "خالی بند". وقتی به خانه ما میامد، همه ما را بدور خود جمع میکرد و آنقدر چاخان از قهرمانی های خودش برای ما میگفت که حتی ما بچه ها هم میتوانستیم براحتی دروغ بودن آن داستانها را تشخیص دهیم.

نصفه نان برسد، گلی نه کمتر و نه بیشتر از دیگران بهره داشت.

پدرم دوستی داشت که دارای یک مغازه تعمیرات رادیو بود و بسیار علاقمند بود که همه او را مهندس بخوانیم و هرگاه از دهان یکی از ما میبویید و میگفتیم، آقای کرمانشاهی، بلافاصله اخطار اصلاحی میداد که "آقای مهندس کرمانشاهی".



*Discover a Whole New Dining  
Experience in a Chic & Gracious Atmosphere at*



**Los Gatos**

**"Peruvian and Japanese Cuisine"**

**Full Menu Available at [Katsulosgatos.com](http://Katsulosgatos.com)**

**Dinner Service:**

**Sunday: 11:00am-8:00pm (Brunch from 11:00am-3:00pm)**

**Monday-Thursday: 5:00pm-10:00pm**

**Friday-Saturday: 5:00pm-11:00pm**

**Happy Hour:**

**Monday-Friday: 5:00pm-7:00pm**

**Sunday: 12:00pm-4:00pm**

**Restaurant is available for Private Events**

**(408) 354-0712**

**160 W Main St, Los Gatos, CA 95030**

## ادامه مطلب کنشگران تاریخ... از صفحه ۲۱

<http://petitions.moveon.org/sign/ancient-persian-history>

درباره اهمیت این لایحه با خویشان و دوستان خود صحبت کنید. لایحه SB-۱۰۵۷ گرچه برای هدف ما اهمیت دارد، اما محدود به تمدن ایران باستان نیست. این لایحه مواد درسی فرزندان ما را به روز می کند و جدیدترین دستاوردهای دانش را در اختیار آنها می گذارد. این یک لایحه اساسی است که دانش آموزان کالیفرنیا را در مورد جدیدترین یافته ها و دانش در تاریخ و علوم اجتماعی به روز می کند.

۲- روی وبسایت ما صفحه ای با عنوان «شما چه می توانید بکنید» (What You Can Do) وجود دارد که ما متن نامه ای خطاب به مسئولین آموزشی ناحیه تهیه کرده ایم که می توانید به ناحیه آموزشی شان بفرستند. همچنین یک سری نکته های مهم برای صحبت با مسئولین آموزشی ناحیه «Talking Points» و مواد آموزشی تکمیلی وجود دارد که می توانید در اختیار آنها قرار دهید.

۳- روی Facebook صفحه ما را ببینند و در جریان پیشرفت روند کار قرار بگیرید: «Ancient History Advocates»

۴- روی «تارنمای مجلس کالیفرنیا» ثبت نام کنید تا لایحه SB-۱۰۵۷ را دنبال کنید و سپس با کلیک کردن روی «Support» از آن حمایت کنید.

اگر پیشنهاد مشخصی دارید با ما در میان بگذارید و اگر تاریخدان های دیگری را می شناسید که مایل هستند با هیات مدیره آموزش و پرورش کالیفرنیا کار کنند، لطفاً با ما تماس بگیرید:

[historyadvocates@gmail.com](mailto:historyadvocates@gmail.com)

از شما سپاسگزارم و به عنوان یک ایرانی-آمریکایی صمیمانه برایتان آرزوی موفقیت دارم و از اینکه این فرصت را به ما دادید که به مردم در این باره آگاهی بدهیم تشکر می کنیم.

۱- [www.historyadvocates.com](http://www.historyadvocates.com)

۲- Content Standards

\* Julian Raby مدیر نمایشگاه هنری Freer و نمایشگاه Arthur M. Sackler در موزه Smithsonian است.

## ادامه مطلب تولدی دیگر... از صفحه ۳۱

برقرار داشتند، او را در کنار آرامگاه پدر دفن کردند.

آری گوهر تابناکی به خاک سپرده شد که پس از قرن ها افکار و اندیشه هایش از ورای اعصار و قرون انسان ساز است و بشریت از پند و اندرزهای بیکران او بهره مند می شود،

پس هدف شما این است که «استانداردهای محتوا» را تغییر دهید؟

همینطور است. گرچه از سال ۱۹۹۸ «استانداردهای محتوا» غیرقابل تغییر شده، اما لایحه SB-۱۰۵۷ می تواند این وضعیت را عوض کند. این لایحه در ۲۹ ماه می امسال در سنای کالیفرنیا تصویب شد. گرچه هدف اصلی ما اینست که «استانداردهای محتوا» برای کتاب های درسی را به روز کنیم اما اکنون روی «چارچوب درسی» (Framework) کار می کنیم.

اگر این لایحه تصویب شود، آیا کار کنشگری شما به پایان می رسد؟

خیر، اگر لایحه SB-۱۰۵۷ تصویب شود، هیچ تضمینی وجود ندارد که مواد درسی به گونه ای به روز شود که تمدن ایران باستان در کتاب های درسی جای گیرد. اما کمیسیون کیفیت آموزشی که احتمالاً مسئول این کار خواهد بود، از نگرانی های ما آگاه است. نقش ما کنشگری برای جای

دادن آخرین دستاوردهای دانش تاریخی درباره تمدن ایرانی باستان و تاریخ ایران مدرن در «استانداردهای محتوا» و فراهم کردن تسهیلات لازم در این زمینه است. پدران و مادران و دیگر شهروندان ایرانی-آمریکایی که علاقمند به همکاری با شما هستند چگونه می توانند به این حرکت بپیوندند و از این اقدام شما حمایت کنند؟

برای ایرانی-آمریکایی های ساکن کالیفرنیا اینگونه بازتاب دادن تاریخ ایرانیان یک معما و گاه توهین آمیز است، اما برای همه فرزندان ما مساله ی نبود اطلاعات تاریخی دقیق، بویژه در یک محیط جهانی، می تواند به نبود آگاهی و عدم درک فرهنگ های دیگر، بویژه خاورمیانه، بیانجامد. در پاسخ به این پرسش شما که چگونه می توانند به این حرکت بپیوندند:

۱- درخواست تصویب قانون SB-۱۰۵۷ را امضا کنند و از دوستان و آشنایان خود هم بخواهند که اینکار را بکنند:

## ادامه مطلب تولدی دیگر... از صفحه ۳۱

با مرگ مولانا قونیه به جوش و خروش آمد و عموم مردم با ادیان مختلف از مسیحی و یهودی و مسلمان در تشییع جنازه او شرکت کردند، شیخ صدرالدین بر جنازه مولانا نماز خواند و جسد او را با تمام احترامات لازم بخاک سپردند و مردم ۴۰ روز در قونیه مراسم تعزیت

## ادامه مطلب یادداشتهای... از صفحه ۲

من وظیفه سنگینی را به عهده گرفته ام... وظیفه سنگینی به نام پوچ تصور نکنید که «پوچ» را تصور کردن آسان است و تصور نکنید که «هیچ» را از «پوچی» هراسان است. انسان درست هنگامی بزرگ می شود که صمیمانه احساس می کند هیچ است. انسان درست هنگامی از کشیدن بار خجالت، خجالت می کشد که صمیمانه احساس می کند که حتی هیچ یعنی بزرگترین و قابل تحقق ترین «حقیقت»ها پوچ است... افسوس.

گاه گاهی با تلفن با هم صحبت می کردیم. نزدیک سالی پیش برگزیده ای از سخنان بزرگان جهان را که ترجمه کرده بود به مجله جوانان لس آنجلس داد و به مهر تمام به من، رفیق آن روزهای مدرسه کمال الملک پیشکش کرد. یک روز زنگ زد که حالم بد است بیا و مرا ببین

هرچند وقت یک بار حالش عوض می شد. از قلب شکسته اش رنج برد. خیلی اصرار کرد. گفتم بگذار فرصتی پیدا شود بیایم ترا ببینم. گفت: می آبی برویم تو یک جایی خودمان را در عرق غرق کنیم؟ به خنده گفتم: اگر خمره ای قد من باشد چرانه؟

از آقای ذکایی احوالش را پرسیدم. گفت همه از او مراقبت می کنند و دخترش عاشقانه و بیش از همه مواظب اوست. و البته حالش هیچ خوش نیست. هفته بعد که تلفن کرد گفت: دکتر، بیا منو ببین، به جون ماما دلم تنگه.

و حالا با یاد آن همه سال، پس از آن که نیست، با بغض باید بگویم: کارو، به جون ماما منم دلم تنگه. دلم هوس گل کرده است. سرگل دارم و پروانه پروازم نیست.

## ادامه مطلب از درگوشی ها... از صفحه ۲۲

از درون و بیرون. نشسته ایم به تماشای مردمانی که پا در هوا با نامالیامات غریب تلخ کلنجر می روند و از امید و آرزو تهی و رنجه از سیر و سیاحت در احوال جماعت بیگانه پرست اجنبی پرور حسابگر عتبه بوس منبر و مداح اخلاکگران دشمن ایران مترقی.

خیلی دلم می خواهد بدانم روشنفکران دانشگاهی و شاعران نوپرداز چپگرای شالیه ساز اگر زنده اند در چه حالند. چه بسا به کسوت دستار بندان درآمده. محاسن آراسته، جیب و شکم انباشته، «لا حول» گویانند.

## ادامه مطلب پیکر ریچارد... از صفحه ۲۵

محمد خاتمی و محمود احمدی نژاد، روسای جمهوری پیشین، بیشتر این خواسته را قبول کرده بودند، اما این درخواست در نهایت عملی نشد.

پس از مرگ آقای فرای، کاظم موسوی بجنوردی، رییس مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی و وصی ریچارد فرای، در نامه ای به حسن روحانی، رییس جمهوری ایران، از او خواست تا با خاکسپاری آقای فرای در اصفهان موافقت کند.

۲۳۳ استاد دانشگاه ایران نیز در نامه ای به رییس جمهوری ایران، همین خواسته را مطرح کردند و در عین حال انجمن بین المللی ایران شناسی که در تورنتو کانادا مستقر است نیز یک ماه پس از مرگ آقای فرای از ایران خواست تا به وصیت این ایران شناس برجسته عمل کند. در این مدت اما اعتراض هایی هم علیه این وصیت

تقریباً همه مردم بخشی از عمرشان را در تلاش برای نشان دادن ویژگی هایی که ندارند، تلف می کنند. سامول جانسون

## ادامه مطلب فشار خون... از صفحه ۲۶

از حالت خوابیده به حالت مستقیم نشسته و نفس عمیق بکشد. قرار دادن پاها روی یکدیگر یا بفرم **X, crossing the legs** در هنگام پائین آمدن از رختخواب باعث کم شدن حالت سرگیجه و پائین افتادن فشار خون می شود.

تیم ملی می گویند: «بچه‌ها فوق العاده بودند واقعا گل کاشتند.»

پلیس و نیروهای ویژه پلیس حضوری محسوس در اطراف ورزشگاه دارند چرا که احتمال درگیری هواداران کم نیست. پس از آنکه لیونل مسی گل آرژانتین را زد، عده‌ای از هواداران آرژانتین در جایی که من نشسته بودم با چند هوادار برزیلی درگیر شدند که غائله خیلی زود پا پا در میانی چند طرفدار دیگر آرژانتین به پایان رسید.

جام جهانی شاید یکی از معدود اتفاق هایی که مردم یک کشور را از سراسر جهان برای مدتی کوتاه یک جا دور هم جمع می کند، ایرانی‌ها از آمریکا، کانادا، ونزوئلا، ایران، استرالیا، انگلستان، آلمان، مکزیک و سایر نقاط دیگر برای دیدن بازی‌های تیم ملی در جام جهانی در برزیل دور هم جمع شدند.

هواداران ایران از یکدیگر سراغ هتل تیم ملی را می گیرند و قرار می گذارند که برای تشکر از بازیکنان و سرمربی به آنجا بروند. طرفداران آرژانتین هم با این پیروزی و قطعی شدن صعود به مرحله یک هشتم نهایی سرود قهرمانی می خوانند. غروب، در خیابان‌های اطراف دیگر خبری از نرده‌های فلزی و پلیس نیست، تک و توک هواداران آرژانتین در کنار خیابان ولو شده‌اند. صدای طرفداران آرژانتین از لابی هتلی که در آن اقامت داریم، می آید، آنها خسته و بی رمق مشغول دیدن بازی آلمان و غنا هستند. حالا دیگر همه چشم‌ها به آخرین بازی در سالوادور است، جایی که شاید ایران برای اولین بار به مرحله دوم جام جهانی صعود کند.

بلیط بازی را برای لحظه‌ای از کیفم در می آورم، برای لحظه ای به آن خیره می مانم و فکر می کنم که شاید سال‌ها بعد وقتی صحبت از این بازی شد، بگویم: «من هم آنجا بودم.»

۴- جوراب های طبی بنام (Compression Stocking) مانع جمع شدن خون در ساق پاها شده و مانع پائین افتادن فشارخون می شوند.

۵- موقعیت بدن (Body Position) زمانیکه فرد از خواب بیدار می شود بایستی

مرحله بعدی قطعی شده سرمست از صعود شعار معروف خود با ترجیح بند «مارادونا خیلی خیلی بزرگتر از پله است» را در دست جمعی می خوانند و بالا و پایین می برند. داستان رقابت دو کشور در فوتبال اتفاق جدیدی نیست ولی جام جهانی آن هم در برزیل این کل کل های فوتبالی را پررنگ تر کرده است. همان طوری که پیش بینی می شد گروهی از برزیلی‌ها در جریان مسابقه بارها ایران را تشویق کردند و این جریان در بیرون از ورزشگاه هم ادامه یافت.

جام جهانی دنیای رنگ است و پرچم‌هایی که برای یک ماه می‌شوند نشان یک ملت. آرژانتینی‌ها هم مثل بسیاری دیگر از طرفداران دیگر کشورهای حاضر در جام جهانی برای نشان دادن علاقه خود به تیم ملی فوتبال کارهای مختلفی کردند. یکی کلاهی به شکل جام طلایی رنگ معروف ساخته و در گرمای ۲۴ درجه ای بر سر کرده، دیگری لباسی سرهمی به شکل پرچم آرژانتین پوشیده، آن یکی ماسک مارادونا را بر صورت گذاشته. هواداری آرژانتینی که لباسی شبیه کشیش‌ها به تن کرده به تماشاگران صلیبی می‌دهد، صلیبی که خط افقی آن عبارت مسی در آن حک شده، درست مثل مارادونا، مسی نیز در راه تبدیل شدن به یک دین در آرژانتین است.

ماه‌ها حرف‌های زیادی درباره اینکه چه کسی قرار است مسی را مهار کند زده شد ولی او در روزی که تیم ایران یکی از بهترین بازی‌های خود را به نمایش گذاشت، وجه تمایز دو تیم شد. بهروز از تورتو برای تماشای بازی‌های ایران آمده می گوید: «اگر مسی ۱۰ دقیقه آخر بازی را استراحت می کرد، ایران مسابقه را می برد.» هواداران تیم ملی یک کلمه از زبانشان نمی افتد: «عالی بازی کردیم.» چهار پنج نفر از خانم‌هایی که با پیراهن‌ها تیم ملی به تماشای بازی آمده بودند با تکرار نام علیرضا حقیقی درباره عملکرد

## ادامه مطلب ایران و آرژانتین... از صفحه ۱۵

به آغاز بازی، خیابان روپروی ورزشگاه کم کم خلوت می‌شود، بلیط به دست در صف منتهی به ورزشگاه ایستاده‌ام، هر قدر که به زمان بازی نزدیک می‌شوم، ناخودآگاه ضربان قلبم بالاتر می‌رود.

داخل یکی از ورودی‌های ورزشگاه که می‌شوم حجم صدای تماشاگران آرژانتینی توی صورتم می‌زند. راهم را به سختی از میان آبی و سفید پوشان آرژانتین باز می‌کنم و روی صندلی‌ام می‌نشینم. ایرانی‌ها و برزیلی‌ها هم در تشویق تیم ملی کم نمی‌گذارند ولی صدای آرژانتینی‌ها غالب است. نشستن در وسط هواداران آرژانتین درست مثل این است که کسی جلو دهنشان را گرفته باشد. با هر حرکت بازیکنان ایران دست‌هايم را مشت می‌کنم و تکان می‌دهم، طرفداران آرژانتینی چپ‌چپ به من نگاه می‌کنند، نیمه اول با ناامیدی آرژانتینی‌ها به پایان می‌رسد. در میان دو نیمه هواداران ایران خوشحال و با لبخند از راهروهای ورزشگاه بیرون می‌روند تا نوشیدنی بخرند یا قضای حاجت کنند. نیمه دوم، اوضاع فرق می‌کند ایران علاوه بر دفاع روی ضد حمله، سه چهار موقعیت ایده آل گلزنی روی دروازه آرژانتین بوجود می‌آورد، ولی دروازه‌بان این تیم و بدشانسی مانع ورود توپ به دروازه می‌شود. خطای زابالنا روی دژاگه و پنالتی که از چشم داور بازی دور ماند بهانه می‌شود برای هو کردن داور توسط طرفداران ایرانی و برزیلی و سکوت معنا دار هواداران آرژانتین.

## بافتی با طعم پیروزی

دقیقه ۸۹ بازی. داور چهارم تابلوی الکترونیکی نیم دایره را در دست گرفت و به کنار زمین آمد. چهار دقیقه وقت اضافه. روی آن صندلی طبقه اول، میان هواداران آرژانتینی پاهایم را مدام تکان می‌دادم. زیر لب می‌گفتم: «فقط ۴ دقیقه» مدام به ساعت موبایل نگاه می‌کردم تا شاید داور سوت پایان را بزند ولی برای لیونل مسی یک دقیقه کافی بود. بیش از سوت پایان راهم را از میان جمعیت از خود بی خود آبی و سفیدها باز کردم تا به درخروجی برسم، هواداران تیم ملی گروه گروه از ورزشگاه خارج می‌شدند، برخی هنوز از بازی حرف می‌زنند و گروهی دیگر داور را به دلیل صحنه مشکوک پنالتی روی دژاگه مورد انتقاد قرار می‌دادند ولی یک چیز در آنها مشترک بود؛ تحسین.

احسان پیراهن آرژانتین بر تن دارد و صورت خود را کامل با سه رنگ سبز، سفید و قرمز رنگ کرده است. او در حالی که روی سکویی در محوطه بیرونی ورزشگاه نشسته می‌گوید: «حتمان باخت نبود، بچه‌ها عالی بودند، بازی بعدی را ببریم می‌ریم بالا.» آرژانتینی‌ها هم که صعودشان به

ریکاردو به همراه پدر و پنج نفر دیگر از اعضای خانواده‌اش برای دیدن بازی ایران و آرژانتین از بوئنوس آیرس با کاروان به بلوهوریزونته آمدند. آنها بیش از ۳۰۰۰ کیلومتر در راه بودند تا به این شهر برسند. ماموران جمع آوری زباله محلی با آرژانتینی‌ها کل کل می‌کنند. آرژانتین با داشتن مجموعه‌ای از خطرناک‌ترین بازیکنان تهاجمی در بین تیم‌های جام جهانی به دنبال قهرمانی در برزیل است. از طرف دیگر برزیلی‌ها هم با داشتن امتیاز میزبانی جام قهرمانی را متعلق به خود می‌دانند. ورزشگاه مینه‌راو خانه اصلی تیم کروزیرو که یکی از سه تیم اصلی شهر بلوهوریزونته است، دو تیم دیگر این شهر یعنی آتلتیکو مینیرو و امه ریکا هستند. برخلاف کوریتیبیا، ایرانی‌ها حضور کم‌رنگ‌تری در شهر دارند. هواداران ایرانی کم کم خود را به بلوهوریزونته می‌رسانند ولی تعداد آنها با آرژانتینی‌ها قابل مقایسه نیست.

برای پیدا کردن طرفداران تیم ملی باید به سمت هتل تیم رفت. هتل سزار بیزنس در مرکز شهر قرار دارد و بر خلاف کوریتیبیا فاصله زیادی تا ورزشگاه دارد. روز قبل از مسابقه ایران و آرژانتین ۳۰ تا ۴۰ هوادار تیم ملی جلوی در هتل جمع شده‌اند و همه به بازی روز بعد امیدوارند؛ اما آرژانتینی‌هایی که روبروی ورزشگاه محل بازی جمع شده‌اند با اطمینان از پیروزی پر گل می‌گویند. هواداران آرژانتین که بازی اول را با اختلاف یک گل از بوسنی برد، قبل از بازی تصور می‌کردند که در مسابقه ایران گل‌های زیادی خواهند دید.

## مرور یک روز فراموش نشدنی

تا دو ساعت قبل از بازی، تا چشم کار می‌کند هواداران آرژانتین خودنمایی می‌کنند. هر چه به زمان بازی نزدیک‌تر می‌شوم طرفداران ایران هم گروه گروه از راه می‌رسند، ایرانی‌ها و برزیلی‌ها. خانواده‌ای برزیلی با نوار پرچم ایران به دور گردنشان می‌گویند دوست دارند که ایران پیروز شود، هواداران تیم کروزیرو هم با پوشیدن پیراهن تیم شان و هم صدا با طرفداران تیم ملی، ایران را تشویق می‌کنند. عقربه‌های ساعت می‌چرخد، نیم ساعت مانده

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵
۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰



## ادامه مطلب ورزش از نگاه... از صفحه ۱۴

به عنوان مربی از جانی به بازی نگاه می کنید که تماشاگر نگاه نمی کند. خط زدن بعضی از مربیان، بعضی از بازیکنان بزرگ در درس آفرین بود درست مثل بازیکنانی که در برزیل خط خوردند. فراموش نکنیم نگاه شما به عنوان یک مربی باید یک نگاه انسانی باشد وقتی شما کسی را خط می زنید او باید بداند چرا. عدالت در انتخاب از میان بهترین ها کار آسانی نیست. شاید بعد از این جام تنی چند از مربیان تاریخ مصرفشان تمام شده باشد مثل آقای ویسنته دل بوسکه، آقای کایلو و...

## ادامه مطلب مشقی تازه... از صفحه ۱۹

بعد کراوات را کشید و به طرف در کلاس برد. آن را باز کرد و با یک لگد شهرام را به راهرو مدرسه پرت کرد و گفت مگر تو سگی که قلاده بستنی! برو هر وقت یاد گرفتی مثل آدم سرکلاس بستنی برگرد. بچه ها از پنجره کلاس شهرام را دیدند که سرش را پایین انداخت و از مدرسه بیرون رفت.

## پهلور شد که نویسنده شدیدی؟

از گونتزگراس نویسنده آلمانی و برنده جایزه ادبی نوبل سال ۱۹۹۹ سوال شد که چطور شده نویسنده شدی؟ گفت: فکر می کنم ریشه در اوضاع اجتماعی دوره کودکی و نوجوانیم داشته باشد. خانواده ام از قشر پائین طبقه متوسط بود. با یک آپارتمان کوچک دو اتاقه، من و خواهر کوچکم. نه اتاق مجزایی برای خودمان داشتیم و نه حتی یک گوشه ای خلوت. در اتاق نشیمن، در کنار دو پنجره، گوشه جمع و جور بود که من کتاب ها و خرت و پرت هایم، مثل نقاشی های آبرنگ و این چیزها را تلنبار می کردم. خیلی وقت ها مجبور بودم چیزهایی را که دلم می خواست داشته باشم در خیال مجسم کنم. از همان کودکی عادت کردم میان سروصدا کتاب بخوانم. نوشتن و نقاشی را هم از همان سالها شروع کردم. نتیجه دیگر آن دوره مشقت بار آن است که حالا کلکسیون اتاق دارم. در چهار جای مختلف، اتاق کار و مطالعه دارم. می ترسم از این که به وضع کودکیم برگردم و باز گوشه ای از یک اتاق کوچک نصیبم شود. باز در همین مصاحبه از او پرسیده اند از چه دروغ هایی خوششان می آمد؟ در جواب گونتزگراس گفته بود از دروغ هایی که موجب آزار و اذیت کسی نشود...

(نقل از کتاب هنر نویسندگی با ترجمه مجید-روشنگر)

هرکس قادر به تملک و اراده نفس خود باشد  
آزادی حقیقی را به دست آورده است. پرسلیس

## ادامه مطلب یک سینه سخن... از صفحه ۸

افتاد هرگز فراموش نمی کنم و اگر چه در یک کشور عربی زندگی می کنم و فارسی هم زیاد بلد نیستم اما من یک ایرانی هستم...

من آریایی ام

من آریایی ام

از نسل آفتاب

از شهید ماهتاب

از اوج قله های سرفراز

از قعر دره های دل افروز

خاک وجود من

انبوهی از غبار تمامی قرن هاست

کز گردباد حادثه ها جان گرفته است

گرمای دست من

از هرم دشتهای تب آلود مانده است

برق نگاه من

آیین مهر را

از چشم چشمه های صفا بخش خوانده است

من آریایی ام

در باغ فکر من

زرد و سیاه و سرخ

همه گل‌های هستی اند

سر داشتن اگر چه گاه نشانی ز سروری ست

اما در فکر و ذکر من

انسانیت عیار بزرگی و برتری ست

شیرازه کتاب دلم عشق و زندگی ست

من دشمنم به هر چه غلامی و بندگی ست

من آریایی ام

از نسل آفتاب

خورشید نور را

در چار سوی سینه ی من جار می زند

هرکس به وسع خویش

مهر از صفا و سادگیم بار می زند

من آریایی ام

توس و خجند و کابل و شیراز و قونیه

هستند هر کدام یکی جان پناه من

زرتشت با سه پند شده قبله گاه من

من آریایی ام

قرآن من کتاب غزل های حافظ است

شهنامه اوج پشتوانه ی فرهنگی من است

اسلام من به کعبه ی دل می برد نماز

ایمان من به دارِ ان الحق به اهتزاز

من آریایی ام

در هر کجا زمین من نام می برند

بی اختیار بر رخ من اشک می رود

آرام و نرم و گرم

چون آهوان گمشده در پهنه ی کویر

در اشک من همیشه شفق موج می زند

من ساهاست

با این شراب کهنه ی خود خو گرفته ام

پیوند من به میهن ناگسستنی ست

من آریایی ام...

سپتامبر ۲۰۰۲ تاجیکستان

## ادامه مطلب، آشنا داند... از صفحه ۱۷

اصولاً یکی از بزرگترین حملات دشمنان شاه به او قراردادهای تسلیحاتی اش با غرب بود و سالها بعد که حکومت انقلاب برای ادامه جنگ با عراق حتی دست به دامان اسرائیل شد همه به دور اندیشی شاه در این رابطه پی بردند اما کسی شهادت اعتراف به آن را نداشت. هرچه بود اگر شاه دو سه سال بیشتر در ایران مانده بود، ایران هم هوایمی اف - ۱۶ و هم آواکس را در اختیار می گرفت و هم بدون هیچ مخالفت جهانی، نیروگاه های اتمی در ایران تأسیس می کرد و در واقع کشورهای غربی در این رابطه با یکدیگر رقابت داشته و به ایران التماس می کردند.

## قره باغی و مکتب تاریخ

سلطنت طلبان قره باغی را یکسره خائن می دانند و این در حالی است که اگر او به چنگال انقلابیون افتاده بود سرنوشت او به راحتی قابل حدس بود. قره باغی در واقع چوب دو سر طلای تاریخ انقلاب است. همه می دانند که قره باغی بهره ای از آن چه پیش آمد نبرد و خائن کسی است که نفع شخصی داشته باشد. پرسش اصلی این است که قره باغی به عنوان رئیس ستاد بزرگ ارتشداران در ساعت ۱۰ صبح روز ۲۲ بهمن چه انتخاب بهتری نسبت به اعلام بی طرفی در برابر خود داشت؟ در شرایطی که خود شاه مملکت را رها کرده و بعد از رفتن از هرگونه تماس با ارتش خودداری کرده بود و ارتش و امرای آن را از فرق سر تا ناخن پا به خود وابسته کرده بود و بدون او عملاً ارتش مثل طفل یتیم قادر به تصمیم گیری نبود و در لحظاتی که تمام شهر تهران سنگر بندی شده و انقلابیون از در و دیوار تمام پادگان ها بالارفته بودند

و نیمی از آنها از جمله اسلحه سازی در فرح آباد به تصرف مخالفین درآمده بودند و رگبار مسلسل لحظه ای قطع نمی گردید و مقاومت ارتش تنها سبب کشتار بیشتر از دو طرف می شد و اصولاً قادر به مقاومت نیز نبود، آیا اعلام بی طرفی ارتش خردمندانه ترین تصمیم از جانب قره باغی نبود؟ گرچه ارتش نقش مدافع قانون اساسی را داشت و قانون اساسی در حال فروپاشی بود اما ارتش در نهایت به درستی دریافت که وظیفه اصلی او دفاع از کشور در برابر بیگانه است نه جنگ با مردمی که به درست یا اشتباه دیگر خواهان ادامه حکومت نبودند. وظیفه ارتش جهت گیری سیاسی نبود و مسئول تعیین سیاست، شاه بود که هنگام ترک ایران در فرودگاه به قره باغی گفته بود که راه حل مملکت سیاسی است، مواظب باشید مبادا فرماندهان دیوانگی بکنند. و در جواب قره باغی که چندبار از او درباره راه های ارتباط و ارائه گزارش ضروری و کسب دستورات بعدی سوال کرده بود با ناامیدی گفته بود: چه گزارشی چه چیزی. و بعد ایران را ترک کرده بود (مصاحبه قره باغی با بی بی سی). با این اوصاف امروز چگونه می توان تصمیم نهایی قره باغی را خیانت دانست؟ خانی از ایران می گفت که با خواندن شماره های قبلی این مقاله به یاد داستان مزرعه حیوانات اورول افتاده. اگر چنین باشد هر کدام از ایرانیان در کجای آن داستان قرار دارند؟

تصحیح و پوزش: در شماره قبلی محل آبخو سازی شمس به اشتباه چهارراه نادری درج شده بود که صحیح آن چهارراه اناری در تقاطع بابائیان و نواب می باشد.

## ادامه مطلب رزماری هم... از صفحه ۱۳

## توجه

مصرف رزماری برای افرادی که از انسداد مجاری صفراوی یا بیماری کبدی دارند مورد منع مصرف دارد. همچنین استفاده ی موضعی از رزماری برای افرادی که روی پوستشان رخمی دارند و یا افرادی که مبتلا به بیماری های پوستی، تب، عفونت های جدی و همچنین فشارخون بالا هستند توصیه نمی شود. روغن گیاهی خوراکی رزماری نیز برای افراد زیر ۱۸ سال، خانم های باردار و شیرده مورد منع مصرف دارد. مصرف برگ های خشک رزماری به کودکان زیر ۱۲ سال توصیه نمی شود.

## رزماری برای تسکین دردهای (روماتیسمی)

از آنجایی که رزماری حاوی اسید فنولیک است، خاصیت ضد التهابی دارد و می تواند باعث کاهش دردهای روماتیسمی شود.

## (روش مصرف)

می توانید ۵۰ گرم گل رزماری را در یک لیتر آب و به مدت دو دقیقه بجوشانید و سپس اجازه دهید به مدت ۱۰ دقیقه دم بکشد. محلول را صاف کنید و به عنوان لوسیون روی مفاصل دردناک بکشید. به مدت ۱ هفته روزانه دو تا سه مرتبه این کار را تکرار کنید.

## ادامه مطلب با هادی خرسندی... از صفحه ۹

هائی میزنند که میگویم بروم دست خمینی را ببوسم...»!  
من تکلیفم را برای برخورد با این نغمه های تازه نمیدانستم و دیگر همدیگر را ندیدیم. ماه ها بعد روزی مجتبا را در خیابان دیدم. مجتبا از ایران پیشکار و وردست او بود. حال ارباب را پرسیدم، گفت «فلانی رفته ایران! قرار شده کلکسیون اتومبیلش را پس بدهند و...» در راه بازگشت سروده ی «سلطنت - طلب» در ذهن من نوشته شد و وقتی تأیید خبر مجتبا را از منبع دیگری گرفتم دیدم که طرف این بار شطرنج زنده مرآت کرده!

منبع الهام من در این شعر اگرچه آن همسایه ی بامزه و سرسخت بود، اما در این سال ها المثنی های بسیار از آن آدم دیده ام که هر یک به تنهایی - و از جمله اتم شناس مورد اعتماد شاه! - می توانند ادعا کنند که فرشته ی الهام من در این سروده بوده اند. صد البته حساب آنان را از حساب مشروطه خواهان، سلطنت طلبان راستین و پایدار و وفادار به رژیم پادشاهی، جدا میکنیم.  
سروده را از کتاب «آیه های ایرانی» (لندن ۱۳۷۲) نقل میکنم:

## سلطنت - طلب

دیدم آقای سلطنت طلبی  
که خمینی شده ست مولایش  
میکند از رژیم او تعریف  
با ازاجیف گوش فرسایش  
گفتم این بود سلطنت طلبی؟  
با تمام فغان و غوغایش  
گفت اموال بنده شد توقیف  
نزد آقا و طبق فتوایش  
لیک در پس گرفتن اموال  
شازده جُم نخورد از جایش  
نامه دادم خودم حضور امام  
بوسه دادم ز دور بر پایش  
گفتم این بینوا طلب دارد  
از شما باغ و ملک و ویلایش  
ثروتم را اگر که پس بدهید  
نوکرم بر امام و آبایش  
آن امام عزیز هم فوری  
تلفن زد به احمد آقایش  
رفع توقیف شد ز اموال  
جان به قربان قد و بالایش  
بله من سلطنت طلب هستم  
نکنم هیچوقت حاشایش  
«سلطنت» با «طلب» دو تا لفظ است  
بکن از همدگر مجزایش  
بنده اکنون رسیده ام به طلب  
سلطنت نیز گور بابایش!

یکبار که زنده یاد حمید مصدق به لندن آمده بود مرا با شوهر عمه ی خود آشنا کرد. مرد معمم محترم و خوشذوقی که در آن برو بروی آخوندی در ایران، مسجد و منبر را گذاشته بود و از حکومت فاصله گرفته بود و معتکف کنج دوری شده بود و عقد هم میکرد. چون مینا عقد رسمی و اسلامی میخواست از ایشان خواهش کردم بیاید.

رفیق سلطنت طلب را هم دعوت کرده بودم، آمد و گپ و گفت و بگو بخند و چای و شربت و شیرینی و تلخی، وقتی متوجه شد قرار است آخوند بیاید و داماد مسلمان میشود و عقد اسلامی است، ناگهان شوخی جدی پرید به داماد انگلیسی که مگر ما مسلمان کم داریم که تو هم میخواستی مسلمان بشوی؟! پاشو جمع کن، اسلام بی اسلام...! با خوشمزگی و شوخ طبعی شروع کرده بود اما انگار درجا جوگیر حرف خودش شد که لحنش تند شد و چهره اش خشن شد و داماد بیچاره که من نمیدانستم یهودی است یا مسیحی و اولین بارش بود که داشت مسلمان میشد! ترسید و غافل از اینکه تظاهرات ضد اسلامی ایشان، عرض اندامی است سیاسی و غیظی است برآمده از فراق کلکسیون اتومبیل، قضیه را شخصی گرفت و از جا بلند شد و ما هیچوقت نفهمیدیم که قصد ترک مجلس را داشت یا تلفن زدن به پلیس؟ که میانه را گرفتیم و توضیح دادیم و به خنده و شوخی برگزار کردیم و آقای سلطنت طلب داماد را بوسید و قیل از اینکه من بروم حجت الاسلام را از دم ایستگاه بیاورم، او را رد کردیم رفت که میرفت و میگفت من دیگر به خانه ای که آخوند تویش بیاید پا نمیگذارم. میگفت تا آخوندها هستند من جنازه ام هم به ایران برنمیگردم.

چند ماهی بعد از محل ما رفتند و رفت و آمدمان قطع شده بود اما گاهگاهی همسایه ی سابق را میدیدم. از او، و از کلنچار رفتن با او، خوشم میآمد. خوش سخن بود و هوشمند. حالا در همان دیدارهای کوتاه یا تصادفی، حرف هائی میزد که برایم تازگی داشت: «ما با جمهوری اسلامی مخالفیم اما دین و ایمانمان را که از دست نداده ایم؟! ...» و «مادر من، خدا بیامرزش نماز و روزه اش قطع نمیشد...» و «شاه هم خدا بیامرز مذهبی شدید بود. به ائمه اعتقاد داشت... ولی پسرش انگار خدا را بنده نیست!.....» و یکبار در حال رانندگی به من که کنارش نشسته بودم گفت: «بعضی وقت ها اینها (همپالگی های جلسات هفتگی) کارهائی میکنند، حرف



## ادامه مطلب ایدئولوژی... از صفحه ۱۱

از بجهدار شدن، عمل وازکتومی انجام دهد، خلاف قانون انجام داده و باید مجازات شود. در کشورهای شمال اروپا هم که نرخ رشد جمعیت پایین و حتی منفی است، مشوق‌های متنوعی برای بجهدار شدن پیش‌بینی شده؛ اما هیچوقت برای اتاق خواب مردم باید و نباید تعیین نشده و نخواهد شد. مسئولان عالی‌رتبه کشور عزم‌شان بر افزایش صد تا صد و پنجاه میلیونی کشور است. برای سیر کردن شکم این صد میلیون نفر اضافه آیا فکری شده؟ جواب احتمالا همانی است که احمدی‌نژاد گفته بود: آنکه ندان داد نان را هم می‌دهد.

## ادامه مطلب چگونه می‌توان به... از صفحه ۱۲

آن آماده کند. یکی دیگر از راههای پاسخ به شکایتنامه، درخواست باطل کردن شکایت شاکای از دادگاه به دلیل نداشتن صلاحیت قضایی دادگاه (Jurisdiction) می‌باشد. مثلا ممکن است که شکایتنامه علیه شما به دادگاهی در ایالت نیویورک ارائه شده باشد در صورتیکه شما شهروند ایالت نیویورک نیستند و موضوع شکایت ارتباطی به ایالت نیویورک ندارد. به این ترتیب شما می‌توانید کل شکایتنامه تنظیم شده را از طریق این درخواست فسخ کنید. به چنین درخواستی اصطلاحاً «Motion to quash for lack of personal jurisdiction» گفته می‌شود.

«مطالب بیان شده در این مقاله، مشاوره حقوقی نمی‌باشد و صرفا جهت اطلاع عمومی خوانندگان محترم مجله پژواک است.»

رایج است و اهل تسنن نیز صیغه را قبول نداشته و آن را یک فحشا می‌دانند. به گفته دکتر امیر منصور بهرام، روشناس و مشاور خانواده آزاد سازی ازدواج موقت و پذیرفته شدن آن بر مبنای قانون جمهوری اسلامی، جز آنکه به ریشه خانواده‌ها ضربه وارد می‌کند، هیچ کاربرد دیگری ندارد. این روشناس به ایران وایر گفت: «ازدواج موقت بیشتر برای مجردانی که توانایی ازدواج و تشکیل زندگی ندارند پیشنهاد می‌شود، اما در حال حاضر آقایان صاحب همسر و فرزند بیشتر از هر طیف دیگری خواهان ازدواج موقت هستند.»

در حال حاضر، آمار دقیق و رسمی از ثبت ازدواج موقت وجود ندارد اما وجود سایت‌های گوناگون و ثبت سامانه‌های مختلف برای ثبت و درج ازدواج موقت ولو برای چند ساعت نشانگر این است که تقاضا به اندازه کافی زیاد است.

## ادامه مطلب سیر و سفری... از صفحه ۱۸

پای بر نردبان نهاد. گفتند: «حال چیست؟» گفت: «معراج مردان، سردار است...» پس هرکسی سبکی می‌انداخت. شبلی- موافقت را- گلی انداخت. حلاج آهی کرد. گفتند «از آن همه سنگ چرا هیچ آه نکردی؟ از گلی آه کردن چه سر است؟» گفت: «از آن که آنها نمی‌دانند، معذورند. از او سختم می‌آید که می‌داند که نمی‌باید انداخت» تذکره الاولیاء.

## ادامه مطلب مردان متاهل... از صفحه ۱۰

بیابند و ازدواج موقت کنند.» گفته‌های مطهری نیز موافقت و مخالفت‌های بسیار برانگیخت. البته تنها مذهبی‌ها نیستند که با این پدیده موافق هستند. برخی منتقدان جمهوری اسلامی که خواستار تشکیل یک حکومت سکولار هستند نیز گاه از این ایده دفاع کرده‌اند.

برای بررسی دقیق‌تر چنین روایت‌هایی با دکتر مهرداد درویش‌پور جامعه‌شناس و استاد دانشگاه در سوئد گفت و گو کردم. به گفته دکتر درویش‌پور، «بر اساس دیدگاه طرفداران سکولار ازدواج موقت، این همان رابطه دوست‌پسر و دختری است که در کشورهای اروپایی و آمریکایی رایج است اما از آنجاییکه جمهوری اسلامی می‌خواهد آنرا با قوانین اسلامی تطبیق دهد و افراد مجبور نشوند برای ارضای نیازهای جنسی بدون ازدواج رابطه برقرار کنند، آن را تحت عنوان قرارداد صیغه مشروعیت دینی می‌بخشند. مدافعان سکولار صیغه بر این باورند که از یک منظر مصلحت‌گرایانه نباید صیغه را سرزنش کرد.» درویش‌پور می‌گوید استدلال این گروه این است که در جامعه‌ای که از یک سو برقراری رابطه جنسی خارج از ازدواج جرم محسوب می‌شود و می‌تواند با مجازات‌های سنگینی دربرخواهد داشت و از سوی دیگر تشکیل زندگی زناشویی با هزینه‌های بسیار سنگین همراه است، شخص انتخابی چندانی جز ازدواج موقت ندارد.

او البته خودش یکی از منتقدین و مخالفین امر ازدواج موقت است: «شاید ازدواج موقت یک نوع قرار داد شرعی است اما این منزله آزادی جنسی نیست. از نگاه من این یک فحشای مشروعیت یافته است. در ازدواج موقت زنان مردان را انتخاب نمی‌کنند بلکه مردان هستند که انتخاب می‌کنند که چه شخصی را به ازدواج موقت خود دربریاورند و فقط هم مردان این حق را دارند، برای زن چنین حقی به طور بنیادی وجود ندارد. در یک معاشرت جنسی آزاد دختر و پسر هر دو تصمیم می‌گیرند که یک

نقل است که در پنجاه سالگی گفت که: «تاکنون هیچ مذهب نگرفته‌ام. اما از هر مذهبی آنچه دشوار است بر نفس اختیار کردم...» (تذکره الاولیاء) و گفت «معرفت عبارتست از دیدن اشياء و هلاک همه در معنی». و گفت «توکل آن بود که» تا در شهر کسی را داند اولی‌تر از خود- به خوردن،- نخورد» چون به زیر طاقش بردند- به باب الطاق-

می‌ماند بخش عاطفی قضیه که زندگی به من یاد داده به چیزی دل بسته نشوم.» به طور طبیعی صدای چنین روایت‌هایی در لایه‌های بالادستی شنیده نمی‌شود. مسئولان بی‌توجه به دل مشغولی‌های مالی و ریشه‌های اصلی انتخاب زنان، از زاویه‌ای دیگر به موضوع نگاه می‌کنند. سال ۶۹ که سکان ریاست جمهوری به دست هاشمی رفسنجانی بود، در خطبه نماز جمعه به بحث ازدواج موقت پرداخت: «محروم کردن غریزه‌ی جنسی نشانه‌ی تعهد نیست غریزه‌ی جنسی که خداوند به انسان‌ها داده است. ما خیال می‌کنیم که هر قدر آدم صبر و تحمل کند و به خودش فشار بیاورد و از لحاظ جنسی محرومیت بکشد خیلی خوب است. خوب این درست نیست و غلط و ضد اسلامی است» آن زمان گفته‌های این شخصیت برجسته سیاسی ایرانی بر سر زبان‌ها افتاد. برخی حمایت کرده و برخی دیگر آن را یک تفکر غربی و ترویج فساد دانستند. بعدها در گفت و گویی با روزنامه جمهوری اسلامی، هاشمی رفسنجانی به دفاع از گفته‌هایش در باب صیغه و ازدواج موقت پرداخت «حرف من این بود که چرا جامعه ما راهی که اسلام باز کرده، به روی خود می‌بندد. اگر در بستن این راه، خیر و برکتی بود خوب بود، ولی ضرر دارد و گناه پیش می‌آورد و اشکالات عصبی و روانی‌ای را موجب می‌شود. مشکلات خانوادگی پیش می‌آید، عده زیادی زن بی‌سرپرست در کشور می‌مانند و سرخورده می‌شوند، کارهای ناحق و فسق و فجور زیاد می‌شود.»

چند سال پیش علی مطهری این بحث را دوباره زنده کرد. او ازدواج موقت را برای دختران و پسران دبیرستانی توصیه کرد: «امروزه دختران و پسران با هم دوست می‌شوند و روابطی را برقرار می‌کنند که همه ما می‌دانیم نامشروع است و حتی در بسیاری از مواقع خانواده‌ها هم در جریان هستند. ما هم می‌گوییم باشد همین رابطه در جریان باشد اما به صورت مشروع، آنها

## ادامه مطلب عراق بار دیگر... از صفحه ۷

در مقاله‌ای در لوس آنجلس تایمز در مورد عراق می‌نویسد:

«درگیری در عراق در آینده نزدیک قابل حل نیست. بنظر نمی‌رسد گروهی که خود را می‌نامند و متحدان سنی آنان حاضر باشند « دولت اسلامی سوریه و عراق » بسادگی مناطق تصرف شده را از دست بدهند. اقدامات دیپلماتیک و نظامی اوپاما قدم‌های مثبت و درستی بوده است. پرزیدنت دستور داده است که چند صد مشاور ویژه به عراق روند همچنین بدون فرستادن نیروی نظامی و سربازان به عراق از راه مذاکرات دیپلماتیک و کمک‌های نظامی محدود شاید بتوان یک بار دیگر عراق را حفظ کرد. اما اینکه در نهایت موفقیت حاصل شود یا نه نامعلوم نیست.»

اوپاما هم چنین از دولت عراق خواسته است که برای دفاع از خود نقش بیشتری داشته باشد. اصرار اوپاما به اینکه حکومت بغداد باید بین شیعه و سنی و کردها تقسیم شود کاملاً درست است.

همچنین اوپاما حق دارد که از آلوده شدن دوباره در عراق که در حقیقت یک جنگ میان فرقه‌ای است پرهیز کند و نخواهد در این راه به طرفداری از شیعه یا سنی متمم شود. در سوریه همین حساسگری رهنمون دولت آمریکا بود؛ ترس از بهایی که در مقابل دخالت نظامی در یک جنگ داخلی باید پرداخت. ولی شاید دخالت نکردن هم پر بها بود. امید بر این بود که تحریم‌های اقتصادی علیه رژیم اسد و کمک‌های انسانی به آوارگان و دنیال کردن یک راه حل دیپلماتیک بتواند به زودی به این جنگ داخلی خونین خاتمه دهد ولی چنین نشد. شاید در ابتدای جنگ که هنوز می‌شد فهمید مخالفان میانه رو اسد چه کسانی هستند کمک نظامی به آنها می‌توانست مؤثر باشد. در حال حاضر اکثریت مخالفان اسد در سوریه داعش و گروه‌های تند رویی نظیر آنان هستند.

مرزهای بین عراق و سوریه از بین رفته و آغاز جنگ‌های قبیله‌ای و میان فرقه‌ای در عراق پیوسته به سوریه است. باین دلیل هیچ راه حل موثر و ماندگار در مقابل وضعیت کنونی عراق وجود ندارد مگر این که اقداماتی در سوریه نیز انجام شود که پایگاه و پناهگاه این گروه‌های تندرو و خشن که در عین حال مرکز جلب جهادگران دیگر است از بین برود.

به عبارت دیگر هر نوع اقدامی در مورد عراق باید سوریه را نیز دربر گیرد و در عین حال مقابله با داعش نباید به معنی همکاری با سپاه پاسداران ایران باشد. این واقعیت که ایرانی‌ها نیز دلایل زیادی دارند که از داعش بیم داشته باشند منافع آمریکا و ایران را به هم نزدیک می‌کند ولی این منافع یکسان نیست.

خارجه آمریکا صریحاً گفت: «زمان تعیین هویت کردها فرارسیده است.» کردها با داشتن ذخایر نفتی، یک حکومت مرکزی متشکل، قدرت و قابلیت جدا شدن از عراق را دارند.

ولی تشکیل یک دولت و کشور مستقل به عنوان کردستان برای ایران سناریوی مناسبی نیست. نارضایتی کردها و سنی‌ها در ایران زنگ خطر بزرگی است که می‌تواند نتایج شومی در تجزیه خاک ایران نیز داشته باشد. بحران عراق بحران همسایه‌های آن نیز هست. مفسرین بر این عقیده‌اند که رقبای بزرگ منطقه برای مثال عبدالله، پادشاه عربستان و آیت‌الله خامنه‌ای باید به آنچه در عراق می‌گذرد با نگرانی بنگرند و در عین حال راه حل‌های زیادی هم ندارند. اگر چه هر دو کشور عربستان و ایران بنحوی در ایجاد بحران کنونی دست داشته‌اند. عربستان با پول و اسلحه از گروه‌های رادیکال سنی پشتیبانی کرده و ایران در مقابل حامی مالکی و اسد بوده است.

ناگفته نماند که حمله آمریکا و اشغال عراق نیز بزرگترین دلیل بحران فعلی این کشور است ولی اکنون کشورهای هم مرز عراق در خطر جدی تری هستند. برای مثال در شهرهای مرزی ایران تخمین زده می‌شود که از هر ۱۰ نفر ۹ نفر سنی هستند. در ایران جنبش سنی‌های رادیکال رو به افزایش است. سیاست‌های دولت ایران نسبت به سنی‌ها به رادیکال تر شدن آنها کمک کرده است.

عربستان علیرغم کمک‌هایش به سنی‌ها از جانب گروه داعش در خطر است. سعودی‌ها از بحران عراق و مشکل بزرگی که برای مالکی بوجود آمده است خرسند هستند ولی فراموش نکنیم که القاعده در مخالفت با خاندان سلطنتی عربستان بوجود آمد.

«بن لادن» خود از خاندان سلطنتی عربستان بود ولی وی و هوادارانش از سنی‌های اصول گرا بودند. آنها روابط عربستان با غرب به ویژه آمریکا را تایید نمی‌کردند. القاعده و گروه‌های وابسته به آن به ویژه گروهی که امروز در عراق و سوریه قدرت یافته است هدفشان از بین بردن خاندان سلطنت و همچنین دست یافتن به مراکز مقدس مکه و مدینه نیز می‌باشد.

چنانچه این سنی‌های تندرو در عراق و سوریه جایگزین شوند خواهان جنگ واقعی و خونریزی هستند. آنها هیچ علاقه‌ای به برقراری روابط با این دولت‌ها ندارند. هدف آنها در درجه اول نابودی شیعه‌ها و اماکن مقدس آنها و پاک کردن خاک عربستان از خانواده سلطنتی است. آنها می‌خواهند تمام این مناطق را به صدر اسلام ببرند.

## آینده عراق

دنيس راس (Dennis Russ) مفسر سیاسی و نویسنده که از سال ۲۰۰۹ تا ۲۰۱۱ مشاور ویژه پرزیدنت اوپاما در زمینه خاورمیانه بود

از جمله سپاه قدس نیز آماده کمک هستند. ولی جنگ با شیعه همان چیزی است که داعش می‌خواهد. این گروه هم‌اکنون ۱۰ هزار جنگنده در اختیار دارد. در شهرهایی که اشغال کرده پول، طلا و ذخایر اسلحه دزدیده‌اند. سلاح‌ها و ماشین‌هایی را که ارتش آمریکا برای عراقی‌ها بجا گذاشته بود تصرف کرده فرماندار و شهردار برای شهرهای زیر نفوذ خود معین می‌کنند. این گروه با دست یافتن به مخازن نفت عراق اکنون نفت و برق به دولت اسد می‌فروشند. از جمله هدف‌های نهایی داعش رسیدن به نجف و کربلا و خراب کردن این مراکز مهم مقدس شیعیان است. تازمانیکه سنی‌های منطقه از داعش پشتیبانی می‌کنند به قدرت این گروه بسیار خشن افزوده می‌شود.

بر اساس گزارشات مقامات دولتی آمریکا هزاران نفر از مسلمانان که پاسپورت اروپایی دارند به جنگ‌های سوریه و عراق پیوسته‌اند اینها می‌توانند جنگ جهادی خود را به نقاط دیگر نیز بسط دهند.

در ۱۵ ژوئن بغدادی، رهبر گروه داعش پیامی برای آمریکا فرستاد و گفت «بزودی با شما رودر رو خواهیم شد و ما در انتظار چنین روزی بودیم.»

## مهم شدن مرزها

یک قرن پیش در ۱۹۱۶ پس از جنگ جهانی اول بود که اروپایی‌ها نقشه خاور میانه را بوجود آوردند. در آن زمان با نزدیک شدن مرگ امپراطوری عثمانی سیاستمداران انگلیسی و فرانسوی سرزمین‌های عثمانی را بین خود تقسیم کردند. مرزها مانند خطی که در ماسه کشیده شود بوجود آمد.

این مرزها امروز توسط گروه داعش در حال از بین رفتن و محو شدن است. جنگجویان این گروه پس از عبور از سوریه و ورود به عراق با بولدوزر آنچه که به عنوان مرز بین این دو کشور بود خراب کردند. نگرانی این است که وقتی این خطوط و مرزها از بین برود، دوباره بوجود آمدن آن غیر ممکن شود.

با ذخایر نفتی مهم در جنوب، شاید شیعه‌ها بداشتن این مناطق قانع باشند و سرزمین‌های شمالی و غربی را به سنی‌ها ببخشند. کردها در این میان شاید موقعیت را مناسب دیده به از روی دیرینه خود، تشکیل کردستان مستقل دست یابند. کردها قادرند با دعش مقابله کنند. زیرا وقتی که آنها نیروهای امنیتی مالکی را از شهر کرکوک راندند ملیشیای کرد شهر را پس گرفتند. بنظر مفسرین حتا برای ترکیه سناریوی یک دولت کرد قوی که بین این کشور و عراق باشد قابل قبول است.

مسعود بارزانی رهبر حزب دموکرات کردستان در ملاقات خود با جان کری وزیر

اول جنگ سوریه بود. این جنگ در حقیقت ادامه ستیز بین شیعه و سنی است که در عراق شروع شده بود. این بار با کمک‌های مالی و حمایت همه جانبه کشورهای سنی منطقه بویژه عربستان قطر و کویت این گروه وارد میدان مبارزه شد. فشار اسد و دولت وی از جانب ایران حمایت می‌شود.

اگر چه سنی‌های میانه رو نیز مخالف اسد بودند ولی بتدریج نیروهای واقعی مخالف سنی‌های تندرو و گروه‌های در حقیقت تروریستی شدند.

«القاعده در عراق» این بار به رهبری مردی بنام «ابوبکر بغدادی» جان تازه‌ای گرفت و به نام «دولت اسلامی عراق و شام» (داعش) رهبری جنبش جهانی جهاد را نیز ادعا کرد. این گروه می‌خواهند حکومت خلیفه مانند را در عراق و سوریه بوجود آورند. از جهات ایدئولوژیکی عقب مانده و متعلق به قرون وسطا هستند. در عین حال با بی باکی عکس زندانیان اعدام شده و سر بریده را در فیس بوک گذاشته و ویدیوهای تبلیغاتی درست می‌کنند. هدف آنها بوجود آوردن حکومت شریعت از طریق زور و خشونت است. هدف بزرگتر آنها از بین بردن شیعه‌ها است.

دومین دلیل به قدرت رسیدن دوباره این گروه سیاست‌های غیرعقلانه و ضدسنی نوری مالکی نخست وزیر عراق است. مالکی نه تنها بوعده بوجود آوردن یک حکومت ائتلافی عمل نکرد بلکه بطور سیستماتیک سنی‌ها را از پست‌های دولتی و ارتش برکنار کرد. حتا برخی را دستگیر و زندانی نمود. نیروهای امنیتی وی به سنی‌هایی که بطور صلح جویانه، تظاهرات می‌کردند حمله کردند. از نظر سنی‌ها مالکی یک صدام حسین شیعه است.

به اینگونه جنگ داخلی سوریه و سیاست‌های بی تدبیرانه مالکی در نهایت موجب شد که اختلاف تاریخی بین شیعه و سنی به چند هزار نفر جنگجوی داعش این فرصت را بدهد که بسادگی شهرهای عراق را یکی پس از دیگری اشغال کرده، هزاران سرباز و ماموران امنیتی دولت مالکی سلاح‌های خود را به زمین گذاشته یا فرار کنند و یا حتا به این جنگجویان به عنوان مبارزان رهایی‌بخش بپیوندند. زیرا سربازان عراقی دیگر نمی‌خواهند برای مالکی بجنگند. داعش گروهی است که برخی روسای قبایل سنی و بعضی‌های طرفدار صدام به آن پیوسته‌اند و نیروی مهمی علیه حکومت شیعه بغداد شده‌اند.

در نجف و کربلا آیت‌الله سیستانی و سایر مقامات شیعه با دادن فتوا از شیعیان دعوت به مبارزه مسلحانه کرده‌اند. مقتدا صدر در بغداد ملیشیای خود را تجهیز کرده که به جنگ داعش برونند. نیروهای دولت ایران



## ادامه مطلب حق ورود زنان ... از صفحه ۶

شوند. نکته دیگر اینکه اصلا رفتن خانم ها به ورزشگاه به چه دردی از اجتماع می خورد و چه باری از دوش کشور بر می دارد؟»

متأسفانه خانم سکینه عمرانی از زاویه ای بسته و سطحی به مسئله حقوق شهروندی زنان و حق عادلانه ی تماشای مسابقات ورزشی، نگاه می کنند گویی هرکاری انسان انجام می دهد باید باری از دوش کل جامعه بر دارد. مثل این است که به سکینه عمرانی بگویند مهمانی نرو چون مهمانی رفتن تان، باری از دوش اجتماع بر نمی دارد؟! ایشان اصلا توجهی به مفهوم مدرن و تأثیرگذار حق برابر زنان برای تماشای مسابقات ندارند که از قضا اگر عمیق تر به رفع این محدودیت نگاه می کردند متوجه می شدند که رفع این گونه تبعیض های تحقیرآمیز، حتما به نفع کل جامعه و آرامش عمومی مردم تمام خواهد شد. متأسفانه به دلیل همین زاویه بسته ی نگاه سکینه عمرانی است که ایشان نیز همچون همفکران شان، دلیل و ضرورتی برای آزادی ورود زنان به ورزشگاه نمی بیند و با توصیه به این که زنان مشتاق دیدن مسابقه، در خانه شان به تماشای تلویزیون بنشینند، در واقع صورت مسئله را پاک می کنند.

بستن در ورزشگاه آزادی به روی زنان، دستگیری و بازداشت و سرکوب آن ها به خاطر بیان یک خواست ساده، البته که واکنش هایی دیگر هم در پی داشت برای نمونه، سخنگوی هیئت رئیسه مجلس به خیرگزاری خانه ملت گفت که «مخالفت کلی برای حضور زنان در ورزشگاه ها وجود ندارد بلکه تنها باید شرایط آن را مهیا کرد» و کمال الدین پیر مؤذن نیز در جلسه علنی ماه گذشته به موضوع جلوگیری از ورود زنان به ورزشگاه اعتراض کرد و آن را از حقوق مسلم زنان ایرانی دانست.

به هر حال، آنچه مسلم است و نمی توان انکارش کرد اولویت های عاجل در کشور است، به خصوص اولویت در رفع هرگونه اشکال تبعیض علیه زنان، اولویت تغییر کلیه قوانین تبعیض آمیز علیه زنان از جمله: حق انتخاب رشته تحصیلی، حق ورود به ورزشگاه، حق برابر اشتغال و درآمد، انتخاب نوع پوشش، و رفع هر نوع محدودیتی که تبعیض علیه زنان به شمار می آید.

حال از خود شما می پرسیم خانم اخوان چند سال است که حقوق نمایندگی مجلس به جیب شما سرازیر می شود و شما برای حقوق زنان مملکت تان چه کرده اید؟ چرا باید سی پنج سال پس از در دست گرفتن قدرت و امکانات مملکت، به قول خودتان زنان حقوق حل نشده بسیاری داشته باشند؟ پس شماها در مجلس چه می کنید؟ مگر قرار است وظیفه نمایندگی شما را زنان جامعه انجام دهند؟! (که البته دارند انجام می دهند چون خطر را به جان می خردند و خواهان تغییر قوانین تبعیض آمیز، خواهان رفع حجاب اجباری، خواهان اشتغال و دستمزد برابر، خواهان حق ورود به ورزشگاه ها، خواهان رفع خشونت و هرگونه تبعیض علیه زنان، و... هستند) اما شما و همفکران زن تان طی این سالها در مجلس چه اقداماتی برای احقاق این حقوق انسانی و عادلانه، صورت داده اید؟ یک بار هم شده از خودتان پرسید که با این رفتارها و گفتارهای زن ستیز و ظلم گستر، آب به آسیاب چه کسی می ریزید؟

اگر مساله راه ندادن زنان به ورزشگاه ها از نظر نیره اخوان بی طرف موضوع مهمی نیست به این معنی نیست که برای مردم هم مهم نباشد. تماشای مسابقات ورزشی یکی از پیش افتاده ترین حقوق است که نه تنها باید به رسمیت شناخته شود بلکه لازم است به جای ایجاد ممنوعیت و محدودیت برای زنان، فضای امن و مناسبی در استفاده زنان از ورزشگاه ها ایجاد شود. ورزشگاه رفتن یکی از خواسته های زنان و به ویژه نسل جوان است و اتفاقا یک اولویت هم هست چون در این خواسته، مشخصا رفع تبعیض نهفته است.

سکینه عمرانی، نماینده خمینی شهر نیز در گفتگو با پیام نور راجع به حضور زنان در ورزشگاه چنین می گوید: «اصلا هیچ لزومی ندارد که خانم ها به ورزشگاه بروند، اگر هم خیلی مشتاق دیدن مسابقه هستند در خانه و از تلویزیون مسابقات را ببینند. به خصوص اینکه در ورزش آقایان پوشش کامل ندارند و این حرام شرعی است. یعنی رفتن خانم ها به ورزشگاه نه صحیح است و نه واجب است. به هر حال ما یک سری حرمت ها و اعتقادات دینی داریم که باید حفظ

## ادامه مطلب عراق بار دیگر ... از صفحه ۵۴

هم خطرات خویش را دارد که با گذشت زمان در به افزایش است.

واقعیت دیگر این است که وجود شخص مالکی در مسند قدرت یکی از دلایل بحران فعلی عراق بوده است. با تمام کوشش ها و توصیه های آمریکا و متحدان آن، مالکی سنی ها را ایزوله کرده و خشم آنها را برانگیخته است.

در نهایت اگر کوچکترین شانس و امکانی برای حفظ یکپارچگی عراق باشد، باید توازن قدرت در بغداد تغییر کند. به یک معنی مالکی مشروعیت خود را به عنوان زمامدار عراق از دست داده و کردها و سنی ها حاضر به همکاری با او نیستند.

اکنون در عراق دشمنان قدیمی برای نجات این کشور می کوشند. مشاوران نظامی آمریکا در کنار مشاوران عراقی در بغداد نشسته اند. عربستان از یک سو و ایران از سوی دیگر آماده کمک های نظامی می باشند. هوایمهای بدون خلبان مجهز به بمب در آسمان بغداد در حال پرواز هستند. خطر یک جنگ دیگر واقعی است.

در نظر داشته باشیم که تاریخ عراق و این منطقه فراز و نشیب های فراوانی داشته است. در زمانی مهد فرهنگ و ادب بوده ولی از سوی دیگر داستان عراق یک تراژدی است که از زمانهای دور آغاز شده است. این سرزمین بارها شاهد جنگ های مسلمانان علیه مسلمانان و برادرکنشی بوده است. از اسکندر مقدونی گرفته تا حملات امپراطوری عثمانی و اروپاییان و سپس رهبران خونخوار و دیکتاتور مانند صدام حمله و اشغال بی دلیل این کشور توسط آمریکا و اکنون گروهی که بیشتر شبیه حمله مغولان است. مردم این منطقه رنج ها و دردهای بیشماری را تحمل کرده اند. چنانچه قرار باشد این سرزمین پس از چالش های بیشمار به دست گروهی افراد خشن، بی خرد، عقب مانده و قدرت طلب تکه و پاره شود این یک شکست تاریخی نه تنها برای عراق بلکه برای همه جهان است.

دنيس راس اضافه می کند که ایرانی ها میلیتاریستی شیعه رادیکال را در سوریه و عراق آموزش داده و مسلح کرده و مسئول خشونت های بسیاری بوده اند. ولی آمریکا باید با همسایگان عراق از جمله ایران در مورد اینکه چه کمک هایی می توانند برای شکست داعش و برقراری ثبات در عراق انجام دهند، گفت و گو داشته باشد.

همسایگان دیگر عراق مانند ترکیه و عربستان، کویت و اردن در صورتی کمک خواهند کرد که ببینند مبارزه با داعش به معنی پشت کردن به سنی های عراق نیست، بویژه که دولت شیعه بغداد از جانب ایران حمایت های مالی و نظامی می شود.

اگر ایران واقعا طرفدار ثبات در عراق است و نمی خواهد جنگ های میان فرقه ای ادامه یابد، باید بپذیرد که شیعه ها نمی توانند تمام قدرت را در حکومت عراق در دست داشته باشند. این آمادگی از جانب حکومت بغداد و ایران باید وجود داشته باشد که سنی ها و کردها در مقامات دولتی سهم بوده و در ارتش نقش داشته و وارد دستگاه حکومتی و ارتش شوند.

کمک های نظامی محدود و ویژه آمریکا به عراق باید مشروط به این باشد که یک حکومت ائتلافی تشکیل شده و به سنی ها اختیارات کافی داده شده و کردها اجازه داشته باشند که نفت خود را صادر کنند. در مورد سوریه آمریکا نمی تواند همراه و شریک رژیم اسد باشد. واقعیت این است که تازمانی که اسد روی کار است بهانه ای برای جهادگران است که از سراسر دنیا به سوریه سرازیر می شوند و به این گونه هیچ یک از کشورهای منطقه و شاید جهان از خطر این جهادی ها در امان نخواهند بود.

هر نوع اقدامی باید شامل عراق و سوریه و علیه گروه های خشن و تروریستی باشد. در این راستا ایران نیز شاید ببیند که منافع همه در یافتن یک راه حل دیپلماتیک برای عراق و سوریه است. هر نوع اقدامی با ریسک همراه است ولی هیچ اقدامی نکردن

## ادامه مطلب گیله مرد... از صفحه ۱۴

پشود ای عبدالله شرخر های ینگه دنیایی! یادتان باشد که:

گر چه پیرم و میلرزم

به صد جوون می ارزم  
راستی خودمانیم ها؛ بین خودمان هم بماند  
ها! ما کی پیر شدیم خودمان خبر نداشتیم؟

حالا چاره ای نداریم جز اینکه فریاد بر آوریم که: ای مرده خور ها و سمعک فروشان ینگه دنیایی؛ به کوری چشم شما ما تا چهل سال دیگر زنده ایم و به کوری چشم همه تان نه به سمعک احتیاجی داریم نه به قبر و گور و گورستان بروید گم

هر عادی در ابتدا مانند یک نخ نازک است. اما هر بار که یک عمل را تکرار می کنیم ما این نخ را ضخیم تر می کنیم و با تکرار عمل نهایتا این نخ تبدیل به طناب بلندی می شود که برای همیشه به دور فکر و عمل ما می پیچد. ارسون سووت ماردن

بدگمانی میان افکار انسان مانند خفاش در میان پرندگان است که همیشه در سپیده دم یا به هنگام غروب که نور و ظلمت بهم آمیخته است بال فشانی می کند. بایگون

### ادامه مطلب گاردین: بسیاری... از صفحه ۵

خوف داعش فرصتی نادر پیش آورده که شهروندان لیبرال اندیش تری چون مریدا، و آیت الله هابی چون ناصر مکارم شیرازی، که در وب سایتش «در دفاع از تمامیت عراق و بویژه حرم های مقدس ( شیعیان)»، خواستار جهاد شده، افکارشان هم جهت شود. مکارم شیرازی جنگجویان داعش و هواداران شان را با «خاتنان کافر» یک سان دانسته و هشدار داده است که در صورت لزوم «میلیون ها شهروند از کشورهای همسایه به صورت ارتشی مردمی و شجاع» برای جنگ با داعش به عراق سرازیر خواهند شد.

به نوشته گاردین، آیت الله علی خامنه ای رهبر جمهوری اسلامی، با اوضاع با احتیاط روبرو شده و فقط از آمریکا خواسته است در جنگ دخالت نکند. علی خامنه ای که در کنفرانس مسئولان قوه قضاییه سخن می گفت، آمریکا را متهم کرد که می کوشد درگیری حاضر را جنگی مذهبی اعلام کند و این عقیده را که جنگ فعلی در عراق، جنگ بین شیعه و سنی باشد، رد کرد.

احسان، ۵۰ ساله، و عضو هیئت امنای مسجدی مهم در خیابان کریم خان در تهران، ریش پریش فلفل نمکی و عبایی سفید بر تن دارد. او پس از به جا آوردن نماز مغرب گفت رفتار این گروه، انسان را درمورد اعتقادهای انسانی شان به تردید می اندازد. او می گوید: «باور نمی کنم که داعش ها مسلمان باشند. حتی برادران و خواهران یهودی و مسیحی ما هم هرگز به حرم های ما بی احترامی نکرده اند، چه رسد به مسلمانان. این نمونه کامل توحش است. من مطمئنم که اعضای مسجد ما در دفاع از حرم های مقدس مان در عراق به پا خواهند خاست. پسرهایی بین ۱۵ تا ۲۰ ساله از مسجد ما بودند که برای جنگ با ارتش صدام دست به اسلحه بردند.»

هاشم، عضو بسیج که چهار ترم از مهندسی برق را گذرانده، شعار می دهد: «وای اگر رهبرم حکم جهاد دهد». رهبر، یا آیت الله خامنه ای، تنها کسی است که اختیار صدور چنین فرمانی را دارد. با این همه صداهای معتدل تر هم شنیده می شود. کیومرث که اخیرا خدمت نظام وظیفه اجباری خود را به عنوان داروساز در بیمارستانی ارتشی به پایان رسانده، دخالت حساب شده ایران در عراق را مفید می داند. «به نظر من اگر داعش در عراق موفق شود، که به نظر من شانس زیادی هم دارد، به ایران حمله خواهد کرد. به

مورد تاکید قرار گرفته است و اجرای قانون و آیین نامه اجرائی آن را ضامن حفظ سلامت آحاد جامعه بویژه جوانان و آینده سازان این کشور می دانیم. اکنون که تحقق عدالت و ارتقای سلامت به عنوان یکی از دغدغه های قابل تقدیر دولت تدبیر و امید در تابلوی

### ادامه مطلب اعدام مجرمان... از صفحه ۴

چهار تن دیگر - حامد احمدی، کمال مولایی، جهانگیر دهقانی و جمشید دهقانی - که همگی کرد هستند، هر آن در خطر اعدام هستند. آنها در سال ۲۰۱۰ به اتهام محاربه (دشمنی با خدا) و افساد فی الارض (فساد روی زمین) پس از محاکمه هایی بدون رعایت موازین بین المللی محاکمه عادلانه مجرم شناخته شدند.

تصور می رود از آغاز سال ۲۰۱۴ تاکنون بیش از ۲۵۰ تن در ایران اعدام شده اند ولی بعضی منابع شمار بسیار

### ادامه مطلب وزیر بهداشت... از صفحه ۴

این مقام مسئول تایید کرد که بسیاری از این کودکان شناسنامه ندارند و هرگز واکسینه نشده اند و وعده داد که این مشکل از سوی وزارت بهداشت حل خواهد شد.

قاضی زاده هاشمی می گوید وزارت بهداشت آمار دقیقی از تعداد کودکان کار ندارد. با این حال آمارهای غیررسمی از وجود دست کم ۷ میلیون کودک کار حکایت دارد. محیا واحدی، دبیر سمینار تخصصی «کودکان کار» در بهمن ماه سال گذشته با اعلام این رقم به خبرگزاری

### ادامه مطلب نامه ۴ هزار... از صفحه ۵

میزان دیگر عوامل سرطانی مانند «آرسنیک» در قلیان چهار برابر سیگار و «سرب» در قلیان ۲۰۲ برابر سیگار است و تجارت انواع تنباکوها با رنگ و بوی مختلف از اسانس های گوناگون از یک طرف و فروش و نمایش انواع قلیان های داخلی و خارجی از کیفی تا جیبی از طرف دیگر سبب گردیده است که آثار زیانبار این عامل دخانی دوصد چندان گردد.

بیماریهای عفونی واگیردار (در اثر استفاده مشترک از شیلنگ قلیان) و افزودن الکل یا داروهای روانگردان به تنباکوی قلیان، افزایش شدید نیکوتین پلاسما و ضربان قلب و خطر ابتلا به سرطان دهان، مثانه و ابتلا به آسم، حساسیت آلرژیک و سل ربوی از دیگر ره آوردهای این تحفه استعماری است.

جناب آقای رییس جمهور در شرایطی که مصرف سالانه ۶۰ میلیارد نخ سیگار در کشور، سلامت و اقتصاد جامعه را به یغما می برد و علی رغم تمامی مصائبی که این عامل دخانی ایجاد نموده است، بحث استعمال قلیان و رواج آن در بین دختران و پسران جوان نقل محافل و رسانه های گوناگون است و مدیران دو سازمان متولی

## Brain Injury Cases

By: Caroline Nasser/Accident Lawyer



One of the most catastrophic injuries that an individual can face is brain damage. The brain is a vital function of the human body. The human mind has extensive ability, except when damaged from a catastrophic accident. Not even medical science or the highest quality technology has been able to fully understand the complexity

and intricacy of the human mind. If you have or someone you care about has suffered a brain injury from any type of preventable accident caused by the negligence of another individual, it is important to obtain legal representation at once.

### Damage Caused by a Catastrophic Brain Injury

Those who suffer head trauma do not have the same advantages of those who suffer injuries that can be healed through medical treatment. Some patients can recover, but many will face lasting life changing injuries to their brain. These injuries can result in mental and physical limitations because the brain is the control system of the body's functions. Hospital bills for brain injuries can be

very expensive because of the medical tests, treatment and procedures. Without just compensation, the financial damage of a brain injury can be devastating.

### Recovering Compensation for Brain Injuries

At the Law Offices of Caroline J. Nasser, our primary

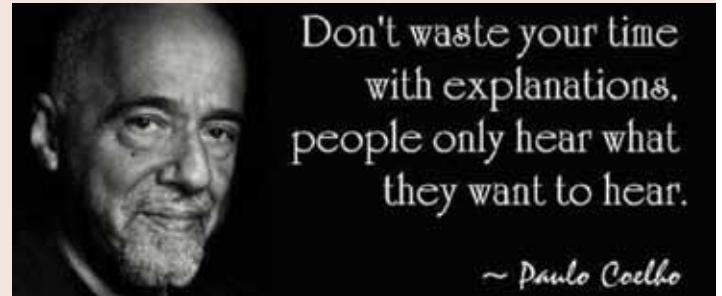
accident. Without the finances to obtain medical treatment, you risk the opportunity to obtain the results you deserve. For that reason, we show dedication to our clients by aggressively pursuing the compensation they deserve. Our San Jose personal injury lawyer can



help you pursue fair compensation for the brain injuries you are suffering. With more than 25 years of experience, we are pre-

pared to help you recover from your injuries after an

pared to fight for your rights. Contact our firm today!



**اکادمی موسیقی توان**  
 زیر نظر استاد پیانو و نوازنده چیره دست امیر رضا خستوان  
 فراگیری پیانو، گیتار، ویلن  
 فلوت، تنبک، دف، جاز  
 آموزش آواز و شناخت ردیف موسیقی سنتی  
 بابانوی آواز غزال فیلی  
**اولین جلسه رایگان**

**TAVAN**  
**MUSIC ACADEMY**  
 LEARN TO PLAY - LOVE TO PLAY  
 1454 POLLARD ROAD LOS GATOS, CA 95032  
 408-692-4222 | WWW.TAVANMUSIC.COM

**Why You Should Never....** *Continued from Page 59*

**Beauty Properties of Orange Peels**

Rub some orange peels on your skin gently if you have oily skin. Oily skin responds well to application of orange peels. It helps balance the skin's oil and makes your skin smoother and softer. Dried orange peel beads can act as a natural exfoliator by removing dead cells and blackheads gently and naturally. Orange peels help in removing dark spots and blemishes. Due to its cleansing, anti inflammatory, anti bacterial and antifungal properties, it works well against pimples and acne. To remove damp or musky odor your house and fill it with beautiful fragrance, boil a few peels in water and maybe add some clove or cinnamon.

**Orange Peels in Cooking**

If you use organic peels in cooking the orange zest can enhance the taste and flavour of many dishes. Dried orange peels can ab-

sorb humidity from brown sugar. Just place half a peel in the bag. Candy made with orange peels can improve your appetite and the vitamin c in them protects you by boosting your immune system.

**BANANA PEELS**

Like oranges, make sure you use organic banana peels to reduce your exposure to pesticide levels and you may even want to try the wash described above anyways. Banana peels are full of antioxidants, minerals, and vitamins, so they can naturally cure many ailments and can aid cell regeneration. Here are just a few uses if you know more please comment some in the comment section on the bottom of this article:

**Water Filtration**

Research shows they have a capacity to absorb lead and copper from water.

**Bug Bites**

Just rub a banana peel on a bug bite to soothe the skin and reduce the itch.

**Bruises**

With regenerative properties, banana peel can speed up the healing of bruises.

**Teeth Whitening**

Rub the inside of a banana peel on your teeth for a couple of minutes every other day, and your teeth could be noticeably whiter in a few weeks.

**Warts**

Banana peels help eliminate warts and prevent their return. Tape or some how strap a piece of banana peel to the wart overnight for about a week or rub the banana peel on the affected area daily. This can also work for plantar warts. A potato skin has been known to be able to do the same thing.

**Scrapes and Scratches**

Rub a banana peel on small cuts or scratches and it can help promote healing.

**Splinters**

The enzymes help dislodge the splinter and can help kick-start the healing process if you tape a piece of the peel over a splinter for a couple hours.

**Acne**

A banana peel can soothe the inflammation and irritation of acne. It also helps to prevent future outbreaks. Rub a peel over the acne every night. You should see a positive change within a few days.

**Psoriasis**

Once or twice a day, try rubbing a

banana peel on a psoriasis-affected area. Bananas have properties to reduce itchiness, moisturize, and heal psoriasis. You should see noticeable differences in a few days.

**Rashes and Itches**

Poison ivy, mild rashes, dry skin, irritated skin and even sunburn. Banana peel is good for relieving itch and promotes healing of the skin. Rub the peel over the rash or affected are twice daily until it is gone. If you notice it getting worse you should see a professional.

**Headaches**

Simply take the banana peel and spread it out across your forehead and relax while the nutrients are absorbed into your skin.

**Wrinkles**

Regularly applying banana peel to your forehead, face or cheeks can tighten the skin, shrink pores and reduce wrinkles.

**Household**

Banana peels are great for polishing. After removing the stringy parts from the peel, rub away and watch the shine. One last reason and it's surely not the only use left, but we would advise you to always compost your unused food waste as it makes for great organic nutrient-rich soil to grow your future plants with. So remember these tips next time you go to throw away any peels! Have a quick google search to learn more.



**DJ Alireza**  
**Music at Its Best**  
**(408)772-6463**

www.djalireza.com  
 Quality Mobile DJ Service  
 State of The Art Lighting Services  
 Complete Audio Visual Equipments  
 Ambiance Lighting for Wedding Receptions

Like Me on facebook



**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS  
**OPEN 24 HOURS**



**Connect With Consumers**  
 By placing your ad in Pezhvak of Persia, you're putting yourself in the right place, in front of the right people. Even better, you can be sure your ad will last the whole month because local people trust, use and rely upon  
**Pezhvak of Persia.**  
**(408)221-8624**

## Nothing Can Disturb Your Peace Without Your Permission

It's easy to get caught up in negative emotions, often without even realizing it. Stop for a moment and check in on how you're feeling. Is there anything bothering you right now? Perhaps it's something to do with your finances,



your job, a particular relationship, or your health? If you look beneath the surface, however, you'll discover that it's really none of these things that are troubling you. What's really bothering you are the stories you're telling yourself about your current circumstances. It's these mental stories that are causing the undesirable feelings. And when you feel anxious, worried, frustrated, or upset – through the law of attraction – you are drawing more life experience that supports those feelings. Maybe you can't do anything at the moment to change the outer circumstances, but you always have the power to change how you relate to your circumstances within your mind. And when you do – everything changes!

### Gain Control Of Your Mind

In order to gain control of our lives, we need to gain control of our body and mind, and the first step, which is so often overlooked, is to learn to quiet our mind. One of the fastest ways to dissolve anxiety and stress is to learn to disassociate from the thoughts that cause these feelings. There are few tools more effective in achieving inner peace than a daily meditation practice. There are many different ways to enter a meditative state. In traditional meditation there is the process of

following the breath, which can be very powerful, but is sometimes difficult for people. Listening to the silence is an alternate approach. Instead of following the breath, where there's an inhale, a pause, and an exhale – and it's constantly changing – observing silence provides a point of focus that is constant. This technique requires less effort and you may find it easier than other forms of meditation. Remember, you can't make a meditative state happen, it happens when you get out of the way and become still within your mind.

### Cultivate Stillness

Like anything, it takes practice to dynamically dance in the world yet be still inside. There is no greater ally than stillness to facilitate the inner awakening of your true nature and realize your interconnections with all that is. With this comes the recognition of your power to change anything from the inside out. Cultivate a little time each day to be still, quiet your mind, and simply be. Carry this stillness with you throughout your busy day. Whenever you feel stressed or overwhelmed, remind yourself to pause, breathe, and smile. Remember that nothing can disturb your peace in this moment without your permission.

There is an ancient curse that states "I wish you born in interesting times." Why would this be considered a curse? Because you will tend to be so drawn out into the world that you will lose yourself in it, and forget where the source of the reflection of the world truly is – within you. Take time to pause throughout your day and re-member where the source of all that you perceive really is.

Why would Jesus spend 40 days

## Why You Should Never Throw Away Orange or Banana Peels

*Did you know the peels of some fruits hold some of the most powerful nutrients in the world? There are many uses, both medicinal and practical, for orange and banana peels that aren't known by many. So, next time you think about throwing away one of these peels, you may want to remember this information.*

### ORANGE PEELS

It's always a good idea to minimize pesticide levels by choosing organic oranges. Oranges tend to be grown with lower pesticide usage than most fruits but a good cleaning with 1 tablespoon of lemon juice and 1 tablespoon of white vinegar in 1 cup of water will remove almost any pesticide

great to perk up your appetite and relieve nausea. Due to its pacifying properties, orange peel powder helps dissolve phlegm in respiratory systems, alleviate coughs, and asthma. Most of the beneficiary aspects of orange peels come from their essential oils, which have anti-microbial and anti-inflammatory proper-



ties. Essential oil "d-limonene" has the ability to defuse stomach acids and maintain normal intestinal movements. It also promotes normal liver function. Studies have shown that orange peel can dissolve cholesterol and triglyceride. That means consumption of an orange peel can benefit obese people who have high cholesterol levels. It has a flavonoid known as hesperidine, which is said to be effective against colon cancer and osteoporosis. Essential oils from orange peels are sedative in nature so it makes them great for calming nerves and inducing sleep. Use orange peels in baths or simmer in a pot to uplifting your mood or to beat insomnia naturally.

### Medicinal Properties of Orange Peels

As per Ayurveda, orange peel is tikta (bitter) and it improves digestion and can speed up your metabolism. It helps to naturally beat gas, heartburn, vomiting and acidic eructation. It's also in the desert, Moses seek the solitude of the mountain, Buddha sit unmoving beneath the bodhi tree? Withdrawing from the outer world through periods

of silence is a powerful spiritual practice. Perhaps this is why yogis, monks, sages, priests and spiritual adepts of all traditions practice silence.

*Continued on Page 59*

## US company signs billion dollar energy deal with Iran

RT.com: US company World Eco Energy has signed a preliminary agreement to invest \$1.175 billion to generate electricity in Iran. The plan is to turn solid waste into power. Representatives from the American company and the Chaharmahal-Bakhtiari Province Governor General, Malek-Mo-

able energy. Last year, the country announced plans to construct three new wind farms, each with a power capacity of 350 megawatts. The electricity generation project is scheduled to start in September 2014, AFP reported. The deal marks a further thawing of relations between the US and



Iranian operators monitor the nuclear power plant unit in Bushehr, about 1,215 km (755 miles) south of Tehran

hammad Qorbanpour, signed the deal, the Tehran Times reported. It is expected the project will create 650 immediate jobs, with another 2,000 emerging over the next two to three years, Oorbanpour told the IRNA news agency. Local companies will also be investing the same amount of money into the project. The Governor General went on to add that 80 percent of the workforce will be employed locally, while World Eco Energy will provide machinery, equipment and technical expertise. The project aims to create around 250 megawatts per day, which will be generated by burning 1,500 tons of solid waste. Despite being rich in oil and gas, Iran is looking to diversify its energy sector by developing renew-

Iran. Tehran has made steps since the New Year to curb its nuclear program, which has brought the country relief from tough sanctions implemented by the US. Iran cut enriched uranium stockpile by 80% – IAEA. In April, the US Treasury awarded American-based Boeing and GE a license to sell spare parts to Iran to help the country’s ailing aviation industry. Iran needed new plane parts, as its jets have passed their service life and need proper replacements. Over the past two decades, Iran has had more than 200 aviation accidents, which led to more than 2,000 deaths, IRNA reported. All business activity between the US and Iran was officially halted after the 1979 US hostage crisis, which was followed by US sanctions.

## Iran Secretly Sending Drones and Supplies Into Iraq, U.S. Officials Say

BRUSSELS — Iran is directing surveillance drones over Iraq from an airfield in Baghdad and is supplying Iraqi forces with tons of military equipment and other supplies, according to American

officials. The secret Iranian programs are a rare instance in which Iran and the United States share a near-term goal: countering the Islamic State in Iraq and Syria, or ISIS, the Sunni militants who

## Iran, China influential in maintaining ME stability: MP

An Iranian lawmaker says Iran and China play an effective role in maintaining stability and peace in the Middle East. “Cooperation

hani-Nia also voiced Iranian Majlis’ support for the strengthening of cooperation with China in political, economic, parliamentary



Iranian lawmaker, Hossein Sobhani-Nia (R), and Chinese Ambassador to Tehran Pang Sen meet on July 7, 2014.

between Tehran and Beijing, as two influential powers in Asia, is very useful and constructive in establishing sustainable stability and peace in this continent, particularly in the sensitive Middle East region,” member of the Majlis Presiding Board Hossein Sobhani-Nia said in a Monday meeting with Chinese Ambassador to Tehran Pang Sen. He added that Iran and China have a common stance on different regional and international issues. The head of Iran-China parliamentary friendship group further assessed as good, lasting and progressing the relations between the two countries and called on both sides to make use of their great capacities to improve ties in all fields. Sobhave seized towns and cities in a blitzkrieg across western and northern Iraq. But even as the two nations provide military support to the embattled government of Prime Minister Nuri Kamal al-Maliki, they are watching each other’s actions warily as they

and regional fields. The Chinese envoy, for his part, said Iran is an important and powerful country in the region, adding that his country is determined to expand all-out relations with Tehran. He added that the two countries have similar stances on regional and international developments, which prepare the ground for bolstering cooperation. On March 3, Director of the Trade Promotion Organization of Iran Valiollah Afkhami-Rad said Tehran and Beijing plan to raise their annual trade to USD 200 billion in 10 years. China has become Iran’s largest trading partner and top oil consumer with the Islamic Republic being China’s third largest supplier of crude.

jostle for influence in the region. Senior American officials emphasized that the parallel efforts were not coordinated, and in an appearance at NATO headquarters here on Wednesday, Secretary of State John Kerry highlighted some of the potential risks.

**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS  
**OPEN 24 HOURS**

# کاباره رستوران ساقی

با بیش از ۱۵ سال سابقه، با افتخار از شما پذیرایی می کند!

عروسی ها، جشن ها و میهمانی های خصوصی خود را در سالن مجلل کاباره رستوران ساقی همراه با پذیرایی کامل با انواع غذاها و دسرهای لذیذ ایرانی برگزار کنید.

**رستوران ساقی مجهز به کادر ورزیده کیترینگ،**

**به جشنها و میهمانی های شما جلوه بیشتری می دهد!**

*Let us prepare our delicious food at your location so you can focus on your guests.*

**کیترینگ برای هفتاد نفر به بالا،**

**یک بره کامل، بطور رایگان، مهمان ما باشید!**

هفت روز هفته ناهار را با انواع غذاهای خوشمزه در رستوران ساقی میل کنید



**بوفه کامل ۸,۹۹ دلار**

**(408) 998-0122**

1392 S. Bascom Ave. San Jose, CA 95128 ♦ [www.saaghi.com](http://www.saaghi.com)



**Caroline Nasserri**  
Attorney at Law

# کارولین ناصری

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

با بیش از ۲۵ سال تجربه

❖ تصادفات اتومبیل، موتورسیکلت و عابر پیاده

❖ صدمات شدید بر اثر تصادفات

❖ مرگ بر اثر تصادفات

❖ صدمات ناشی از حمله حیوانات

**1(800)525-6060**

دسترسی به معالجات پزشکی،  
بدون پیش پرداخت، در اسرع وقت

هیچگونه وجهی تا قبل از دریافت  
حقوق قانونی شما در امور تصادفات،  
از شما دریافت نخواهد شد!

**Tel:(408)298-1500**

e-mail: [cnasserri62@yahoo.com](mailto:cnasserri62@yahoo.com)

**Fax:(408)278-0488**

Website: [carolinenasserilaw.com](http://carolinenasserilaw.com)

**675 North First Street, San Jose, CA 95112**